

Gli italiani e la crisi del modello Torino Facciamo un po' come i coreani

di Giorgio Lago

Per salvare la Fiat, è stato invocato ogni tipo di intervento possibile e immaginabile. Intervenga lo Stato. Intervenga il governo. Intervengano le banche. Intervengano gli americani della General Motors anticipando l'acquisto. Intervengano i governatori regionali interessati. Intervengano gli Agnelli, i capitali libici, i tedeschi. Bertinotti vorrebbe nazionalizzare la casa di Torino fosse Togliattigrad. E chi consiglia, magari a partire dal Nordest, che siano le imprese italiane sempre a caccia di bravi operai e di bravi tecnici ad assumere il più possibile tra i cosiddetti «esuberanti» della ex vasta gamma produttiva.

Premesso, ovviamente, che la crisi della Fiat annuncia un'emergenza troppo grossa perché sia sufficiente un solo intervento, è proprio vietato porsi a questo punto la seguente domanda: perché, invece di pretendere soltanto interventi pubblici, non intervengono in massa anche gli italiani come privati? La si chiami provocazione o passeggiata tra le nuvole, eppure è

una domanda che va fatta.

Il solo strumento a disposizione per rispondere a tono è beninteso l'acquisto di Fiat a più non posso, di questo si tratta. Nel 1935 Mussolini pretese milioni di fedi nuziali d'oro per finanziare le sue guerre coloniali; in democrazia, l'oro alla Patria sarebbe oggi pacifico come una Panda, una Stilo, una Lancia Lybra o un'Alfa Romeo 166 della costellazione Fiat.

Se ho ben letto il mensile «Quattroruote» di ottobre, è di marca straniera il 70 per cento abbondante delle auto nuove immatricolate in Italia; soltanto il 30 per cento scarso è di marca italiana, praticamente monopolio della Fiat. Gli ultimi dati di riferimento sono questi: 140 mila vetture estere contro 61 mila italiane, troppo poche.

In parole molto povere, invece di nazionalizzare la crisi della Fiat a spese dello Stato, cioè dei contribuenti, sarebbe come se la Fiat venisse privatizzata in massa dagli automobilisti italiani. Insomma, salvare la Fiat attraverso la mobilitazione del mercato interno.

● Segue a pagina 2

Il premier sdogana il presidente della giunta: «Sarà lui a correre per la Casa delle libertà alle elezioni regionali del 2003»

Berlusconi: Tondo è il candidato

Il presidente del Consiglio a Trieste: «Il governo risolverà il caso Fiat»



Berlusconi al battesimo della piccola Roberta, primogenita di Roberto Antonione, qui con la moglie (foto Lasorte).

La piccola Roberta sorridente battezzata a Muggia vecchia

● A pagina 15

Visita a sorpresa alla libreria antiquaria Umberto Saba

● A pagina 15

TRIESTE Renzo Tondo è il candidato ufficiale della Casa delle libertà per le elezioni regionali del 2003 nel Friuli Venezia Giulia. L'investitura è arrivata dallo stesso presidente del Consiglio e leader di Forza Italia Silvio Berlusconi prima di lasciare Muggia, dove ha partecipato al battesimo della primogenita del sottosegretario agli Esteri e coordinatore di Forza Italia Roberto Antonione.

«Oggi - ha spiegato Berlusconi - abbiamo celebrato un battesimo doppio: quello di Roberta (il nome della figlia di Antonione) e quello di Tondo come candidato alla presidenza della Regione Friuli Venezia Giulia».

Alla domanda se Tondo, che è di Forza Italia ed è il presidente in carica della giunta regionale del Friuli Venezia Giulia, sarà candidato di Forza Italia o della Casa delle libertà, il presidente del Consiglio ha ribadito che «Tondo sarà il candidato della Casa delle libertà, di tutti noi. E sono sicuro che tutti si riconosceranno felicemente e volentieri in lui. Adesso tocca solo a lui - ha concluso Berlusconi - decidere se correre o

meno». Con una certa cautela, dal canto suo, Tondo ha affermato che nei prossimi giorni valuterà se ci sono le condizioni politiche per riproporre la propria candidatura e poi renderà pubblica la sua decisione. Un sì a questo punto, dopo aver ricevuto il massimo imprimatur immaginabile, pare però quasi scontato.

Riferendosi invece al nodo Fiat, Berlusconi ha affermato che al proposito il governo lavora a pieno ritmo: «Il governo - ha assicurato il presidente del Consiglio - risolverà la crisi della Fiat». Berlusconi ha annunciato per oggi un incontro con i vertici della casa torinese a Milano. Per prepararlo già ieri il premier si è recato a Milano dove ha tenuto un vertice con il ministro dell'Economia Tremonti e il sottosegretario alla presidenza del Consiglio Gianni Letta.

A Trieste Berlusconi ha anche ribadito la propria disponibilità a modificare la finanziaria dopo le critiche che sulla manovra del governo sono piovute da tutte le parti.

● Alle pagine 2-3

L'applicazione della legge sul cosiddetto spoils system priva il Porto di Trieste del suo segretario generale

Maresca in linea con Lunardi: Caroli decaduta

Il presidente dell'Autorità portuale si adegua alla controversa circolare ministeriale

BARCOLANA



Jovanotti, pienone e successo in Piazza Unità

● A pagina 26 Nella foto Tommasini un momento dell'esibizione del popolare cantante.

TRIESTE L'Autorità portuale è senza segretario generale. Effetto dell'applicazione della legge che mutua il principio statunitense dello spoils system, ovvero del chi vince piglia tutto. L'incarico era ricoperto da Antonella Caroli ma secondo il presidente dell'Autorità Maurizio Maresca dall'8 ottobre è vacante.

La questione è sorta dopo la circolare emessa dal ministro per le Infrastrutture Lunardi che dispone la revoca di tutti gli incarichi analoghi, circolare contestata dalla Assoporti, sindacati ed entità varie: «Mi pare che ci sia poco spazio per le interpretazioni - afferma però Maresca - e in questo momento l'Autorità portuale è legata alle disposizioni ministeriali. È vero che le circolari non sono vincolanti, ma è altrettanto

vero che siamo un ente sotto la vigilanza del ministero. Mi è difficile contrastare un ministro, mi attengo alla legge. Siamo senza segretario generale, e come noi tutti gli altri scali. L'incarico è decaduto l'8 ottobre scorso».

Aldilà dei nodi di interpretazione legislativa e di quelli di merito, la circolare rischia di innescare un'infinità di problemi applicativi e di funzionalità.

Una situazione analoga a quella del Porto di Padriciano dove il Consiglio di amministrazione deve decidere se confermare o meno nel suo incarico il direttore generale dell'Area Mirano Sarcin, attualmente «decaduto» a rigor di legge.

● A pagina 16

Giovanni Erra, 36 anni, arrestato venerdì: lui la «mente» dell'assassinio

L'omicidio di Desirée: è stato l'adulto a guidare il «branco»

BRESCIA Il caso è chiuso. Anche l'adulto che per giorni i carabinieri e la procura hanno cercato, il complice del «branco» nell'omicidio di Desirée, ora ha un nome e un volto. Si chiama Giovanni Erra; è un operaio di 36 anni, sposato, padre di un figlio di 8. Abita proprio nella villetta gialla a due piani che si affaccia su via Romagna, a Leno, giusto di fronte all'abitazione dei Piovani. E lui, secondo i magistrati, la vera «mente» dell'assassinio della ragazza. «Ha avuto un ruolo centrale nella vicenda» ha spiegato ieri il procuratore della Repubblica di Brescia, Giancarlo Tarquini. I reati

che gli vengono contestati sono pesantissimi: omicidio premeditato aggravato, porto abusivo d'armi, sequestro di persona e violenza sessuale di gruppo. È stato arrestato nella tarda serata di venerdì, al termine di una giornata drammatica e dopo che Mattia, il più piccolo dei ragazzi accusati dell'omicidio, nel corso di un interrogatorio durato sette ore aveva finalmente fatto il suo nome. I carabinieri, che da giorni tenevano d'occhio la sua abitazione, sono andati a prelevare con in mano l'ordine d'arresto del gip e lo hanno portato in caserma.

● A pagina 5

La cinica visione dei rapporti umani e sociali

di Gianfranco Bettin

All'inizio c'era un solo ragazzo, uno «strano». Poi due. Poi un «branco». Ragazzotti di paese annoiati e lottizzati da chissà cosa: consumismo, disoccupazione, anomia, videogiochi, Eminem, le canne-le pippe-le pasticche, per dirla coi Vespa's Vip, o «il diavolo probabilmente», per dirla con Bresson.

Ora ecco un adulto: il «vero capo» di quelli che hanno straziato Desirée a Leno, Brescia, provincia Nord. Trentasei anni, sposato e con un figlio, artigiano, benestante come tanti, il «mostro» abitava nella villetta accanto. «Chi l'avrebbe mai pensato?», diranno. In questa domanda si crede si rifletta lo sgomento. In realtà, l'attentato che vi si esprime è già una risposta. Non si sa più guardarsi attorno. Non si sa più guardarsi dentro. Non si capisce cosa accada ai più piccoli e ai giovani, e neanche cosa accada agli adulti. Cosa accade alla comunità, insomma. Per capire occorre applicarsi, specialmente se molte cose, da tempo, stanno cambiando. Ma se si pensa soltanto agli affari propri, come accade a troppi, se non si riesce più a riflettere sulla vita che facciamo, se ci basta che sia produttiva e redditizia, circoscritta dai «comfort» materiali o virtuali, se così vanno le cose, è fatale che si perda la capacità di guardare agli altri, e anche quella di guardare a se stessi.

● Segue a pagina 5

Una serie di attentati a Bali: strage in due locali notturni

● A pagina 7

NICOLINI assicurazioni

"SPECIALE R.C. AUTO"
MAGGIORE RISPARMIO
E MIGLIORE SERVIZIO

Esempio: Classe di merito 1 MAX € 774.685,35
(Dai 55 anni di età ulteriore sconto 10%)

F. 08 cv	228,46 euro
09 - 10	304,94 euro
11 - 12	376,68 euro
13 - 14	407,01 euro
15 - 16	485,36 euro
17 - 18	582,88 euro
19 - 20	647,83 euro
OLTRE 20	800,23 euro

PIÙ SCONTI PERSONALIZZATI

Tel. 36.11.66 (ra)

CHIEDI LA NUOVA POLIZZA GLOBALE DELL'ABITAZIONE

SIAMO IN VIA RETI 4 - A TRIESTE
(da piazza S. Giovanni a via Carducci)

IL PRIMO CENTRO ASSICURATIVO

www.fantacalcio.it

L'Italia non va oltre l'1-1 a Napoli contro la Jugoslavia. Mercoledì gioca in Galles

Modesto pareggio azzurro



Italia-Jugoslavia: un'azione di Alessandro Del Piero.

NAPOLI Un'Italia con poche idee e scarsa intesa di gioco non riesce ad imporsi sulla Jugoslavia e termina sull'1-1 al San Paolo nel secondo turno delle qualificazioni agli Europei del 2004. Anzi, a passare in vantaggio sono stati gli slavi con un gol di Mijatovic così gli azzurri sono stati costretti quasi subito ad inse-

guire. Il pareggio, nel primo tempo, è stato realizzato su punizione di Del Piero.

les a Cardiff.

● A pagina 39

Gold Emotion

UNICO CONCESSIONARIO PER TRIESTE

Chronoscope

CHRONOSWISS
Fondazione der Mechnik

Trieste - Capo di Piazza, 2 (Unità)

Mentre tornano le nubi sul Patto di stabilità europeo l'esecutivo si difende dopo le critiche di D'Amato e del governatore di Bankitalia Antonio Fazio

Finanziaria: il governo pronto a cambiare strada

L'Ecofin respinge in un rapporto le nuove regole della Commissione europea sui bilanci pubblici

ROMA Due mesi di tempo per cambiare la Finanziaria. «Il tempo c'è», dice Silvio Berlusconi, presidente del Consiglio - fino all'ultimo giorno può essere introdotto un cambiamento, abbiamo due mesi di lavoro davanti, in Parlamento». Berlusconi risponde ad Antonio D'Amato, presidente di Confindustria. Gianfranco Fini, vicepresidente del Consiglio, risponde ad Antonio Fazio, Governatore della Banca d'Italia, che ha criticato la mancanza di coraggio delle scelte della Finanziaria. «Con questa congiuntura economica internazionale», spiega Fini - la riduzione del carico fiscale che il governo ha deciso con questa Finanziaria è il massimo che si può fare». Anche Fini apre a possibili cambiamenti. «Sono convinto», dice, «che la Finanziaria uscirà dal Parlamento migliorata, così come è sempre accaduto anche per iniziativa del governo che ha una potestà emendativa alla quale non intende rinunciare».



Dopo le critiche di Fazio il governo rivedrà la manovra.

I patti europei devono essere rispettati, anche se a Bruxelles e a Lussemburgo, lunedì e martedì, si è andato molto in là nell'allentamento delle regole. La Commissione europea aveva preparato una proposta per ottenere maggiori controlli in cambio di un allentamento

sul close to balance, il vicino al pareggio, spostato (ma senza un'indicazione precisa nel documento finale) al 2006. In cambio si chiedevano maggiori possibilità di coordinamento sulle scelte dei governi.

Dall'Ecofin, la riunione dei ministri finanziari euro-

pei, è venuto un secco «no». No ai vincoli sul coordinamento preventivo fra i vari Paesi, no a un atteggiamento diverso per chi il bilancio lo ha già in pareggio. Qui, in particolare, la commissione proponeva di allentare le maglie per chi avesse impiegato risorse in riforme strutturali. Non c'è stata nemmeno chiarezza su quale sia la percentuale di debito-Pil ammissibile per il «close to balance»: la Commissione europea proponeva per considerare lo 0,5%. Un altro 0,5%, invece, ha trovato tutti d'accordo: è la diminuzione strutturale del deficit che deve essere applicata ogni anno, dal 2003 al 2006, per raggiungere il pareggio. Ma la Francia ha detto che il suo cammino virtuoso inizierà dal 2004. Poi c'è la questione «una tantum». Il commissario europeo per l'Economia, Pedro Solbes, aveva proposto che dal saldo del debito venissero esclusi gli effetti delle manovre «una tantum». La proposta non è passata, fra i sostenitori del «no» anche l'Italia.

E qui si torna alle critiche di casa nostra. Il Governatore della Banca d'Italia, Antonio Fazio, lo ha detto chiaro nell'audizione alla Camera: «La Finanziaria 2003 contiene il doppio di una tantum che la manovra del 2002». Critiche e possibilità di cambiamenti. «Dobbiamo essere sicuri che qualche furto non prenda i soldi e invece di creare nuove attività e nuovi posti di lavoro li utilizzi in altro modo», ha ribadito ieri Berlusconi. «Si può anche cambiare, ma bisogna trovare 3 mila miliardi di vecchie lire». Dove? Per trovare la risposta ci sono due mesi.

Alessandro Cecioni

IL CASO

Il premier getta acqua sul fuoco ma il vicepresidente Tognana ribatte: «Manovra incoerente e senz'anima»

«Confindustria? Solo critiche tattiche»

TRIESTE Per Silvio Berlusconi, «le critiche di Confindustria alla Finanziaria 2003 sono tattiche». «Ogni categoria difende i propri interessi», ha detto ieri Berlusconi a Muggia - io però penso che non ci possa essere rivolto alcun appunto, per il fatto che siamo aperti a qualunque rilievo, sempre con l'ineludibile necessità di far quadrare i conti. Noi siamo qui - ha aggiunto Berlusconi - ci si portino delle opzioni e le giudicheremo. Abbiamo due mesi di lavoro davanti, in Parlamento. Quindi fino all'ultimo giorno può anche essere introdotto un cambiamento».

«Bisogna alla fine - ha detto Berlusconi - che si rispettino quelle cifre che ci sono imposte dai patti con i nostri partner europei, cioè il patto di Maastricht, quello di stabilità e di sviluppo. Dobbiamo rispettare anche il Patto per l'Italia e, per quanto ci riguarda, dobbiamo rispettare il patto che abbiamo presentato durante le elezioni ai cittadini italiani che, grazie a quei nostri impegni, ci hanno dato la grande responsabilità di guidare il Paese. Per quanto ci riguarda noi decideremo con il senso di responsabilità del buon padre di famiglia».

Ma gli industriali tornano all'attacco. «Le aperture del governo, che ha annunciato di essere disposto a rivedere parte delle decisioni prese per il Mezzogiorno, sono un segnale insufficiente».

Questo il commento di Nicola Tognana, vice presi-

ha proseguito - per non aver saputo interpretare lo scenario economico. Nei mesi scorsi ha sparso ottimismo, ma adesso sta prendendo provvedimenti in netto contrasto con i patti che la Casa delle Libertà aveva fatto con gli elettori». Tognana ha quindi

della situazione economica attuale».

Il vicepresidente degli Industriali ha poi dato la sua ricetta per affrontare uno dei problemi atavici del Sud, quello della disoccupazione: «Di certo non pensiamo a soluzioni tipo quella dei trasferimenti di massa dal Sud verso il Nord. Meglio invece istituire, nelle regioni settentrionali, degli stages di 18 o 24 mesi aperti alle risorse umane del meridione, che potrebbero così acquisire quella preparazione necessaria per poter poi aprire attività produttive nel Mezzogiorno».

«Ovviamente - ha proseguito il vicepresidente degli Industriali - è difficile immaginare che questo tipo di soluzioni possa andare bene per i lavoratori in esubero del settore auto; sarebbero invece da indirizzare verso i giovani».

Dopo aver parlato di Sanità auspicando il ritorno ai ticket «per contenere le spese», Tognana ha affrontato il problema infrastrutturale: «Il deficit strutturale diventerà pericoloso con l'allargamento dell'Europa a 25 membri - ha osservato - se non si prenderanno provvedimenti il traffico commerciale tra Est e Ovest passerà a Nord delle Alpi tagliando fuori l'Italia».



Industriali all'attacco: nella foto Antonio D'Amato.

dente di Confindustria. Duro il suo giudizio sulla Finanziaria: «non ha un'anima ed è incoerente: mentre industriali e partiti sociali lavorano per l'emersione, il governo lavora per un condono». «Il nostro governo è in forte ritardo -

fatto riferimento al bonus fiscale: «tolto quando ormai le aziende avevano fatto le assunzioni». Per Tognana, inoltre, «la retroattività del decreto fiscale voluto dal governo rappresenta un ostacolo insuperabile per la normalizzazione

L'Autorità garante della concorrenza apre un'istruttoria sulla banca d'affari di Maranghi e sulla Premafin, finanziaria del gruppo Ligresti

Sai-Fondiar: Mediobanca nel mirino dell'Antitrust

L'accusa: ruolo «determinante» nell'operazione puntando al controllo di fatto anche sulle Generali

IL CASO GENERALI

Richiamo di Fazio sull'acquisto della quota Ferrari Weekend di fuoco per i soci di Piazzetta Cuccia: domani il Cda sul ribaltone triestino

MILANO Fine settimana di confronto tra i soci di Mediobanca in vista del cda straordinario di domani: consultazioni animate anche dalla decisione dell'Antitrust di aprire un'istruttoria su Piazzetta Cuccia per il ruolo avuto accanto a Premafin nella vicenda Sai-Fondiar.

Nuova benzina sul fuoco, quindi, perché l'iniziativa dell'Autorità guidata

Intanto, accanto al consiglio, sempre domani si terrà anche una riunione del comitato esecutivo di Mediobanca e nel pomeriggio, salvo sorprese, si avrà anche una seduta del direttivo del patto di sindacato che, tra le altre cose, dovrà definire i candidati alla carica di consigliere, da sottoporre successivamente al voto dell'assemblea dei partecipanti



Vincenzo Maranghi

di Piazzetta Cuccia, dopo l'approdo di Antoine Bernheim al vertice delle Generali in sostituzione di Gianfranco Guty.

A tutto questo si aggiunge il richiamo di Antonio Fazio, secondo quanto riportato dalla stampa, che avrebbe censurato l'amministratore delegato di Mediobanca, Vincenzo Maranghi, per le modalità di cessione del 6,5% di Ferrari (con la possibilità di rientrarne in possesso) a Lehman Brothers.

Un elenco che potrebbe anche includere il nome del prossimo presidente di Mediobanca, sempre che i soci riescano a trovare un candidato capace di raccogliere il maggior consenso possibile, in sostituzione di Francesco Cingano. In pole position sembra esserci Piero Giarda, candidato ufficialmente dall'amministratore delegato di Unicredit, Alessandro Profumo. Sono stati fatti anche i nomi di Mario Draghi e Gian Maria Gros-Pietro.

MILANO Mediobanca ha avuto un «ruolo determinante» nella realizzazione dell'operazione di concentrazione tra Sai e Fondiar, tanto da far ritenere che nella compagnia che nascerà dalla fusione sarà in grado di esercitare un controllo congiunto con Premafin, la finanziaria del gruppo Ligresti che controlla Sai. Lo afferma l'Autorità Antitrust, nel provvedimento con cui comunica di aver aperto un'istruttoria sull'operazione, nei confronti di tutte le parti coinvolte. L'istruttoria è giustificata dal fatto che lo stesso Antitrust sostiene, in base alla documentazione acquisita, che Mediobanca «detiene il controllo di fatto» anche sulle Generali, con ciò determinando una concentrazione nel settore assicurativo. La Consob ha annunciato che valuterà la decisione dell'Antitrust.

Antitrust: Mediobanca controlla Generali. L'Antitrust espone le sue motivazioni in una quarantina di cartelle. «Dalla documentazione acquisita - si legge tra l'altro - risulta che l'operato

di Premafin e Sai è stato concordato con Mediobanca, nonché gestito e finanziato dalla stessa. I documenti agli atti testimoniano inoltre un ruolo fondamentale di Mediobanca nella gestione di Generali». Dunque, l'istituto di Piazzetta Cuccia avrebbe svolto un ruolo fondamentale nell'intera vicenda. Non da semplice banca d'affari. Secondo l'Autorità, è emerso un continuo coordinamento di Premafin e Sai con Mediobanca, che ha tenuto direttamente i rapporti istituzionali necessari per ottenere le autorizzazioni prescritte, ha operato per la rimozione di ogni vincolo,

svolgendo sistematicamente un ruolo di controllo delle singole decisioni. Premafin ha replicato contestando l'ipotesi dell'esistenza di un controllo congiunto con Mediobanca, e dicendosi certa che la fusione tra Sai e Fondiar si perfezionerà nei tempi e nei modi previsti.

La storia. Tutto nacque con l'intento, da parte di Mediobanca, di sottrarre Fondiar, storica compagnia fiorentina, al controllo di Montedison, quando quest'ultima passò in mani Fiat. Dopo alterne vicende, durante le quali sembrava che il gruppo torinese avesse comunque avuto la meglio, la

sua controllata Toro fu infatti ad un passo dall'acquisto di Fondiar, un complicato manovrato di ingegneria finanziaria aveva rovesciato le sorti della vicenda a favore di Sai. La storia sembrava giunta all'epilogo lo scorso 19 settembre, quando le assemblee di Sai e Fondiar hanno deciso di dare il via libera alla fusione tra le due compagnie. Con l'unico vincolo dell'avallio dell'Isvap, l'istituto di vigilanza sulle assicurazioni, e della stessa Autorità garante della concorrenza. Via libera che ancora non c'è. L'Autorità dovrà concludere il procedimento entro il 24 novem-

Monti: «Fusione di competenza dell'Ue»

BRUXELLES Nel caso fosse confermato che «Mediobanca controlla Generali», la fusione fra Sai e Fondiar «potrebbe avere dimensione comunitaria» e dunque «ricadrebbe nelle competenze della Commissione Ue».

È quanto afferma una nota diffusa dalla Direzione generale per la concorrenza dell'esecutivo Ue che fa capo a Mario Monti, sottolineando che Bruxelles sta cooperando sulla vicenda con l'Autorità italiana. L'opera-

zione potrebbe avere dimensione comunitaria ai sensi del regolamento europeo in materia di controllo della concentrazione fra imprese, e dunque ricadrebbe nelle competenze della Commissione Ue.

DALLA PRIMA PAGINA

Non che si debba imitare, per carità, il parossismo nazionalistico di una Corea del Sud, dove più del 90 per cento delle auto in circolazione è rigorosamente di fabbricazione coreana per un'unanimità popolare di bandiera! Solo che, di fronte a una crisi tanto acuta, un Paese di nerbo dovrebbe a mio avviso essere capace anche di una reazione industrialmente patriottica.

I casi sono due. O la Fiat è un'industria come tante, diversa soltanto in termini quantitativi, e allora seguirà la sua strada strettamente economica. Oppure rappresenta qualcosa di speciale per il peso stesso dell'Italia, ma allora sarei l'ultimo italiano a stupirmi se un presidente come Ciampi usasse il messag-

gio televisivo di fine anno per lanciare il 2003 dell'auto made in Italy. Un appello anche culturale. Il contrario dello spot.

La Fiat ha la Ferrari per, per paradosso, fa fatica a indovinare nuovi modelli di auto per noi consumatori molto provinciali e dunque esterrefatti. Se i motori delle auto diesel di tutto il mondo hanno fatto in questi anni un salto portentoso lo si deve a un brevetto ceduto dalla Fiat, ma adesso Mirafiori paga anche una sindrome da ricerca.

È piena di contraddizioni questa fase. Nelle stesse ore convivono le parole «crisi» e «sviluppo»; i tagli con i piani di rilancio; i titoli

Facciamo un po' come i coreani

spazzatura assieme alla fame di investimenti.

Capitalisticamente parlando, non è nemmeno simpatica la Fiat, tanto meno a Nordest. Qui il capitalismo in canottiera ha sempre visto nella Fiat anche il salotto del privilegio, la cosiddetta privatizzazione dei profitti accompagnata dalla socializzazione delle perdite.

In essa ha visto il monopolio, una sorta di azienda privata di Stato, un potere nel potere. Un generatore di indotto ma, allo stesso tempo, qualcosa di total-

mente altro rispetto ai cinque milioni di partite Iva.

Tutta vera l'incomprensione. Tra il grande e il piccolo, tra l'aristocrazia del capitale e la sua versione plebea, tra il familiare multinazionale e il familiare locale.

Ciò non toglie che la Fiat sia storia industriale d'Italia, suo massimo e suo declino. Leadership anche, laboratorio, scuola operaia. E tante cose anche nobili la Fiat, e lo dice uno che dieci minuti dopo aver acquistato una Duna nuova di zecca restò bloccato in autostrada perché il carburatore protestava e perché il portellone posteriore si apriva in corsa!

Faccie a parte, la crisi della Fiat merita secondo

me una riflessione collettiva anche sul lavoro, sui posti di lavoro, sulla nostra economia complessiva. Merita tutto questo attraverso il mercato nazionale dell'auto prima che attraverso la cassa integrazione.

Dalle nostre parti vedo oramai la polizia su macchine giapponesi, i vigili urbani con vetture tedesche. Sì, è verissimo, siamo in Europa e le amministrazioni pubbliche devono fare i conti più convenienti.

Non so tuttavia se oggi sia ragionevole fingere che, di colpo, essere italiani non significhi più nulla, nemmeno al volante. Bandiere al vento per la Ferrari e chisseneffrega del listino Fiat.

Giorgio Lago

I big delle polizze

COMPAGNIA DI ASSICURAZIONI	RACCOLTA PREMI ml di euro
• GENERALI	44,4
• RAS	10,8
• SAI-FONDIARIA	5,8
• TORO	4,5
• UNIPOL	3,2
• CATTOLICA	2,7
• SANPAOLO VITA	2,3
• REALE MUTUA	2,1
• MONTEPASCHI VITA	2,0
• LLOYD ADRIATICO	1,7

bre. Per valutare l'intera operazione, secondo quanto si legge nel comunicato di una quarantina di cartelle, occorre considerare che Mediobanca, nel momento in cui acquistò il controllo congiunto del primo gruppo italiano nel ramo danni (Sai-Fondiar) rafforzò o acquistò contestualmente la possibilità di esercitare un'influenza determinante su Generali, principale concorrente della nuova entità.

L'attuale azionariato di Generali, molto frammentato, trattandosi di public company, vede già Mediobanca azionista di riferimento con

il 13,634% del capitale (la percentuale risultante dalle ultime comunicazioni inviate alla Consob). Subito dopo fra i maggiori azionisti viene la Banca d'Italia, con il 4,74% del capitale, e al terzo figura Premafin Finanziaria, cui fa capo complessivamente il 2,429%. La quota di Generali che fa capo a Mediobanca ed a Premafin, sommate, corrisponde così al 16,062%. Sai-Fondiar, assieme alle due principali compagnie concorrenti, cioè la stessa Generali e la Ras, controlla almeno la metà del mercato assicurativo nel ramo Danni.

A Lussemburgo vertice sui nodi dell'agricoltura

BRUXELLES Nuova tappa per i ministri dell'agricoltura dell'Ue, domani a Lussemburgo, nel difficile negoziato di revisione della politica agricola comune europea. L'obiettivo è di ridisegnare la filosofia e i confini dell'agricoltura per il prossimo decennio, in un'Unione allargata verso l'Est ed il Sud dell'Europa. Numerosi i temi sul tappeto: dalla normativa sugli organismi geneticamente modificati (Ogm) ai tempi per il ritorno della «fiorentina», messa al bando da oltre un anno e mezzo dall'Ue.

L'emergenza del gruppo automobilistico di Torino domina la visita del premier per il battesimo a Muggia della figlia del coordinatore di Fi Antonione

Berlusconi a Trieste: «Risolverò la crisi della Fiat»

Oggi summit governo-Fresco. Rivolta dei deputati del Polo in Sicilia: non chiudete Termini o andiamo a casa

TRIESTE «Qualche idea», c'è, «ma fatemelo coltivare». Una battuta che Silvio Berlusconi ieri ha pronunciato per sdrammatizzare i termini di una crisi, quella della Fiat, di cui il premier ha parlato diffusamente con i giornalisti durante la visita compiuta a Muggia per partecipare al battesimo di Roberta, primogenita del sottosegretario agli Esteri e coordinatore nazionale di Forza Italia Roberto Antonione. A Muggia Berlusconi ha confermato che oggi pomeriggio alle 16 a Milano incontrerà i vertici della Fiat.

Con il premier ci saranno il sottosegretario Gianni Letta e il ministro dell'Economia Giulio Tremonti. Dall'altra parte del tavolo, il presidente Paolo Fresco, l'amministratore delegato di Fiat Auto Giancarlo Boschetti e l'amministratore delegato Gabriele Galateri. «Il governo sta affrontando con senso di responsabilità la questione», ha detto ieri il capo dell'esecutivo per difendersi dall'accusa di non voler intervenire. «Speriamo di riuscire a trovare una soluzione che possa evitare» all'Italia la perdita della «sua principale azienda», ha poi aggiunto Berlusconi che ha definito la Fiat «una grande questione nazionale».

Sensibile ai messaggi mediatici, Berlusconi da Trieste si è rivolto ai dipendenti di Termini Imerese per rassicurarli, visto che nessuno pensa «di abbandonare una zona come quella e la sua economia senza la sicurezza di un lavoro».

Insomma, da ieri sera il presidente ha annunciato di mettersi al lavoro, rammaricandosi di non poter vedere la nazionale del Trap contro la Jugoslavia, ma intratte-



Berlusconi ieri a Muggia per il battesimo della figlia del coordinatore di Fi Antonione ha cercato di sdrammatizzare la crisi Fiat: «Ho qualche idea ma lasciatemi il tempo di svilupparla». Oggi il premier incontrerà il numero uno del Lingotto, il presidente, Paolo Fresco.

endosi con i giornalisti alla fine del battesimo della figlia del coordinatore di Forza Italia. A Trieste hanno chiesto al premier quanto a lungo continuerà a fare anche il ministro degli Esteri. Berlusconi ha replicato con un laconico «vedremo, vedremo...» lasciando capire che per ora la Fiat è la questione più importante.

Ieri, secondo il resoconto del sindaco di Termini Imerese da tre giorni impegnato nello sciopero della fame, in una telefonata il premier avrebbe raccomandato allo stesso sindaco «di non dimagrire troppo, altrimenti non

la trovo quando la devo incontrare».

Prodi: sono preoccupato. Ma al di là delle iniezioni di gioialità del presiden-

te, la situazione continua ad essere drammatica. Il presidente della Commissione europea Romano Prodi ha dichiarato di seguire «con

GLI AZZURRI? SOLO I GOL

TRIESTE Il premier si è concesso un'ultima battuta prima di ripartire da Trieste alla volta di Milano, dove appunto sono in programma i due vertici sul caso Fiat di questo weekend: «La partita della Nazionale? Credo che sarà difficile poterla vedere... Penso che mi chiameranno quando faranno gol». Immane ovviamente la frecciatina nei confronti dell'opposizione: «Vorrei che i cittadini sapessero che questa crisi non è colpa del governo in carica, perché ho visto certe trasmissioni tv da cui appare che i colpevoli siamo ancora e sempre noi...».

grande grande grande preoccupazione quello che sta avvenendo». Ha annunciato di avere lunedì una riunione a Torino che «era programmata da tanti mesi».

Cofferati: Prevedo licenziamenti di massa. Parla del problema in termini drammatici anche Sergio Cofferati, invitato ad un convegno sulla scuola. «Prevedo licenziamenti di massa, perché la crisi della Fiat è un fatto traumatico che segnerà profondamente la società italiana», ha detto, «non è vero che se ne possa uscire con sacrifici temporanei e limitati». L'ex sindacalista ricorda che altre volte si è ricorso a

mobilità lunga, mentre oggi si parla di licenziamenti. Del resto, le responsabilità del management Fiat è palese: «Mentre le altre aziende automobilistiche aumentavano le vendite del 3,5 per cento, la Fiat ha perso il 7 per cento. Non basta dire che l'occupazione è aumentata, a guardar bene si scopre che è diminuita di 500.000 unità».

In questa situazione di profonda crisi si annaspa per cercare soluzioni. Savino Pezzotta (Cisl) si dice contrario a qualsiasi partecipazione pubblica e avanza l'ipotesi che si possa costringere la famiglia Agnelli a «mettere a disposizione qualche gioiello, visto che di gioielli ne hanno tanti». E aggiunge: «Il primo gesto per far capire se si vuole rilanciare la Fiat dipende appunto dalle decisioni della proprietà».

Mentre Gianfranco Fini assicura che il governo farà di tutto, «farà il possibile», si ammutoliscono i deputati del Polo che hanno i seggi in Sicilia. «Non voteremo la finanziaria fino a quando non sarà risolta la vertenza Fiat» recita un documento approvato alla quasi unanimità e dal presidente della regione Salvatore Cuffaro. «Bisogna mettere in atto tutte le iniziative per risolvere questa crisi», ha minacciato Nicolò Nicolosi «non ultima le dimissioni dei 61 parlamentari della Casa della libertà».

Tra le proposte che vengono avanzate, c'è quella di un disegno di legge di Francesco Cossiga che, in termini provocatori, chiede di nazionalizzare per 1 euro le proprietà della famiglia Agnelli che si è sempre fatta aiutare dallo Stato dai tempi dei Savoia e del Duce fino ai giorni nostri.

L'ipotesi divide il mondo politico e sindacale

Il piano di salvataggio: allo studio anche l'ingresso dello Stato nel capitale

MILANO I vertici della Fiat con Berlusconi e Tremonti parlano del possibile ingresso dello Stato nel capitale di Fiat Auto. Pare che il progetto sia stato elaborato da Paolo Fresco, presidente della Fiat e già esposto, in via non ufficiale, ai manager di General Motors. L'ipotesi fa discutere, divide il mondo politico e sindacale e presenta non poche difficoltà.

Intanto il piano nasce dalla necessità di trovare denaro sonante per rilanciare, in un tempo ragionevole, il settore auto della Fiat. Vale la pena qui ricordare che, negli ultimi sette anni, la Volkswagen ha speso 20,9 miliardi di euro per ricerche e studi su nuovi modelli; la Renault ne ha spesi 10,4; la Mercedes è arrivata a 13,1 e anche la Bmw (che in quel periodo aveva dimensioni ben più piccole del gruppo di Torino) ha speso 9,9 miliardi. La Fiat, invece, ha speso solo 4,5 miliardi. E' questa la causa del declino della casa torinese? Molti esperti di politica industriale sostengono che proprio i pochi investimenti hanno portato la Fiat, nel medio termine, a perdere consistenti quote di mercato.

Comunque ora è troppo tardi per ragionare su quanto non è stato fatto: Fiat Auto sta affondando e si vuole correre ai ripari. La società, se venduta in queste condizioni, ha un valore prossimo allo zero e negli Usa c'è chi sostiene che la Gm (che si accollerebbe il debito) in cambio potrebbe chiedere (oltre alla completa ristrutturazione) anche quel gioiello che risponde al nome di Iveco. Insomma, per digerire l'amaro boccone di Fiat Auto a Detroit vorrebbero anche la società produttrice dei camion. Allo studio c'è la costituzione di una nuova società dove far entrare, oltre alla famiglia Agnelli, anche le banche, la stessa Gm e lo Stato. Nascerrebbe un problema con l'Unione Europea che vieta aiuti (e questo sarebbe un aiuto) dei governi alle imprese private, ma a questo si potrebbe ovviare con Sviluppo Italia, una società pubblica che può assumere partecipazioni temporanee. Su questa ipotesi i sindacati sono divisi: «no», dice la Cisl, «sì» dice la Uil «purché si salvi l'azienda». Non si sbilancia la Cgil che si limita a sollecitare un intervento del governo per salvaguardare la produzione. Divisi anche gli economisti. «Soluzione imprevedibile», spiega Patrizio Bianchi, esperto di politica industriale.

Gigi Furini

Il Cavaliere: «È innegabile che sta lavorando bene». E aggiunge: sarà l'uomo di punta di tutta la Casa delle libertà

Battezzata la candidatura di Renzo Tondo

Il presidente della giunta dopo l'investitura accetta di correre alle regionali

Il premier sulla Ferriera: «Ciò che non è attuale va sostituito»

«Finanziamenti al Porto Vecchio? Prima va completato il progetto»

TRIESTE Il Porto Vecchio? «Bisogna farne un tutt'uno con la città». Il Porto Nuovo? Va reso ancora più «moderno, migliorando» le infrastrutture già esistenti. La Ferriera? «Io penso che tutto ciò che non sia più attuale vada sostituito».

Così, tra una stretta di mano ai cittadini venuti a salutarlo al santuario di Muggia Vecchia e un abbraccio alla piccola Roberta Antonione che lo ha gratificato di un'ombra di saliva abbandonata sul doppiopetto, Silvio Berlusconi ieri ha - ovviamente - confermato appieno il disegno che i reggitori del Centrodestra locale stanno portando avanti per il futuro della città nel suo assetto portuale e industriale. Un disegno che parte idealmente dalla combinazione Porto Vecchio più Expo: ovvero, l'Esposizione del 2007 o 2008 intesa come opportunità di riassetto (e di relativi finanziamenti) per l'area che va dal Molo IV al terrapieno di Barcola Bovedo.

Si tratta di «un progetto straordinario», così come l'ha definito Berlusconi, secondo cui il «nuovo» Porto Vecchio, nell'ottica di un

riuso a fini turistici, residenziali e diportistici, dovrebbe diventare «una calamita, un polo di attrazione non soltanto regionale».

Nessuna fuga in avanti, però, in merito a un impegno finanziario del governo: perché, ha subito puntualizzato il premier, per

ora alle amministrazioni locali: a brevissimo, ha confermato ieri il sindaco Roberto Dipiazza, dovrebbe essere presentato al Cavaliere il piano di riassetto delle aree del Porto Vecchio così come è stato approvato l'altro ieri dal Comitato portuale.

Ancora più esplicite le parole che Berlusconi ha usato ieri a proposito della Ferriera: attività che non rappresentano più «un momento pulsante» dello scenario economico, ha detto, «vanno sostituite con altre attività rivolte al futuro». E dunque dismissione della Ferriera, ha indirettamente riconfermato il presidente del Consiglio, e contestuale modernizzazione del Porto Nuovo.

E ancora a proposito dello stabilimento siderurgico, dovrebbe essere in arrivo dal ministero delle Attività produttive - ha assicurato l'assessore regionale all'Industria Sergio Dressi - la bozza del protocollo d'intenti che costituisce per legge un passaggio obbligatorio sulla strada dell'accordo di programma tra tutte le parti interessate: accordo al quale si punta per poter dare avvio alla dismissione.

p.b.

TRIESTE «Incoronato» sul bordo del mare. Strano destino quello di Renzo Tondo, carniccio che più carniccio non si può. Per mesi, nella sua Tolmezzo, ha aspettato segnali che suonassero un po' diversi dalla solidarietà di facciata, dalla «naturalità» della sua candidatura, dal fatto che, sostanzialmente, il Centrodestra in quel momento non aveva niente di meglio da proporre, né voglia e tempo per farlo. Poi è arrivato Silvio, leader maximo del «pueblo azzurro», padrino mancato di Robertina Antonione, che ha deciso che un battesimo era comunque pronto a farlo: il suo. «Il via libera sul nome di Tondo c'era sempre - ha detto il presidente del Consiglio - e dipendeva solo da lui se riproporsi, o meno, per quella carica. Seguo il suo lavoro, ho avuto diverse riunioni con lui e con i suoi collaboratori. Spero che lui possa e voglia continuare in questa esperienza, anche perché ogni esperienza buttata al vento è una perdita per tutti».

Di qui il «battesimo doppio» (copyright Berlusconi) e l'investitura ufficiale che, assicurano i fedelissimi, non è una promessa da marinaio anche se è stata pronunciata in un porto nautico.

Non temono contestazioni, Berlusconi e il più defilato Antonione, padre orgoglioso più concentrato sui sorrisetti della figlia che su quelli a 32 denti del rinfrancato Tondo. Eh già, perché il premier mica si limita a ufficializzare la candidatura di Forza Italia. Comunica e basta, non apre la trattativa con An e Lega Nord, che in fondo, di fronte a tanta elevata sicumera, mica vorranno permettersi di dire qualcosa. Ecco il proclama: «Tondo sarà il candidato della Casa delle Libertà, di tutti noi. E sono sicuro - garantisce Berlusconi - che tutti si riconosceranno felicemente e volentieri in lui».

Finito. Chiuso. E' vero o non è vero, fa sapere a distanza il leader di Forza Italia, che Renzo Tondo è

«un buon presidente»? E non è forse innegabile «che sta lavorando bene»? Certo, bisogna vedere «se ha ancora intenzione di impegnarsi», ma il tolmessino raccoglie l'assist prima ancora che le parole del Presidente siano finite. Finendo, forse

per l'emozione, addirittura per autocandidarsi, definendo «giusto» quanto appena sentito. «Forza Italia - sostiene Tondo - è un partito di persone libere e la scelta finale spetta a me». A dirla tutta sarà un «sì», come conferma una manciata di

secondi dopo lo stesso presidente della giunta.

Applausi a centrocampo e «ola» finale? L'atmosfera è già di festa, e la sortita di Sua Emittenza sembra aver tolto un bel peso dallo stomaco ad Antonione. Ma tra risotti rigorosamente non agitati e «vol au vent» qualche sguardo perplessito non è difficile scorgerlo, nel «pueblo» adorante. C'è chi, facendo sparire uno scampo tra le mascelle, è pronto a giocare tutto sulla candidatura in extremis dello stesso Antonione, magari preceduta da un'opportuna crisi di coscienza di Tondo, che non si perde una mossa di Franco Asquini, presidente Friulia, pure tra gli invitati, a suo tempo in odore di candidatura. E chi si fila, poi, il sanguigno Zoppolato, leader leghista regionale, che fa subito sapere di obbedire «solo a Bossi e non a Berlusconi»? C'è addirittura il sole, a Porto San Rocco, e la suggestione porta a vederne un raggio che si deposita sulla fronte di Tondo. «Unto» da Berlusconi, ma fino a quando?

Furio Baldassi



Tondo e Berlusconi al battesimo Antonione (Lasorte).

Il tolmessino: Fi è un partito di persone libere e la decisione spetta a me. Ma subito dopo pronuncia un «sì» che non lascia dubbi

La leghista Seganti loda il politico friulano ma sottolinea l'esigenza di una opzione concordata tra tutte le componenti della coalizione

Illy commenta: «E' una scelta pro tempore»

TRIESTE «Prendo atto di quella che è la scelta pro tempore». È il laconico commento del deputato Riccardo Illy, candidato in pectore del Centrosinistra alla presidenza della Regione, all'ufficializzazione data dal presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi, che lo sfidante mandato avanti dal Centrodestra sarà Renzo Tondo. Sospetti dunque su un beneplacito che coinvolge tutte le forze politiche del Friuli Venezia Giulia, di maggioranza e opposizione, suscitando pure ilarità e qualche battutaccia. «Non intendo commentare

eventi di tipo religioso» è la risposta sarcastica e dissacrante di Michelangelo Agrusti, forzista pordenonese dissidente, che allude ai veri motivi della visita del Cavaliere. Il battesimo della figlia del sottosegretario Roberto Antonione, coordinatore nazionale di Forza Italia, niente di più. Il sacramento viene utilizzato anche dal capogruppo in Consiglio regionale di Alleanza nazionale, Adriano Rottosa, con una frase che allude sempre a doppi, se non tripli, sensi. «Dopo il battesimo arriva il momento della cresima, cerimonia

dove i padrini mettono una mano sulla spalla del cresimato» ricorda l'esponente fiammista. Posto che Berlusconi impersona il vescovo, colui che dà lo «schiaffetto» al cresimato, An e Lega Nord aspettano dunque di fare la loro parte. Bisogna però vedere come, almeno sentendo le dichiarazioni dell'assessore all'Edilizia, la triestina Federica Seganti: «E' arrivato il via libera di Forza Italia alla candidatura Tondo. Bene, ora spetta agli alleati dare l'avallo. L'attuale presidente sta lavorando bene, è una persona seria, autorevole e stimata e sono contenta che

Fi abbia risolto il nodo della candidatura. Dovremmo decidere tutti assieme, poiché anche la Lega Nord e An hanno i loro nomi». Se An dunque lancia Tondo, ma attende l'allineamento di tutti i padrini, il Carroccio fa finta di non sentire. Nel Centrosinistra le parole del Cavaliere non sembrano turbare più di tanto: «Mi è sempre sembrato singolare che il Centrodestra si occupasse del candidato altrui. Allora il sottoscritto - spiega Bruno Zvech (Ds) - si limita a prendere atto. Sarà una bella campagna elettorale».

Pietro Comelli



Riccardo Illy

Le opposizioni giocano la carta del Quirinale. Per Conso, ex giudice della Consulta: i miglioramenti non sono stati lievi. Critiche dall'Unione camere penali

Gli avvocati: «La Cirami è una legge raffazzonata»

Martedì la battaglia al Senato. Berlinguer: «Il Presidente Ciampi non firmi una norma incostituzionale»

ROMA Le ultime scaramucce della battaglia parlamentare si consumeranno in Senato da martedì. Ma l'ultimo vero braccio di ferro sulla legge Cirami coinvolge ormai anche il Quirinale. Per le opposizioni la legge resta infatti incostituzionale. E come tale Ciampi potrebbe rifiutarsi di firmarla. Non tutti, fra gli esperti, sono però d'accordo.

Giovanni Conso, ex presidente della Consulta e suggeritore degli emendamenti imposti da Ciampi alla maggioranza, è convinto ad esempio che su questa strada «i miglioramenti non sono stati né pochi né lievi».

Fatto sta che la Cirami, così com'è stata portata dal tour de force estivo del

Parlamento, è una legge «strabica», anche per gli avvocati. Anzi è «la dimostrazione concreta - sostiene la giunta dell'Unione camere penali - di come un certo modo di legiferare non può che produrre leggi raffazzonate». La legge reintrodurrebbe infatti il legittimo sospetto «in direzione di un solo processo». E «quando si persegue un interesse particolare, si finisce inesorabilmente per creare disuguaglianze». Anche gli avvocati accusano insomma la legge di esser fatta su misura per fermare i processi contro Previti e Berlusconi.

Eppure Gaetano Pecorella, presidente della commissione Giustizia, avverte che la maggioranza andrà

avanti con le «riforme» sulla giustizia. Alla faccia di An e Udc, che avevano chiesto una pausa sospensiva dopo l'approvazione della legge Cirami, l'avvocato-deputato di Forza Italia indica già la prossima battaglia, quella per la «legge Pittelli». Quella, per intendersi, che obbligherebbe i pm alla comunicazione immediata dell'avviso di garanzia non appena si inizia

una indagine, che renderà più facile ricusare un giudice o impugnare le ordinanze di un tribunale in Cassazione. E sempre Pecorella garantisce che la maggioranza andrà avanti anche sulla separazione delle carriere fra giudici e pm.

Immediata la replica polemica dell'associazione magistrati. Si fa tutto meno che affrontare il problema vero, quello di abbreviare i tempi dei processi. «Né la

separazione delle carriere, né quanto previsto dal ddl Pittelli - accusa infatti il presidente dell'Anm, Piero Martello - sono capaci di accorciare i tempi della giustizia». Mi auguro, ha poi aggiunto, che ci sia una sessione straordinaria del Parlamento, così com'è stato per il ddl Cirami, «con sedute notturne o all'alba, per affrontare i veri problemi della giustizia».

Francesco Rutelli sta bene attento invece a non tirare per la giacca al presidente della Repubblica. «Ho fiducia nel capo dello Stato che sa valutare se quella legge risponde o meno alla Costituzione», risponde a chi gli chiede un parere sul girotondo intorno al Quirinale. Il leader della Mar-

gherita garantisce però che «la battaglia al Senato è ancora aperta», e si dice sicuro che le «crepe» affiorate nel centrodestra alla Camera possano essere ancora allargate a Palazzo Madama.

A rivolgersi al Quirinale è invece Giovanni Berlinguer. «La possibilità che un presidente della Repubblica non firmi una legge, considerandola non conforme alla Costituzione, esiste - sottolinea - ed è già stata utilizzata più volte dai predecessori di Ciampi». E i motivi non mancherebbero: «La Costituzione dice che una legge è uguale per tutti e non può essere modificata sulla base delle singole persone, anche se altolocate».

Andrea Palombi

Il vicepremier spegne la polemica con i centristi

Fini: caso La Russa chiuso, con l'Udc nessuno strascico. Buttiglione: «An è confusa»

ROMA Per Gianfranco Fini il caso La Russa è definitivamente archiviato. Con l'Udc, assicura il vicepresidente del consiglio, non c'è stato nessuno «strappo» e certamente non ci sarà «alcun tipo di strascico». «Io non sono un sarto - scherza Fini - e non passo le mie ore a cucire e a ricucire». Non ci sono quindi «motivi di preoccupazione» e con l'Udc amici come prima. Ma tra i centristi non tutti ritengono che le «offese» rivolte loro da Ignazio La Russa siano state cancellate dalle spiegazioni date dal vice premier che ha parlato di «incomprensioni». Con Fini amici come prima, onorevole Buttiglione? «Ancora non lo so» è la risposta del ministro per le Politiche comunitarie per il quale dentro An c'è «confusione». Le precisazioni di Fini però lo hanno soddisfatto, anche se solo in parte. Ma non finisce qui. Buttiglione alza il prezzo e chiede alla Casa delle Libertà di riconoscere i meriti della Dc e del Psi che hanno portato in Italia «democrazia e benessere». Sull'istituzione di una commissione parlamentare che faccia luce su Tangentopoli è ovviamente d'accordo. Solo così, è la sua opinione, si potrà sapere veramente chi ha rubato e chi no e perché non tutti quelli che hanno rubato sono stati inquisiti.

Il ministro per i rapporti con il Parlamento Carlo Giovanardi è pienamente soddisfatto delle precisazioni di Fini. E ritiene che l'incidente provocato da La Russa sia ormai chiuso definitivamente perché Fini ha riconosciuto che l'uso politico della giustizia c'è stato anche prima del 1994 (quando sono cominciate le inchieste su Berlusconi), e cioè nel '92-'93 quando «veniva massacrata la Dc». Ma in An c'è chi, come il ministro per gli italiani all'estero Mirko Tremaglia, solidarizza con La Russa e fa presente che la destra italiana «ha condiviso l'azione moralizzatrice di Mani Pulite» e che gli ispettori ministeriali inviati alla Procura di Milano accertarono la «sostanziale correttezza» dei magistrati del pool. Per Tremaglia «un fatto è certo: Mani Pulite fece cadere la prima repubblica della partitocrazia».

Per il ministro Giovanardi, comunque, ora bisogna pensare a varare la commissione parlamentare che si occuperà di Tangentopoli. Questo, secondo Giovanardi, sarebbe un modo anche «per rendere più vivibile il clima della politica italiana».

Settimana decisiva per la tenuta dell'Ulivo. Domani la riunione strategica della direzione della Quercia

Fassino cerca il dialogo col Correntone

ROMA Rutelli è ottimista sul futuro del centrosinistra. «L'Ulivo» dice, «ha radici antiche, è solido, resiste alle gelate, ai momenti difficili e sono fiducioso che questo avverrà perché abbiamo idee sane, passioni. Qualche volta», riconosce, «discutiamo anche troppo, ma abbiamo molto di più che ci unisce e lo faremo valere di fronte ad un governo che ormai davvero mostra la corda». Il leader della Margherita è fiducioso che la coalizione troverà l'unità, e l'obiettivo al quale sta lavorando è lo stesso

per il quale è mobilitato il presidente ds Massimo D'Alema, e cioè il «profilo riformista» del nuovo Ulivo. Nonostante le pressioni della minoranza ds, di verdi, Pcdi, dei movimenti e anche di parte della Margherita.

Qualche passo avanti verso l'intesa tra le forze del centrosinistra c'è stato con la scelta di un portavoce unico sul decreto «tagliaspese» di Tremonti, Nerio Nesi, e sulla Cirami, Dario Franceschini. Nessun contrasto c'è stato poi sulla decisione formalizzata ieri, di

una giornata di protesta «contro i guasti del governo Berlusconi». L'Ulivo organizzerà il 16 novembre due manifestazioni in contemporanea, a Milano e a Bari, «mobilitare su un messaggio nazionale di iniziativa, speranza, e di critica ai fallimenti del governo la società italiana, i militanti e i sostenitori del centrosinistra».

Ma restano tanti anche i segnali di divisione e di crisi. Primo appuntamento importante la riunione della direzione ds di domani. Il segretario Piero Fassino

sta lavorando alla relazione con la quale cercherà il dialogo con la minoranza del Correntone, pronta a dar battaglia sullo sciopero generale, sulla guerra in Iraq, e sull'apertura dell'Ulivo a Rifondazione e ai movimenti.

Sembra che gli esponenti della maggioranza della Quercia interverranno in molti, proprio per dimostrare di essere maggioranza, la stessa che vinse a Pesaro. Dal congresso del 2001 però non sono certo mancate le novità, dalla nascita del movimento dei giroton-



Il diessino Piero Fassino

di, alla rottura sindacale, dai conti in rosso a un governo Berlusconi più debole. Ed è su queste che incalzerà la sinistra.

Difficile prevedere se si andrà a una conta e se si voterà. Per il leader della minoranza Giovanni Berlin-

Rutelli: «La coalizione ha radici antiche, resisterà alle gelate»

guer «occorre che non si ritorni alle divisioni di Pesaro nei modi in cui si sono manifestate allora». A suo parere si può quindi sviluppare una «riflessione comune» nella Conferenza programmatica, e arrivare a una guida unitaria del partito. Fassino, come ha fatto anche D'Alema, con una telefonata al segretario della Cgil Guglielmo Epifani, confermerà l'appoggio convinto allo sciopero. Sull'Iraq pesano però le affermazioni dell'ex premier, inaccettabili per il Correntone, che un attacco a Saddam con il via libera dell'Onu sarebbe incontestabile.

IN BREVE

Si è insediato il comitato per l'emergenza traffico
Tangenziale di Mestre, il Tavolo di crisi propone «l'autostrada ferroviaria»

VENEZIA L'emergenza traffico e inquinamento generata dalla tangenziale di Mestre (Venezia) ha da ieri un «Tavolo di crisi». Per affrontare l'emergenza sono state chiamate, ieri per la prima volta, una sessantina di persone a rappresentare vari soggetti tra Enti pubblici locali, forze dell'ordine, ferrovie, trasportatori e sindacati. Due i punti principali portati da Costa come novità: il primo è quello di far dichiarare dall'Ue il valico di Mestre area sensibile, introducendo il sistema dei cosiddetti ecopunti con un accordo multilaterale; il secondo invece, di cui già si era sommariamente parlato, è la realizzazione di un'autostrada viaggiante su ferrovia, che non riguardi solo l'area ristretta intorno alla terraferma veneziana, ma che colleghi, a diverso titolo, Trieste, Cervignano, Verona, Bologna, Padova e Tarvisio.

Cassino, la polizia fa irruzione in un club a luci rosse. Dietro ai separé le ragazze «intrattenevano» i clienti

CASSINO Per mesi ha finto di essere uno dei più assidui clienti di un club privato di Castrociole. La scorsa notte, poco dopo le 4, è tornato nello stesso locale accompagnato da una ventina di poliziotti ed è scattato il blitz. Nel locale, dietro i separé, una quindicina di ragazze, nigeriane, dominicane e colombiane, esercitavano l'attività più antica del mondo. Una di queste, la più «gettata», aveva una lista di attesa di una ventina di persone. In manette sono finiti il titolare del «Club 2001» e una donna che si occupava della gestione del locale. In sei mesi la Questura di Frosinone, agli ordini del dott. Salvatore Margherito e gli uomini della Squadra mobile hanno sgominato ben tre organizzazioni che, dietro l'apertura di pseudo circoli, gestivano lo sfruttamento della prostituzione.

Sgominata banda dedita al traffico di clandestini. Immigrati spediti negli Usa a 600 euro a viaggio

LIVORNO Un'organizzazione specializzata nel traffico di clandestini dall'Est Europa agli Usa e Canada via Italia è stata scoperta dalla Guardia di finanza di Livorno in collaborazione con i carabinieri della regione Liguria e la Polizia di frontiera di Livorno. Finite in carcere, a Genova e Cuneo, sei persone, italiane e rumene, che svolgevano l'attività di «spedizionieri» di irregolari i quali pagavano circa 600 euro a testa per poter partire - nascosti in container - da porti italiani verso il Nord America.

Salerno, ex campione del mondo di body building si uccide lanciandosi nel vuoto dal costone di roccia

SALERNO Si è tolto la vita, lanciandosi nel vuoto, Massimo Tufano, ex campione del mondo di body building. Il corpo dell'atleta di 42 anni, salernitano, è stato trovato ieri mattina su una spaccata di Erchie, frazione di Maiori, in costiera amalfitana. Ad allertare le forze dell'ordine è stato un passante che ha notato un'auto Mercedes ferma sul ciglio della strada con le portiere aperte e le quattro frecce in funzione. All'interno dell'auto i carabinieri hanno trovato i documenti dell'atleta e un biglietto di addio.

Le carte del banchiere trovate nel caveau del Nuovo Banco Ambrosiano potrebbero fare luce su una delle pagine più buie della storia italiana

Calvi, riaffiorano documenti ma il memoriale non c'è

Nella cassetta due pagine del Corriere della Sera e un mattone. Perquisite le ville del fratello Leone

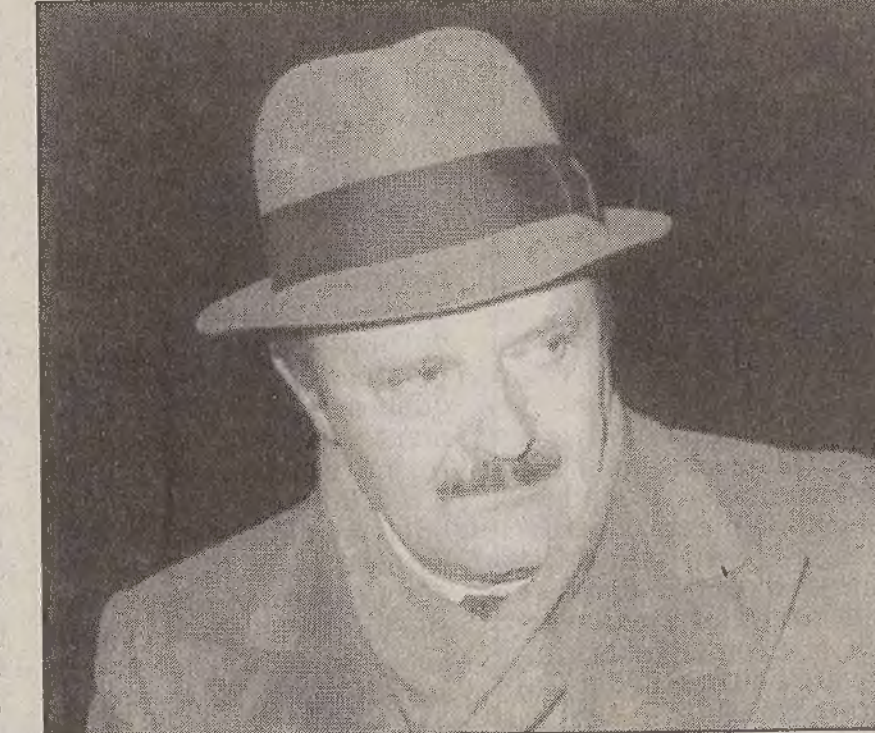
ROMA Carte relative a transazioni finanziarie. Documenti ingialliti dal tempo ma «interessanti» e probabilmente «utili» a far luce sui misteri irrisolti del caso Calvi. Forse, persino sui possibili mandanti di un delitto che rilega alcune delle pagine più buie della storia politica e finanziaria italiana. Un delitto che dopo vent'anni mette ancora paura.

L'indagine è cominciata vent'anni fa, prima condotta da Scotland Yard e poi dalla polizia italiana. Per anni la morte del banchiere - rifugiatosi in Inghilterra dopo essere stato coinvolto nel crac della sua banca, strettamente legato al colossale buco delle finanze del Vaticano: 1.300 miliardi di dollari dello Ior (la banca vaticana) guidato allora dal cardinale Marcinkus - è rimasta un mistero.

I magistrati della procura di Roma restano abbottonati sulla natura dei documenti riaffiorati, ufficialmente per caso, da una cassetta di sicurezza del Nuovo Banco Ambrosiano di corso Magenta, a Milano. Gli inquirenti hanno confermato il ritrovamento del plico ma non aggiungono dettagli sul contenuto delle prezio-

se carte che sarebbero riaffiorate dieci giorni fa, come fantasmi: riaffiorate a causa di un banale inventario nel caveau dell'istituto di credito milanese oppure per merito, le fonti discordano, di una lunga indagine degli uomini del Gico, il reparto speciale contro la criminalità organizzata della Guardia di Finanza. La cassetta in cui le carte si trovavano risultava intestata proprio a Roberto Calvi - il potente banchiere legato alla mafia e alla P2 ritrovato impiccato a Londra, il 17 giugno del 1982, sotto il Ponte dei Frati

neri - ed alla madre Maria Rubini. Gli investigatori le hanno consegnate ai magistrati che ora le stanno studiando. Nella cassetta c'erano due articoli del Corriere della Sera sul Banco Ambrosiano e un mattone. Uno degli altri documenti trovati è già bastato a far scattare la perquisizione di due villette di proprietà di Leone Calvi, fratello del banchiere, a Tremenico, nella provincia di Lecco. Ma nella cassetta ritrovata, precisano i magistrati smentendo le indiscrezioni riportate da un quotidiano, non c'è quel memoriale che Rober-



Il banchiere Roberto Calvi morto nel giugno del 1982.

to Calvi avrebbe scritto di suo pugno nei giorni della fuga a Londra e di cui si

ta finanza che assieme a Calvi coinvolsero, Sindona, Paolo VI, il vescovo Paul

VERSÒ L'APPUNTAMENTO CON LA MORTE Prese il via da Trieste la rocambolesca fuga

Il titolo dell'articolo de «Il Piccolo» pubblicato il 10 aprile del 1997 che ricostruisce la fuga partita da Trieste del banchiere Roberto Calvi a soli 6 giorni dalla sua morte.

parlò a lungo negli anni a venire: un memoriale presumibilmente dotato di un enorme potere ricattatorio. «Non è stato ritrovato alcun manoscritto, né alcuna agenda, né effetti personali, né documentazione bancaria di sorta», ha precisato a sera la procura di Roma. «L'interesse investigativo del materiale rinvenuto è da valutare», recita la nota ufficiale stoppando la ridda di voci sugli sviluppi di una sequela di scandali nell'al-

Marcinkus e la Banca Vaticana, Cosa Nostra, Licio Gelli e la Loggia P2, la Franklin National Bank, il Banco Ambrosiano e innumerevoli società di copertura.

Nel frattempo a palazzo di giustizia si attende la consegna dell'ennesima e ultima perizia sulla morte di Calvi: proverebbe, come sostiene la procura, che fu omicidio e non suicidio.

Natalia Andreani

La fuga in motoscafo da Trieste Dall'Austria il volo verso Londra

TRIESTE Roberto Calvi, il banchiere trovato misteriosamente impiccato il 17 giugno del 1982 sotto il ponte dei «Frati neri» a Londra, trascorse a Trieste il suo ultimo giorno in Italia. La «Giulietta» targata Milano, che fu usata da Calvi per trasferirsi da Venezia, fu trovata il 16 giugno nel parcheggio dell'aeroporto di Ronchi dei Legionari. Il banchiere giunse nel capoluogo giuliano in un aereo pomeriggiato dell'11 giugno, sei giorni prima della sua morte. Per quale motivo? Espatriare attraverso la fron-

Hall dell'Hotel Savoia dove l'attendeva appunto Vittor. «Uscimmo sulle Rive - dichiarò Vittor, come si legge nelle cronache dell'epoca - e mi fu presentato un signore con un vestito scuro e con un abito pesante. Non so come facesse a resistere con quel caldo. Si presentò come Roberto Calvi».

Questa la cronaca di quelle ore. Vittor porta il banchiere nel suo appartamento alle Agavi, il complesso residenziale vicino allo stadio Grezar. Proprio in quelle ore i Tg nazionali annunciano al Paese la scomparsa da Roma di Calvi. Nella notte il trasferimento a Muggia, dove è ormeggiato il potente motoscafo «Ouragan» di Vittor che dirige la prua verso l'Istria. Dopo un quarto d'ora l'imbarcazione attracca a Susterana. Lì è pronta una macchina e un doganiere compiacente che timbra un passaporto falso. Vittor ritorna a Muggia, mentre Calvi prosegue il viaggio per Klagenfurt a bordo di una Fiat 131. Lo aspettano nella loro villa Manuela e Michela Klienizing, fidanzate di Carboni e Vittor. In Austria il presidente dell'Ambrosiano trascorre un paio di giorni, alla ricerca di soci e soldi, nel disperato tentativo di salvare la sua banca. Poi, quando capisce di essere rimasto solo, il 14 giugno raggiunge Innsbruck dove prende un volo per Londra. L'ultima meta della sua vita.

cies

La clamorosa svolta nell'inchiesta sulla cascina dell'orrore ha portato in carcere un operaio trentaseienne che aveva una passione morbosa per la vittima Desirée, l'adulto ha guidato il branco assassino

A incastrarlo la confessione di Nicola, il più giovane dei tre ragazzini che hanno partecipato all'agguato

DALLA PRIMA PAGINA

La cinica visione dei rapporti umani e sociali

Ma questa è solo una parte della verità. Già visibile in tante altre vicende simili. Ad esempio, già nello sconvolgente caso di Pietro Maso, recentemente riapparso alle cronache, questi elementi c'erano tutti: il «branco», gli adulti, l'omertà, la ferocia. L'orrore antropologico, per così dire. La banalità del male che si impadronisce non della storia, ma della cronaca, della vita quotidiana. Ma oltre questa scorza del male, più banale appunto, ce n'è un'altra, più inquietante ancora. A volte infatti la capacità di guardarsi dentro non viene affatto meno. Semplicemente non è più sorvegliata da nessuna capacità critica, dal senso di responsabilità. Così, spesso, viene asservita a una visione strumentale e cinica dei rapporti umani e sociali, che può giungere a esiti di inimmaginabile ferocia. E' questo che può essere accaduto - lo sapremo meglio dalle ulteriori indagini - anche a Leno.

L'adulto arrestato sarà anche «infantile e aggressivo», come è stato definito dagli inquirenti, ma non appare alieno alla comunità che l'ha allevato, così come i suoi «discepoli» più giovani. Non sono, queste, comunità di assassini e stupratori, ovviamente. Sono, spesso, comunità di irresponsabili e di ignoranti, disposte a perdere notti di sonno per progettare un nuovo investimento, negoziare un mutuo, incrementare il reddito, e magari anche a dedicare qualche ora al famoso «volontariato» pagandosi così l'indulgenza plenaria per tutti i peccati di egoismo, di avarizia, di accidia, di intolleranza, di ipocrisia, di cinismo che continuano a commettere giorno dopo giorno, weekend dopo weekend. Ma se i peccati qualcuno potrà perdonarli, nella vita e nella storia reale il cattivo raccolto che una pessima seminazione produce non potrà essere evitato.

Gianfranco Bettin

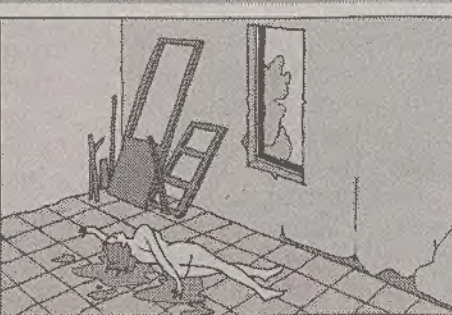
La ricostruzione

Sabato 28 settembre: la scomparsa



Desirée Piovanelli, 14 anni, scompare dalla sua casa di Leno, in via Romagna poco dopo le 15. Vestita con jeans e una maglietta bianca con la scritta «Love sexy», avrebbe dovuto andare a casa dell'amica Marika, ma lì non è mai arrivata.

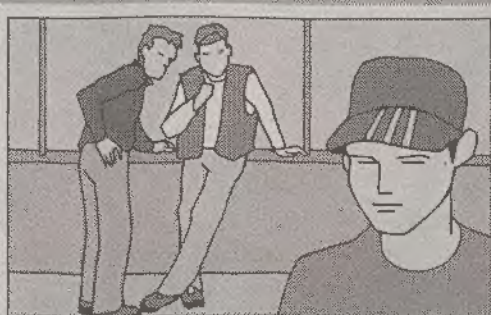
Venerdì 4 ottobre: il ritrovamento



Il corpo della ragazza viene ritrovato massacrato a coltellate all'interno della cascina Ermengarda, a poche centinaia di metri da casa Piovanelli. A portare gli inquirenti sul luogo del delitto è Nicola, 16 anni. «L'ho uccisa io» confessa.



Lunedì 7 ottobre: il branco



Nicola non ha agito da solo. Vengono fermati due altri minorenni, Mattia, 14 anni, e Nico, 16 anni. Avrebbero tentato di abusare di lei al primo piano della cascina diroccata.

Venerdì 11 ottobre: l'adulto



Finisce in manette un uomo di 36 anni, Giovanni Erra, sposato con un figlio di 8 anni. Secondo il racconto di Mattia, il più giovane del gruppo, sarebbe stata la mente dell'agguato a Desirée e del massacro.

ANSA-CENTIMETRI

BRESCIA E' un adulto, il trentaseienne Giovanni Erra, sposato e con un figlio di 8 anni, il regista dell'assassinio di Desirée Piovanelli, la quattordicenne di Leno. Ieri mattina la motivazione dell'arresto: concorso in omicidio premeditato e aggravato e violenza sessuale. Nella cascina dell'orrore, insieme ai tre ragazzini, quarantasei anni tutti insieme, c'era lui. «Il cerchio è chiuso», ha detto ieri il procuratore della Repubblica di Brescia Giancarlo Tarquini.

Ora si può spiegare perché la povera Desirée, che sul suo diario aveva annotato di non fidarsi di Nicola B., abbia accettato di andare alla cascina Ermengarda quel sabato pomeriggio. Sul diario la ragazza aveva scritto anche dell'uomo, innamorato di lei tanto da tempestarla di telefonate e messaggi telefonici.

A incastrare Erra è stato Mattia, il più giovane dei tre ragazzi e anche «l'anello debole» del terzetto. Dapprima il

quattordicenne ha ammesso d'aver sentito la voce di un adulto provenire dall'esterno della cascina, poi, venerdì, lo ha coinvolto direttamente.

Ora la ricostruzione dell'agguato e dell'assassinio di Desirée comincia a essere più definita. Il tutto comincia nel pomeriggio di giovedì 26 settembre, con una chiacchierata fra i tre ragazzi e l'uomo di 36 anni in via Romagna, a pochi passi dalla casa di Erra, di Nicola B. e della stessa Desirée. Un accordo, una specie di patto con il diavolo. Sapeva che Nicola era molto infatuato della ragazzina. Lui gliela avrebbe portata il sabato pomeriggio nel luogo isolato.

Sposato, padre di un bambino di otto anni, operaio originario di Ghedi (un paese a pochi chilometri da Leno, famoso per la presenza della base aerea) Erra abita nella stessa via dei Piovanelli, lui al numero 8, loro al 15. Lavora in una fonderia di San Zeno, altro paese del bresciano. Le attenzioni che l'uomo rivolgeva a Desirée non erano sconosciute. La ragazza scriveva in una lettera: «Pensa che piaccio anche al mio vicino di casa, che ha 35 anni, è sposato e ha un figlio. Telefona tutti i giorni, io ho paura di lui. Ha anche una pistola in casa». Sentito dopo la scomparsa di Desy, Erra

aveva giustificato l'episodio con il fatto che la ragazza aveva cominciato, da qualche mese, a giocare con suo figlio. Che aveva effettivamente fatto vedere una pistola a Desirée, ma l'arma era regolarmente denunciata.

In quel sabato di follia l'uomo non avrebbe avuto un ruolo secondario. Ha accompagnato la ragazza in cascina dove aspettavano gli altri tre e si è messo in un angolo mentre Nicola B. E Nico cercavano di violentarla e, a schiaffi, cercavano di convincerla mentre Mattia la teneva ferma.

Ematomi sul volto, il sangue scendeva dal naso della

ragazza mentre i due cercavano di spogliarla. Poi è arrivata la frase fatale rivolta al muratore sedicente: «Mi fai schifo, mi fai pena». Nicola non ci ha visto più e ha preso il coltello, colpendola alcune volte. Desirée ha tentato di scappare e, secondo la prima ricostruzione, è stato proprio Giovanni a sbarrarle la strada. L'ha presa in braccio e l'ha riportata all'interno, dove i tre ragazzi hanno ricominciato a inferire. Poi, quando si è accasciata, sono rimasti per un ora a guardarla morire.

Il procuratore Tarquini usa parole durissime per i tre ragazzi e ancor più per l'adulto «che ha pilotato i minori» e

«ha avuto un ruolo determinante in un crimine terribile». «La povera Desirée - dice Tarquini - è stata ingannata per indurla a presentarsi in quella cascina, dove ha trovato i suoi carnefici, dove ha trovato un'orrenda morte, dove ha visto la morte in faccia e ha certamente capito che non poteva sottrarsi a questi criminali». Desirée, nel racconto del magistrato, ha cercato la fuga, ma è stata ripetutamente colpita, fino a quando ha perso tutte le energie. «Va detto a suo onore - sottolinea Tarquini - che ha resistito con tutte le forze per impedire di essere vittima di una violenza sessuale e ha pagato con la morte questa sua resistenza». Quello che davvero è importante, per il capo della Procura di Brescia, «è che esca la bella figura di Desirée». «Una ragazza delicata - la descrive - che, evidentemente, per la bellezza precoce aveva attirato tante attenzioni, anche malvagie, morbose, perfide».

Tiziano Zubani

INGHILTERRA: 150 ADOLESCENTI MASSACRATI IN 18 MESI

LONDRA Centocinquanta bambini e ragazzi uccisi negli ultimi diciotto mesi. Ogni settimana due minori sono stati vittime della violenza o della follia omicida di un adulto, quasi sempre un parente o una persona vicina alla famiglia. Un record che sarebbe agghiacciante per qualsiasi paese del mondo, ma che lascia senza parole perché questo silenzioso massacro degli innocenti avviene nella civile Gran Bretagna. A denunciarlo è un rapporto dell'ente per la protezione

dell'infanzia, Nspcc, che chiede al governo di varare una strategia per salvare i bambini, nominando subito una squadra di esperti in ogni contea e fornire le risorse necessarie per aiutare quelli che lavorano con i minori a fare il loro lavoro. «Il livello di violenza contro i minori in Gran Bretagna è una disgrazia nazionale», afferma il Nspcc, sottolineando che gli ultimi dati mostrano un aggravamento rispetto alla già grave situazione degli anni precedenti.

Gli abitanti di Leno e i familiari dell'arrestato sotto choc. I carabinieri lo hanno marcato stretto fin dall'inizio delle indagini

Il fratello: «Se è stato lui, lo ammazzo io»

Giovanni Erra parlando con i vicini aveva «condannato» il delitto

Lo psichiatra Paolo Crepet punta il dito sull'ambiente in cui è maturato il dramma

«Povera ragazza vittima della solitudine»

ROMA «Un adulto che si innamora di una quattordicenne non è una novità. Parliamo d'altro, parliamo della solitudine di questi ragazzi, tutti, vittime e assassini. Per carità, nessuna comprensione per gli aguzzini. Un porco a capo di una banda di mostriacchioli resta sempre un porco. Merita l'ergastolo, fosse per me. E i ragazzini meritano una punizione giusta e utile, nessuna tenerezza, non devono uscire in quattro-cinque anni». E' arrabbiato il professor Paolo Crepet, psichiatra. La prossima settimana andrà a Leno, dove un uomo e tre ragazzini hanno massacrato Desirée, e dirà queste cose. A costo di essere impio.

Quanto c'entra in questa vicenda la solitudine?

Gli adolescenti sono prigionieri una estrema, totale, devastante solitudine. Ma le pare possibile che gli investigatori siano dovuti andare a scovare l'unica traccia per risolvere questo delitto sulle cose scritte su un diario? E' vero che i ragazzini hanno sempre

scritto diari ma le comunicazioni di intimità, che sono sempre comunicazioni di rischio a quell'età, venivano espresse anche verso la famiglia e gli amici, che a loro volta avevano famiglie. Possibile che nessun adulto avesse intercettato queste richieste di aiuto?

Visto che la minaccia arrivava proprio da un adulto non è possibile immaginare una paura della ragazza a confidarsi?

C'è sempre un adulto che fa il ceto. Ma ci dovrebbero essere le amichette, le insegnanti, la mamma. Per quello che sappiamo qua c'è solo il diario.

Parliamo dell'adulto. Quale potere era in grado di esercitare su quei ragazzini per indurli al delitto?

«Questa storia del potere andrà bene come tesi difensiva, lascia-mola perdere. Bisognerebbe sapere di più dei ragazzi. Altrimenti valgono gli schemi classici delle piccole comunità. C'è sempre un adulto, solo per età e magari più debole di altri, che si mette attor-

no tre o quattro adepti per sentirsi forte. Ho l'impressione che in questo gruppo fossero tutti un po' emarginati, compreso l'adulto. Il che, sia chiaro, non assolve».

Lei, però, non assolve nessuno. Neanche i genitori di vittime e assassini?

Chi dovrei assolvere? Le famiglie che danno le interviste esclusive e scrivono lettere altrettanto esclusive? O voi giornalisti che le pubblicate quando potreste rifiutarvi di alimentare questo circolo del dolore? Con tutto il rispetto e il dolore per famiglie così colpite, mi sembra ancora una volta di avere di fronte genitori folli. A Leno vittima e assassini, a parte l'adulto, hanno tutti l'età in cui si sviluppano interesse e curiosità da seguire. Sono proprie di quell'età ma non è detto che possano deviare. Inutile strasciarli le vesti se poi si scopre che il proprio figlio è andato al supermercato per decapitare la compagna di scuola».

Lucia Visca

BRESCIA Per tutti era un vicino di casa modello, un uomo rispettabile, sconvolto, come tutti, in questi giorni in cui il bel quartiere che ruota intorno a via Romagna, a Leno, era finito sotto i riflettori. Ora che si è scoperto che quel vicino modello era in realtà la «mente» dell'omicidio della bella Desirée, a Leno nessuno sa darsi pace. «Sembrava una persona tranquillissima» raccontano a chi si affanna a chiedere chi fosse Giovanni Erra. Un ragazzino che nonostante i suoi 36 anni e un figlio di otto anni continuava a divertirsi a giocare per strada con gli adolescenti della zona. «Giocava a pallone per la via» è il ricordo che i vicini hanno di lui. Quella via che divide, in pochi passi, la villetta gialla a due piani abitata dal carnefice da quella bianca in cui viveva la vittima. E a venti metri di distanza l'abitazione di Nicola, l'assassino. Un omicidio studiato, pensato e messo in atto in un fazzoletto di terra. Ora che la verità è venuta a galla, in molti ricordano come Giovanni avesse fatto amicizia con i ragazzi del «branco» proprio queste estate, quando una frattura al piede, eredità di un incidente, lo aveva costretto a passare più tempo del solito in strada.

Qualcuno racconta anche che quel vicino di casa «sempre gentile e sempre disponibile» negli ultimi tempi aveva frequentato cambiamenti d'umore e che quando gli capitava di bere era capace di fare qualsiasi cosa. Voci che si rincorrono per il paese, che descrivono un uomo un po' più chiuso del



Inquirenti assediati dai giornalisti dopo l'arresto di Giovanni Erra.

solito e un po' meno disposto ad uscire. «Qualche volta lo si sentiva litigare con la moglie» annotano i vicini.

Nei giorni scorsi, quando tra conoscenti si parlava di Desirée e della sua fine atroce, agli amici diceva di essere sconvolto. «Era esterrefatto» racconta Francesca, che abita nello stesso complesso di villette a schiera. «Diceva che una cosa del genere non si poteva fare, non si poteva pensare di fare perché era una cosa terribile».

Chi gli era più vicino sapeva che era già stato sentito dai Carabinieri. L'uomo che tutti continuavano a considerare «una persona perbene» era finito nel mirino degli investigatori, tanto che due giorni fa aveva dovuto consegnare tutte le sue scarpe in caserma e, per meglio essere reperibile, aveva mancato l'appuntamento nella casa

paterna per aiutare la sorella Paola negli ultimi preparativi del matrimonio, celebrato ieri. La notizia del suo arresto ha raggiunto i genitori e il fratello proprio nel giorno che avrebbe dovuto essere di festa. «Giovanni non farebbe male a una mosca - prova ancora a difenderlo il fratello Diego, che abita nella casa paterna a Ghedi - se fosse vero lo ammazzerei sul posto».

Erra si era trasferito a Ghedi a Leno due anni fa insieme alla moglie. Tutte le mattine andava a lavorare in una fonderia di San Zeno, altro paese della Bassa. «Con noi si è sempre comportato bene» giurano tutti. Ma a Leno nessuno sembra più disposto a fidarsi di niente. «Ora è peggio ancora rispetto a prima - sospirano gli anziani - speriamo almeno che sia finita».

m.a.f.

IL PICCOLO

Fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Remi 1
Telefono 040/5733.111 (quindici linee in selezione personale). Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: ALBERTO STATERA
Condirettore: STEFANO DEL RE

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Capiredattori: Roberto Altieri, Piero Trebbiani.
Attualità: Baldovino Uldigral (responsabile), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vicecaporedattore), Riccardo Ruffano, Fabio Cecchi, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Mancini, Cultura: Sebastiano, Alessandro Mezzana Loni, Ugo, Renzo Simon, Carlo Muscatello, Cronaca: Fulvio Donatelli, Roberto Degras (vice), Roberto Carrelli (vicecaporedattore), Segnalazioni: Pierluigi (responsabile), Claudio Erni, Corrado Barbieri, Paola Boli, Arianna Bora, Giulio Garau, Cesare Geronzi, Silvio Maranzano, Giuseppe Palladini, Alessio Radossi, Piero Spirito, Gabriella Zani, Regione: Alberto Boli (responsabile), Furio Baldassi, Sport: Livio Misio (responsabile), Roberto La Rosa (vice), Maurizio Cattaruzza, Bruno Lubi, Gertie, Roberto Covar (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Barilla, Roberto Misio, Luigi Turci, Monteforte: Fabio Marasca (responsabile), Domenico Diaco (vice), Laura Bonani, Matteo Contessa, Ferdinando Viola.

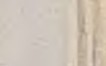
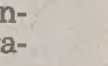
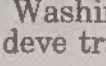
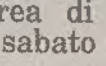
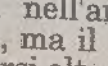
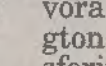
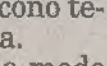
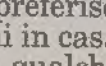
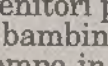
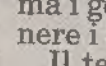
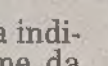
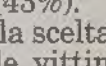
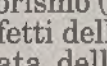
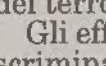
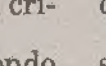
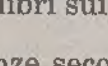
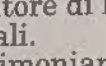
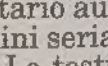
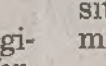
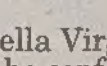
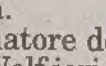
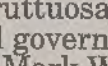
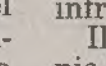
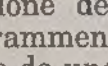
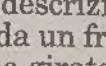
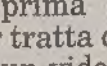
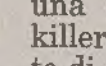
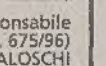
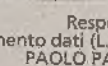
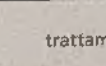
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Caracciolo, Corrado Boli, Guido Carriani, Enrico Tommaso Cucciani, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Meli Carignani, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardone, COLEGIO SINDACALE: Vittorio Benamini (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABONNAMENTI: C/P postale 2281039 - ITALIA: con prelievo e consegna decentrata agli uffici P.T. 17 mesi € 111, tre mesi € 61, (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50, ESTERO: tariffe uguali a ITALIA più spese recapito. Arretrati doppi del prezzo di copertina (max 5 anni) - INTER- NET: 1 anno € 155, sei mesi € 78, tre mesi € 39.
Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 206 Legge 662/96 - Filiale di Trieste

PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 320 - Croazia KN 13
L'edizione dell'istria viene distribuita solo in abbinamento con «La Voce del Popolo»

PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. S.p.A.
Trieste, via XX Settembre 4, tel. 040/672831, fax 040/365046.
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (con 40x60 cm): commerciale € 201,00 (tributi), politica e data prestabilita € 250,00. Finanziaria € 350,00 (trib. € 470,00) - R.P.Q. € 190,00 (trib. € 247,00) - Finanziaria 1 a pag. (6 mod.) € 2.250,00 (trib. € 3.750,00) - Legale € 300,00 (trib. € 390,00) - Necrologie € 330 - 550 per paragrafo (max € 11,70). Partecip. € 450 - 900 (per parola) - Avvisi economici varie rubriche (extra).

La tiratura del 12 ottobre 2002 è stata di 55.100 copie.
Certificato di € 529 del 28.11.2001



Dopo aver fatto un altro morto il serial è ritornato nell'ombra ma per la gente è un weekend di terrore. C'è la descrizione di un uomo e non si esclude che i cecchini siano due

Washington: il killer sfida la polizia e rischia la cattura

NEW YORK Tace la carabina del serial killer che assomiglia sempre più a un terrorista. Ma restano silenziosi anche i campi da gioco, i parchi e le fiere che di solito animano il lungo fine settimana del Columbus Day a Washington e dintorni. Otto morti in dieci giorni hanno avuto sulla capitale e i sobborghi l'effetto di un allarme per un attacco biologico: decine di eventi annullati, famiglie blindate in casa e pattuglie della polizia nelle strade. Sembra che ci sia una prima descrizione del killer tratta da un frammento di un video girato da una

telecamera: si tratterebbe di un bianco, capelli chiari. Il cecchino venerdì ha corso un grosso rischio, dimostrando di avere non solo un'ottima mira, ma anche sangue freddo e fortuna. Un agente di polizia era a non più di 50 metri dall'ultima vittima, Kenneth Bridges, un uomo di 53 anni di Filadelfia, padre di sei figli, che si era fermato a fare benzina a un distributore Exxon in Virginia lungo la I-95, diventata ormai «l'autostrada della morte». La caccia all'uomo è stata immediata, ma infruttuosa.

Il governatore della Virginia Mark Wolf ieri ha confer-

mato quello che pochi avevano dubitato: le indagini balistiche legano la morte di Bridges alla serie firmata dal 2 ottobre scorso dalla carabina armata con proiettili calibro 223: 10 vittime colpite, con due soli sopravvissuti. L'ultimo colpo, con la rischiosa sfida alla polizia, accresce gli interrogativi negli esperti: «Non ho mai visto un serial killer la cui motivazione sembra essere quella di creare terrore nella comunità, piuttosto che vedere le vittime soffrire», dice James Alan Fox, un docente universitario autore di libri sui criminali seriali.

Le testimonianze secondo

le quali ad agire sarebbero due persone - il cecchino e un complice che guida il veicolo della fuga - lasciano peraltro i principali eventi del fine settimana. Ne hanno fatto le spese, tra l'altro, una maratona che di solito riuniva migliaia di persone a Rockville (vicino a dove è cominciata la serie dei delitti), un grande ballo per i ragazzi delle scuole superiori e innumerevoli partite studentesche di football. Le scuole della zona saranno chiuse fino a martedì, per il Columbus Day festivo di lunedì, ma i genitori preferiscono tenere i bambini in casa.

Il tempo in qualche modo

parte del killer sono visibili. Le varie contee del Maryland e della Virginia intorno a Washington hanno cancellato i principali eventi del fine settimana. Ne hanno fatto le spese, tra l'altro, una maratona che di solito riuniva migliaia di persone a Rockville (vicino a dove è cominciata la serie dei delitti), un grande ballo per i ragazzi delle scuole superiori e innumerevoli partite studentesche di football. Le scuole della zona saranno chiuse fino a martedì, per il Columbus Day festivo di lunedì, ma i genitori preferiscono tenere i bambini in casa.

Il tempo in qualche modo

ha dato un ruolo determinante in un crimine terribile». «La povera Desirée - dice Tarquini - è stata ingannata per indurla a presentarsi in quella cascina, dove ha trovato i suoi carnefici, dove ha trovato un'orrenda morte, dove ha visto la morte in faccia e ha certamente capito che non poteva sottrarsi a questi criminali». Desirée, nel racconto del magistrato, ha cercato la fuga, ma è stata ripetutamente colpita, fino a quando ha perso tutte le energie. «Va detto a suo onore - sottolinea Tarquini - che ha resistito con tutte le forze per impedire di essere vittima di una violenza sessuale e ha pagato con la morte questa sua resistenza». Quello che davvero è importante, per il capo della Procura di Brescia, «è che esca la bella figura di Desirée». «Una ragazza delicata - la descrive - che, evidentemente, per la bellezza precoce aveva attirato tante attenzioni, anche malvagie, morbose, perfide».

Tiziano Zubani

Contro la riforma Moratti e il taglio agli interventi statali. La Cgil punta sullo sciopero generale di venerdì

Scuola, dilaga il fronte della protesta

Studenti in piazza in tutta Italia, domani incrociano le braccia i professori

ROMA La riforma Moratti, non ancora partita ufficialmente, continua a essere al centro delle critiche di studenti e insegnanti. Dopo che ieri oltre 50 mila studenti hanno sfilato per le vie di 30 città italiane, da Palermo a Bari, da Bologna a Arezzo per protestare contro i tagli alla scuola pubblica e la riforma promossa dal ministro Moratti (ad Arezzo gli Studenti in movimento e i Disobbedienti, giunti da tutta la Toscana e da altre parti d'Italia, hanno poi occupato pacificamente, poco prima delle 14, il provveditorato agli studi della città), domani in tutto il Paese saranno i professori a protestare. E lo faranno con uno sciopero di categoria indetto da tutti i sindacati, tranne la Cgil che ha concentrato la sua strategia di protesta sullo sciopero generale del 18 ottobre.

Domani si asterranno dal lavoro, dunque, i professori aderenti ai sindacati della scuola Cisl, Uil, Snals, Gilda e Unicobas. La Cgil-Scuola sciopererà invece il 18 ottobre, data scelta per astenersi dal lavoro anche dai Cobas. Motivazione principale alla base della giornata di lotta di domani la richiesta di risorse economiche e investimenti per la scuola pubblica che non compaiono nella legge Finanziaria (e dunque correzione in questo senso della legge di bilancio), ma anche garanzia di



Cortei studenteschi si sono svolti ieri in trenta città.

Le nuove immissioni in ruolo per gli insegnanti.

«Occorre investire in istruzione e formazione per favorire lo sviluppo», ha dichiarato il segretario della Uil-Scuola, Massimo Di Menna che ha indirizzato anche un messaggio alla Cgil: «dopo lo sciopero l'obiettivo non potrà essere quello di un altro sciopero, ma quello della chiusura del contratto per far arriva-

LIBRO BIANCO-BIS DEI DS

ROMA Piero Fassino e Sergio Cofferati sullo stesso palco per difendere l'istruzione pubblica, rilanciare nuove politiche scolastiche e fare fronte comune contro la riforma Moratti. Il segretario dei Ds e Cofferati davanti a un teatro Piccolo Eliseo gremito hanno partecipato all'assemblea «Più sapere, più futuro» organizzata dalla rivista Aprile in occasione della ristampa de «Il libro bianco sulla scuola». Sul palco anche Giovanni Berlinguer, il segretario di Cgil scuola Enrico Panini, le parlamentari di sinistra Chiara Acciarini e Alba Sasso. «Inviterei a non parlare più di riforma Moratti - ha affermato Fassino - perché la riforma è una parola che ha valore positivo». Cofferati ha invece individuato nella possibilità di accesso alla conoscenza uno dei cardini della democrazia, ma anche dello sviluppo del Paese. La seconda ristampa del Libro bianco sulla scuola pubblicato lo scorso agosto sono poche pagine per dire no alla riforma Moratti ma anche a tutte le iniziative prese dal governo sul versante istruzione, e rilanciare una serie di controproposte sul delicato tema della scuola. Si tratta di un fitto dossier di critiche e osservazioni rivolte anzitutto a quelli che vengono definiti i «pasticcini della finanziaria».

re entro l'anno gli aumenti ai lavoratori e dello sforzo comune per determinare investimenti per la scuola pubblica».

I professori non si limiteranno a incrociare le braccia e a impedire lo svolgimento di un giorno scolastico; domani, infatti, i Cobas della scuola hanno indetto una manifestazione per la quale gli organizzatori attendono migliaia

di docenti, mentre la Gilda ha organizzato un sit-in davanti a Montecitorio.

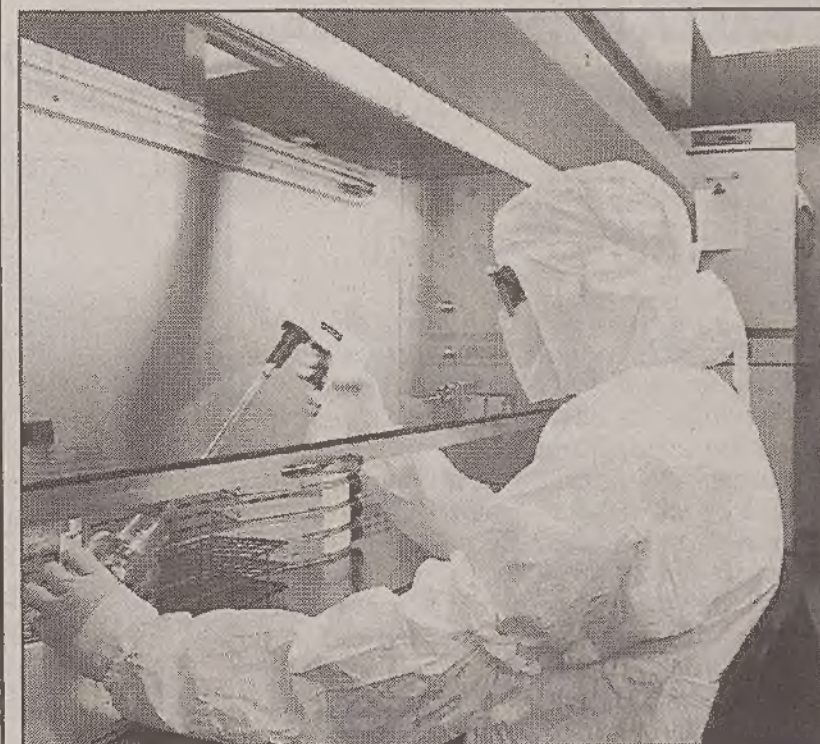
Il fatto che ci siano due mobilitazioni in un ristrettissimo lasso di tempo, intanto, sta creando numerosi problemi al corpo docente che ha aderito allo sciopero di domani perché in pochi sanno se potranno partecipare anche a quello della Cgil del 18. In loro soccorso arriva ora la dichiarazione del segretario della Cgil Scuola, Enrico Panini.

Secondo il sindacalista, i due scioperi sono pienamente legittimi «perché nessuna legge e nessun accordo impone una distanza minima da rispettare tra sciopero generale e sciopero di categoria. La verità è che alcuni stanno utilizzando questo argomento per boicottare la mobilitazione del 18 agitando anche lo spettro di pesanti sanzioni economiche». In realtà, spiega, le sanzioni sono previste «solo per gli scioperi dichiarati senza preavviso. E nonostante la televisione, l'avviso di questo sciopero viene dato da settimane a milioni di cittadini».

Daniela Esposito

MEDICINA

Scoperta di due immunologi italiani
Aids: uno spray nasale come facile e efficace vaccino contro il virus



Due ricercatori del San Raffaele di Milano gli scopritori.

ROMA Uno spray nasale per combattere la trasmissione dell'Aids per via sessuale: potrebbe essere questo il vaccino anti-Hiv di nuova generazione, reso possibile da una scoperta italiana e dai risultati positivi ottenuti sugli animali da un gruppo canadese. I primi test sull'uomo potrebbero avvenire in Italia già nel 2003. Si tratterebbe del primo vaccino in grado di stimolare la reazione immunitaria direttamente nelle mucose, stimolando in esse la produzione di un anticorpo scoperto dagli immunologi Lucia Lopalco, del San Raffaele di Milano, e

Zinkernagel, secondo il quale in situazioni particolari può verificarsi un passaggio diretto da IgM a IgA, senza produzione di IgG.

L'altra grande conferma è arrivata dallo studio canadese condotto da Kenneth Rosenthal, dell'università di Ottawa, che ha sperimentato con successo sui topi una sostanza in grado di stimolare nelle mucose la produzione di anticorpi protettivi contro il virus Hiv. Proprio in questi giorni i risultati positivi ottenuti da questo gruppo sono pubblicati sul Journal of Infectious Diseases.

«Ci sono tutti i presupposti perché la sperimentazione clinica possa cominciare nel 2003. Stiamo lavorando in questa direzione insieme al gruppo canadese», ha detto Clerici. Lo studio dovrebbe svolgersi in Italia, ma non si esclude che potrebbe esserci anche un braccio canadese dei test, con un gruppo di pazienti reclutati a Ottawa.

Facile da somministrare, il vaccino-spray nasale offrirà il vantaggio di stimolare direttamente le difese immunitarie tipiche delle mucose. Ciò significa che la produzione dell'anticorpo anti Hiv viene indotta in tutte le mucose: da quella del naso a quelle di vagina e retto.

I primi test sull'uomo già dall'anno prossimo nel nostro Paese e in Canada. L'azione vale su tutte le mucose

Il governo: «Welfare: nessun taglio alle spese nonostante le difficoltà»

AREZZO Dopo le polemiche la sfida: alle associazioni del volontariato che alla Conferenza nazionale di Arezzo denunciano tagli alla spesa sociale nella finanziaria, il Governo risponde negando e rilanciando.

«La finanziaria non ha diminuito di un centesimo di euro il fondo per la spesa sociale - ha detto il vicepresidente del consiglio, Gianfranco Fini, chiudendo i lavori della seconda giornata - è vero che non l'ha aumentato, ma in un momento di emergenza non l'ha diminuito, ha fatto una scelta di priorità non improntata a scarsa sensibilità sociale». A rilanciare è stato il sottosegretario al Welfare, Maria Grazia Sestini che ha sfidato Regioni e Comuni a fare



Il ministro Giovanardi.

re delle scelte. «In una finanziaria difficile - ha detto il sottosegretario - lo Stato ha scelto di non tagliare la spesa sociale e quella per l'occupazione; chiediamo a Regioni e enti locali di avere lo stesso coraggio di scegliere».

Al convegno nazionale sul volontariato Giovanardi e Fini concordano su un esercito di professionisti

Leva civile invece di quella militare

Preso tra i due fronti la platea di Arezzo si è mostrata divisa. L'intervento anti-governo di Sergio Marelli, presidente dell'Associazione delle Ong italiane, è stato accolto da applausi ma anche da fischi. La stessa divisione si è ripetuta con l'intervento del vicepresidente del consiglio Fini che ha spaziosamente affrontato anche i temi della guerra, della globalizzazione e dell'immigrazione, anche se in tono minore dopo aver invitato la platea a «non fare un tifo da stadio».

Oltre le polemiche sulla Finanziaria resta il tema importante e concreto del ruolo del volontariato in una società che si sta evolvendo, nella quale, come ha

sottolineato lo stesso Fini, il ruolo assistenziale dello Stato tende a ridursi «non perché i governi sono cattivi - ha detto - ma per mille complesse ragioni, non ultima la minore disponibilità finanziaria degli Stati».

Alle associazioni non si chiede, tuttavia, solo un impegno sociale tradizionale. Una delle nuove sfide che le attende è sul fronte del servizio civile nazionale. Il ministro dei Rapporti con il Parlamento, Carlo Giovanardi, ha invitato a «costruire una nuova cultura tra i giovani: dedicare un anno della propria vita alle forze armate o non armate deve essere sentito come una dovere civico, questa è la sfida davanti alla quale ci troviamo, cioè quella di costruire un sistema culturale prima

ancora che organizzativo». Secondo Giovanardi il tragitto è già stato intrapreso: «sono tanti i giovani che hanno risposto ai bandi per il servizio civile, soprattutto dal sud, e per il prossimo anno ci attendiamo che 8.000 ragazze ingrossino le fila».

Una sfida che diventa anche una necessità, sia per impieghi di protezione civile che per missioni di pace, dopo l'abolizione del servizio militare di leva ed in una prospettiva europea. «Stamani parlando con Prodi - ha detto il vicepresidente del consiglio - ho rilanciato un progetto strategico a lungo periodo per la creazione di un esercito europeo, ultimo anello di un protagonismo politico dell'Europa. Abolire il servizio di leva - ha spiegato Fini - rappresen-

ta il primo passo verso un futuro esercito europeo di professionisti».

La seconda giornata di lavoro della Conferenza nazionale sul volontariato è stata percorsa anche da un piccolo giallo su una lettera inviata al ministro Maroni dal presidente della Camera Casini che avrebbe lamentato lo scarso coinvolgimento nei lavori di Arezzo del Parlamento.

Intanto Arezzo ha visto ieri la protesta di alcuni aderenti al Social Forum che hanno occupato il provveditorato agli studi chiedendo di incontrare il ministro dell'Istruzione, Letizia Moratti. Peccato che il ministro non ci fosse essendo infatti previsto per oggi. Il Social Forum ha un'altra occasione.

Regione Autonoma Friuli - Venezia Giulia

Direzione regionale dell'Edilizia e dei Servizi tecnici

IL BANDO 2002 CON IL RELATIVO MODULO DI DOMANDA E L'OPUSCOLO INFORMATIVO SONO DISPONIBILI PRESSO:

• Sito Internet: www.regione.fvg.it/edilizia/edilizia.htm

• Banche convenzionate:

- Banco di Sicilia SPA - Palermo;
- Casa di Risparmio di Udine e Pordenone SPA - Udine;
- Banca Popolare Friuladria SPA - Pordenone;
- Banca di Cividale SPA - Cividale del Friuli (UD);
- Banca Antoniana Popolare Veneta SPA - Padova;
- Cassa di Risparmio di Gorizia SPA - Gorizia;
- Unicredit Banca SPA - Genova;
- Veneto Banca SPA - Montebelluna (TV);
- Banca di Credito Cooperativo di Basiliano SCRL - Basiliano (UD);
- Banca di Credito Cooperativo della Bassa Friulana SCRL - Castions di Strada (UD);
- Banca di Carnia e Gemonese Credito Cooperativo SCRL - Tolmezzo (UD);
- Banca di Credito Cooperativo di Fiumicello ed Aiello del Friuli SCRL - Fiumicello (UD);
- Banca di Credito Cooperativo del Friuli Centrale SCRL Martignacco (UD);
- Banca di Credito Cooperativo di Manzano SCRL - Manzano (UD);
- Banca di Udine Credito Cooperativo SCARL - Udine;
- Credito Cooperativo Friuli SCRL - Udine;
- Banca di Credito Cooperativo Pordenonese SCRL - Azzano Decimo (PN);
- Banca di Credito Cooperativo di San Giorgio e Meduno SCRL - San Giorgio della Richinvelda (PN);
- Banca di Credito Cooperativo di Doberdò e Savogna SCARL - Doberdò del Lago (GO);
- Credito Cooperativo - Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico Farra e Capriva SCRL - Lucinico (GO);
- Banca di Credito Cooperativo di Staranzano SCRL - Staranzano (GO);
- Banca di Credito Cooperativo di Turriaco SCRL - Turriaco (GO);
- Banca di Credito Cooperativo di Villesse SCRL - Villesse (GO);
- Banca di Credito Cooperativo del Carso SCARL - Opicina (Trieste);
- Banca di Credito Cooperativo della Marca SCRL - Orsago (TV);
- Banca di San Biagio del Veneto Orientale di Cesarolo e Fossalta di Portogruaro - Banca di Credito Cooperativo SCRL - Fossalta di Portogruaro (VE).

• Uffici relazioni con il pubblico (orario 09.00 - 12.00):

GORIZIA Via Roma, 14 - tel. 0481/30951
PORDENONE Piazza Ospedale Vecchio, 11 - tel. 0434/5291
TOLMEZZO (UD) Via Piave, 10 - tel. 0433/41559
TRIESTE Piazza dell'Unità d'Italia, 1 - tel. 040/3773635
UDINE Via San Francesco, 4 - tel. 0432/555611

• Direzioni provinciali dei Servizi tecnici (orario 10.00 - 12.00):

GORIZIA Via Roma, 7 - tel. 0481/3861
PORDENONE Corso Garibaldi, 66 - tel. 0434/5291
TRIESTE Via Giulia, 75/1 - tel. 040/3771111
UDINE Via Uccellis, 4 - tel. 0432/555111

• Direzione reg.le dell'Edilizia e dei Servizi tecnici (orario 10.00 - 12.00):

TRIESTE Via Giulia, 75/1 - tel. 040/3774550-4552-4553-4554

AGEVOLAZIONI
PRIMA CASA

BANDO 2002

CHI PUO' PRESENTARE DOMANDA ?

Possono richiedere le agevolazioni i cittadini residenti o che prestano attività lavorativa in regione, ovvero gli emigranti, ed i nati in regione non residenti, che intendono stabilire la loro residenza in regione.

La domanda può essere presentata solo da persone maggiorenni.

E' consentita la presentazione in forma associata solo da coniugi, da coloro che intendono contrarre matrimonio, da conviventi o intenzionati a convivere more-uxorio.

QUALI SONO I REQUISITI SOGGETTIVI?

I componenti il nucleo familiare del richiedente devono possedere alla data del Bando i seguenti requisiti:

- non essere proprietari di altra abitazione, ovunque ubicata, adeguata alle necessità del nucleo familiare;
- non aver beneficiato in precedenza di contributi per la prima casa, ivi compresa la cessione di alloggio di edilizia sovvenzionata;
- possedere un reddito imponibile complessivo agli effetti dell'irpef, calcolato come specificato nel bando, inferiore a euro 27.578,80.

PER CHE COSA SI PUO' CHIEDERE L'AGEVOLAZIONE?

L'agevolazione può essere chiesta per l'acquisto, la costruzione, il recupero o il completamento di costruzione o recupero di immobili da adibire o adibiti ad abitazione principale da parte dei richiedenti.

IN COSA CONSISTE L'AGEVOLAZIONE REGIONALE?

La Regione interviene con un contributo diretto a ridurre del 50% il tasso di interesse applicato ad un mutuo di importo minore o uguale a euro 77.468,53, ovvero fino a tale limite se di importo superiore, perfezionato con una delle banche convenzionate.

Il massimale può essere aumentato in determinate situazioni specificate nel Bando.

COME SI PRESENTA LA DOMANDA?

La domanda deve essere redatta sugli appositi moduli e presentata, o spedita a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, esclusivamente presso le banche convenzionate a partire dal 9 ottobre 2002 fino al 20 dicembre 2002.

FEDERICA SEGANTI

Assessore regionale
all'Edilizia e ai Servizi tecnici

Anche un ordigno artigianale è stato fatto scoppiare vicino al consolato degli Stati Uniti nel capoluogo dell'isola indonesiana ma ha provocato solo danni

Esplosioni in due discoteche, strage a Bali

Cinquantatré le vittime nei locali frequentati da americani e australiani: 18 sono turisti stranieri. 135 i feriti

GIACARTA Almeno 53 persone, 18 delle quali straniere, sono morte in almeno tre diverse ma simultanee esplosioni che ieri sera (la notte locale) hanno squassato l'isola di Bali (Indonesia), una delle mete turistiche più apprezzate dagli occidentali, ha detto l'agenzia di Stato indonesiana. Centotrentacinque i feriti, secondo fonti della polizia.

Una delle due esplosioni è avvenuta a Denpasar, capitale di Bali, secondo la Bbc, non lontano dal Consolato degli Stati Uniti nell'isola: in questo caso si è trattato di una bomba artigianale, ha detto la polizia, e ha fatto solo qualche danno.

Le altre due esplosioni hanno colpito due locali notturni a Kuta Beach, una delle località più mondane e popolate di stranieri dell'isola.

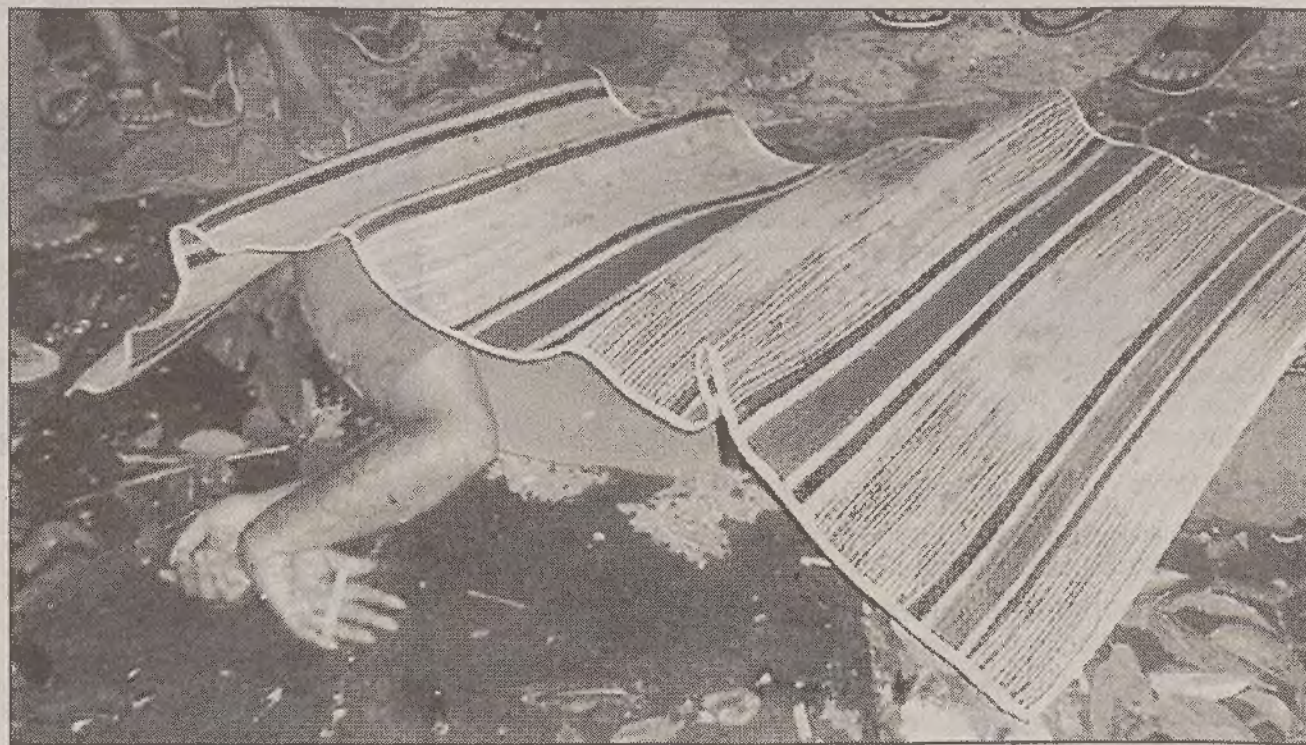
Gli scoppi che hanno provocato la strage sono quelli avvenuti nel Night club Sari, particolarmente gremito nel sabato notte e al Padi Club sulla spiaggia. Secondo fonti locali, sono soprattutto gli australiani e gli americani a scegliere Bali per le loro vacanze, e qualcuno dovrebbe essere tra le vittime, anche se fino a ieri sera non si conosceva ancora la nazionalità di nessun morto o ferito.

Testimoni parlano di scene raccapriccianti, di corpi lacerati, di brandelli umani disseminati tutt'intorno al «Sari», di una persona decapitata. I vetri di negozi e abitazioni sono andati in frantumi nel raggio di 500 metri.

Il portavoce della polizia di Bali, Yatim Suyatno, ha detto che gli investigatori sono già al lavoro. Non è stata pronunciata, fino a tarda sera, la parola attentato. Comunque non vi è, al momento, alcuna rivendicazione.

La polizia ha detto ieri sera che un ordigno, di debole potenza, era esploso nell'isola di Sulawesi, davanti al Consolato delle Filippine di Manado, non provocando vittime.

L'Indonesia, il più popo-



Una delle vittime al «Sari», una delle due discoteche devastate dalle esplosioni.

so Paese islamico del mondo (220 milioni di abitanti, il 90% musulmano, il 10 cristiano), è continuamente attraversato da atti terroristici

ci e da sanguinose lotte interreligiose. Secondo alcuni analisti, l'arcipelago rappresenta, nell'Asia Sudorientale, l'anello debole nella lotta

al terrorismo internazionale. Il 23 settembre una bomba è esplosa vicino a un edificio dell'ambasciata americana. Poche settimane fa,

l'ambasciata Usa a Giacarta era stata chiusa: fonti diplomatiche avevano espresso inquietudine circa possibili minacce terroristiche legate ad Al Qaeda, la rete terroristica di Osama Bin Laden.

Sempre nell'arcipelago indonesiano, si è appena conclusa la vicenda di Timor Est, diventata indipendente cinque mesi fa dopo secoli di colonizzazione del Portogallo e 24 anni di occupazione da parte dell'Indonesia e tre anni di amministrazione delle Nazioni Unite. L'isola è stata devastata dalla guerra civile tra i miliziani filo-indonesiani e gli indipendentisti del Fretilin di Xanana Gusmao, divenuto a maggio presidente. La sanguinosa repressione attuata da Giacarta ha causato più di 200 mila morti, oltre a carestie e epidemie. Dopo la caduta dell'ex presidente Suharto (maggio 1998), costata la vita a 1.200 studenti e oppositori in quattro mesi di proteste, le violenze etniche e religiose più gravi sono avvenute nell'Arcipelago delle Molucche e in particolare ad Ambon, la capitale, dove negli scontri tra cristiani e musulmani sono morte finora oltre 5 mila persone dal '99.

Il Ministero dell'interno di Singapore tre settimane fa, dopo l'arresto di integralisti musulmani legati ad Al Qaeda, aveva denunciato un complotto islamico tendente a destabilizzare Singapore, Malaysia e Indonesia. Secondo alcune stime, da almeno 10 anni il centro di gravità del terrorismo internazionale, e islamico in particolare, si sta progressivamente spostando dal Medio Oriente alla regione asiatica meridionale. Diversi esperti avevano segnalato che fin da prima degli attacchi dell'11 settembre Al Qaeda aveva trasferito parte dei suoi patrimoni, attività e reti operative in Indonesia, Malaysia e Filippine. Mesi fa era circolata la voce che lo stesso Osama si fosse rifugiato in una delle migliaia di isole dell'arcipelago indonesiano.

Un giovane universitario l'autore del massacro al centro commerciale: ignoto il movente

Kamikaze pazzo a Helsinki

HELSINKI Ha un nome e un volto il presunto kamikaze, autore dell'attentato che ha fatto sette vittime e una sessantina di feriti venerdì sera in un centro commerciale alla periferia di Helsinki, la capitale finlandese.

La polizia non ha rivelato l'identità dell'uomo, il cui corpo è stato dilaniato dall'esplosione, ma ha parlato di un giovane finlandese di meno di 20 anni, studente all'Università di Helsinki. Gli accertamenti in corso sono tesi per ora a stabilire il movente dell'attentato, che non è stato rivendicato, e l'esistenza di complici eventuali.

La bomba, che ha danneggiato una zona limitata del centro commerciale, era di dimensioni modeste e poteva facilmente passare inosservata in un luogo affollato: è possibile anche che sia esplosa prima del tempo. In ogni caso, anche se il primo ministro Paavo Lipponen ha parlato di un ordigno «concetto per provocare il maggior numero possibile di morti», molte vittime sarebbero state colpite soprattutto dal crollo del soffitto e delle vetrine, più che dall'esplosione. L'attentato è avvenuto quando nel centro commerciale, il terzo per dimensioni in tutta la Finlandia, 32 mila metri quadri e 130 negozi, ci si preparava alla chiusura: Almeno 2 mila persone erano ancora impegnate negli acquisti del fine settimana, e una piccola folla

di bambini era raccolta in una delle hall principali per assistere a uno spettacolo di clown.

È proprio lì che improvvisamente si è scatenato l'inferno, e per questo tra i feriti ci sono molti bambini, di cui uno è tra le vittime. Prima l'esplosione, improvvisa e fortissima, poi il crollo del soffitto in un finimondo di vetri rotti, polvere e macerie. «C'è stato un panico totale» hanno

riti, di cui alcuni in condizioni critiche: 18 sono stati operati immediatamente, due sono morti durante la notte, una decina sono stati dimessi nel corso della mattinata di ieri.

La Finlandia è attonita, e al dolore per i morti si somma la preoccupazione di fronte a un avvenimento che non ha precedenti nella storia del Paese: è il più grande disastro civile, nella regione di Helsinki,

dopo la fine dell'ultima guerra mondiale, commentano gli osservatori. Le autorità si sforzano di rassicurare la popolazione, e parlano di un gesto isolato. Le indagini in corso dovranno soprattutto chiarire questo punto. Il movente resta un mistero, come pure l'esistenza di complici o di un disegno terroristico. Si spera sia stato il gesto di un folle.

In tutto il Paese, l'unico episodio più grave che si ricordi è l'esplosione di una fabbrica di munizioni, che nel '76 fece circa 40 vittime e 60 feriti a Lapua, sulla costa Centrovest. Ma si trattò di un incidente, come in due episodi simili nel '61 e

nel '65: fecero due e quattro vittime. Stavolta è tutto diverso, c'è il dolo e il sospetto del terrorismo, in un Paese dove tale realtà è totalmente sconosciuta, un Paese tradizionalmente pacifico, senza grandi tensioni sociali, in cui anche il tasso di criminalità è particolarmente modesto, inferiore alla media europea.



Una bambina ferita viene portata in ospedale.

La Casa Bianca vorrebbe porre il generale Franks a capo della gestione del Paese nel dopo-Saddam

I militari Usa «accerchiano» l'Iraq

Due comandi spostati in Kuwait. Anticaiolo ai soldati di Bush

NEW YORK Il Pentagono sposta sempre più avanti, in direzione del nemico, le proprie pedine sulla scacchiera del Golfo, mentre suscitano perplessità le voci di volere affidare al generale Tommy Franks, ideatore della campagna afgana, la gestione dell'Iraq del dopo-Saddam, con la Casa Bianca rafforzata dal voto del Congresso e in vista di una settimana decisiva all'Onu, è il fronte militare della crisi irachena a muoversi, precedendo la diplomazia.

Due comandi strategici Usa sono stati trasferiti in Kuwait, e prosegue il progetto di spostare da Tampa (Florida) al Qatar il Comando centrale, che guiderebbe un'eventuale offensiva. E in vista dell'attacco, il Pentagono darebbe il via a una vaccinazione di massa contro il vaiolo per i soldati. «L'America sta parlando con una sola voce», ha detto il presidente George W. Bush nel consueto messaggio radio del sabato, lodando di nuovo il voto del Congresso che gli ha dato pieni poteri, da utilizzare ora anche per far pressione sul Consiglio di sicurezza Onu. «Paese e Congresso ora sono uniti nello stesso scopo - ha affermato Bush - l'Iraq deve disarmare e aderire a tutte le risoluzioni delle Nazioni Unite, o vi sarà costretto con la forza».

Mosse del Pentagono Il comando del 5° Corpo d'armata dell'Esercito Usa, di stanza in Germania e i vertici del 1° Corpo di spedizione dei marines (base in California), sono stati spostati in Kuwait. L'emiro diventa così sempre più centrale nella strategia del Pentagono, nonostante nei giorni scorsi sia emersa, inattesa, la pre-



Il generale Franks durante un'audizione al Senato Usa.

senza di elementi di Al Qaeda: hanno attaccato tre volte i 1000 marines in esercitazione nell'area (un morto). Lo spostamento dei due comandi comporta il trasferimento in Kuwait di un migliaio di persone e renderà più immediata l'eventuale azione contro l'Iraq. Prosegue anche l'arrivo dei generali americani nella base di al Udeid, in Qatar, dove il Pentagono intende spostare il Comando centrale di Tampa.

Oltre 55 mila militari Usa sono adesso nell'area del Golfo, nelle cui acque si trovano da tempo anche le due più grandi navi da guerra del mondo, le portaerei «Lincoln» e «George Washington».

Vaccino ai soldati Il via libera del ministro Donald Rumsfeld non è ancora arrivato, ma il Pentagono si prepara a una vaccinazione di massa anti vaiolo. Per il «New York Times» tra i 350

mila e i 500 mila soldati (su un totale di 1,4 milioni in servizio attivo) dovrebbero ricevere l'immunizzazione a novembre. E una mossa preventiva, voluta specie dal vice presidente Cheney, che dimostra i timori degli Usa sulla possibile disponibilità di armi biologiche da parte dell'Iraq.

Irritazione all'Onu Per il Consiglio di sicurezza si apre una settimana decisiva. L'Iraq, con il suo ultimo passo ufficiale, ha offerto un'arma in più alla diplomazia Usa e britannica, che preme per una nuova risoluzione per ispezioni aggressive. Baghdad venerdì ha inviato al Palazzo di vetro una lettera con la quale accoglie l'ipotesi di una prima visita degli ispettori a partire dal 19 ottobre, ma evita di rispondere alle richieste specifiche avanzate dal capo degli ispettori dell'Onu, Hans Blix, sull'accesso ai siti presidenziali e facilitazioni nel trasporto aereo per ispezioni a sorpresa. Il passo dell'Iraq ha fatto il gioco di Washington e irritato all'Onu Francia e Russia, i due dei membri con diritto di veto del Consiglio di sicurezza più critici verso gli Usa.

Le rassicurazioni del vicepresidente iracheno Taha Jassin Ramadan («Gli ispettori possono cercare come e dove vogliono») e la nuova lettera inviata ieri da Baghdad a Blix, cercando di raddolcire il tiro, non cambiano molto. «Non siamo sorpresi che l'Iraq voglia rinviare e ingannare - ha detto Richard Grenell, portavoce della delegazione Usa all'Onu - e 11 anni in cui abbiamo visto giocare questo gioco, adesso è il momento che il Consiglio di sicurezza decida per l'azione».

AEREI SU NY: IDEA DI HITLER

BERLINO Prima che a Osama Bin Laden, l'idea di colpire Manhattan con aerei kamikaze venne ad Adolf Hitler ma il dittatore tedesco non riuscì a realizzarla per tempo, perché la Germania crollò sotto l'offensiva congiunta degli Alleati occidentali e dell'Unione Sovietica. A scoprire i piani di un attacco aereo suicida sulla costa Est degli Stati Uniti, stando al giornale tedesco «Bild», è stato lo storico Ulrich Albrecht della Freie Universität di Berlino.

I piani del dittatore nazista prevedevano due possibilità: l'impiego di aerei a reazione che avrebbero dovuto sganciare su New York il loro carico di bombe o utilizzare grandi aerei a elica da trasporto, imbottiti di esplosivo, che avrebbero dovuto andare schiantarsi sugli edifici della metropoli Usa. Per lo storico, già dal '38 gli ingegneri tedeschi progettavano aerei in grado di trasportare bombe fino a 6 mila km di distanza.

CITROËN

www.citroen.contiauto.it
E-mail: contiauto@citroen.it

C3



Versione 1.1 Elegance

Euro 11.700*

airbag lato guida, passeggero e laterali
servosterzo, climatizzatore, fendinebbia...

... ABS.

è un'iniziativa:



Contiauto s.r.l. Concessionaria Citroën

Trieste Strada della Rosandra, 2 - Tel.: 040 - 281446
Mariano del Friuli Zona Artigianale - Tel.: 0481 - 69605

am

A. MANZONI & C. S.p.A.
Via XXX Ottobre 4/a
Tel. 040.6728311

Pubblicità di settore / Pubblicità di valore

Questo giornale è insostituibile punto di riferimento per i suoi lettori. Sul Piccolo anche l'informazione pubblicitaria ha più peso

RICERCHE DI PERSONALE



PEDUS SERVICE
www.pedus.it
da 30 anni la
qualità nei servizi

Presente su tutto il territorio nazionale
ricerca per l'area di Trieste

RESPONSABILI SERVIZI DI RISTORAZIONE

Giovani laureati o diplomati, hanno maturato una significativa esperienza professionale in ambito preferibilmente sanitario - ospedaliero, un'età compresa tra i 25-40 anni, capacità di lavorare per obiettivi e di gestire risorse umane, doti organizzative e relazionali.

DIETISTE

Giovani diplomate con esperienza specifica maturata nella posizione.

La ricerca si intende rivolta a candidati di entrambi i sessi.

Inviare dettagliato curriculum a:
Pedus Service P. Dussmann S.r.l.
Servizio Reclutamento e Selezione
Via Grumello 23/C - 24127 Bergamo
E-mail: selezione@pedus.it oppure tramite
la sezione "OPPORTUNITÀ" in
www.pedus.it

**SANIFICAZIONE
RISTORAZIONE
SERVIZI
AUSILIARI**

Importante azienda alimentare cerca
in Friuli Venezia Giulia
GIOVANI VENDITORI
automuniti anche inesperti.

Offresi formazione sul campo, portafoglio clienti,
alte provvigioni, incentivi e rimborso spese.

Telefonare **0245703014**



FACCOR CORPORATION S.p.A.
Azienda protagonista del settore orafa da oltre
trent'anni sul mercato italiano e mondiale, per
sviluppo nuovo progetto, ricerca
AGENTI DI VENDITA

INTRODOTTI PRESSO I NEGOZI DI OREFICERIA
PER LA ZONA

FRIULI-VENEZIA GIULIA

Gli interessati potranno inviare il proprio curriculum
autorizzando il trattamento dei dati personali (D.L. 675/96) a:
Faccor Corporation Spa Via dell'Artigianato, 21
36043 Camisano Vicentino (VI) tramite posta prioritaria
Fax al n° 0444-418001 o e-mail: persone@faccor.it

**ASSOCIAZIONE ITALIANA
SCLEROSI MULTIPLA ONLUS
RICERCA**

Coordinatori Centri Diurni Socio-sanitari

Requisiti richiesti: laurea in discipline umanistiche/sociali/tecniche; ele-
vate capacità relazionali e negoziali; elevate capacità
nella gestione delle risorse umane; esperienza nella
gestione di attività e di centri socio-riabilitativi; attitudi-
ne alla pianificazione e al controllo dei risultati; buona
conoscenza della lingua inglese.

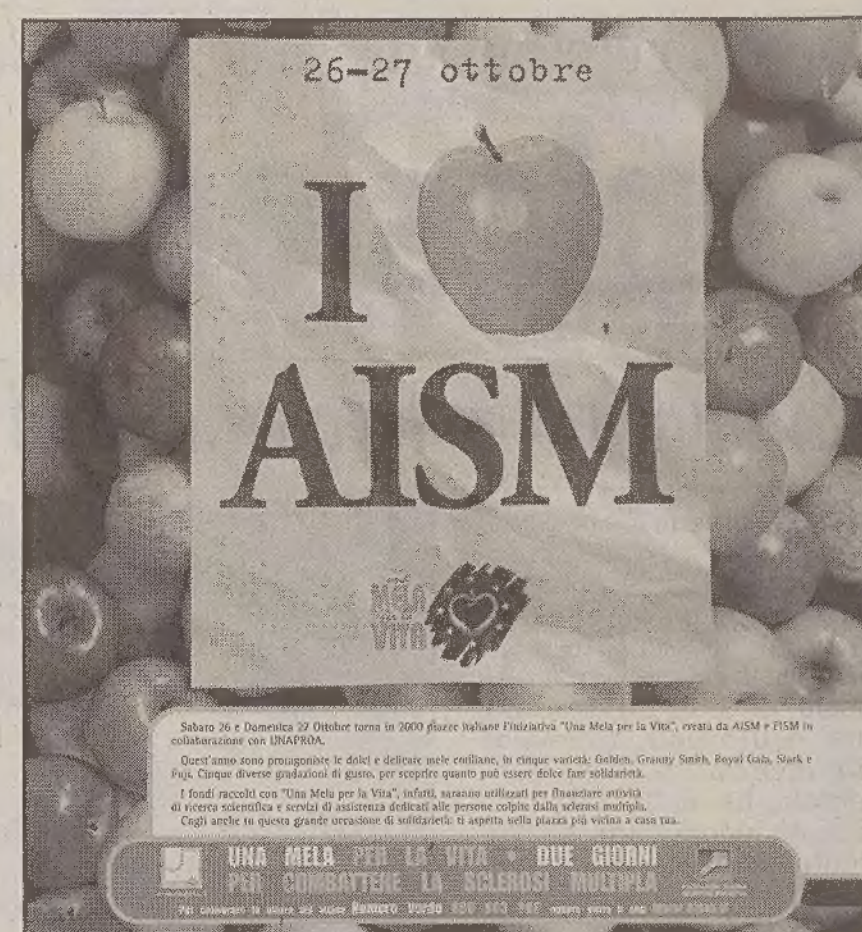
Titoli preferenziali: esperienza nei servizi ai disabili fisici adulti; esperien-
za nella gestione economico-finanziaria; esperienza di
project management; capacità di utilizzare strumenti
di network integration e di comunicazione "di rete".

Si offre: assunzione a tempo indeterminato; formazione.

Sede di lavoro: Padova; Bassano del Grappa (VI); Pordenone; Trieste.

Gli interessati dovranno inviare il curriculum entro e non oltre 10 gg dalla
data di pubblicazione del presente annuncio a:
Associazione Italiana Sclerosi Multipla
Vico chiuso Paggi, 3 16128 Genova
Telefax 010.2470226 e-mail: relest@aism.it

Si garantisce che il trattamento dei dati personali ricevuti si svolgerà in
conformità alle disposizioni della legge 675/96.



**IL PICCOLO
IL GIORNALE
DELLA
TUA CITTÀ**

Quest'anno per fare pubblicità su Il Piccolo ricordatevi di chiamare



Filiale di Pordenone
Via Molinari 14
Tel. 0434.20432

A. MANZONI & C. S.p.A.

Filiale di Trieste
Via XXX Ottobre 4/a - Tel. 040.6728311

Filiale di Udine

Via dei Rizzani 9

(Corte del Giglio)

Tel. 0432.246611

TRIBUNALE DI TRIESTE AVVISO DI VENDITA ALL'INCANTO

SECONDO ESPERIMENTO DI VENDITA

Procedura di espropriazione immobiliare R.E. 108/2000 delegata al
notaio, dott. Camillo Giordano, con studio in Trieste, Galleria Protti n. 4,
Tel. 040364787, Fax. 040364667, ove saranno effettuate tutte le attività di
cui all'art. 576 c.p.c. e seguenti, AVVISA ai sensi dell'art. 591 bis del c.p.c.,
della vendita con incanto dell'immobile pignorato alle seguenti modalità e
condizioni:

- 1) **PREZZO base Euro 60.000,00**, con offerte in aumento non inferiori a
Euro 1.000,00;
- 2) **L'incanto avrà luogo** nello Studio del Notaio delegato alle ore 16.30 del
10 dicembre 2002;
- 3) Gli offerenti dovranno depositare entro le ore 12 del giorno precedente
l'incanto, due distinti assegni circolari da Euro 9.000,00, ciascuno,
intestati al Notaio delegato, di cui uno per cauzione e uno per spese di
trasmittimento;
- 4) L'aggiudicatario, entro trenta giorni dall'aggiudicazione definitiva, dovrà
versare il saldo prezzo con assegno circolare intestato al Notaio delegato;
- 5) L'immobile è stato realizzato anteriormente al 1 settembre 1967, come
descritto nella perizia del c.t.u. geom. B. Torcello.

DESCRIZIONE DELL'IMMOBILE

Alloggio al secondo piano nell'edificio in Vico dell'Edera n. 2 in Trieste,
censito nella P.T. 1411 di Cologna.
Trieste, li 8 ottobre 2002

IL NOTAIO DELEGATO
dott. Camillo Giordano



Società internazionale presente in EUROPA con
oltre 1.100 punti vendita ricerca:

Locali

Commerciali - negozi

con metratura dai 200 ai 300 mq.

In posizione di elevato passaggio pedonale (centro stori-
co/quartieri periferici), vie commerciali.

Valutate acquisizioni di attività commerciali esistenti in
linea con i nostri parametri di ricerca.

Si assicura massima discrezione.

Inviare Vs. proposte a:

DM ITALIA SRL - via Pierobon, 40 - 35010 Limena (Pd)
Tel. 049.8849511 - Fax 049.8849501

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 15 PAROLE
Gli avvisi si ricevono
presso le sedi della
A. MANZONI & C. S.p.A.

TRIESTE: sportello via
XXX Ottobre 4, tel.
040/6728328, fax
040/6728327. **Orario**
8.30-12.30, 15-18.30, tut-
ti i giorni feriali. **Sabato:**
8.30-12.30. **UDINE:** via
dei Rizzani 9, tel.
0432/246611, fax
0432/246630; **GORIZIA:**
corso Italia 54, tel.
0481/537291, fax
0481/531354; **MONFAL-
CONE:** largo Anconetta
5, tel. 0481/798829, fax
0481/798828; **PORDENO-
NE:** via Molinari, 14, tel.
0434/20432, fax
0434/20750.

La A. MANZONI & C. S.p.A.
non è soggetta a vincoli ri-
guardanti la data di pubbli-
cazione.

In caso di mancata distribu-
zione del giornale per moti-
vi di forza maggiore gli av-
visi accettati per giorno fe-
stivo verranno anticipati o
posticipati a seconda delle
disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avvi-
so è subordinata all'insin-
dabile giudizio della dire-
zione del giornale. Non ver-
ranno comunque ammessi
annunci redatti in forma
collettiva, nell'interesse di
più persone o enti, compo-
sti con parole artificiosa-
mente legate o comunque
di senso vago; richieste di
danaro o valori e di franco-
bolli per la risposta.

I testi da pubblicare verran-
no accettati se redatti con
calligrafia leggibile, me-
glio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso
verrà effettuata nella rubri-
ca ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono:
1 immobili vendita; 2 im-
mobili acquisto; 3 immobili
affitto; 4 lavoro offerta; 5
lavoro richiesta; 6 automez-
zi; 7 attività professionali;
8 vacanze e tempo libero;
9 finanziamenti; 10 comu-
nicazioni personali; 11 ma-
trimoniali; 12 attività ces-
sioni/acquisizioni; 13 merca-
tino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni
di offerte di lavoro, in qual-
siasi pagina del giornale

pubblicate, si intendono
destinate ai lavoratori di
entrambi i sessi (a norma
dell'art. 1 della legge
9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche
preziosono per parola. I
prezzi sono gravati del
20% di tassa per l'iva. Paga-
mento anticipato.

1 IMMOBILI

VENDITA

Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A. PRIVATAMENTE vendo
appartamento centrale mq
130 l'ingresso rifinitissimo
195.000 euro. No agenzie.
348/1470444. (A10637)

Continua in 13.a pagina

SCHLECKER

COSMETICA PROFUMERIA DROGHERIA

Dixan polvere ricarica 18 misurini 1,96 kg. (kg.=1,78) L.6.758 € 3,49	Vernel ammorbidente assortiti 2 lt. (lt.=0,85) € 1,99 L.3.272	Nelsen piatti assortiti 1,25 lt. (lt.=0,87) L.2.111 € 1,09	Finish tabs 3in1 normali assortiti L.5.789 € 2,99
ACE regolare 2,5 lt. (lt.=0,36) L.1.723 € 0,89	Callfort anticalcare gel 750 ml. (lt.=5,32) L.7.726 € 3,99	Compagna delle Indie doccia assortite 400 ml. (lt.=3,73) L.2.885 € 1,49	Infasil bagno- doccia assortiti 500 ml. (lt.=4,98) L.4.821 € 2,49
Lactacid intimo 200 ml. (lt.=11,45) L.4.434 € 2,29	Synergie latte / tonico pelli normali e miste 200 ml. (lt.=11,45) L.4.434 € 2,29	Nivea soft 200 ml. (lt.=12,45) L.4.821 € 2,49	Nivea baby salviette assortite 72 pezzi L.4.628 € 2,39

Entra nello "SCHLECKER Club" e risparmi subito sulla tua spesa:
su 15 € di spesa, 3 % di sconto immediato sullo scontrino di acquisto
su 25 € di spesa, 5 % di sconto immediato sullo scontrino di acquisto

SCHLECKER SUPER OFFERTA
STAMPA A COLORI DA RULLINO 135 MM:

10 x 15 € 0,10 13 x 19 € 0,15

Pompadour infusi 20 bustine assortiti L.2.691 € 1,39	Novi tavoletta fondente extra / cioccolato latte 100 gr. L.871 € 0,45	Ovomaltine crisp muesli 500 gr. (kg.=3,78) L.3.660 € 1,89	Nescafé caffelatte 100 gr. L.5.325 € 2,75
Rocco Barocco jeans homme / femme eau de toilette 75 ml. vapo (lt.=266,73) L.38.706 € 26,44	AVA lavatrice 27 misurini 2,62 kg (kg.=1,83) L.9.275 € 4,79	Mutti polpa pomodoro 400 gr. (kg.=0,73) L.562 € 0,29	Splendid caffè classico 250 gr. (kg.=5,00) L.2.420 € 1,25

SCHLECKER ... PIU' DI 11000 NEGOZI IN EUROPA. Ulteriori informazioni: www.SCHLECKER.com

IMMOBILI IN VENDITA

PIAZZA PONTEROSSO
Adiacenze
Appartamento signorile di ampia
metratura, ultimo piano in stabile
terziano con ascensore.
€ 260.000,00

COLLE SAN GIUSTO
Via della Piranella
Palazzina su tre piani, 230 mq.
complessivi. E possibile
realizzare due appartamenti
con un locale pianoterra.
€ 191.000,00

ROIANO
Via Bocaccio
Appartamento al 3° piano, soggiorno,
cucina abitabile arredata, 2 ampie
camere, doppi servizi, ripostiglio
e cantina. Termoautonomo.
€ 115.000,00

VIA DEI GIARDINI
Servizi
In palazzina, appartamento al
3° piano composto da tinello con
cucinino, matrimoniale, bagno,
2 soggiorni, cantina autonoma e
posto auto. Termoautonomo.
€ 71.000,00

VIA DELL'INDUSTRIA
Appartamento arredato al 2° piano,
composto da stanza matrimoniale,
cucina, disimpegno e bagno.
€ 36.500,00

PIAZZA GARIBOLDI
Adiacenze
Appartamento al 2° piano composto
da cucina, due stanze, camerino
e servizio.
Stabile con tetto e facciate rifatte.
€ 44.000,00

RONCHI DEL LEGIONARI
Via La Malfa
Villa nuova accostata, disposta
su 3 livelli, composta da soggiorno,
cucina, due bagni, tre camere e
quattro soggiorni, ampia taverna,
garage, giardino e soffitta.
€ 215.000,00

CESSIONE ATTIVITÀ

ZONA CENTRALE
Piccolo bar con licenza superalcolici
e videopoker, buon avviamento,
muri in affitto.
€ 62.000,00

VIA GIULIA
Cedesi attività di vendita
abbigliamento intimo. Locali
in affitto ristrutturati recentemente.
€ 6.500,00

IMMOBILI IN AFFITTO

GIARDINO PUBBLICO
Via Alessandro Volta
Stabile signorile, quarto piano con
ascensore, grande appartamento
vuoto composto da salone,
due stanze, cucina abitabile, doppi
servizi, atrio, balcone con vista.
€ 800,00 MENSILI

ZONA FIERA
Via Domenico Rossetti
Appartamento ampia metratura
in edificio signorile, quarto piano,
atrio, soggiorno, matrimoniale,
tinello con cucina, bagno,
ripostiglio, due soggiorni.
€ 516,00 MENSILI

RICHIESTE URGENTI

APPARTAMENTO
Due camere, soggiorno, cucina,
bagno, anche da ristrutturare.

STABILE SIGNORILE
Zona centrale, appartamento di
ampia metratura, piano alto,
vista aperta.

CASSETTA o VILLETTA
Anche da ristrutturare
completamente, meglio se
indipendente, in provincia di
Trieste. Definizione immediata.
€ 42,00 MENSILI

OSPEDALE BURLO GAROFALO
Affittati posti macchina scoperti
in parcheggio privato con accesso
telecomandato.
€ 124.000,00

ZONA TRIBUNALE
AFFITTATI STABILE
con giardino disposto su piano
terra e tre piani, parzialmente
occupato, adatto a consolat o
casa di riposo. Canone impegnativo.
Trattative riservate.

VIA S. FRANCESCO
Area edificabile per
complessivi 30.000 metri cubi.
Informazioni in ufficio.

VIA ROSSETTI
Locale fronte strada con due
grandi vetrine, saletta interna,
magazzino e servizio.
Adatto anche uso ristorante,
zona di forte passaggio.
€ 95.000,00

VIA CONTI
Adiacenze
Due locali attigui con sette fori e
servizio, complessivi 134 mq. circa.
Vendita in blocco o separatamente.
€ 124.000,00

PIAZZA PUECHER
Adiacenze
Locale d'affari di 50 mq. con vetrina,
magazzino, cortile interno e servizio,
impianto elettrico a norma.
€ 39.000,00

VIA FOSCOLO
Locale d'angolo 80 mq. circa,
con quattro vetrine, magazzino,
soppalco e servizio, adatto
come laboratorio o negozio.
€ 57.800,00

VIA MOLINO A VENTO
Adiacenze
Locali uso ufficio al pianoterra,
primingresso, varie metrature,
con scelta finiture interne.
Possibilità acquisto box auto.

PIAZZA SANSONO
Adiacenze
Locale al piano terra con servizio
e accesso fronte strada, adatto
magazzino o laboratorio.
€ 35.000,00

VIA DELLA GUARDIA
San Giacomo
Piccolo locale uso magazzino
o laboratorio, piano terreno,
accesso interno.
€ 11.000,00

COMMERCIALI IN AFFITTO

VIA CAPRIN
San Giacomo
Piccolo locale d'affari con due
vetrine, magazzino e servizio.
€ 370,00 MENSILI

VIA DELLA GUARDIA
San Giacomo
Ampio ufficio di circa 90 mq.,
due stanze, salone. Piano ampiezzato,
termoautonomo, ottime condizioni
interne. Stabile ristrutturato
integralmente.
€ 516,00 MENSILI

PORTICI immobiliare

TRIESTE - PIAZZA E. PUECHER, 9
TELEFONO 040/774177 - FAX 040/774178
portici@corrierecasa.com

AFFILIATO
FLAIP

ABBZIA Il consiglio di amministrazione ha rimosso presidente e direttori della catena alberghiera

Liburnia, vertice «decapitato»

Motivazione: il costo esagerato della ristrutturazione dell'Ambassador

Spesi due milioni e mezzo di euro in più per rimettere in sesto uno dei più noti hotel della riviera adriatica, semidistrutto lo scorso anno da un incendio

ABBZIA Clamoroso alla Liburnia Riviera Hotels, la maggiore catena alberghiera nella regione quarnierina. Giovedì sera sono stati destituiti tutti e tre i componenti la direzione aziendale, ossia il presidente amministrativo Nikica Karamarko e quindi Mladen Petkovic e Milovan Sepic. La decisione, che ha sicuramente scosso gli ambienti turistici abbiani e regionali, è stata presa all'unanimità dal Consiglio di amministrazione della Liburnia, impresa che appartiene tuttora al Fondo croato alle

privatizzazioni. Le motivazioni ufficiali parlano di operato inefficace della direzione e di una dilatazione ingiustificata delle spese per il risanamento dell'albergo Ambassador, semidistrutto l'anno scorso da un furioso incendio. Il Cda non avrebbe insomma perdonato a Karamarko e colleghi di aver speso 19 milioni di kuna (2 milioni e mezzo di euro) in più rispetto al pianificato per rimettere a posto uno tra gli hotel più noti dell'area nordadriatica. Al posto di Karamarko - da decenni operatore turistico di spicco nell'Abbazia-



L'albergo Ambassador, danneggiato da un incendio lo scorso anno, che è costato la «testa» al presidente della Liburnia Riviera hotels.

no - è stata nominata Mirjana Mogorovic che finora ricopriva la funzione di responsabile del settore controllo e finanze della Liburnia.

Il siluramento della direzione è stato un brutto colpo per Karamarko. «Sono vittima di un inganno - ha

detto rivolgendosi alla stampa - sin da quando ho assunto la carica di presidente, mi sono sempre adoperato per il bene dell'azienda e nell'interesse del Fondo statale alle privatizzazioni. Ho cercato, purtroppo inutilmente, di risolvere la vertenza giuridico-

patrimoniale con il Comune sulla proprietà degli impianti della Liburnia, non trovando la minima comprensione da parte del sindaco Ranko Vlatkovic. Inoltre Sepic e Petkovic, nominati nella Direzione senza il mio benestare, mi hanno sempre messo in minoranza, decidendo di testa loro in più occasioni». Quindi Karamarko ha affermato di essersi opposto, ma senza successo, alla recente nomina a direttore generale dell'Ambassador di Mile Maruna. «L'ho fatto - ha aggiunto - perché Maruna era il direttore dell'Ambassador quando andò a fuoco in circostanze non ancora del tutto chiare. Me ne vado con la coscienza a posto».

a.m.

FIUME Lo ha deciso l'associazione croata degli albergatori

Turismo, hotel più cari nella prossima stagione

FIUME Stagione turistica 2003, nuovo rincaro dei servizi alberghieri in Croazia. Lo hanno annunciato i responsabili dell'Associazione nazionale degli albergatori, rilevando che l'aumento non sarà consistente come quello di questa stagione (punte fino al 50 per cento), ma arriverà al massimo del 10 per cento. Mentre negli altri Paesi mediterranei l'industria ricettiva si guarda bene dal ritoccare all'insù i prezzi, gli albergatori croati sono propensi ad altre valutazioni, convinti che l'annunciata lievitazione non dovrebbe incidere sulla concorrenzialità del loro «prodotto».

Ne è convinto il presidente dell'Associazione, Ivan Soric: «Sono dell'avviso che nonostante l'aumento, il turismo croato saprà tagliare nuovi e importanti traguardi - ha sostenuto - i miei colleghi hanno promesso che l'offerta alberghiera si arricchirà di nuovi contenuti, tali da giustificare l'incremento dei listini». Secondo Soric, il problema non riguarda quanto si sborsa per il soggiorno in hotel o in un altro im-

pianto ricettivo. «In Croazia - ha sottolineato - sono alle stelle i prezzi extra alberghieri, quelli si in grado di creare fastidio ai vacanzieri. Ma è un discorso su cui non possiamo influire».

Appare evidente dunque che i risultati fin qui ottenuti nel 2002 abbiano fatto aumentare l'appetito agli operatori del settore. Settembre, nonostante le bizzrie del tempo, è stato fonte di soddisfazioni e pure il periodo gennaio-agosto (6,5 milioni di ospiti e 39 milioni di pernottamenti) ha mandato in brodo di giuggiole gli albergatori croati. «Da parte statale - ha sottolineato il ministro del Turismo, Pave Zupan Ruskovic - non mancherà l'appoggio finanziario per la stagione 2003. Stanzieremo circa 5 milioni e mezzo di euro che l'industria dell'ospitalità saprà sfruttare a dovere. Crediamo che, a prescindere dall'ulteriore aumento, il turismo nazionale conoscerà un'ulteriore crescita. Però se non vi saranno rincari a sorpresa, superiori del 10 per cento».

a.m.

TRIESTE Mailing List Istria invita tutti gli italiani a partecipare alla Giornata della Memoria

«Gli esuli non restino soli»

TRIESTE La Federazione degli esuli giuliano dalmati sta impegnandosi ad organizzare una Giornata della Memoria per ricordare l'esodo degli istriani, fiumani e dalmati da quelle parti del territorio nazionale che l'Italia dovette cedere in base alle clausole del Trattato di Pace di Parigi del 10 febbraio 1947. L'iniziativa viene sottolineata da «Mailing List Istria», il gruppo di discussione nato su Internet nel 2000 per salvaguardare il patrimonio storico e lo specifico culturale dei giuliano dalmati, senza indugiare in anacronistici irredentismi.

L'iniziativa - secondo la

«Mailing List Istria» - va incontro a quanto più volte autorevolmente espresso dal presidente Carlo Azeglio Ciampi: ricordare doverosamente il sacrificio di tanti italiani che non ebbero la stessa sorte del restante corpo nazionale. Inoltre essa ricorda quanti morirono nelle foibe e il dilemma che si pose ai giuliano dalmati: scegliere l'esilio in Patria o all'estero, oppure diventare straniero nella propria terra natia.

Per queste ragioni la Federazione degli esuli ha scelto tale data per istituire la ricorrenza e quindi per il prossimo 10 febbraio del

2003 si terrà a Roma una grande manifestazione unitaria di tutte le associazioni giuliane e dalmate che sono riunite nella Federazione. Per evitare che l'iniziativa rimanga misconosciuta o limitata al ristretto ambito agli esuli la «Mailing List Istria» chiede che la Nazione tutta colga questa occasione e auspica che l'Italia dei media, della politica, del mondo civile non lasci soli gli esuli ma si stringa compatti accanto a loro per fare un'azione di coscienza civile e di assunzione a pieno titolo nella memoria collettiva nazionale di questa dolorosa pagina di storia italiana.

SALVORE Stage per studenti italiani, sloveni e croati organizzato dall'Università di Trieste, dall'ente turistico di Salvore e dal circolo Istria

«Scuola» internazionale di biologia marina

I CAMBI	
SLOVENIA	
Tallero 1,00 = 0,0044 Euro*	
CROAZIA	
Kuna 1,00 = 0,1942 Euro	
Benzina super	
Kuna/litro 7,25 = 0,97 €/litro	
Benzina verde	
SLOVENIA	
Tallero/litro 187,20 = 0,82 €/litro**	
CROAZIA	
Kuna/litro 6,63 = 0,89 €/litro	
Diesel	
SLOVENIA	
Tallero/litro 155,00 = 0,67 €/litro**	

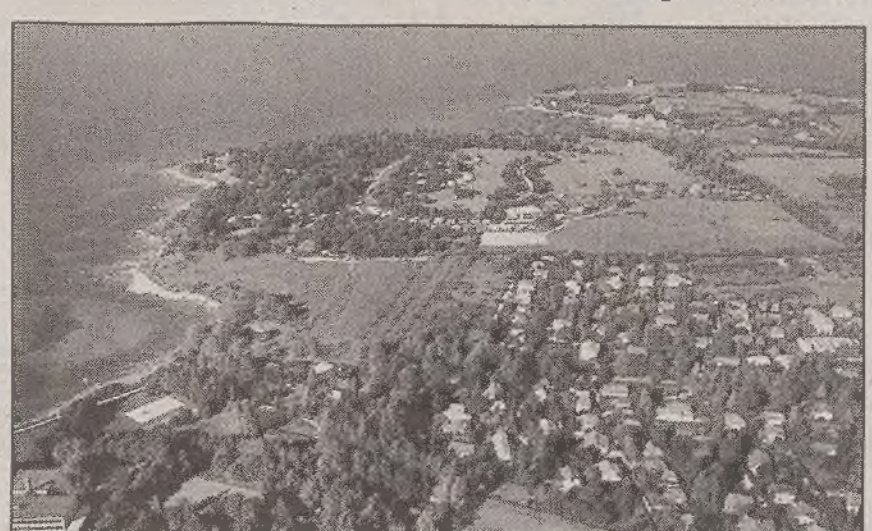
(*) Dato fornito dalla Banca Koper d.d. di Capodistria
(**) Prezzo al netto. Al distributore viene maggiorato delle trasmissioni sui servizi di cambio.

SALVORE L'estensione nell'Alto Adriatico delle praterie a Fanerogame (Cymodocea nodosa, pianta e non alga) è in aumento a macchia di leopardo. Ma si tratta di un fenomeno favorevole per l'ambiente marino grazie dalla funzione protettiva nei confronti della fauna che è in leggero aumento, con la determinazione di microclimi nel fondo caratterizzati da anossia che genera la presenza di molluschi. E una delle conclusioni tratte alla fine dello stage che si è svolto a Punta Salvore (Umago), organizzato dal Dipartimento di biologia marina dell'Università di Trieste, in collaborazione con l'Ente per il turismo di Salvore e il Circolo Istria, che ha visto operare direttamente «a mare» nell'arco di una settimana laureandi e laureati sotto la regia del professor Giuliano Orel.

Sono più di quindici anni che il dipartimento dell'ateneo triestino organizza l'iniziativa che, oltre a curare l'aspetto prettamente scientifico, si propone anche come strumento di interconnessione tra le diverse culture transfrontaliere

italiana, slovena e croata attorno a un luogo simbolo dell'Alto Adriatico che è il faro di Salvore. Dalle aule, coordinati dalla dottoressa Romina Zamboni, gli studenti si portano sul litorale adriatico (baia di Valdepian) per approfondire temi come la biocenosi, ovve-

Durante i primi tre giorni di lavoro sono stati raccolti in mare i campioni di fondo in aree sabbiose, sono stati lavati ed esaminati al fine di separare gli organismi vivi dal detrito e dai resti di animali morti. Dopo l'identificazione di ciascun esemplare raccolto



Salvore, sede del lo stage dell'ateneo triestino.

ro un insieme di esseri viventi in un determinato ambiente: a Salvore ogni studente si trova per la prima volta di fronte a un problema scientifico, con la necessità di condurre uno studio completo, sotto la guida di tutors, ma in modo del tutto autonomo.

utilizzando manuali relativi alla fauna del Mediterraneo sono state compilate tabelle riportanti il nome delle specie rinvenute e il numero di individui raccolti in in ciascun punto della baia.

Una mattinata è stata dedicata al rilievo di una

sezione completa del fondo della baia, dalla riva fino al centro della stessa. In questa fase gli studenti hanno esercitato lo spirito di osservazione direttamente sul campo, una delle caratteristiche fondamentali per i ricercatori nell'ambito delle scienze naturali. L'ultimo giorno dello stage è stato dedicato all'elaborazione dei dati, alla loro discussione, alla stesura di un profilo del fondo della baia.

Lo stage si è concluso con l'esposizione dei dati ottenuti, nella stessa forma in cui vengono esposti i risultati delle ricerche nei congressi scientifici di tutto il mondo.

Tecniche, tempi e metodi di molluschicoltura sono stati oggetto della lezione del dottor Aurelio Zentilin di Marano Lagunare, mentre le connessioni tra fauna di terra e ambiente costiero sono state spiegate da Livio Dorigo (presidente del Circolo Istria) che ha consegnato agli studenti l'opuscolo, diretto da Marino Vocci, dal titolo «Iniziativa economica, culturali e transfrontaliere dal Carso al Golfo di Trieste».

Ivo Del Fabbro

Fuoristrada in Istria, Tognolli conquista la quinta vittoria

PISINO Cinque vittorie su altrettante gare in Istria: è il brillante palmares di Andrea Tognolli nella corrente stagione agonistica di fuoristrada 4x4. Il pilota del «G.F.I. Alpe Adria», dopo le vittorie a Montona il primo maggio, a Kascerga l'11 agosto e a Pisino nella doppia sfida di ferragosto e del 18 agosto, ha fatto registrare nuovamente la migliore prestazione assoluta domenica 6 ottobre nella gara internazionale di Katun (Pisino). L'manifestazione prevedeva nella mattinata un percorso a

road-book di una quarantina di chilometri in luoghi molto belli e panoramici dell'Istria. Le peggiori cadute nei giorni precedenti avevano aumentato le difficoltà del tracciato che è stato giudicato uno dei migliori del panorama off-road internazionale. Alla conclusione del percorso a road-book i piloti si sono misurati in tre prove speciali di velocità determinanti per la classifica finale. Il miglior tempo nella categoria veicoli a benzina oltre 1.800 cc. è stato fatto registrare da Tognolli che ha re-

gato al secondo posto il croato Davor Zanini e al terzo Josip Mocibob. Nella categoria fino a 1.800 cc. la vittoria è andata al triestino Pino Polojaz che ha preceduto i piloti croati Milan Bencic e Ivan Luzetic. Nella categoria diesel primo il croato Marin Koraca davanti al triestino Paolo Furlan, terzo l'isontino Marino Toss. Premio speciale sempre a Tognolli anche per la migliore prestazione nel percorso a road-book. Nota di merito all'organizzazione ben coordinata da Vedran Sculac.

LANCIA

I N I Z I A T I V E S P E C I A L I



Lancia Lybra con Bose® Sound System. Effetti collaterali: emozioni.

Su Lancia Lybra Executive il benessere è di serie: Bose® Sound System con sette altoparlanti, navigatore satellitare, climatizzatore Dual Zone, ABS con EBD, cerchi in lega leggera, interni e volante in pelle. Lancia Lybra è disponibile nelle motorizzazioni 2.4 JTD 150 CV e 1.9 JTD 115 CV.

Fino al 31 ottobre Lancia Lybra può essere vostra risparmiando fino a € 4.000 (L. 7.745.080) grazie a:

- gli Ecoincentivi statali*
- più una supervalutazione di € 1.550 (L. 3 milioni)** sul vostro usato
- più un finanziamento di € 15.500 (L. 30 milioni)*** a tasso zero in 48 mesi.



È un'offerta delle Concessionarie Lancia.

*OFFERTA VALIDA PER LE SOLE MOTORIZZAZIONI 1.6 e 1.9 JTD. INCENTIVO VALIDO PER L'ACQUISTO DI VETTURA NUOVA A FRONTE DI CONSEGNA DI USATO NON CATALIZZATO (VEDI D.L. N.130 DEL 8/7/2002). **SUPERVALUTAZIONE RIFERITA AL LISTINO EURO TAX BLU. ***ESEMPIO DI FINANZIAMENTO RIFERITO ALLA VERSIONE LANCIA LYBRA SW 1.9 JTD: PREZZO CHIAVI IN MANO I.P.T. ESCLUSA € 25.740,00 - IMPORTO MASSIMO FINANZIATO € 15.500,00 - DURATA 48 MESI - 48 RATE DA € 322,92 - SPESE GESTIONE PRATICA € 150,00 + BOLLI. TAN 0%, TAEG 1,92%, SALVO APPROVAZIONE SAVA - L'OFFERTA NON È CUMULABILE CON ALTRE INIZIATIVE IN CORSO.

www.buy@lancia.com

Bordata di contestazioni dalla Casa delle libertà dopo l'ufficializzazione della ricerca demoscopica relativa al referendum sulla legge elettorale

Il Polo: «Illy fa sondaggi postumi per lenire il flop»

Romoli (Forza Italia): «Si sente fiducioso per quei dati? Ognuno si accontenta del poco che ha»

IL CASO

Non basta un sorriso galeotto: Tondo e Cecotti restano nemici



UDINE Le foto, di solito, ritraggono le verità. L'immagine che vede i due grandi «nemici» all'interno della Cdl, il presidente della Regione Renzo Tondo e il sindaco di Udine Sergio Cecotti, sorridenti a Villa Manin non è neppure ritoccata, eppure non racconta nessuna verità. Non quella che si può aspettare dai sorrisi ravvicinati di due avversari. Nessuna pace, invece, non almeno nell'occasione fissata dal flash di venerdì scorso, la giornata della cabina di regia nella villa codroipese.

Il sindaco di Udine Cecotti è impegnato tra un appuntamento e l'altro nel «caldo» sabato cittadino di Friuli doc, ma è sufficiente il chiarimento del presidente Tondo per capire che i rapporti restano «gelati»: «Siamo stati immortalati mentre sorridevamo per due motivi diversi», racconta il capo della giunta regionale. Tondo aggiunge: «Gli ho stretto la mano perché rispetto il sindaco di Udine e anche perché, da parte mia, non c'è alcuna guerra in corso. Ogni tanto osservo sulla stampa gli attacchi di Cecotti nei miei confronti, me ne sfuggono i motivi, ma non posso stare ogni momento a chiederli perché lo fa. Quindi continuo per la mia strada senza troppe preoccupazioni». Il momento «storico» di un ritrovato accordo Tondo-Cecotti nella corsa alle regionali del 2003 è rimandato. Alla prossima foto. Se mai ci sarà.

m.b.

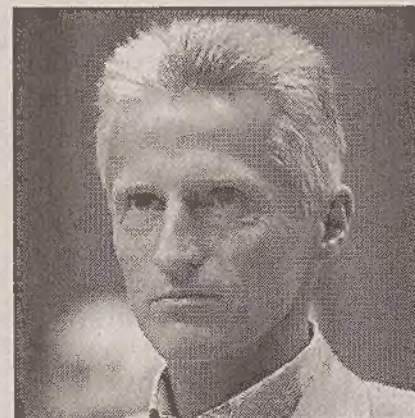
Seganti (Lega): «Meglio che il candidato del Centrosinistra si arrenda alla sconfitta, perché la prima verità di un'elezione è l'affluenza alle urne»

TRIESTE Un'appendice inutile. Grottesca. Un boomerang. Sono più divertite che preoccupate le reazioni della Casa delle libertà al sondaggio sul referendum presentato a Udine, venerdì sera, da Riccardo Illy. Contengono anche, da parte di qualcuno, un messaggio: stop ai sondaggi. Senza distinzioni, anche a quelli di casa propria. Meglio la realtà della politica che le interpretazioni «pro domo sua» consentite dai numeri.

Il presidente Tondo non replica a Illy, per Forza Italia parla il coordinatore regionale Ettore Romoli: «Non

servono repliche particolari - commenta -, quando la realtà è unica e solare, tanto che non la può cambiare nessuno, neppure il signor Illy. Al voto è andato il 20% o poco più degli aventi diritto, ma soprattutto, nelle provincie in cui l'ex sindaco di Trieste aveva necessità di sfondare, gli è andata anche peggio. Ha ritrovato fiducia con il sondaggio Swg? Ognuno si accontenta del poco che ha».

Il capogruppo in Consiglio regionale di An, Adriano Rittossa, prova a scherzare: «Anch'io ho un sondaggio Swg, che dà illy allo 0,01%. Di cosa dovremmo sorprenderci? - aggiunge - Illy ha



Riccardo Illy

commissionato un sondaggio e ha avuto le risposte che voleva lui». Rittossa lancia quindi un siluro ai sondaggi: «Dobbiamo smetterla di dare credito a questi numeri - afferma -, per quel che mi riguarda non ho mai amato i sondaggi, perché ho

sempre avuto seri dubbi sulla loro attendibilità. Questi signori fanno delle telefonate, disturbano la gente a casa, è inevitabile che qualcuno, seccato, risponda a caso o dicendo esattamente il contrario di quello che invece ha fatto nella cabina elettorale. Se mi chiamano, io faccio così».

L'assessore leghista Federico Seganti osserva invece divertito il battesimo del «sondaggio postumo». «Mai visto prima d'ora - dice - Illy si arrende alla sconfitta, perché la prima verità è l'affluenza alle urne. Il fatto è che il quesito era tecnico,

non interessava alla gente e il risultato è stato quello che ci si doveva aspettare. Per quel che ci riguarda, senza mai farne un baluardo politico, avevamo proposto un sistema che ritenevamo migliore, con la riduzione dei consiglieri, con le norme antiribaltone, con lo sbarramento per i piccoli partiti, che però la gente ha bocciato preferendo l'elezione diretta del presidente. Lo accettiamo e ripartiamo pensando alle cose concrete, alla politica, ai programmi. Sarà opportuno che lo faccia anche Illy».

Duro anche il consigliere forzista Asquini: «Che uno

come Illy abbia bisogno di un sondaggio per giustificare il referendum mi sembra grottesco. Ha chiamato a votare i cittadini del Friuli Venezia Giulia, ma ha visto che non gliene interessava nulla a nessuno e adesso ci propina un sondaggio. Il prossimo passo sarà il sondaggio sul suo sondaggio. Ma perché non si rassegni ad ammettere il flop? Forse perché deve giustificare i 6 milioni di euro che ha fatto buttare fuori dalla finestra alla Regione». Asquini commenta anche la presentazione del candidato in pectore del Centrosinistra: «Bisogna vedere come andrà il confronto con la sua coalizione. Noi, intanto, lavoriamo sul concreto. E' troppo presto per la campagna elettorale».

Marco Ballico

Si ricompongono le tensioni all'interno dell'opposizione sul dopo-referendum

L'Ulivo pensa già al programma

TRIESTE Divisi, conflittuali, praticamente amici. Dopo gli sgarbi a distanza dei giorni scorsi, relativi soprattutto alla modifica del «Tatarellum», sistema elettorale ripescato in Friuli Venezia Giulia dopo il referendum, l'Ulivo è già sulla via del ricompattamento. In tal senso ha sicuramente aiutato l'appello del candidato in pectore alle elezioni regionali 2003, Riccardo Illy: «Discutiamo, ma senza sovraesposizione sui media, che può essere pericolosa», unita al comune sentire che le prossime consulta-

zioni possono rappresentare un'occasione quasi unica.

Anche per questo Bruno Zvech, vicepresidente del gruppo dei Ds nel Consiglio regionale, la prende alla larga, avvertendo gli alleati che in vista delle elezioni della prossima primavera «è decisivo lavorare sul programma, intorno al quale si sono già registrate convergenze strategiche». Per Zvech, l'obiettivo è «salda-

re un'alleanza sempre più ampia tra le forze politiche di centrosinistra e tutti quei soggetti della società

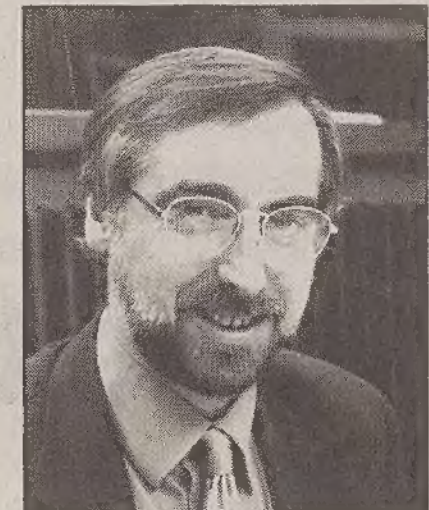
regionale attenti alle ragioni dello sviluppo economico e sociale del Friuli-Venezia Giulia». Arrivando al fisso, e al vero motivo del contendere, a parere del dissenso «la discussione sulla legge elettorale rischia di oscurare il significato della vittoria referendaria, vero elemento di innovazione politica e istituzionale che ha delineato un nuovo percorso nella competizione elettorale». A suo dire, inoltre, non ci sarebbero oggi le condizioni politiche in Consiglio regionale per una modifica radi-



Bruno Zvech

cale del «Tatarellum», per cui «conviene lavorare affinché proprio il listino, in un formato ridotto, dia risposta alle esigenze di rappresentanza delle donne, degli sloveni e dei territori, piuttosto che a quella dei partiti».

Un inciso importante, cui non manca l'immediata replica del collega della Margherita Franco Brussa: «Zvech ha dato una rispo-



Franco Brussa

sta tattica, prefigurando la situazione alla quale si può arrivare in assenza di alternative. Ai votanti del referendum, però, noi non abbiamo chiesto di abrogare quella legge per poi vederla immediatamente sostituita da un'altra, nella fattispecie il «Tatarellum». Negli incontri di Gradisca e Udine - incalza Brussa - si era detto chiaramente che il Centrosinistra avrebbe presentato una proposta. A

Zvech: «Scelta decisiva»
Brussa: «Spero si possa modificare il Tatarellum»

questo punto o se ne trova una di minima, come la Margherita sperava, o si prende atto che è impossibile e si va con la strategia anticipata da Zvech. Quell'ipotesi va però considerata come ultima ratio. Nel frattempo lavoreremo comunque perché il candidato Illy limiti il listino e possa dare le risposte di rappresentatività cui accennava lo stesso Zvech. In tal senso credo che l'incontro di martedì a Udine - conclude Brussa - sarà positivo e chiarirà definitivamente alcune cose».

f.b.

L'amministratore delegato di Bcc Capital smentisce ipotesi di ricongiungimento con la cordata degli istituti di credito e degli imprenditori

Mediocredito, Duranti esclude intese senza le Bcc

«Noi contro la cordata degli industriali? Non è detto che non siano loro a entrare nella nostra»

«Siamo sensibili al fatto che la Regione tema una gara incontrollata e punti a favorire intese, ma non possiamo accettare che si parta dalla fine»

UDINE «Nessun accordo è stato raggiunto, perché nessun accordo è stato cercato con chi ha ideato il progetto Mediocredito per le Banche di credito cooperativo del Friuli Venezia Giulia». Enrico Duranti, amministratore delegato di Bcc Capital spa, banca d'affari con sede a Milano che rappresenta tutte le Bcc italiane, esce improvvisamente allo scoperto sulla vicenda Mediocredito per smentire che in ultimi questi giorni si sia profilato il ricongiungimento tra la cordata delle Bcc e quella che riunisce banche regionali e imprenditori di Udine e Pordenone. Il motivo? Non è stata imboccata la strada corretta. «Quando è sembrato chiaro che, restando all'interno della cordata Valduga, il Credito cooperativo avrebbe ricevuto una piccola quota del pacchetto dismesso dal Tesoro - spiega Duranti -, abbiamo messo a punto un progetto d'acquisto, basato su

seri elementi industriali, che ha riscontrato il grande entusiasmo di tutte le Bcc della regione. Abbiamo quindi ricevuto l'adesione di altri cinque istituti veneti e di alcuni industriali friulani, molto interessati a far parte della nostra cordata in termini di investimento. Infine, abbiamo ricevuto l'incarico di seguire formalmente l'iter. Personalmente ho firmato la lettera di manifestazione d'interesse inviata all'advisor. Questa è tutta la serie di motivi per cui, chi vuole l'intesa, deve necessariamente passare per noi».

Duranti è sceso in campo dopo aver letto di un accordo vicino, favorito dall'assessore Arduini. «Noi siamo assolutamente sensibili - aggiunge l'amministratore delegato - al fatto che la Regione veda con preoccupazione una gara incontrollata e che sia, come azionista di maggioranza di Mediocredito, pronta a incentivare intese.



Italo Del Negro

Siamo anche disponibili a discuterne, ma solo sui contenuti, non accettiamo che si parta dalla fine. Come Bcc Capital, non abbiamo ricevuto alcuna richiesta, nessuno ci ha interpellati, ed è paradossale, visto che, come titolari della cordata, siamo i primi da sentire. In ogni caso, tutti devono sapere che le Bcc non sono disposte a investire soldi solo per avere dei posti in consiglio».

Alla luce di queste dichiarazioni, il lavoro oscuro dell'assessore regionale alle Finanze Pietro Arduini rischia di non ottenere risultati. L'assessore, reagendo alle

accuse di immobilismo della Regione, ha smussato gli angoli, ha avvicinato le parti, attende solo un incontro più concreto di quello di venerdì scorso a Villa Manin per annunciare che, per il pacchetto del Mediocredito Fvg messo in vendita dal Tesoro, corre una sola cordata forte, locale. Un incontro è in effetti programmato per domani nella sede della Regione a Udine, ma che a questo punto rischia di non decidere nulla, anche perché lo stesso presidente della Federazione delle Bcc Italo Del Negro non è sicuro di esserci: «Vedremo - dice -, ma non sarà comunque la giornata chiave. Su queste cose serve tempo per pensarci. Noi dentro la cordata degli industriali? Non è detto che non debbano essere loro a entrare nella nostra. Per Arduini andrebbe bene lo stesso».

«Fanno bene a convocare il presidente Del Negro - conclude Duranti - ma farebbero meglio a convocare anche me. Non è difficile trovarmi, basta chiederlo a qualsiasi direttore di un Credito cooperativo».

Marco Ballico

Dagli speleologi un allarme: acqua a rischio inquinamento

GORIZIA Olii e prodotti inquinanti non spariscono nel terreno, ma sono assorbiti dalle falde acquifere sotterranee. Il rischio è di ritrovare tutte le sostanze nell'acqua dei rubinetti, che quindi è tutt'altro che pura. Tra le zone che corrono il maggior pericolo c'è il Carso, a causa dell'alta concentrazione di industrie, che nonostante leggi e avvertenze riversano i rifiuti senza criterio. Un dato di fatto su cui si è insistito ai Musei provinciali di Borgo castello a Gorizia, nell'ambito delle Giornate nazionali della speleologia, promosse dal Centro di ricerche carsiche Seppenhofner. «L'acqua che berremo».

Gli esperti del sodalizio hanno parlato dell'esperienza portata avanti ne-

gli anni scorsi nelle valli del Natisone, per sensibilizzare gli abitanti sui rischi che le acque sotterranee corrono nel caso di inquinamento superficiale. Le grotte della zona, da sempre ridotte a delle discariche per rifiuti di qualsiasi genere, sono state ripulite. A guadagnarne è stata quindi la qualità dell'acqua, dato che erroneamente fino a quel momento si era ritenuto che il terreno avrebbe fatto da barriera. Per illustrare ai presenti il lavoro portato avanti, sono state proiettate delle diapositive intitolate «Speleologia nelle valli del Natisone, del Torre e del Judrio», alla presenza del presidente regionale della Federazione di speleologia Gianni Benedetti.

Francesca Santoro

IN BREVE

Momenti di panico per una donna a Cordenons

Falso allarme Unabomber: il sibilo che veniva dalla lattina creato da asparagi fermentati

CORDENONS Il sibilo proveniente da un barattolo di asparagi ha fatto scattare ieri un allarme, rivelatosi poi infondato, a Cordenons dove si è temuto che la confezione potesse contenere un ordigno del tipo di quelli nascosti da Unabomber, il misterioso bombarolo che da anni semina trappole esplosive in Friuli e Veneto. Il sibilo è stato scoperto da una casalinga che, tornata a casa, in via Natosone, a Cordenons, dopo aver fatto la spesa in un supermercato della cittadina friulana, ha scoperto che da un barattolo di lattina, contenente asparagi, fuoriusciva uno strano sibilo. La donna ha lasciato il barattolo e ha subito chiesto l'intervento della Polizia. Gli inquirenti hanno però accertato che la confezione era innocua e che il sibilo era causato dalla fermentazione degli asparagi avvenuta per cause imprecisate.

Truffavano anziani spacciandosi per funzionari: arrestati a Udine padre e figlio piemontesi

UDINE Per aver truffato vari anziani facendosi consegnare somme di denaro, Angelo Riviera, di 53 anni, e il figlio Emanuele, di 32, di Orio Canavese (Torino), sono stati arrestati dai Carabinieri del Nucleo Operativo e Radiomobili di Udine con l'accusa di concorso in truffa aggravata.

Secondo le indagini coordinate dal pm Giuseppe Lombardi, i due hanno messo in atto la più comune, e purtroppo diffusa, delle truffe: si sono più volte spacciati come funzionari comunali o dell'Enel chiedendo versamenti di denaro o pagamenti di bollette non pagate. Vittime diversi anziani che si sono fidati della sicurezza con la quale i due si presentavano.

Secondo quanto riferito dagli investigatori, altre due persone sono tuttora ricercate.

Cocau, passeur cinese «importa» quattro connazionali i Carabinieri lo bloccano e gli sequestrano l'auto

TARVISIO Sorpreso dai Carabinieri del Nucleo Radiomobile della Compagnia di Tarvisio mentre tentava di far entrare clandestinamente in Italia quattro connazionali, il cittadino cinese Quixiao Zhu, di 22 anni, residente a La Spezia, è stato arrestato per favoreggiamento dell'immigrazione clandestina.

Il giovane è stato fermato per un controllo nei pressi del valico autostradale italo-austriaco di Cocau, sull'autostrada A23 Udine-Tarvisio. L'auto è stata sequestrata e i quattro clandestini riconsegnati alle autorità austriache.

Universiadi, sarà Karen Putzer la testimonial L'azzurra gareggerà il 23 gennaio nel «gigante»

TRIESTE Karen Putzer, bronzo olimpico nel superG di Salt Lake City 2002 e vicecampionessa mondiale di Gigante a St. Anton 2001, sarà in gara nelle Universiadi di Tarvisio nel Gigante in programma giovedì 23 gennaio, delle quali costituirà un'efficacissima testimonial.

L'adesione della 24enne altoatesina alla gara delle Universiadi è stata resa nota dalla Giunta Regionale del Friuli-Venezia Giulia che ha precisato che la presenza della campionessa è «vincolato ai prioritari impegni nel massimo circuito della neve».



Uno scorcio dell'intervento «Urban» a Trieste

TRIESTE Fondi per 3,5 milioni di euro sono stati stanziati dalla Giunta Regionale per la riqualificazione urbana in 14 comuni.

Lo stanziamento è stato deciso nell'ambito della suddivisione dei finanzia-

menti destinati alla realizzazione di interventi di riqualificazione urbana e recupero del patrimonio edilizio pubblico volti alla valorizzazione dei centri minori, messi a disposizione dal Documento unico di

La giunta ha disposto uno stanziamento mirato a interventi di riqualificazione in 14 comuni del Friuli Venezia Giulia

Centri urbani, 3,5 milioni per ridisegnarli

programmazione (Docup) dell'Obiettivo 2 in Friuli-Venezia Giulia per il periodo 2000-2006.

Fra gli interventi - ha ricordato l'assessore regionale all'edilizia del Friuli Venezia Giulia, Federica Seganti - ve ne sono alcuni da realizzare a Gorizia e Trieste.

In particolare, a Gorizia è previsto il finanziamento del primo lotto della «Sala conferenze per i negoziati internazionali» del costo complessivo di oltre 4 milioni di euro e la

riqualificazione urbana della «Campagnuzza» per un importo di circa 1,2 milioni di euro.

A Trieste, invece, 10 milioni di euro copriranno interventi destinati alla riqualificazione di più zone per cui «siamo in attesa - ha spiegato Seganti - dei progetti delle opere».

I fondi sono stati assegnati ai comuni di Andreis (250 mila euro), Barcis (245 mila), Chiusaforte (245 mila), Cimolais (250 mila), Erto e Casso (250 mila), Forgaria (248

mila), Forni di Sopra (249 mila), Forni di Sotto (247 mila), Frisanco (250 mila), Moggio Udinese (250 mila), Montereale Valcellina (250 mila), Resiutta (239 mila), Trasaghis (237 mila), Venzone (250 mila).

La Giunta Regionale, inoltre, ha reso noto che tra breve completata anche l'istruttoria dei progetti di Lusevera e Resia nell'intento di soddisfare il presupposto di dare adeguato sviluppo, in particolare, alle località comprese

nel parco naturale delle Dolomiti friulane, nel parco delle Prealpi Giulie e nella riserva naturale del lago di Cornino e della forra del torrente Cellina.

Per quanto di competenza della direzione dell'Edilizia, il Docup dell'Obiettivo 2 prevede inoltre la messa a disposizione di quasi 5,3 milioni di euro, per un bando cui hanno già aderito 37 comuni che hanno presentato domande e programmi di riqualificazione attualmente in corso di selezione.

**Aurelia Zorini Bernobini**

ha momentaneamente lasciato la Sua LOREDANA per raggiungere RUDI e tutti i Suoi cari.

Se n'è andata dalla Sua casa accompagnata dall'affetto di ALDO ANTOLLI che ha avuto per Lei le premure di un vero figlio, degli amici fraterni PISANA e BENITO ROCCO sempre presenti, della nipote LILIANA VARRONI costantemente vicina.

Profonda riconoscenza a tutti gli amici che hanno in vario modo dimostrato il loro affetto ad AURELIA e LOREDANA. Particolare gratitudine alla dottoressa ANGELA BONTIDEAN che, con professionalità e umanità, si è prodigata fino ai limiti dell'impossibile e al dottor FIORENZO ZOCCANO per la sua cortese disponibilità.

La salma sarà esposta mercoledì 16 ottobre dalle ore 10 alle ore 11 nella Cappella di via Costalunga poi proseguirà per la Chiesa di Santa Maria Maggiore.

Trieste, 13 ottobre 2002

Profondamente addolorati per la scomparsa della carissima amica

Aurelia

BENITO, PISANA, figlie e generi sono affettuosamente vicini a LOREDANA e ALDO.

Trieste, 13 ottobre 2002

Sono affettuosamente vicine a LOREDANA: MARISA BECCI, MARIA TERESA GIANOTTI, DIANA LARESE.

Trieste 13 ottobre 2002

Partecipano con affetto al dolore di LOREDANA: ROBERTA e GIORGIO GRIUS.

Trieste, 13 ottobre 2002

Partecipano al lutto famiglie ANTOLLI, VALENTI.

Trieste, 13 ottobre 2002

Zia Lela

sarai sempre un caro ricordo: ALDO RAMPATI e famiglia.

Trieste, 13 ottobre 2002

Vicine con tanto affetto: FLAVIA ed ILARIA.

Trieste, 13 ottobre 2002

LEONORA, con mamma e papà, saluta affettuosamente la

zia Rella

della quale ricorderà sempre la sensibilità e la gioia di vivere ed è vicina a LOREDANA nel suo dolore.

Marghera, 13 ottobre 2002

Partecipano i nipoti ITALIA e DANTE.

Trieste, 13 ottobre 2002

Si associano con dolore al grave lutto MARIO e LAURA SILLA.

Trieste, 13 ottobre 2002



Il giorno 9 ottobre 2002 è venuto a mancare il nostro caro

Antonio Giardina

Ne danno il triste annuncio la moglie TINA con i figli FILIPPO, ANDREA, la nuora AGATA e i parenti tutti. Un ringraziamento particolare al personale medico e paramedico del III piano della Clinica Salus per l'assistenza prestata. Un grazie di cuore ai dottori FRANCA e MAGRIS ed alla dottoressa PASQUA.

I funerali avranno luogo lunedì 14 ottobre alle ore 9.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Non fiori ma opere di bene

Trieste, 13 ottobre 2002

Ciao

nonno

- ALESSANDRA

Trieste, 13 ottobre 2002

Partecipano al vostro dolore le famiglie MARTINI-MARGIOTTA PATRIZIA, REMO GIAMMARCO, URBANO ROBERTO e BOGUSLAWA, SORRENTINO-PETROVICH, GRAZIELLA e ROBERTO, CAPILLA NATALIA PETROVICH.

Trieste, 13 ottobre 2002

Addolorati vi siamo vicini: famiglie VITALE, ZINGALE.

Trieste, 13 ottobre 2002

Partecipa al dolore la famiglia PAPPALARDO.

Trieste, 13 ottobre 2002

Vicini ad ANDREA e famiglia: PERLA, ELISA e GIOVANNI.

Trieste, 13 ottobre 2002

**Dina Zoffoli ved. Battistuta**

si è spenta a 97 anni e ha raggiunto i suoi cari nella casa del Signore. I funerali seguiranno lunedì 14, ore 10, presso la Cappella di via Costalunga.

Trieste, 13 ottobre 2002

Nell'impossibilità di rispondere personalmente a quanti hanno desiderato onorare il ricordo di

Giulio Pellis

la famiglia tutta esprime la sua gratitudine da queste righe.

Trieste, 13 ottobre 2002

Nereo Uxa

I familiari ringraziano sentitamente. Una S. Messa seguirà lunedì 14 alle ore 18 nella Chiesa Madonna del Mare.

Trieste, 13 ottobre 2002

I ANNIVERSARIO**Albino Mosè**

I familiari ti ricordano con immutato affetto.

Trieste, 13 ottobre 2002

III ANNIVERSARIO**Claudio Iskra**

Dolce ricordarti, triste non averti.

LILIANA e NORETTA

Trieste, 13 ottobre 2002

V ANNIVERSARIO**Franco Ollipitsch**

Sei indimenticabile.

LIDIA e i tuoi cari

Trieste, 13 ottobre 2002



È venuto a mancare all'affetto dei suoi cari

Fausto Bartolich

Ne danno il triste annuncio la moglie FIORENZA, i figli GIULIA e MARCO, la sorella ed il fratello, i cognati, il suocero, i nipoti e parenti tutti. I funerali si svolgeranno lunedì 14 alle ore 12.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 13 ottobre 2002

Ciao

- GIULIA e MARCO

Trieste, 13 ottobre 2002

Sono vicine con affetto FABIA e famiglia.

Trieste, 13 ottobre 2002

Affettuosamente vicini a MARCO e famiglia: ELENA, MARTINA, DAMIANA, ALESSANDRA, DANIELE e GIULIANO.

Trieste, 13 ottobre 2002

Ciao

Fausto

non ti dimenticheremo mai ANTONIA, BRUNO e famiglia.

Trieste, 13 ottobre 2002

Partecipano al lutto BENITA, TIZIANA e TULLIO.

Trieste, 13 ottobre 2002

Ci ha lasciati

Virgilio Fantasia

Lo ricorderanno con affetto la moglie, i nipoti, i parenti e gli amici. La cerimonia funebre avrà luogo il 16 ottobre, alle ore 15, presso la tomba di famiglia (campo VI del cimitero di Sant'Anna).

Trieste, 13 ottobre 2002

V ANNIVERSARIO**Bruno Norbedo**

Non ti ho perduto, dimori prima di me nella luce di Dio.

Tua moglie

Muggia, 13 ottobre 2002

RINGRAZIAMENTO

Ringrazio commosso tutte le persone che hanno partecipato al dolore per la perdita di

Ada Russo

WALTER MEDVESCEK

Trieste, 13 ottobre 2002



Dopo lunga malattia, con il conforto religioso, in data 8 ottobre 2002 si è spento il

RAGIONIERE**Aldo Dezorzi**

pensionato Assicurazioni Generali

Per espresso desiderio dell'estinto l'annuncio viene dato a tumulazione avvenuta.

Le sorelle ROSARIA e FIORETTA con i nipoti, pronipoti e trisnipoti lo ricordano con tanto affetto e sentitamente ringraziano il personale medico e paramedico del Sanatorio

Triestino, la nostra cara MARINELLA che per tanti anni lo ha amorosamente curato, ancora un grazie all'amico d'infanzia, dottor GUIDO FRAUSIN.

Trieste, 13 ottobre 2002

Il Circolo Canottieri SATURNIA partecipa al lutto.

Trieste, 13 ottobre 2002

**Silvio Dannecker**

Il giorno 8 ottobre ci ha lasciato

A tumulazione avvenuta lo annunciano la moglie FULVIA con i figli MARIA GIULIANA e LIVIO con CHIQUI, SILVIA, MARINA e PAOLA, la sorella ALMA con CARLO e figli.

Trieste, 13 ottobre 2002

Partecipano i cugini: RUGGERO e GIANNINA; GABRIO e LUCIA con MARINA e ROBERTO; FRANCO e IRENE; LIDIA; GIULIO e CRISTINA; GIORGIO con ELENA e ROBERTA; NUCCI con GIACOMO; LUIGI e MIRELLA.

Trieste, 13 ottobre 2002

Vicino alla famiglia, l'amico di sempre ALDO e XENIA.

Trieste, 13 ottobre 2002

Lo ricordano gli ex ragazzi di via di Conconello SMILLAN, EDY, SILVIO e gli amici MAURO e ROMANA, CLARA.

Trieste, 13 ottobre 2002



Dopo lunga malattia si è spenta

Maria Banco

Ne danno il triste annuncio il figlio MARCELLO, la nuora PAOLA, la nipote ISABELLE unitamente alle sorelle, al fratello e parenti tutti. I funerali seguiranno lunedì 14 ottobre alle ore 11.20 nella Cappella di Costalunga.

Trieste, 13 ottobre 2002

Ciao nonna cara: ISABELLE.

Trieste, 13 ottobre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Elcy Schiavon in Micor

nell'impossibilità di farlo singolarmente ringraziano tutti coloro che hanno voluto onorarne la memoria.

Muggia, 13 ottobre 2002

V ANNIVERSARIO

15.10.1997 15.10.2002

Erne Demarchi

Dalla dolorosa scomparsa la mamma lo ricorda con tanto amore e rimpianto a quanti lo stimarono e gli vollero bene.

Trieste, 13 ottobre 2002



L'anima buona e onesta di

Benedetto Baissero da Buie d'Istria

è salita al Cielo accanto al Signore.

Lo ricorderanno sempre la moglie MARIA, la figlia ANNA-MARIA con IGINO e FULVIO, la sorella MARIA, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno martedì 15 alle ore 9 dalla Cappella di via Costalunga.

Elargizioni pro Agmen presso

Istituto per l'infanzia Burlo

Trieste, 13 ottobre 2002

Il Circolo RAGOSA ricorda l'indimenticato

presidente

Trieste, 13 ottobre 2002

Partecipano famiglie LUIGI, GIOVANNI PITACCO.

Trieste, 13 ottobre 2002



È mancato all'affetto dei suoi cari

Alessandro Buzzi

Lo ricorderanno sempre la moglie, i figli, fratello e sorella con le rispettive famiglie, zii, cugini, nipoti e parenti tutti.

I funerali seguiranno giovedì 17 ottobre alle ore 11.50 da via Costalunga.

Trieste, 13 ottobre 2002

RINGRAZIAMENTO

Sinceramente commossi ringraziamo tutti coloro che hanno partecipato in vario modo al nostro profondo dolore per la perdita della cara

Giovanna Brezigher in Molino

Famiglie MOLINO e MOSETTI

Trieste, 13 ottobre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Lina Braicovich ved. Conzina

ringraziano commossi tutti coloro che in vario modo hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 13 ottobre 2002



Ci ha lasciato

Dario Scaglia

Ne danno il triste annuncio i nipoti DARIO, UCIO, NEVIO con le rispettive famiglie, i parenti e gli amici tutti.

Il funerale si svolgerà il giorno

15 ottobre alle ore 13.20 presso la Cappella di via Costalunga.

Trieste, 13 ottobre 2002

Ciao

zio Dario

- ADRIANA, ROBERTO, ENNIO

Trieste, 13 ottobre 2002



Serenamente è mancato all'affetto dei suoi cari

Aldo Troian di anni 77

Lo annunciano con profondo dolore la moglie, la figlia, il fratello, il genero, le cognate, i cognati, i nipoti e parenti tutti. I funerali avranno luogo martedì 15 ottobre, alle ore 10, nella chiesa parrocchiale di Marano Lagunare.

La cara salma giungerà dall'ospedale di Latisana. Si ringraziano anticipatamente coloro che vorranno onorarne la memoria.

Marano Lagunare, 13 ottobre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari del

DOTTOR**Domenico Battistoni**

ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 13 ottobre 2002

II ANNIVERSARIO**Franca Gustin in Covri**

sei sempre nei nostri cuori. - NEREO e ROBERTO

Trieste, 13 ottobre 2002



È mancata all'affetto dei suoi cari

Nives Persini ved. Gallico

Ne danno il triste annuncio la sorella LUCIA ed il nipote BEPPE. I funerali seguiranno il giorno 15 ottobre alle ore 12.40 da via Costalunga.

Non fiori ma opere di bene

Trieste, 13 ottobre 2002

Stretti al tuo BEPPE. - GIANNI, MARIA FLAVIA

Trieste, 13 ottobre 2002

Partecipa al lutto GUIDO con CRISTINA ed ELISA.

Trieste, 13 ottobre 2002



Si è spenta la nostra adorata mamma, nonna e bisnonna

Luigia Corsi ved. Cuk

La piangono la figlia DIANA, il genero ENNIO, la nipote MARINA con ROBI e l'adorato pronipote LUCA e parenti tutti.

Si ringraziano medici e personale tutto della Clinica Medica dell'ospedale di Cattinara, in particolare la dottoressa BUDA e la casa di riposo «ANNA».

I funerali seguiranno domani, 14 corr., alle ore 10.40, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 13 ottobre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Fiorella Petronio in Casseler

nell'impossibilità di farlo personalmente, commossi, ringraziano sentitamente tutti gli amici e le care persone, che in ogni modo e con la loro presenza sono state vicine in questa dolorosa e triste circostanza.

Cervignano del Friuli, 13 ottobre 2002



A.MANZONI&C. S.p.A.

NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI

Numero verde
800.700.800
con chiamata telefonica gratuita

NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO

SERVIZIO TELEFONICO
da lunedì a domenica
dalle ore 14.00 alle ore 21.00

tariffa base (ediz. regionale):

necrologio dei familiari 3,30 euro a parola + Iva
ringraziamento, trigesimo, anniversario 3,30 euro a parola + Iva
partecipazione 4,50 euro a parola + Iva
diritto di ricezione telefonica euro 10,00 + Iva
Il pagamento può essere effettuato anche con carte di credito
CartaSi, Mastercard, Eurocard, Diners Club, Visa, American Express

FILIALE DI TRIESTE

VIA XXX OTTOBRE 4 - TEL. 040/6728328
da lunedì a venerdì
dalle ore 8.30 alle 12.15 e dalle 15 alle 18.15
sabato dalle ore 8.30 alle 12.15

STUDIO ELLE - MONFALCONE

LARGO ANCONETTA, 5 - TEL. 0481/798828
da lunedì a venerdì
dalle ore 9.30 alle 12.30 e dalle 16 alle 17
sabato dalle ore 9.30 alle 11.30

STUDIO ELLE - GORIZIA

CORSO ITALIA, 54 - TEL. 0481/537291
da lunedì a venerdì
dalle ore 9.30 alle 12.30 e dalle 16 alle 17
sabato dalle ore 9.30 alle 11.30



SPAZIOCASA

IMMOBILIARE

**La scelta giusta per chi VENDE o AFFITTA
il proprio Appartamento, Casetta o Villa**

Trieste, Via Roma n. 10/b - Tel. 040.369950 - 369960

**OGNI
GIORNO
VICINI
AL MONDO
E ALLA
NOSTRA
CITTÀ
IL PICCOLO**



Continuaz. dall'8.a pagina

BESENGHI ampio appartamento ultimo piano terrazze posti macchina. Prezzo impegnativo. Informazioni riservate. Vip, 040/631754. (A10605)

CAPRIVA in centrale casa d'epoca appartamento al 1.º piano di 120 mq da ristrutturare, ampia soffitta, posto auto € 77.000. Tel. 0481/93700. (C00)

CENTRALISSIMO appartamento in stabile epoca, mq 250 cca, cucina, 2 servizi, reception, 7 uffici + ampio salone + sala riunioni, secondo piano con ascensore, riscaldamento autonomo, arredato uso ufficio, ottime condizioni vendesi. Tel. 040/364118. (A10598)

DOMUS centralissimo attico con vista panoramica sulla città: saloncino con terrazzo, due matrimoniali, cucina, bagno, poggolo, cantina. Tel. 040/366811. (A10604)

DOMUS disponibilità attici ampia metratura con bellissima vista panoramica, grandi terrazzi, mansarda, box auto in zona Barcola, Scrocola, Rossetti, Commerciale. Planimetrie e foto in ufficio. Tel. 040/366811. (A10604)

DOMUS Opicina in bella posizione residenziale, terreno edificabile di 1400 mq anche divisibile. Tel. 040/366811. (A10604)

DOMUS Roiano in buone condizioni, soleggiato: soggiorno, due stanze, cucina abitabile con terrazzo esposto sul verde. Termoa autonomo. Tel. 040/366811. (A10604)

DOMUS Severo alta in bel palazzo: salone, due stanze, cucina, biservizi, due poggiali. Tel. 040/366811. (A10604)

DOMUS v.le Miramare-Salita di Grotta in costruzione alloggi di varie tipologie, attici, box, posti auto, cantine, vista mare. Planimetrie e progetto in ufficio. Tel. 040/366811. (A10604)

DOMUS zona Stazione, primingress, ottime rifiniture: saloncino, cucina, matrimoniale, bagno con vasca, idromassaggio, terrazzo, termoa autonomo, aria condizionata. Tel. 040/366811. (A10604)

FLAVIA adiacenze grande villa bifamiliare in ottime condizioni ampio giardino prezzo interessantissimo. Vip, 040/ 634112. (A10605)

GABETTI Op.Imm. 040/763325 adiacenze viale XX Settembre, in bello stabile d'epoca, ingresso, cucina, soggiorno, tre stanze, bagno, wc e cantina. Ristrutturato completamente, termoa autonomo, aria condizionata, impianto d'allarme. € 186.000. (C00)

GABETTI Op.Imm. 040/763325 centralissimo prestigioso ufficio di 800 mq con posti auto. (C00)

GABETTI Op.Imm. 040/763325 via Baiaumonti appartamento al quarto piano composto da ingresso, soggiorno, cucinino, camera, cameretta, bagno, ripostiglio, balcone. € 100.000. (C00)

GABETTI Op.Imm. 040/763325 via de Jenner appartamento al nono e ultimo piano composto da cucina, soggiorno, due stanze, doppi servizi, ripostiglio, balcone e posto auto. € 130.000. (C00)

Continua in 14.a pagina

Minin
ABBIGLIAMENTO

FERIALI
Lunedì chiuso

9.00-13.00/15.30-19.30
dal 20 ottobre
9.00-13.00/15.00-19.00

APERTURE SPECIALI
Domenica 20

9.00-13.00/15.00-19.00

PORPETTO (UD)
V. a Udine 65
Tel. 0431 - 60040

Le occasioni migliori capitano di notte.

SCOPRI LA NOTTE
Acquistando entro il 31 dicembre una delle 40 letti della collezione Flou, completo di materasso, guanciai, romunione, copripiumino avrai compreso nel prezzo uno splendido regalo in più: il letto di sogno, due se il letto è matrimoniale.

VESTI IL TUO LETTO

Un prezzo vantaggioso per la collezione di oltre 200 vestimenta per il tuo letto Flou.

UNO TIRA L'ALTRO
Due copripiumini a prezzo di uno se acquisti l'aggiunta delle lenzuola fantasia della collezione Flou.

UNO TIRA L'ALTRO
Due copripiumini a prezzo di uno se acquisti l'aggiunta delle lenzuola fantasia della collezione Flou.

Tappeti VAMIN, DUNLOP, CARZ, MATT e battenti da Euro 11000 escluso accessori.

Presso i rivenditori contrassegnati con questo simbolo  puoi trovare anche la nuova linea Vestire Flou.

FRIULI VENEZIA GIULIA

PROVINCIA DI TRIESTE

■ Trieste
ZINELLI & PERIZZI
ARREDAMENTO
Via S. Nicolò 32 Tel. 040 370136

PROVINCIA DI PORDENONE

■ Sacile
L'ARREDO
Via Mezzomonte 4 - Tel. 0434 71326
■ Spilimbergo
DEL FABRO ARREDAMENTI
Via dei Ponti 7 - Tel. 0427 40226

PROVINCIA DI UDINE

■ Buttrio
SINCEROTTO ARREDAMENTI
Via Nazionale 7 - Tel. 0432 674633
■ Gemona
CUMINI CASA
Via San Daniele 1 - Tel. 0432 971181

■ Majano
MOBILSNAIDERO CENTRO ARR.TI
Via Europa Unità 1
Tel. 0432 959252
■ Tricesimo
GIACOMO WALCHER
Via Nazionale 20 - Tel. 0432 851270

FLOU SpA - www.flou.it

**SPECIALISTI
DEL
DORMIRE**

Flou

Telefona al Numero Verde 800.82.90.70 per conoscere i rivenditori che aderiscono a queste promozioni.

Continuaz. dalla 13.a pagina

GABETTI Op.Imm. 040/763325: via Udine, appartamento composto da ingresso, cucina abitabile, salone doppio, due stanze, ripostiglio, bagno, veranda e cantina. € 140.000. (C00)

GORIZIA appartamento semicentrale piano rialzato 116 metri, posto macchina coperto, vendesi euro 121.700. Telefonare 335/7032882. (B00)

GORIZIA centissima villa a schiera di testa ottimamente rifinita. Ampia metratura interna. Giardino di proprietà. Prezzo impegnativo. Bm Services tel. 0481/93700. (C00)

GORIZIA prestigioso centerale palazzo d'epoca vendesi/affittasi, 4 piani, superficie calpestabile 2000 mq. Trattative riservate. Abitare 0432/512178. (Fil47)

GORIZIA su strada statale, zona commerciale, capannone di 700 mq con parcheggio. Tel. 0481/93700. (C00)

GRIGNANO terreno edificabile 2000 mq vista mare accesso strada, vendesi prezzo impegnativo. Inviare fax 0403476183. (A10618)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 adiacenze parco Villa Giulia: salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, poggolo, riscaldamento autonomo. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Costiera/Ginestre signorile: salone, tre stanze, studiolo, cucina, tripli servizi, terrazzi fronte mare, tre posti auto. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Donadoni recente buone condizioni: saloncino, due/tre stanze, cucinetta, due bagni, possibilità box auto. Euro 130.000. (A00)

IMMOBILIARE borsa 040/368003 Ginestre fronte mare: saloncino, due stanze, cucinetta, bagno, grande terrazzo, ampio sottotetto, posto auto. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 piazza Scorcola ultimo piano: saloncino, tre stanze, cucina, bagno, lavanderia, veranda, riscaldamento autonomo. Euro 195.000. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Sterpeto recente buone condizioni: soggiorno, due stanze, cucina, bagno, veranda. Euro 95.500. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Strada per Basovizza alloggi in fase di completa ristrutturazione. Diverse disponibilità anche con giardino o terrazzo. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Valdirivo palazzo signorile: saloncino, due matrimoniali, stanzetta, cucina, servizi separati, riscaldamento autonomo. (A00)

UN MARE DI RAGIONI

per studiare a Trieste

ISCRIZIONI APERTE

Università degli Studi di Trieste

www.units.it

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 via Vernellis in casa bifamiliare alloggio da ristrutturare: soggiorno, due stanze, cucina, bagno, giardino. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 vicolo Scaglioni vista mare/città in complesso residenziale ultimo piano

con mansarda, salone, quattro stanze, cucina, due bagni, grandi terrazzi, posto auto. (A00)

MONFALCONE luminoso appartamento tricarere all'ultimo piano, soggiorno, cucina, biservizi, cantina e garage. Tel. 0481/93700. (C00)

PRIVATAMENTE vendesi villa bifamiliare ristrutturatissima 280 mq vista giardino terrazzi posti auto servitissima. 335.317295. (A10625)

PRIVATO Roiano ristrutturato soggiorno matrimoniale cameretta bagno cucina cantina riscaldamento autonomo

serramenti alluminio € 116.200 L. 225.000.000 no agenzie. Tel. 3332400750. (A10599)

STRADA Friuli villino accostato vista stupenda quattro stanze cucina doppi servizi terrazza taverna garage giardino. Vip, 040/634112. (A10605)

Z. CASABELLA Roiano ultimo attico disponibile: soggiorno doppia altezza con terrazza cucina abitabile tre stanze doppi servizi climatizzazione box auto. 040309166. (A10590)

Z. CASABELLA Roiano palazzina in finitura ultime disponibilità: soggiorno con

netto cucina abitabile matrimoniale con servizio due ampie stanze secondo servizio grande terrazza con giardino box auto. 040309166. (A10590)

Z. CASABELLA Roiano palazzina in finitura ultime disponibilità: soggiorno con ampia terrazza, cucina, ma-

trimoniale con servizio stanza ragazzi con poggolo secondo servizio box auto. 040309166. (A10590)

2 IMMOBILI

ACQUISTO
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A.A. CERCHIAMO soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, massimo € 160.000. Studio Benedetti / 040/3476251. (A00)

A. UNIVERSITÀ/GIULIA/VIALE cerchiamo soggiorno, cottura, stanza, bagno, massimo € 77.500. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)

CERCHIAMO in zone Valmaura-Paisiello ecc... soggiorno, cucina, una-due camere, bagno, poggolo. Definizione immediata. Cuzzot 040/636128. (A00)

CERCHIAMO villa con giardino in qualsiasi zona purché servita. Definizione immediata. Cuzzot 040/636128. (A00)

3 IMMOBILI

AFFITTO
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A. CERCHIAMO per importante funzionario, piccolo appartamento, lussuoso, centralissimo. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)

AFFITTASI a Trieste appartamento esclusivamente a uso ufficio mq 150 circa 4.0 piano con ascensore in palazzo prestigioso vicinanza tribunale completamente arredato pronta entrata. Per informazioni telefonare allo 0481/411977. (A10587)

DOMUS Miramare in posizione tranquilla e con totale vista mare, referenziando affittasi appartamento vuoto: salone, matrimoniale, due singole, cucina, doppi servizi, ripostigli, ampio terrazzo, posto auto in garage. Ottime condizioni. Tel. 040/366811. (A10604)

DOMUS Miramare, affittasi mansarda arredata con terrazzo di 60 mq: soggiorno, matrimoniale, cucina, bagno, box auto. Splendida vista mare. Tel. 040/366811. (A10604)

FONDAZIONE pubblica affitta locale mq 22 uso deposito via Nordio pianoterra. Tel. 040/3736240 9-13. (A10518)

GABETTI Op.Imm. 040/763325 cerca in acquisto stabile intero anche totalmente occupato, anche se da ristrutturare. (C00)

PRIVATO affitta locale affari zona centrale 400 mq con 2 fori passo carrabile locali a norma di legge. Tel. 335/7530844. (A10632)

STUDENTESSA cerca stanza più bagno in Trieste anche non arredato. Tel. 348/2302608. (Fil47)

Continua in 28.a pagina

SOCIETÀ DEI CONCERTI

Programma della STAGIONE 2002/2003

ANNO SOCIALE LXXI

POLITEAMA ROSSETTI

I LUNEDÌ ORE 20,30

11 novembre 02 Orchestra Filarmonica di Torino
Marzio Conti (direttore)
Pietro De Maria (pianoforte)
Respighi, Casella.

18 novembre 02 Mikhail Pletnev (pianoforte)
Mussorgski, Ciaikovski.

25 novembre 02 Quartetto Schumann
Schumann, Brahms.

2 dicembre 02 Quartetto Arditti
Andrea Lucchesini (pianoforte)
Beethoven, Shostakovich.

13 gennaio 03 Quartetto Petersen
Milhaud, Shostakovich.

20 gennaio 03 Joaquin Achucarro (pianoforte)
Schubert, Brahms, Debussy, Granados, De Falla.

27 gennaio 03 Quartetto Belcea
Mozart, Webern, Schubert.

3 febbraio 03 Renaud Capuçon (violino)
Frank Braley (pianoforte)
Beethoven, Brahms, Debussy, Respighi.

10 febbraio 03 Tal Trio
Mozart, Mendelssohn, Schubert.

17 febbraio 03 Andrea Lucchesini (pianoforte)
Beethoven, Chopin.

24 febbraio 03 Wiener Streichsextett
Michelle Breedt (pianoforte)
Janáček, Wagner, Brahms.

3 marzo 03 Mischa Maisky (violoncello)
Itamar Golan (pianoforte)
Schumann, Brahms, Britten, Debussy.

10 marzo 03 Pietro De Maria (pianoforte)
Chopin, Schumann, Liszt.

17 marzo 03 Quartetto David
Guillemette Laurens (mezzosoprano)
Paolo Restani (pianoforte)
Debussy, Milhaud, Ravel, Franck, Chausson.

24 marzo 03 Markus Werba (baritono)
Charles Spencer (pianoforte)
Schubert, Schumann.

31 marzo 03 Solisti di Berlino
Alessandro Carbonare (clarinetto)
Weber, Mozart.

7 aprile 03 Jeffrey Swann (pianoforte)
Franck, Fauré, Wagner-Voss, Wagner-Busoni,
Wagner-Hutcheson, Schubert-Liszt, Beethoven.



IL TESSERAMENTO AVRÀ LUOGO
DA LUNEDÌ 14 OTTOBRE A
SABATO 26 OTTOBRE
PRESSO L'UTAT, GALLERIA PROTTI
CON ORARIO: (9.00 - 12.00, 16.00 - 19.00)

PER INFORMAZIONI SUI POSTI
ANCORA DISPONIBILI
RIVOLGERSI ALLA SEGRETERIA:
TEL. 040 362408 FAX 040 362409
societadeiconcerti@libero.it



OGGI

Il Sole: sorge alle **7.18**
tramonta alle **18.23**
La Luna: si leva alle **5.07**
cala alle **23.51**

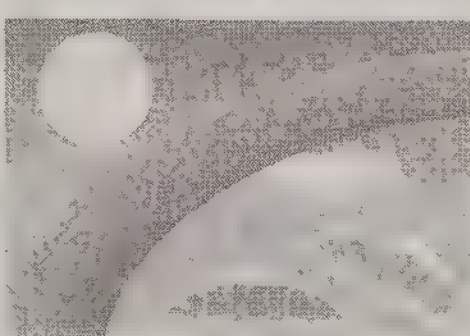
41.a settimana dell'anno, 286 giorni trascorsi, ne rimangono 79.

IL SANTO

San Edoardo

IL PROVERBIO

La felicità consiste nel cercarla.



MAREE

Alta: ore 12.49 **+16** cm
Bassa: ore 22.52 **-27** cm

DOMANI

Alta: ore 7.53 **+20** cm

TEMPO

Temperatura: 14,4 minima
17,4 massima
Umidità: 60 per cento
Pressione: 1004,5 in aumento
Cielo: variabile
Vento: 30,6 km/h da E-N-E
Mare: 19,2 gradi



AUTO
CAMPOMARZIO

TRIESTE • Via Campo Marzio 18
☎ 040/3181111

TRIESTE

Cronaca della città

AUTO
CAMPOMARZIO

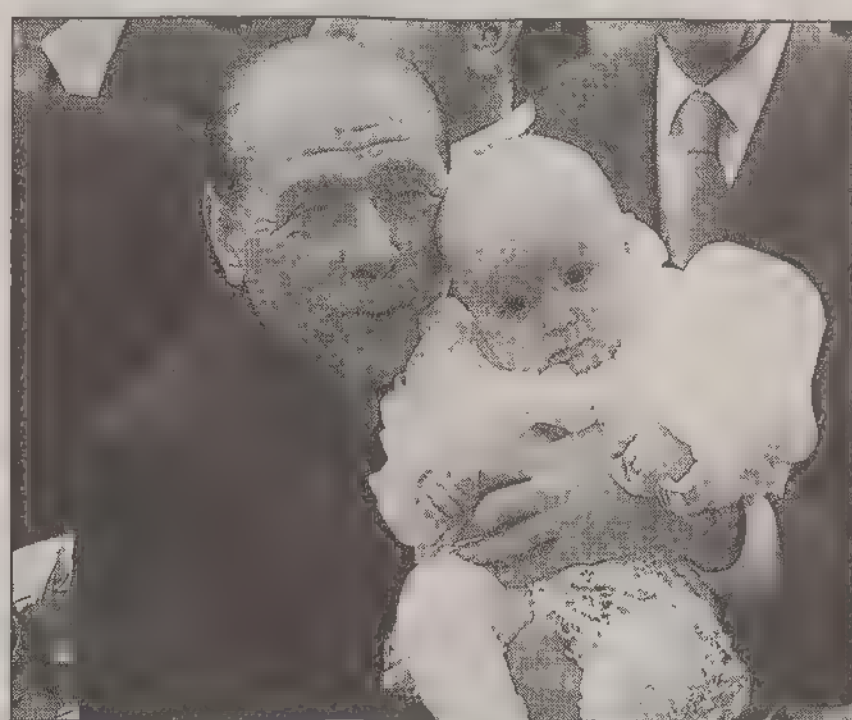
CONCESSIONARIA FIAT

È durata più a lungo del previsto la tappa a Trieste del presidente del Consiglio in occasione del battesimo della figlia del coordinatore forzista Antonione Berlusconi, visita di sette ore con un blitz in centro

Dopo il rito a Muggia Vecchia e il ricevimento ha voluto vedere la libreria antiquaria di Saba



L'arrivo del presidente del Consiglio Berlusconi a Porto San Rocco. (Lasorte)



Con la festeggiata, la piccola Roberta Antonione.



Il blitz in via San Nicolò, con la visita alla libreria antiquaria Umberto Saba. (Tommasini)

Si era parlato di una visita probabilmente di breve durata, certamente di carattere privato. Ma con Silvio Berlusconi, si sa, è tutta una sorpresa. Iniziata poco dopo le 11, la giornata cittadina del premier si è conclusa soltanto attorno alle 18: ben sette ore triestine che il Cavaliere ha riservate tutte per partecipare al battesimo della piccola Roberta Antonione celebrato nel santuario di Muggia vecchia, gradire il relativo rinfresco approntato nelle sale del vicino Porto San Rocco, ammirare lo splendido Uniflair Idea lì ormeggiato in attesa di mettersi in mostra stamane nella Barcolana, godersi una passeggiatina nel centro storico muggesano, affacciarsi su piazza Unità dal balcone della Prefettura e pure tuffarsi in un improvvisato bagnetto di folla, materializzandosi in pieno pomeriggio di shopping in quella centellissima Libreria antiquaria di via San Nicolò che Umberto Saba curò per lunghi anni.

Al centro della visita del premier, il battesimo della primogenita del sottosegretario agli Esteri e coordinatore nazionale di Forza Italia Roberto Antonione. Una cerimonia che, fissata per le 12.30, è iniziata in realtà tre quarti d'ora dopo. Ritardo comunque propizio a evitare inopportuni ingorghi di invitati, automobili e omaggi floreali fra la gran festa esaltata dalla presenza del premier, e il matrimonio che giusto qualche mezz'ora prima si era celebrato nel santuario stesso, con relativo lancio di riso lestamente spazzato via dal sagrato.

Accompagnato da Antonione, Berlusconi è arrivato a Muggia alle 12.10, concedendosi a Porto San Rocco una sosta dedicata a riassettare look e doppiopetto. Fuori dal santuario il sagrato si andava riempiendo di oltre un centinaio di invitati, tra cui uno stuolo di personaggi targati Forza Italia. L'elenco? Dal senatore Giulio Camber alla rosovestita dirigente del Porto Marina Monassi, dal presidente di Friu-

lia Franco Asquini al governatore del Veneto Giancarlo Galan, dal presidente degli Industriali della regione Andrea Pittini al commissario del Burlo Emilio Terpin e al numero uno dell'Azienda sanitaria Franco Zigrino. E ancora, in ordine sparso, l'assessore regionale Franco Franzutti, il presidente Ezit Pierpaolo Ferrante con la moglie - e presidente dell'Area di ricerca - Maria Cristina Pedicchio, i sindaci di Trieste e Muggia Roberto Dipiazza e Lorenzo Gasperini, il presidente della Fiera Riccardo Novacco, e naturalmente il questore Natale Argirò e il prefetto Vincenzo Grimaldi...

Alle 13.10, dal corteo di auto blu - blindatissimo da un ferreo servizio d'ordine - è sceso papà Antonione, abito scuro a contrastare il bianco del classico abitino da battesimo della piccola e tranquillissima Roberta. Accanto a loro mamma Maura, elegante in tailleur pantalone nero, e il premier in doppiopetto d'ordinanza. Niente giornalisti né cameramen in chiesa

per la cerimonia officiata da don Mario Vatta, lo stesso che unì i coniugi Antonione in matrimonio. Madrina della piccola Roberta un'amica della mamma, Antonella Paolini Puzzer.

All'uscita dalla chiesa, qualche battuta con i giornalisti e - per la decina di curiosi appostati sul sagrato in attesa del premier - molte strette di mano accompagnate dalle solite frasi di rito caratterizzate dall'ammirazione per il panorama («La città dall'alto non l'avevo mai vista, è davvero bella e bisognerà farla diventare ancora di più...»). Nota di merito per Roberta, che nonostante i suoi quattro mesi ha colto al volo la situazione e, in braccio al premier per le foto di rito, ha rivolto ai fotografi due occhioni spalancati e un sorriso neonato.

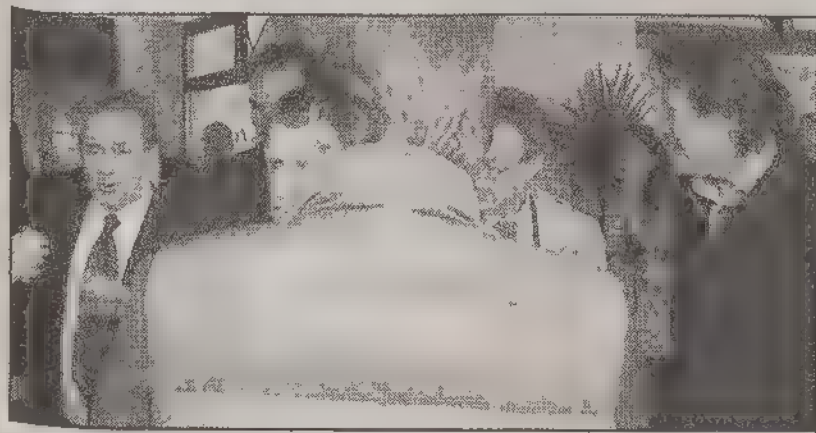
A Porto San Rocco, il menù è stato gustato sino alla fine sebbene le voci dessero il premier in partenza quasi immediata per Ronchi, dove lo attendeva l'Airbus 319 della Presiden-

za del Consiglio. Invece, sorpresa: mentre il Cavaliere gustava il «dolce di Roberta», via San Nicolò si riempiva di agenti in borghese e Mario Cerne, il proprietario della Libreria antiquaria Umberto Saba, riceveva una telefonata: Berlusconi in arrivo. Una visita-lampo fuori programma: il tempo di sfogliare il dattiloscritto della poesia sabiana «La mia bambina», anno 1945, e di dare un'occhiata al «Canzoniere» autografo. Fuori, applausi della gente e persino qualche bambino con richiesta di autografo (prontamente esaudita). Accompagnato tra gli altri da Dipiazza con la compagna Rossella Gerbini, da Gasperini e dall'assessore Fulvio Sluga, Berlusconi ha poi fatto una puntatina in Prefettura per un ultimo sguardo a piazza dell'Unità e alle mille vele della Barcolana. La «mezza giornata di ferie», come l'aveva definita in mattinata, è terminata a Ronchi. Poi via, in volo verso la crisi Fiat.

Paola Bolis

LA CURIOSITA'

«Presidente, ci abbiamo lasciato un capello per ogni donna»



Berlusconi e all'estrema destra Cesare Ragazzi.

«Ci abbiamo lasciato un capello per ogni donna» ha detto Dipiazza a Berlusconi. E mentre uscivano dal ristorante chi c'era ad osservarli? Logicamente Cesare Ragazzi, il mago dei capelli che oggi fa la Barcolana. «Sono un imprenditore che autopromuove se stesso - ha detto - dal '78 faccio spot televisivi che vanno forte». C'è chi dice che ora stia tentando l'impresa più difficile: far ricrescere i capelli a Berlusconi.

A Porto San Rocco il premier ha gustato un menù di pesce. Cambio d'abito, dalla tuta al doppiopetto, prima della cerimonia nel santuario

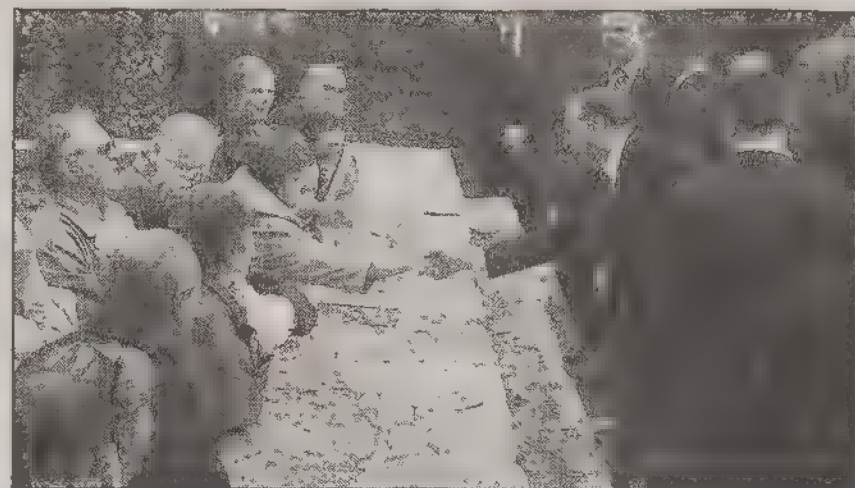
Pranzo «blindato» e una catenina d'oro per Roberta

«Finalmente è arrivato, era ora!» «Sta a vedere che adesso questo ritardo è colpa mia». E' lo scambio di battute tra un ciclista che circolava per Porto San Rocco e Silvio Berlusconi. Il premier vi aveva fatto un blitz in tarda mattinata per smettere la tuta e indossare la cravatta prima di spostarsi al santuario di Muggia vecchia.

Quando ci torna le due sono passate da un pezzo, ma il pranzo deve appena cominciare. Dietro ogni muro, c'è un uomo della Digos o degli apparati di sicurezza. Da giorni poliziotti, carabinieri e finanzieri sono al lavoro per «bonificare» l'area, compresi cestini per le immondizie e cassonetti. Passano due addetti e portano un regalo ancora cellofanato per

la piccola Roberta: un seggiolino con treppiede. Non è il regalo fatto da Berlusconi. «Il mio pensiero è stata una catenina», dirà poi il premier. «Io ho preso una piccola croce d'oro», spiega invece il sindaco Dipiazza. Il governatore della Regione, Renzo Tondo ha regalato una culla antica, dell'Ottocento.

Berlusconi, Antonione e Tondo uno di fronte all'altro. Uno degli argomenti della discussione che si è poi sviluppata ai tavoli è stata proprio la candidatura della Casa delle libertà per le prossime elezioni regionali. E siccome una sconfitta in Regione rischierebbe di far poi cadere anche la giunta di Centrodestra al Comune di Trieste, al di là delle dichiarazioni ufficiali, c'è una



corrente di pensiero che vorrebbe che si tentasse di convincere a correre Antonione, ritenuto colui che con maggior autorità potrebbe opporsi a Illy, il candidato del Centrosinistra. I tavoli sono a otto posti. A quello di Berlusconi vi sono

logicamente Antonione, la moglie, la madrina di Roberta assieme al marito. Un prete di Muggia si precipita fuori dalla sala e parla eccitato al telefonino: «Pensa, sono seduto proprio di fronte al presidente e mi ha invitato lui personalmente!». Al go-

vernatore della Regione Veneto, Giancarlo Galan forse viene chiesto di far da tramite per convogliare finanziamenti dei ricchi industriali veneti, come già su Porto San Rocco, anche sull'Expò del 2007 per cui Trieste è in corsa. «Ara che bele barche qua», commenta Galan entrando. Dappertutto spiccano le tute nere del Magic sailing team Uniflair, Lorenzo Bressani in testa, che oggi con Idea regnerà alla Barcolana prendendo a bordo Dipiazza. Fino all'ultimo spereranno di portare Berlusconi almeno sottobordo. All'interno le portate si susseguono: delizie calde, granceola, risotto con scampetti e erbette, branzino bollito, verdure al vapore, insalatine novelle, gelato di crema, il dolce di Roberta, caramelli veneziani e caffè con bottiglie di Collio Pinot grigio, Benincasa Autari e Moscato Rosa. Altro che pasto veloce, il pranzo è stato lungo. Quando Berlusconi esce mancano sette minuti alle cinque. «Adesso abbiamo questo problema della Fiat e mi ci devo proprio dedicare», ripete ancora prima di calarsi in macchina. «Roberta è stata brava - commenta Antonione - non ha pianto un attimo. Del resto sapevamo che a lei piace stare con le persone». Nelle battute Dipiazza è un vero sindaco. Anche stavolta, la migliore è la sua. «Presidente - dice a Berlusconi - ma noi due ci abbiamo proprio lasciato un capello per ogni donna!»

Silvio Maranzana

MATERASSI IN LATTICE
A PARTIRE DA **99€**

GUANCIALI IN LATTICE
A PARTIRE DA **19€**

RETI A DOGHE
A PARTIRE DA **39€**

Erresse Notte
CENTRO SPECIALIZZATO MATERASSI - LETTI CONTENITORE - DIVANI LETTO

100% Lattice Originale Naturale

Venite a provare i **NUOVI MODELLI** di materassi in **LATTICE NATURALE**, a **MOLLE AMERICANE** e in **MEMORY FOAM!!!**

TRIESTE - VIA MILANO, 25 - TEL. 040 36.50.40

MATERASSI BULTEX

CONSEGNA GRATUITA E RITIRO USATO IN REGIONE

PAGAMENTI RATEALI SENZA INTERESSI

SPOILS SYSTEM Il presidente dell'Authority recepisce la circolare inviata dal responsabile delle Infrastrutture. Lo scalo di Trieste non ha più il segretario generale

Porto, Maresca segue Lunardi: «Caroli decaduta»

«L'Ap è un ente che opera sotto la vigilanza del ministero, sono obbligato a attenermi alla legge»

IL DOCUMENTO

Esteso l'ambito del riordino della dirigenza statale

La svolta in quattro pagine e una raccomandazione



Pietro Lunardi

Quattro pagine succinte e una raccomandazione piuttosto esplicita. Non si presta a grandi dubbi la circolare che il ministro delle Infrastrutture e trasporti, Pietro Lunardi, ha inviato per spiegare come si applica l'articolo 3 della legge 145/2002 sul riordino della dirigenza statale, ovvero la famosa legge sullo «spoils system».

E che riguardi, tra i tanti enti, anche e proprio il Porto di Trieste lo prova anche il fatto che nella prima pagina, tra le indicazioni per l'invio c'è anche «A tutte le autorità portuali». La legge, spiega la circolare firmata di pugno da Lunardi, prevede «quale nor-

ma di immediata applicazione in regime transitorio, la cessazione automatica degli incarichi di direttore generale degli enti pubblici sottoposti a vigilanza ministeriale».

L'incarico, secondo l'interpretazione del ministro, decade il «sessantesimo giorno dall'entrata in vigore della normativa in questione, coincidente, in questo caso, con l'8 ottobre».

La direttiva, continua la nota, peraltro «se da un lato ha voluto ridurre al minimo il lasso di tempo necessario per la nuova nomina, nulla ha previsto sui tempi per l'adozione dei provvedimenti di conferimento dei nuovi incarichi».

E qui si apre un primo fronte di dubbio, ma il ministro Lunardi è sicuro. In pratica, spiega, come evidenziato dal ministro per la funzione pubblica (Frattini) in una circolare del 31 luglio questa norma sullo spoils system induce a presupporre che «il consiglio di un ente sottoposto a vigilanza ministeriale possa riconfermare il direttore generale prima della scadenza prevista di cessazione come recita la legge».

Un'ipotesi sbagliata. Lo



Franco Frattini

stesso Frattini con una «nota specifica a tutti i ministri» pur ribadendo la legittimità della scelta ha evidenziato che «la conferma del direttore generale antecedente la data di cessazione voluta dalla legge eluda sostanzialmente lo spirito della legge».

Insomma, i direttori sono scaduti e possono essere riconfermati dall'8 ottobre in poi e con le nuove regole «basate» conclude la nota di Lunardi «sull'assunzione della piena responsabilità dei vertici politici per la scelta di posizioni di alta amministrazione per le quali non si può prescindere dal carattere fiduciario del rapporto».

«Mi pare che ci sia poco spazio per le interpretazioni, e in questo momento l'Autorità portuale è legata alla lettura della legge fatta dalla circolare del ministro Lunardi. È vero che le circolari non sono vincolanti, ma è altrettanto vero che siamo un ente sotto la vigilanza del ministero. Mi è difficile contrastare un ministro, mi attengo alla legge. Siamo senza segretario generale, e come noi tutti gli altri scali. L'incarico è decaduto l'8 ottobre scorso».

Più chiaro di così non si può. Secondo il presidente dell'Autorità portuale, Maurizio Maresca, Antonella Caroli, dall'8 ottobre, non è più segretario generale. Nessun problema per gli atti firmati fino a l'altro giorno (e tra questi la delibera che divide Porto Nuovo e Porto Vecchio a seconda delle missioni strategiche). «Non corriamo alcun pericolo, gli atti non sono nulli perché fino a ieri sera alle 17 (venerdì, ndr) non sapevamo della circolare - tranquillizza Maresca - in ogni caso da oggi in poi la Caroli non firmerà nulla».

Antonella Caroli decade come segretario, ma non se ne andrà dal Porto: «È vincolata per 4 anni da un contratto - aggiunge il presidente Maresca - scade dunque come segretario generale ma, come dice la legge, potrà restare come dirigente per un anno. E, per una strana coincidenza, proprio fra un anno doveva scadere il suo contratto».

Lo stesso Maresca non ha avuto nemmeno il tempo di leggere approfonditamente la circolare del ministro. «È giunta solo l'altro pomeriggio - insiste - non ho potuto



Il porto visto dall'alto e nelle foto piccole Maurizio Maresca e Antonella Caroli.



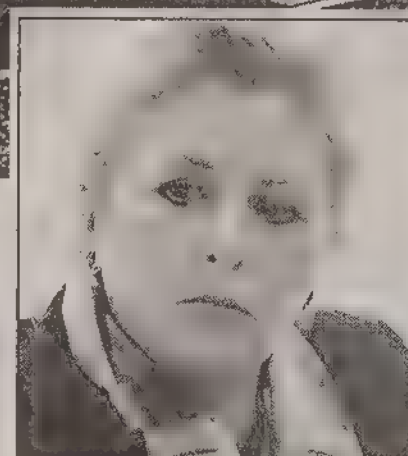
Verrà chiesto il parere dell'Avvocatura generale. Domani si riunirà Assoporti per affrontare il problema a livello nazionale

approfondire. Nel dubbio devo prendere per buone le indicazioni di Lunardi. Ho saputo anche della lettera di Assoporti e delle richieste di spiegazioni, ma io non posso tenerne conto».

Ieri poi, tra un aereo e l'altro, Maresca ha cercato di ricostruire le dimensioni del problema. «In effetti prima si pensava che la legge non venisse applicata alle

Authority e che non riguardasse i porti che sono disciplinati dalla speciale normativa della legge '84 del '94 - continua - poi è arrivata la circolare del ministro che è piuttosto esplicita. Ribadisco, non ci sono spazi, devo adeguarmi. In ogni caso consulterò l'avvocatura generale e di questo parleremo in occasione del prossimo Comitato portuale».

Il Comitato portuale in realtà, secondo la legge, potrebbe anche riconfermare la stessa Caroli. Ma in questo caso i dubbi di Maresca aumentano. «Non mi è ancora chiaro come ci dovremo comportare, comprendo i dubbi messi in luce dalla lettera di Assoporti - conclude il presidente dell'Authority - basterà una mera conferma del Comitato portuale per riavere il segretario? Il problema non è da poco, mi consulterò con il Comitato. Anche perché la leg-



Molti i dubbi da chiarire: il Comitato teoricamente potrebbe decidere di riconfermare l'incarico al dirigente ora destituito

ge sulle nuove nomine prevede criteri speciali. E applicabile anche per i segretari generali dei Porti e servirà un concorso? Oppure basterà una nostra semplice delibera? Ci sono delle questioni da chiarire. Se la Caroli viene riconfermata durerà altri quattro anni? Come è possibile visto che è legata al mandato del presidente che scade nel novem-

bre del prossimo anno? Spero che, prima ancora della riunione del Comitato, che penso di convocare per fine mese, possa arrivare un chiarimento preciso da Lunardi o dall'avvocatura generale».

È un chiarimento, urgente, lo ha chiesto appunto Assoporti (l'associazione che lega gli scali italiani) con una lettera inviata allo stesso ministro Lunardi in cui si insiste sul fatto che la legge «non trova in alcun modo applicazione nei confronti delle Autorità portuali visto che il loro assetto ordinamentale è disciplinato dalla legge 84 del '94 che è una lex specialis».

Critica la voce del sindacato, in particolare la Filt-Cgil che attacca Lunardi, ma soprattutto Maresca. «Il ministro Lunardi invece di prendersela con gli impiegati, mandandoli via, perché piuttosto del segretario Caroli non sostituisce il presidente del Porto, Maresca?». Angelo D'Adamo da tempo ha smesso di mettere la veste di cauto tessitore, va giù duro, confessando però tutta la sua amarezza. «È preoccupante quello che sta succedendo - aggiunge - vedere dove arriva la regola dello spoils system. È un metodo che porterà grandi divisioni sociali nel paese. I politici vogliono scegliersi l'uomo giusto al posto giusto».

La Filt-Cgil è in allarme soprattutto per una questione: «Mi preoccupa per quanto riguarda l'indipendenza dei tecnici. Non si viene giudicati per le capacità o le competenze, ma per l'affinità politica. È un fatto negativo: cosa succederà? Bravi professionisti dovranno per forza buttarsi di qua o di là per lavorare?».

Giulio Garau

SPOILS SYSTEM Fuori tempo massimo il Consiglio di amministrazione deciderà domani la nomina

E all'Area di ricerca si sceglie il direttore

Vacante il posto occupato da Mirano Sancin, all'ente si parla di «passaggio tecnico»



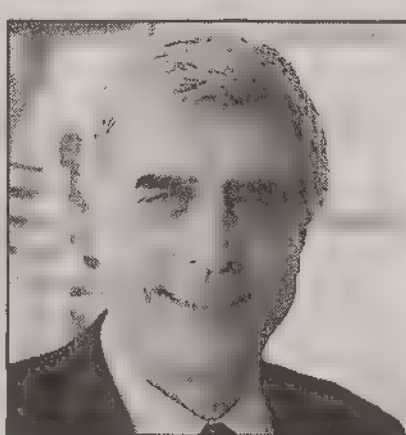
Una veduta dell'Area di ricerca a Padriciano.

All'Area di ricerca sono fuori tempo massimo. Il neo-insediato Consiglio di amministrazione non ha avuto ancora il tempo di riunirsi e deliberare, per cui le decisioni relative allo «spoils system» devono ancora essere prese.

E lo saranno con ogni probabilità domani, alla prima riunione del nuovo Cda. All'ordine del giorno ci sarà anche la circolare del ministro sullo «spoils system», o meglio i suoi effetti: in pratica la decisione se confermare o meno nel suo incarico il direttore generale dell'Area di ricerca, Mirano Sancin, attualmente «decaduto» a rigor di legge.

A Padriciano tengono le bocche cucite su quel che potrebbe succedere. Per il momento non si fanno nomi di possibili sostituti, ma nemmeno si dà per scontata la conferma di Sancin.

L'impressione è che ci sia



Mirano Sancin

qualche perplessità a fronte della legge Frattini e della conseguente circolare, la quale dice in modo esplicito solo che il Consiglio d'amministrazione dell'ente deve decidere entro sessanta giorni dall'entrata in vigore della norma. All'Area preferiscono parlare di «un semplice passaggio tecnico».

Comunque il Consiglio di amministrazione della cit-

tadella scientifica è fuori tempo, complice il recente cambio ai vertici. Risale alla fine di luglio, infatti, la nomina del nuovo presidente, Maria Cristina Pedicchio, succeduta a Lucio Simele. Nelle more del passaggio di consegne, e tra un impegno e l'altro, il Consiglio di amministrazione non ha avuto il tempo di riunirsi e decidere il destino del direttore generale.

Stando al contenuto della circolare, comunque, non si tratterebbe comunque solo di una semplice decisione tecnica: «Nel caso - si legge nel documento - di ritenuta conferma dei direttori generali da parte di codesti consigli di amministrazione, si reputa, comunque, necessario acquisire le linee strategiche delle nomine in questione, atte a comprovare l'adeguato confronto istituzionale con il governo. Al quale spetta appunto l'ultima parola».

p.s.

SPOIL SYSTEM Il direttore regionale Ildebrando Pizzato è stato assegnato a Trento e sostituito da Franco Latti

All'Agenzia delle Entrate il primo cambio

Il primo cambio al vertice scaturito dalla legge Frattini a livello locale è avvenuto due settimane fa all'Agenzia delle Entrate, quando Franco Latti, già alla direzione della Sardegna, è approdato a quella del Friuli Venezia Giulia, mentre Ildebrando Pizzato, già direttore dell'Agenzia della nostra regione è stato chiamato alla Direzione provinciale di Trento.

Il cambio della guardia era appunto conseguente a quanto deliberato dal Comitato direttivo dell'Agenzia delle Entrate su proposta del direttore dell'Agenzia in virtù del cosiddetto spoils system.

«Le variazioni intervenute - era scritto in un comunicato diramato dall'Agenzia - dopo due anni di operatività dell'Agenzia e discendono dalla necessità di sviluppare e consolidare l'organizzazione dell'Agenzia stessa, valutando e mettendo a frutto le esperienze maturate in questo biennio».

«La flessibilità della struttura - era ancora scritto nel documento - ha del resto una componente essenziale del modello organizzativo adottato dall'Agenzia».

Le maggiori novità riguardavano le nomine al vertice delle Direzioni regionali, per undici delle

quali è stato previsto un avvicendamento, in «un ampio disegno di valorizzazione delle risorse interne, che prevede anche l'assegnazione di incarichi di maggiore responsabilità a dirigenti - come si leggeva ancora nel comunicato - che sono stati valutati in modo particolarmente positivo nell'esercizio delle funzioni svolte fino a oggi».

Ma in tutta Italia sono 1.050 i dirigenti e direttori generali che dovrebbero essere decaduti allo scadere del sessantesimo giorno dopo l'entrata in vigore della legge, e che dovranno essere riconfermati o rimpiazzati nei prossimi giorni.



L'ingresso dell'Agenzia delle Entrate di Via Von Bruck.

CRONOGRAFO ROYAL OAK

AP
AUDEMARS PIGUET
Le maître de l'horlogerie depuis 1875



DOBNER

MAESTRI OROLOGIAI DAL 1836

Via Dante, 7 - 34122 Trieste - Tel. 040/63.29.51

I controlli alla frontiera con la Slovenia operati dal Cnr di Padova in collaborazione con l'Università di Trieste hanno permesso di scoprire una partita pericolosa

Bloccati funghi dall'Est contaminati da Cernobyl

A sedici anni dall'incidente alla centrale nucleare ucraina il rischio rimane ancora consistente



Bloccata alla frontiera una partita di porcini con elevati valori di radioattività.

L'incubo di Cernobyl, che sembrava lontano nel tempo e ormai dimenticato, si è riaffacciato inquietante alla nostra frontiera con la Slovenia: bloccati sul confine, infatti, cercavano di entrare nel nostro Paese, indesiderati «ospiti», porcini, prataioli, chiodini, ovuli e vari altri tipi di funghi (provenienti dai Paesi dell'Est Europa), che sono risultati avere livelli di radioattività superiori ai limiti fissati dalla legge. Ancora una volta si sono rivelati determinanti gli accurati controlli che vengono effettuati sulle partite sospette: l'intero carico è stato quindi rispedito nei Paesi di origine. A fare i controlli (una cinquantina all'anno) sulle partite «sospette», è l'Istituto di chimica inorganica e delle superfici del Cnr di Padova, in collaborazione con l'Università di Trieste.

Obiettivo del monitoraggio, realizzato con una strumentazione portatile, è quello di evitare l'ingresso nella penisola di prodotti alimentari contaminati da Cernobyl. A 16 anni di distanza dall'incidente alla centrale nucleare ucraina, infatti, spiega Sandro Degetto, dell'Istituto del Cnr, «il rischio è ancora alto. Il radiocesio, infatti, ha una vita lunga e dimezza la sua attività soltanto dopo 30 anni. Quindi, è ancora frequente trovare quantità di questa pericolosa sostanza

nei funghi ed in altri prodotti alimentari». Negli ultimi 2 o 3 anni, ha aggiunto, «nelle partite di funghi provenienti dai Paesi dell'Est europeo (Romania, Bulgaria, ex Jugoslavia, ecc.) abbiamo riscontrato almeno una decina di volte superamenti dei limiti fissati in 600 becquerel/chilogrammo. Abbiamo quindi segnalato il fatto alle autorità competenti che hanno provveduto a respingere al mittente i prodotti a rischio per la salute».

Ma non c'è soltanto la

Ma anche l'uranio impoverito degli oltre 42 mila proiettili sparati nell'ex Jugoslavia dal '95 all' '99 rappresenta un pericolo per gli alimenti

contaminazione proveniente da Cernobyl nel mirino dei ricercatori del Cnr. Alarmi sono arrivati anche per la possibile contaminazione di prodotti alimentari da uranio impoverito a seguito degli oltre 42 mila proiettili sparati nei Paesi dell'ex Jugoslavia durante le operazioni militari della Nato tra il 1995 ed il 1999. Su questo fronte, comunque, ha rassicurato Degetto, «finora non abbiamo riscontrato presenza significative nei funghi ed in altri alimenti. Ed il motivo è

semplice - spiega l'esperto - al contrario del radiocesio, che viene assunto dagli organismi vegetali perché scambiato per il potassio, l'uranio non fa parte della «dieta» delle piante, che dunque non se ne nutrono».

Attenzione massima, quindi, per i funghi che arrivano dall'Est europeo, ma non basta scegliere soltanto quelli «made in Italy» per scongiurare pericoli di contaminazione. Infatti, ricorda il ricercatore del Cnr, «nei giorni seguenti all'incidente alla centrale di Cernobyl (le prime due settimane circa del maggio 1986) in tutta l'Italia del Nord Est ci sono state piogge intense e ciò ha determinato la deposizione al suolo di una certa quantità di radionuclidi provenienti dall'impianto nucleare».

Nel corso delle analisi fatte, ha proseguito, «abbiamo però scoperto che il cesio rimane nei primi 10 centimetri del terreno e nel corso del tempo si aggrega a particelle minerali in modo pressoché stabile. Dunque, sottolinea - più passano gli anni dall'epoca della sua deposizione, minore è la quantità di cesio che si trasferisce dal terreno all'erba, alle piante ed ai funghi, entrando così nella catena alimentare che finisce per interessare l'uomo».

Tuttavia - aggiunge - ancora adesso ci sono diverse aree nell'Italia nordorientale dove si riscontrano elevati livelli della sostanza».

Giornata pesante ma non impossibile e con pochi incidenti

Ancora traffico intenso sulle Rive Migliorata la viabilità sul Carso

Come da previsione, anche ieri è stata una giornata difficile per il traffico cittadino, anche se meno di quanto si potesse temere.

Oltre al brutto tempo e all'affollamento per la Barcolana si temeva che anche la visita del premier Berlusconi avrebbe provocato code e ingorghi. Ma così non è stato, anche se il flusso delle automobili è stato sostenuto per tutta la giornata.

Pochi anche gli incidenti stradali: rispetto a venerdì, che ha registrato una ventina di sinistri (quasi tutti senza gravi conseguenze per le persone), ieri i vigili urbani hanno segnalato fino al tardo pomeriggio soltanto un paio di

scontri senza feriti. Solo in tarda serata in via Molino a Vento si è verificato un incidente stradale con due feriti lievi. Il traffico ha subito notevoli rallentamenti a causa dei due mezzi bloccati sulla carreggiata.

Insomma, nel complesso una giornata pesante, dal punto di vista del traffico, ma non impossibile. E questo grazie anche al lavoro dei vigili sparpagliati nei punti «caldi» della viabilità.

Fulcro del traffico cittadino sono state, anche ieri, le Rive. La corsia dei parcheggi resa off-limit dai gazebo e il continuo via vai di persone (l'attraversamento sulle strisce di Piazza dell'Unità d'Italia è un passag-

gio costante di pedoni) ha rallentato il flusso veicolare. Ma gli stessi automobilisti spesso rallentano di strati dal movimento festoso.

E proprio le «prove» del cantautore Jovanotti nel pomeriggio sul palco di Piazza dell'Unità hanno provocato rallentamenti a causa dei curiosi che si fermavano a guardare. Sospeso per il momento il cantiere sulla Strada Nuova per Opicina, le cose sono andate un po' meglio in periferia, dove il traffico è rimasto scorrevole. Per oggi sono previsti gli usuali serpenti di auto parcheggiate lungo le strade del ciglione carsico per assistere alla regata della Coppa d'Aurum.



Rissa da Far West in un bar Denunciate quattro persone

Rissa da Far West l'altra sera in un bar di via Alfieri. Sono volati calci, pugni, bottiglie e tavolini, e quattro persone sono state denunciate a piede libero per danneggiamento e rissa. Si tratta di R.G., del '52, e L.G., del '69, entrambi di nazionalità jugoslava, più altri due uomini rimasti senza nome perché fuggiti prima dell'arrivo della polizia.

All'origine del pestaggio sembra ci fosse una questione di gelosia. Verso le 20.30 dell'altra sera la titolare del bar era seduta a bere in compagnia di due avventori suoi amici quando a un tratto sono entrati nel locale altri tre uomini, tutti appartenenti alla stessa famiglia. Questi hanno chiesto da bere e hanno a loro volta offerto da bere ai tre seduti al tavolo, che evidentemente conoscevano.

Dopodiché uno dei nuovi arrivati si è appiattito a parlare con uno dei due uomini seduti al tavolo con la titolare del bar.

A quel punto che tra i due è scoppiato un alterco, presto degenerato in una rissa che ha coinvolto anche gli altri uomini presenti.

Nel parapiglia sono volati calci e pugni, sono state rotte bottiglie e bicchieri e altre suppellettili. Quando la polizia è arrivata si è trovata di fronte a una specie di campo di battaglia. Quattro le denunce, due a carico di ignoti.

Incontro tra l'assessore regionale Ciani e la sua collega piemontese Ferrero

Protezione civile, si collabora

La collaborazione tra le regioni del Piemonte e del Friuli Venezia Giulia, nata nel novembre del 1994, quando la prima venne pesantemente colpita da un'intensa alluvione, è stata celebrata ieri nel corso di un incontro fra Paolo Ciani, assessore locale alla Protezione civile e Caterina Ferrero, che ricopre le stesse funzioni in Piemonte, svoltosi nella sede della Marina San Giusto, alla presenza del presidente della stessa, Italo Mariani.

I due assessori hanno scelto le Rive di Trieste per fare il punto su una collaborazione ormai cementata.

Nel 1994, il Friuli-Venezia Giulia fu tra le prime ad intervenire con i volontari delle squadre comunali (in totale si recarono in Piemonte circa 800 persone), in particolare nei Comuni di Alba, Grinzane, Garesio e Diano d'Alba e, proprio in quest'ultimo Comune, su mandato del Dipartimento nazionale, i volontari regionali diventarono i responsabili della gestione dell'emergenza. La squadra svolse interventi per oltre due mesi, portando a completamento

tutte le opere di soccorso e di ripristino delle normali condizioni di vita degli abitanti.

All'epoca non esistevano ancora in Piemonte le squadre comunali di protezione civile, ma in seguito a questo proficuo scambio di esperienze, nacquero nella zona delle Langhe i primi gruppi specializzati, che si sono in seguito altamente qualificati e radicati sul territorio e che, proprio in occasione dei recenti eventi, hanno dato dimostrazione di essere operativi e preparati.

Questa collaborazione è poi evoluta in un legame più saldo, ad esempio, tra la comunità di Diano d'Alba ed il Comune di Dolegna del Collio. I volontari del Friuli Venezia Giulia non si sono tirati indietro nemmeno in occasione dell'alluvione successiva, nei mesi di novembre e dicembre 2000.

E ieri, poco distante dai gazebo della Barcolana, l'incontro ufficiale e la conferma che le squadre di soccorritori della nostra regione e del Piemonte continueranno a collaborare.

U.S.A.

Barcolana 2002

Prezzi sempre vincenti

Lenti progressive
da euro 140,00

Lenti antigraffio
da euro 35,00

GIORNALFOTO

Trieste - Piazza della Borsa, 48

magazzini Ottici

via del Teatro Romano, 2
albergo del Teatro Romano

Domenica pomeriggio e lunedì Ottica Giornalfoto aperta

Dopo aver rilevato la Sab (che ha il 30% dell'azienda locale di trasporti) la società britannica vuole la Saf

Bus, Trieste e Udine in mani inglesi

Prioglio: «Opportunità di sviluppo per la città. Ma servono patti chiari»

Il colosso d'Oltremania ha oltre trentaduemila dipendenti in sei Paesi e vanta interessi anche nella gestione ferroviaria.

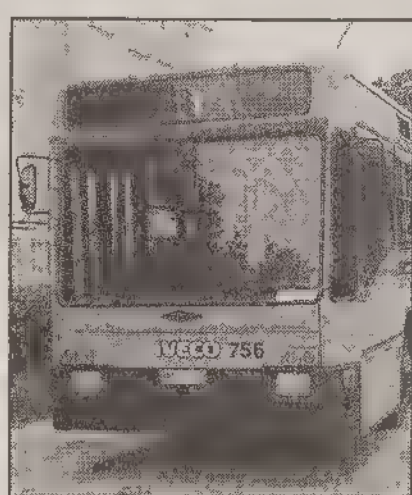
Inglese alla conquista del trasporto pubblico locale in regione. Il colosso «Arriva» dopo aver rilevato pochi mesi fa il 100% della bergamasca Sab (ex gruppo Pesenti) che è il maggiore azionista privato della Trieste Trasporti (detiene il 30%) ora punta alla friulana Saf che gestisce il trasporto pubblico in provincia di Udine. Una notizia esplosa in questi giorni dopo l'offerta di Arriva, pronta a sborsare 71 milioni di euro (140 miliardi di lire) per la società di autoservizi. Nulla di deciso ancora, le trattative sono in corso, ma è chiaro che sarà difficile per la Saf dire di no.

Ma l'entrata fragorosa del colosso privato inglese (gestisce il trasporto pubbli-

co londinese con una flotta di 6 mila bus, ha oltre 32 mila dipendenti fra Inghilterra, Danimarca, Olanda, Svezia, Spagna, Portogallo e interessi anche nella gestione ferroviaria) in un sistema delicato e fragile come quello del trasporto pubblico locale della regione, non potrà non cambiare scenari ed alterare gli equilibri attuali. Innanzitutto perché Arriva sarà presente oltre Trieste (nella Trieste trasporti) anche a Udine e gestirà «da privato» assieme al pubblico (a Trieste il 60% è in mano all'Act che è di proprietà del Comune) il trasporto locale. Un pezzo fondamentale di welfare, dove il 65% degli introiti (secondo la legge regionale) viene garantito da contributi pubblici (Regione) e

il 35% dall'incasso dei biglietti.

La Trieste Trasporti guarda con grande attenzione a ciò che sta accadendo. «Mi auguro che queste operazioni possano tradursi in grandi opportunità per la Trieste Trasporti e per il territorio», commenta il presidente Francesco Prioglio - e in particolare di sviluppo. Certo è che tutto dovrà svolgersi secondo il classico motto: patti chiari e amicizia lunga. La Trieste trasporti è in maggioranza in mano pubblica. Oggi la minoranza privata punta ad acquistare una parte della società di Udine. Bene, che sia l'occasione per crescere. Trieste ha un'ottima tradizione nel trasporto pubblico, l'azienda va bene, ci sono altissime professionalità. I rapporti con la Sab finora sono stati costruttivi e tali devono rimanere in seguito, improntati nella volontà di sviluppare armonicamente



la società triestina che tale è, e deve rimanere».

Un messaggio chiarissimo quello del presidente Prioglio. Proprio nei giorni scorsi si è discusso della situazione ma anche di sviluppo e scenari futuri in una riunione, la prima, tra Trieste Trasporti, l'Autoporto e la stessa Provincia che ha compiti di controllo e programmazione per il trasporto pubblico locale.

«Stiamo seguendo con interesse e attenzione le mosse di Arriva - fa sapere il vicepresidente della Provincia e assessore ai trasporti, Massimo Greco - speriamo che questo forte coinvolgimento del gruppo inglese sia un fatto positivo. Portano esperienza, professionalità, nuovi contatti. E solidità finanziaria. Un gruppo che ha interesse a investire. Ma al tempo stesso dobbiamo stare attenti al nostro territorio. La Saf è un'azienda già forte e serve un territorio forte, con compiti che la Trieste trasporti non ha, come ad esempio i trasporti internazionali. Senza contare che viviamo su un territorio esiguo che offre capacità operative limitate. Ben venga dunque l'operazione, che serve magari a riequilibrare gli assetti regionali in modo che Trieste possa rafforzare le sue competenze. Ma che sia chiaro: il territorio non diventerà la cenerento-

la, e nemmeno la Trieste Trasporti».

E che si tratti di un'operazione che mette in guardia gli operatori del settore lo testimonia pure l'attenzione del sindacato. Angelo D'Adamo, segretario regionale Filt-Cgil, da sempre in prima linea sul fronte del trasporto pubblico locale mette in guardia: «Il trasporto pubblico locale è una fetta fondamentale del welfare - avverte - e bisogna fare attenzione. La calata di Arriva è un effetto delle privatizzazioni. C'è il contratto di servizio che dura 9 anni ancora, ma dopo potrà accadere di tutto. Ma non è tanto questo che mi preoccupa. E che una società come la Saf, che ha vinto una gara con il suo patrimonio di autobus, parte acquistando con contributi pubblici, passi in mano ai privati. E questa la forma giusta di privatizzare, vendendo anche beni che appartengono ai cittadini?».

Giulio Garau

IN BREVE

Dopo l'inaugurazione di quello di San Vito
Riaperto l'ufficio postale di Campo Marzio
È il settimo in due anni

Dopo l'inaugurazione, venerdì, del nuovo ufficio di Trieste 16 a San Luigi, ha riaperto ieri l'ufficio postale di Campo Marzio, dopo i lavori di restauro. È il settimo ufficio che le Poste aprono in due anni in provincia dopo quelli di Opicina, Muggia, San Giovanni, Montebello, San Vito e appunto San Luigi. Come le altre strutture disegnate dagli architetti dell'azienda postale in collaborazione con lo studio Mdl dell'architetto Michele De Lucchi, l'ufficio Trieste 11 di via Giulio Cesare presenta misure di sicurezza all'avanguardia e risulta facilmente accessibile anche ai portatori di handicap. All'interno, oltre ai nuovi e luminosi arredi, c'è una sala consulenza che consentirà alla clientela di ottenere informazioni e consigli sui servizi in assoluta riservatezza. All'inaugurazione di ieri erano presenti, assieme alla direttrice regionale Patrizia Pagliarini, il direttore delle Poste triestine Ezio Babuder, che ha annunciato i prossimi tre nuovi interventi di rinnovamento degli uffici in piazza Verdi, Borgo San Sergio e via Marconi.

Nuovo direttivo dell'Associazione degli albergatori
Guerrino Lanci succede nella presidenza a Giorgi

È stato eletto nei giorni scorsi il nuovo direttivo dell'Associazione degli albergatori della provincia di Trieste. Nuovo presidente è stato designato Guerrino Lanci che succede a Claudio Giorgi, attuale presidente della Promotrieste. Giorgi rimane comunque nel direttivo dell'Assalbergatori provinciale nel ruolo di vicepresidente. Sono stati eletti nella stessa veste Cristina Lipanjan, Amanda Ambrosio, Ludovico Donadio e Serenella Simic, oltre ai neo-consiglieri Serena Del Bello, Alex Benvenuti e Claudio Lauritano. L'assemblea, che si è tenuta alla Stazione Marittima, ha proceduto anche alla nomina dei nuovi revisori dei conti dell'organismo turistico: si tratta di Michela Fassa, Orietta Polizzi e Giorgio Suraci.

In «Camici bianchi e mass media» gli appunti e le memorie di un giornalista medico

Vivo interesse ha destato, tra le autorità e i congressisti che nei giorni scorsi hanno partecipato alla cerimonia inaugurale delle Giornate mediche triestine, la presentazione da parte del professor Luciano Campanacci della pubblicazione curata da Ranieri Ponis «Camici bianchi e mass media - Appunti e memorie di un giornalista del settore medico». Il libro, edito a cura dell'Amt, contiene le esperienze di Ponis che nel corso della sua carriera giornalistica si è occupato con continuità dei temi della medicina.

Surfista in difficoltà al largo del porticciolo di Barcola
salvato da una motovedetta della Guardia costiera

Un surfista nei guai è stato soccorso da una motovedetta della Capitaneria di porto - Guardia costiera. A dare l'allarme con una telefonata un cittadino che aveva visto il surfista in difficoltà a un quarto di miglio a ovest del porticciolo di Barcola. Immediatamente è stato allertato l'equipaggio della motovedetta CP822: l'imbarcazione ha mollato gli ormeggi e si è diretta verso il luogo indicato che ha raggiunto dopo una manciata di minuti. Il surfista è stato prontamente fatto salire a bordo dell'imbarcazione e trasportato, alla società velica Barcola e Grignano dove è giunto, un po' stanco e provato, ma in buone condizioni di salute. Il salvataggio e il successivo raggiungimento della società velica si sono risolti nel giro di una decina di minuti. L'equipaggio della motovedetta dopo aver identificato il surfista ha fatto ritorno alla base.

Nuovo incarico dopo aver lasciato la segreteria

Cgil regionale, Catalano alle politiche industriali e dell'artigianato

Lasciata la segreteria della Cgil provinciale di Trieste, Valdi Catalano ha assunto un nuovo incarico a livello regionale. Gli è stato infatti affidato il Dipartimento delle politiche industriali e dell'artigianato della Cgil regionale.

In una nota il neosegretario regionale Ruben Colussi sottolinea che l'incarico affidato a Catalano riguarda «settori cruciali per lo sviluppo del sistema economico regionale».

Continua Colussi: «La Cgil regionale intende dedicare una particolare attenzione ai temi della qua-

lità dello sviluppo con particolare riferimento alla situazione e alle prospettive dell'apparato produttivo regionale. Le competenze e la qualità di Valdi

Catalano - sostiene il neosegretario regionale - garantiranno certamente un alto livello di intervento sindacale su queste materie».

Per quanto riguarda la successione di Catalano, la segreteria nazionale e la segreteria regionale, come previsto dallo statuto, sono impegnate insieme al gruppo dirigente della Cgil per individuare una soluzione.



Valdi Catalano

Nel mirino della Cgil la società di servizi del Comune che prevede riduzioni di costi del personale

«Da bocciare la svolta di Esatto»

«Il Centrodestra rischia di snaturare il progetto di Illy»

Marino Sossi: «Si sta programmando la nascita di un doppiopione operativo dell'Amministrazione comunale sotto forma di spa con i rischi del settore privato»

Si chiama «Esatto», ma per la Cgil è tutta sbagliata. È la società di servizio per azioni che il Comune sarebbe sul punto di costituire, conservando la maggioranza del capitale «e che ha delle caratteristiche a dir poco inquietanti - dice il segretario provinciale della Cgil per la funzione pubblica, Marino Sossi - in quanto rischia di compromettere tutti gli equilibri occupazionali attualmente in essere all'interno del Comune».

La storia di Esatto in realtà era iniziata quando a fare il sindaco della città era Riccardo Illy, che aveva immaginato una Spa in grado di assumere una serie di incarichi per conto dell'amministrazione comunale, a cominciare dalle competenze relative alla riscossione dei

tributi comunali. «Quella che invece oggi propone il Centrodestra - obietta Sossi - è una cosa ben diversa. Mentre Illy aveva garantito che non ci sarebbero state variazioni nel costo del personale del Comune, rassicurando così i lavoratori, la proposta attuale richiama esplicitamente nel progetto una riduzione dei costi complessivi del personale. Il che conferma che si vuole mettere mano alla struttura».

Al di là di questo, che per la Cgil è già un presupposto molto preoccupante, esistono altre premesse che indicherebbero, da parte dell'attuale giunta, una volontà di minare dalle basi il funzionamento della macchina comunale. In particolare, è il paragrafo B del protocollo d'intesa proposto dall'ammi-

nistrazione e che la Cgil vorrebbe fosse completamente cancellata a originare le maggiori perplessità; in esso infatti si dichiara che «La società ha per oggetto lo svolgimento di altri incarichi di gestione dei servizi pubblici locali, la gestione delle proprietà, delle reti e dei servizi industriali». E ancora potrebbe «assumere funzioni di supporto alle attività amministrative, commerciali, gestionali in genere del Comune di Trieste o di altri enti locali e di altri enti pubblici o privati».

«In altre parole - commenta Sossi - qui si sta programmando la nascita di un doppiopione operativo del Comune, sotto forma di Spa e perciò soggetto a tutte quelle norme di natura privatistica che non possono garantire i lavoratori che vi saranno impegnati. Inoltre - prosegue - potranno essere effettuate assunzioni a chiamata, al di fuori di qualsia-

si corso, per poi affidare a queste persone "di fiducia" compiti e incarichi che si rifletteranno direttamente sul funzionamento del Comune e perciò nei rapporti con i cittadini». A non piacere Sossi è pure il fatto che il Comune non ha ancora reso noti i dettagli costitutivi della futura società: «Non vorremmo che dietro a questo - conclude il rappresentante della Cgil per la funzione pubblica - si celasse un gioco interno alla maggioranza, magari già impegnata nella distribuzione degli incarichi di maggior prestigio».

Per la prossima settimana Sossi ha promesso iniziative ufficiali della sua organizzazione sindacale, finalizzate alla conoscenza di quanto sta accadendo «dietro le quinte» - conclude Sossi - perché non possiamo tollerare troppo a lungo questa incertezza, che si riflette soprattutto sui lavoratori».

Ugo Salvini

MUSIC D.O.C. - IL TEATRINO DI TRIESTE

L'OPERETTA, IL MUSICAL, LA DANZA, LA LIRICA, GLI STRUMENTISTI

Organizzazione:

Associazione "Gionfida"

Associazione "Drammusica"

Associazione "Altamarea"

Associazione "Musica D.O.C."

Associazione "ProEst"

MENU CONCERTO (del venerdì e sabato sera)

BIBITE ASSORTITE	8,00 EURO
APERITIVI ALLA FRUTTA	10,00 EURO
VINI BIANCHI E ROSSI DI QUALITÀ	25,00 - 30 EURO
BOTTIGLIA SPUMANTE FRANCIACORTA	40,00 EURO
BOTTIGLIA CHAMPAGNE MUMM	60,00 EURO
BOTTIGLIA CHAMPAGNE VEUVE CLICQUOT	70,00 EURO
PIATTO CON PROSCIUTTO DI PARMA E CROSTINI CALDI	12,00 EURO
PIATTO CON FORMAGGI ASSORTITI E CROSTINI CALDI	12,00 EURO
TARTINE CON SALMONE SCOZZESE AFFUMICATO	18,00 EURO
FILETTO DI MANZO ARGENTINO	15,00 EURO

OGNI VENERDI E SABATO SERA DALLE ORE 21.30

DOMENICA MATTINA DALLE ORE 11

DOMENICA SERA CON IL TANGO ARGENTINO DALLE ORE 21

Il primo "Café Chantant"
A PORTATA DI TUTTI!
IN GALLERIA "TERGESTEO"

ENTRATA LIBERA

PER INFORMAZIONI, PRENOTAZIONI ED ABBONAMENTI TELEFONARE AL NUMERO 040 365812

Anche Trieste coinvolta nella novità voluta dal ministro Moratti e che dal prossimo anno vedrà la partecipazione di tutti gli istituti italiani

Quattro scuole «testano» la sperimentazione

Collegio Dimesse, Direzione didattica di San Giacomo e di Villa Opicina e la materna comunale Arcobaleno

La Direzione generale dell'Ufficio scolastico regionale lo ha comunicato la scorsa settimana attraverso una circolare: dopo aver verificato le condizioni di fattibilità e acquisito le deliberazioni degli organi collegiali dei vari istituti candidati, le scuole che entreranno a far parte del quadro nazionale della sperimentazione saranno, per la provincia di Trieste, il Collegio Dimesse come scuola elementare paritaria, la Direzione didattica di San Giacomo con lingua d'insegnamento slovena come scuola d'infanzia e elementare, e la Direzione didattica di Villa Opicina con lingua d'insegnamento slovena e la scuola comunale Arcobaleno entrambe come scuole d'infanzia.

Il tanto discusso decreto del ministro dell'Istruzione Letizia Moratti prevedeva infatti che fossero due scuole per provincia più due scuole paritarie per capoluogo di provincia che complessivamente partecipassero a questa sperimentazione, che funge da «apripista» a quella che ufficialmente partirà all'inizio del prossimo anno scolastico. E al fine di evitare dei «buchi» nel numero d'istituti stabiliti per Regione (10 in Friuli-Venezia Giulia, ndr), attraverso una successiva circolare ministeriale era previsto infatti che, nel caso in cui fosse stato insufficiente il numero di scuole aderenti a questo progetto, potessero affluire istituti d'altre province e perfino d'altre regioni. È proprio per questo motivo, partecipando solo una scuola nel pordenonese e una nel goriziano, sono stati assegnati i rimanenti «posti vacanti» a una scuola di Trieste e a una di Udine, che complessivamente dunque scenderanno in campo con quattro istituti per provincia.

Questa scelta non è stata



A sinistra la scuola di piazzale Monte Re a Opicina e, a destra, il Collegio delle Dimesse: sono due tra gli istituti interessati alla sperimentazione voluta dal ministro dell'Istruzione Letizia Moratti. (Foto Lasorte)



ta particolarmente gradita però dal segretario provinciale dello SnaI Giuseppe Ughi, che sostiene fermamente che «per attuare la sperimentazione occorrono opportune risorse finanziarie aggiuntive, non si può attingere ancora all'attuale già magro fondo a disposizione delle casse. Inoltre

la Direzione generale dell'ufficio scolastico regionale ha autorizzato sei scuole private a entrare a far parte della sperimentazione - continua Ughi -, scuole che adotteranno, logicamente, gli orientamenti voluti dal gestore».

Al di là delle polemiche insorte e degli scioperi pre-

visti nei prossimi giorni, la sperimentazione non sembra sconvolgere particolarmente l'assetto delle scuole coinvolte. Per suor Nazarena, direttrice del Collegio Dimesse, non è cambiata di molto la situazione rispetto agli anni passati, in quanto, come ha spiegato, «l'unica novità a cui questo

istituto andrà incontro sarà quello di creare un portafoglio contenente i dati di ogni bambino (sono sedici i partecipanti della prima elementare, nessuno di cinque anni e mezzo) e di essere in un'ancora più stretta collaborazione con i genitori. Per il resto, ovvero l'istituzione del maestro

prevalente e l'introduzione della lingua inglese e dell'informatica, abbiamo dovuto solamente ritoccare l'orario all'insegnante principale - continua la direttrice - perché ci eravamo già incamminati verso questa strada ormai da diversi anni». La direzione didattica di Villa Opicina ha invece

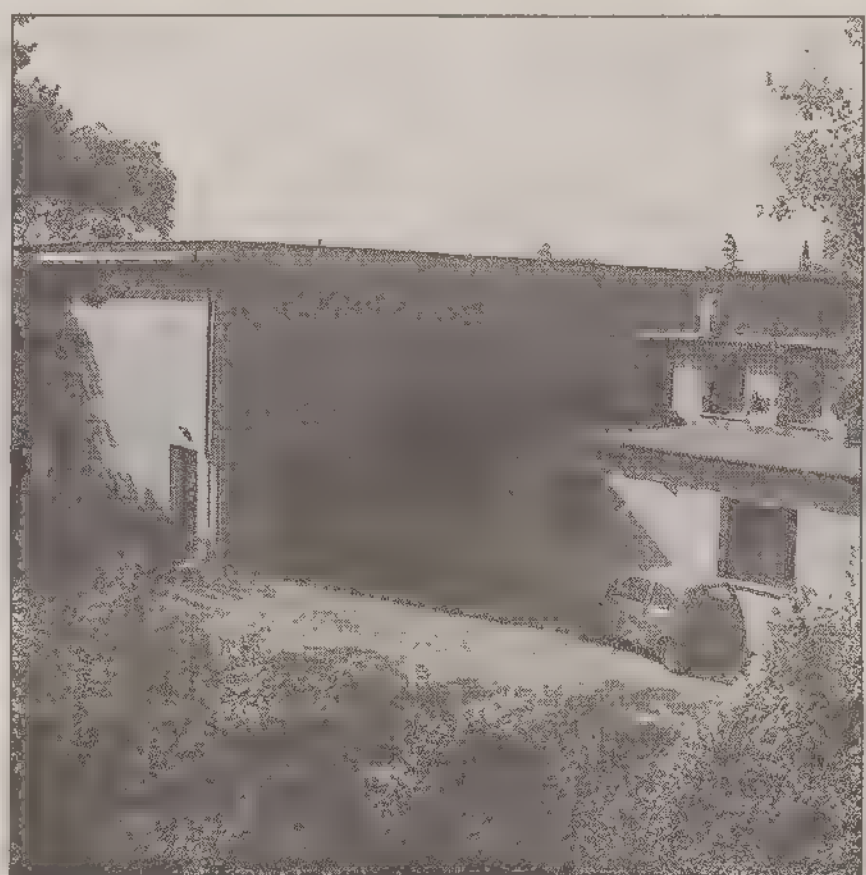
deciso di aderire perché aveva già ricevuto delle richieste da parte di alcuni genitori d'iscrivere dei bambini più piccoli del previsto (due anni e mezzo, ndr) alla scuola materna. E anche in questo caso, come ha illustrato la direttrice Stanislava Sossic, l'unica novità della sperimentazione è

l'introduzione dell'informatica nella prima classe delle elementari. Tutte e due le scuole hanno comunque già pensato di formare delle commissioni di studio per valutare e monitorare attentamente l'andamento della sperimentazione. Le uniche note stonate sembrano essere, secondo le direttrici scolastiche, il ritardo rispetto alla data d'inizio dell'anno scolastico e la scarsa informazione, costituita solo dalla bozza disponibile su internet. Al contrario i genitori sembrano essere molto soddisfatti e tranquilli.

Una sola scuola comunale è entrata invece nella rosa di quelle selezionate per questa prova della sperimentazione. Ma perché proprio l'Istituto Arcobaleno? «Perché non ha una lista d'attesa e perché è legata all'asilo nido, che consente un più agevole passaggio dei bambini di due anni e mezzo alla materna», afferma l'assessore comunale all'educazione e condizione giovanile Angela Brandi. E infatti l'Istituto comprensivo Cologna non ha potuto partecipare all'operazione, peraltro secondo la volontà espressa dal suo direttore didattico Carlo Srpic, proprio perché era in possesso di una lista d'attesa per la scuola materna, motivo di esclusione. Per quanto riguarda invece le elementari, «il collegio docenti - spiega la vicepresidente Rita Pistis - non ha condiviso principalmente l'abbassamento dell'età nella prima classe, e poi la figura del maestro prevalente, la tempestività troppo stretta e la mancanza di una certa chiarezza sulle modalità di ricezione delle risorse economiche».

Ma l'assessore Brandi ci tiene a sottolineare come forse non sia stato ben compreso che «partecipare a questo progetto significava anche comprendere la sua efficacia e utilità».

Federico Filippa



L'Istituto comprensivo Cologna. (Foto Lasorte)

Quasi tutte le sigle sindacali, tranne Cgil-scuola e Cobas, manifesteranno contro i problemi che affliggono il settore

E domani sciopero degli insegnanti

Domani sarà la già preannunciata giornata dello sciopero nazionale per il comparto scuola indetto da tutte le sigle sindacali nazionali: Cisl, Uil, SnaI e Gilda dunque scenderanno in piazza per protestare contro gli stipendi degli insegnanti, la riforma scolastica, ma anche contro quanto è - o meglio non è - contenuto per l'istruzione nel testo della legge finanziaria. Non hanno aderito a questa serrata invece Cgil-scuola e i Cobas, che hanno preferito manifestare associandosi allo

sciopero nazionale indetto dalla Cisl previsto per venerdì 18 ottobre, e che si terrà contro la politica generale nazionale del Governo.

L'unico punto di comune accordo tra tutti i sindacati che vi parteciperanno è la questione delle retribuzioni, inferiori in Italia rispetto a tutti i Paesi europei, dove gli insegnanti sembrano essere adeguatamente ricompensati all'importante compito che svolgono. Rientrano nello standard comunitario invece tutti gli altri parametri di riferimento le prestazioni

e gli orari di insegnamento.

In ogni caso, ben il 73,5% dei sindacati scolastici aderiranno a questa manifestazione, segno di quanto sia sentita la necessità di una adeguata risoluzione ai problemi e del grado di insoddisfazione raggiunto in questo settore da ormai troppo tempo.

In tutte le scuole, dalle materne fino alle superiori, potrebbe verificarsi perciò un forte calo delle presenze degli insegnanti in aula che liberamente avranno deciso di aderirvi. Tutto questo ancora a di-

scapito dell'istruzione e dei giovani, anche se, come si può ben intuire, appoggeranno l'eventuale scelta dei loro insegnanti pur di non essere interrogati, non ricevere altri compiti e avere qualche ora in meno per rincasare un po' prima del solito.

La riuscita di questo sciopero, suppongono i sindacati coinvolti, dovrebbe essere buona: solo un'adesione massiccia sarà un modo per fare un passo avanti e per ridare dignità e efficienza al servizio scolastico.

f.f.

Lezione di Padoa Schioppa sull'economia europea

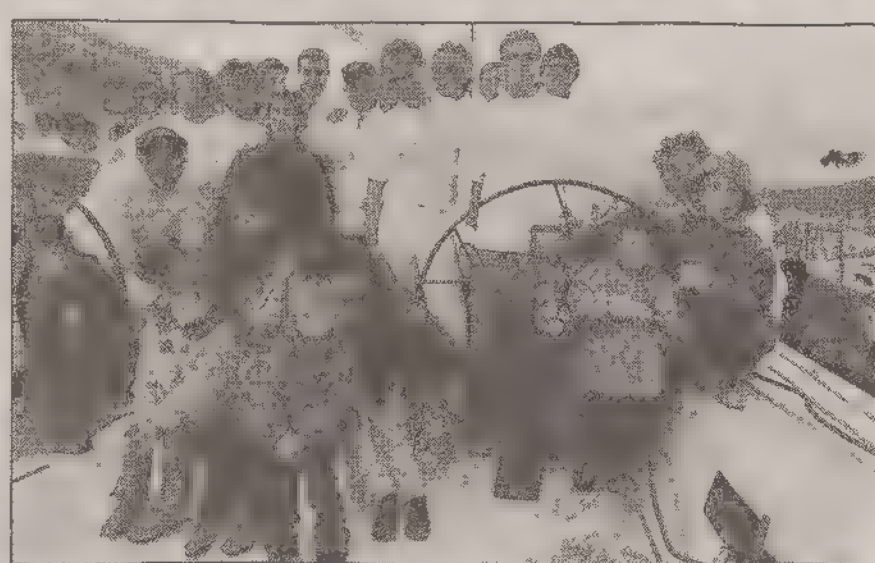
Tommaso Padoa Schioppa sarà a Trieste giovedì prossimo per parlare nell'aula magna dell'Ateneo su «Il sistema finanziario in Europa tra mercato unico e moneta unica». La relazione di Padoa Schioppa si inserisce nell'incontro sui temi economici di particolare attualità, che prenderà il via alle 11 nell'aula magna e che è stato organizzato dalla facoltà di Economia in collaborazione con le Assicurazioni Generali. L'intervento di apertura sarà svolto dal magnifico rettore Lucio Delcaro.



Padoa Schioppa

di al liceo classico Dante Alighieri, si è laureato alla Bocconi e ha preso un «Master of Science» al Massachusetts Institute of Technology. Entrato alla Banca d'Italia, ne è divenuto presto dirigente. Ha assunto quindi per quattro anni, dal 1979 al 1983, la funzione di direttore generale per gli affari economici della Commissione della Comunità europea nel momento cardine della sua integrazione. Dal giugno 1998 è membro del Comitato esecutivo della Banca centrale europea. Ha ricevuto lauree honoris causa a Trieste, Padova e Francoforte.

«Anyway True» porta la scritta della Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin



I bimbi della Fondazione e equipaggio su «Anyway True».

I piccoli ospiti della Casa di via Valussi della Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin sono saliti sulla «Anyway True» la barca sponsorizzata tra gli altri dall'Associazione donatori di sangue che parteciperà alla Barcolana proprio per promuovere il dono del sangue. Sulla stessa «Anyway True» anche una scritta che ricorda la Fondazione che si occupa delle piccole vittime della guerra.

Pelliccerie Francetich

presenta

la tradizionale collezione di pellicce
autunno inverno 2002 - 2003

e le nuove linee
della maglieria uomo donna
in puro Cashmere

un prodotto semplicemente fantastico

Trieste - Via degli Artisti, 2 - tel. 040 639259

HABIBI STORE
ABBIGLIAMENTO MODA - TRIESTE
VIA XXX OTTOBRE, 3 - TRIESTE
DOMENICA APERTO
DAL 10 OTTOBRE 10.00 - 19.00
LIQUIDA TUTTO 80%
PER RINNOVARE LA TUA
COLOSSALE SVENDITA

I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA

PARCHEGGIO: PARK SI FORO ULPIANO 4 ORE A SOLI 1,50 € • ALLA CASSA DEL NAZIONALE SONO DISPONIBILI LE T-SHIRT DEI FILMS, LE PENNE PARKER E I PORTAMONETE

IL FILM «EVENTO» OGGI IN ECCEZIONALE CONTEMPORANEA NEI CINEMA

AMBASCIATORI 15 • 16.50 • 18.40 • 20.30 • 22.30

GIOTTO 16 • 18 • 20 • 22

Ping-chio 16.15 • 18.15

MINORITY REPORT 16.45 • 19.15 • 21.45

SOLO ALLE 22.15

LA STRACORDINARIA AVVENTURA DI DUE UOMINI DIVERSI UNITI DALLA STESSA PASSIONE... MARE E L'IMMERSIONE

JEAN JEAN MARC BARR

LE GRAND BLEU

about a boy

Un viaggio chiamato amore

STUART LITTLE 2

PELLICCE 15.30 • 16.55

PETER PAN

ISOLA CHE NON C'È

PELLICCE 18.20 • 20.10 • 22.10

DA DOMANI ANCHE 16.30

A SOLI 5 €, RID. 3,50

PELLICCE 15.30 • 16.55

PETER PAN

ISOLA CHE NON C'È

PELLICCE 18.20 • 20.10 • 22.10

DA DOMANI ANCHE 16.30

A SOLI 5 €, RID. 3,50

PELLICCE 15.30 • 16.55

PETER PAN

ISOLA CHE NON C'È

PELLICCE 18.20 • 20.10 • 22.10

DA DOMANI ANCHE 16.30

A SOLI 5 €, RID. 3,50

MUGGIA Il Comitato Monte d'Oro chiede per la frazione tutti i fondi degli oneri di urbanizzazione del futuro Coopsette

Aquilinia vuole presentare il conto

Per i prossimi lavori si prevedono disagi e sofferenze sul piano del commercio

MUGGIA A Santa Barbara: è proprietà del demanio che non risponde ai solleciti

«Il muro crolla, tutti tacciono»

Non è stata ancora trovata una soluzione per il muro pericolante sotto l'ex scuola elementare a Santa Barbara, a Muggia, la cui area circostante è ormai transennata da tempo. Il proprietario, il demanio, non risponde alle lettere del Comune. Questi non è titolato a intervenire, e sostiene che comunque di non potersi neanche sobbarcare la spesa.

Sulla questione il consigliere Stefano Gregori (Ds) aveva presentato sei mesi fa una mozione, votata all'unanimità. «Pensavo si potesse risolvere il problema in breve tempo. Invece il Comune recrimina su mancanza di fondi o su una presunta non competenza», dice Gregori in una nota.

Per il consigliere, il muro

pericolante, in sé, potrebbe apparire poco importante, ma ci sono diversi disagi collaterali: «A causa delle transenne la fermata dell'autobus è stata spostata più volte, costringendo gli anziani a "rincorrere"». Ora però la strada stretta non permette neanche di avere il capolinea, perciò gli utenti aspettano l'autobus in mezzo alla strada, senza più un orario preciso.

Il consigliere ricorda poi i danni all'attigua fontana, definita simbolo delle radici culturali della frazione, ma testimonia anche di malumori tra i cittadini per le «peripezie» cui sono ora costretti anche i camion diretti a una locale azienda alimentare, con la quale - dice - i residenti convivono già faticosamente.

«Come fidarsi di un sindaco e di un assessore che dicono di voler realizzare un tunnel sottomarino e non sono capaci di riparare un muro?», conclude Gregori.

Del problema il Comune ha da tempo interessato il proprietario del muro, ovvero il demanio, senza però ottenere risposta: «Sono state inviate diverse lettere e solleciti, segnalando la pericolosità della situazione. Si potrebbe intervenire direttamente, vista l'emergenza. In base a un preventivo, si spenderebbero quasi 35 mila euro. Fondi che il Comune ora, però, non può reperire», risponde Mario Vascotto (Fi), assessore ai Lavori pubblici.

s.re.

A Muggia il Comitato Monte d'Oro mette le mani avanti riguardo la realizzazione dei progetti previsti dal piano particolareggiato di Aquilinia. «A fronte dell'impegno profuso dal Comune per redigere il piano, chiediamo che i fon-

di provenienti dagli oneri di urbanizzazione del futuro centro commerciale Coopsette siano ridistribuiti quasi totalmente ad Aquilinia», così il comitato in una lettera al sindaco Gasperini.

Per ora, solo la bretella stradale (il bypass) interna all'area ex Aquila risulta finanziabile con gli oneri di urbanizzazione del centro commerciale. Per il comitato ciò non basta: «Visto l'enorme impatto

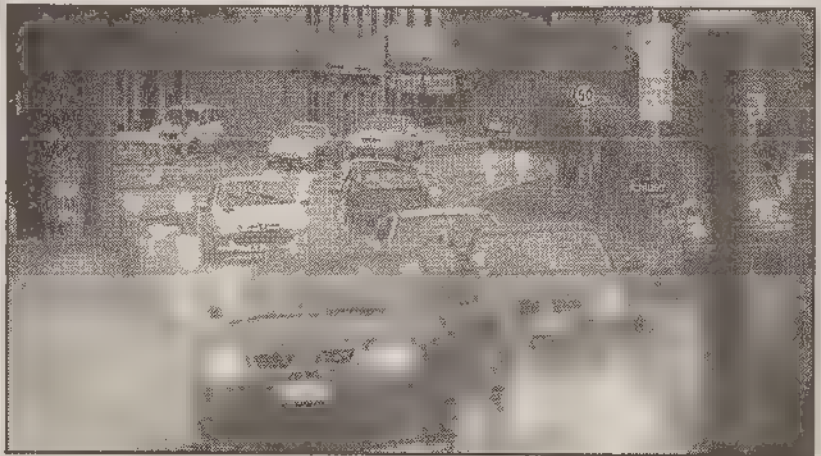
creato dal nuovo centro commerciale (300 mila metri cubi a gradoni sulla collina) sia sulla qualità della vita quotidiana che sul comparto commerciale - sostiene il comitato -, chiediamo che nella distribuzione degli oneri di urba-

nia avrà di che «soffrire» in futuro, considerando anche la prossima apertura del cantiere per la bretella Lacotisce-Rabuse. Da qui anche la richiesta di rivedere per tempo il piano del traffico e di intervenire sulle strade che necessi-

tano di migliorie, prevedendo, ad esempio, un'alternativa valida alla galleria, quando questa molto probabilmente verrà chiusa per i sovrastanti lavori per l'autostrada.

Prossimamente, il comitato intende organizzare sul territorio un gruppo di lavoro aperto ai cittadini residenti per proporre e valutare le proposte del Comune per migliorare la vivibilità del rione.

Sergio Rebelli



Si era temuta la soppressione dei presidi
Squadre nautiche di Polizia a Duino e a Muggia: resteranno nelle loro sedi



E' stato congiurato il pericolo che vengano spostate dalle loro attuali sedi le squadre nautiche della Polizia di Stato in forza ai commissariati distaccati di Muggia e Duino Aurisina. Le due postazioni faranno parte della Squadra nautica di Trieste, ma manterranno gli organici attualmente a disposizione e i loro mezzi navali continueranno ad avere come sede di ormeggio rispettivamente il Porto San Rocco a Muggia e il porticciolo di Duino.

Ne dà notizia il Sindacato autonomo provinciale di Polizia, il cui segretario Maurizio Iannarelli afferma: «Si tratta di un grande risultato ottenuto anche grazie alle pressioni della Segreteria nazionale del Sap e del questore di Trieste, soggetti che hanno ben capito quanto sia importante, ai fini di garantire una pronta ed efficace azione di pronto intervento in mare, mantenere questi due presidi, vista la loro collocazione geografica nel contesto del golfo».

IN BREVE

Martedì e venerdì a San Dorligo
**Per le «Giornate del cuore»
200 esami gratuiti e immediati
coi tecnici del Maggiore**

Anche a San Dorligo si svolgeranno, in collaborazione con l'associazione «Cuore amico» di Muggia e a cura del reparto di Cardiologia dell'Ospedale Maggiore di Trieste, le «Giornate del cuore» che garantiranno ai cittadini esami gratuiti e immediati. Lo comunica il Comune, indicando che gli esami (due per utente) si potranno effettuare martedì 15 a Dolina nella sede comunale e venerdì 18 a Domio nella sede del circolo «Fran Venturini». Il totale di esami per la popolazione sarà di 200, e saranno effettuati, con risposta immediata, dal personale tecnico dell'ospedale.

Rifondazione riflette sull'autoriforma del partito nell'ambito di una giornata di seminario

Oggi alle 9.30 nella Casa del popolo «G. Canciani» di Sottolunga (via Masaccio 24) Rifondazione comunista tiene un seminario su «Autoriforma, organizzazione e comunicazione». Dopo l'introduzione del segretario provinciale, Giulio Lauri parlerà delle proposte di riforma del partito a Trieste tra 1998 e 2001, Paolo Hlacia della valorizzazione dell'inchiesta come metodo per l'autoriforma, Claudio Sibella della Casa del popolo come strumento di lavoro politico, Enrico Omodeo Sale della comunicazione interna ed esterna. Alle 15.30 la sessione plenaria dopo il lavoro dei vari gruppi tematici e alle 18.30 le conclusioni di Milziade Caprili.

**Ultima lezione a «Carsiana» che sta per chiudere
Seguiranno solo due pomeriggi straordinari**

Martedì sarà l'ultimo giorno di normale apertura al pubblico del giardino Carsiana di Sgonico; le attività proseguiranno con due domeniche di apertura straordinaria e fino a metà novembre con attività didattiche per le scuole. Oggi alle 16 è prevista una visita speciale sul tema «Le piante spontanee rese celebri dall'arte». Seguiranno due pomeriggi di apertura straordinaria, il 20 e 27 ottobre, alle 14 e alle 17. Alle 15 e alle 16 visite guidate. Infine sono ancora aperte le iscrizioni all'iniziativa per le scuole «Le piante del Carso si preparano all'inverno» (tel. 040.229573, 040.775253).

**Stamattina a Muggia torna la «Corte dei miracoli»
mercato delle cose usate e delle occasioni**

Torna oggi a Muggia, in piazza Marconi, dalle 8 fino al tramonto, il mercato delle cose usate e delle occasioni: sessanta bancarelle sotto il titolo di «Corte dei miracoli» dove si possono trovare mille oggetti antichi o semplicemente vecchi e tante cose curiose, provenienti dalle case e dalle cantine di privati cittadini. Durante l'estate il mercato si è svolto di sabato, ora riprende il consueto calendario: ogni seconda domenica del mese. Come sempre la manifestazione è organizzata dall'associazione «Cose di vecchie case».

NELLE GROTT

Con la XXX Ottobre
**Alla riscoperta
delle doline
che inghiottono
le forti piogge**

Le «vecchie pirie» triestine (doline imbutiformi formatesi in Carso nel l'arco di secoli) non mancano mai di stupire. Autentico vanto locale, risultano ormai al centro di affollate escursioni domenicali. Oggi quelle presso l'abitato di Rupinpiccolo saranno oggetto di visita da parte degli iscritti alla Commissione per la tutela dell'ambiente montano (Tam) facente capo alla Società XXX Ottobre. Queste doline, come spiega l'appassionato cultore Elio Polli, sono relativamente profonde e dai fianchi molto inclinati, lungo i quali l'acqua piovana, in caso di forti precipitazioni, scende impetuosamente scomparendo nel sottosuolo attraverso insidiosi inghiottitoi.

Tipica è anche la vegetazione: erica, brugo, felce aquilina, castagno, querce e alcune specie che, per svilupparsi, prediligono un suolo acido. I partecipanti vedranno anche stagni e cisterne della zona, nonché la caverna denominata «Grotta a Nord di Rupinpiccolo».

f.r.

Oggi a Duino Aurisina
**Modeste cavità
che fornivano
acqua al Carso
(e una vedetta)**

Dopo la visita agli impianti dell'acquedotto Randaccio a San Giovanni di Duino, oggi il Comune di Duino Aurisina e il gruppo speleologico Flondar organizzano, con ritrovo alle 8.30 al piazzale del Bowling, una escursione alle grotte idriche «Bariet e Jama» nella valle di Comarie, con una salita all'osservatorio austriaco di quota 219 (Iamiano).

Si tratta di due modeste cavità naturali che hanno avuto importanza nel passato, quando gli abitanti del Carso vi si rifornivano d'acqua. Da tempo quell'acqua non serve più e le due grotte conservano solo un interesse storico, e anche idrologico e biologico.

L'escursione si prolungherà alla quota 219 detta Skoll o Skuoli che domina un vasto orizzonte. Già strategico osservatorio di artiglieria austro-ungarico, vi si giunge per un sentiero tracciato nel 1947 dall'esercito italiano, ora in corso di ripristino e dedicato ad Abramo Schmid, lo studioso che ha dedicato molta parte delle sue ricerche a questi luoghi.

Lo SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
L'ISTITUTO REGIONALE SLOVENO PER L'ISTRUZIONE PROFESSIONALE

comunica che ci sono ancora alcuni posti disponibili per il corso

SLOVENO II. LIVELLO (50 ORE)
approvato dalla Regione FVG.
Tassa d'iscrizione Euro 129,00.-

Per l'iscrizione ed ulteriori informazioni rivolgersi alla segreteria, tel. 040-566360.

SPACCIO AZIENDALE MOBILI

2.500 mq DI ESPOSIZIONE DA VISITARE
ALL'INTERNO DELLA FABBRICA

- Camere complete classiche e moderne, in ciliegio o noce
- Armadi componibili a misura, classici e moderni in ciliegio, noce, laccati o patinati
- Gruppi letto moderni in ciliegio o acero sbiancato
- Camere e soggiorni in abete cerato
- Sale da pranzo e complementi in ciliegio o noce
- Pareti componibili in ciliegio
- Librerie modulari in ciliegio o acero sbiancato
- Vettrine, cristalliere a 1, 2 o 3 ante in noce
- Tavoli da soggiorno o salotto quadrati, ovali, rettangolari in ciliegio o noce
- Complementi in ferro battuto e vetro
- Credenze in legno massello ciliegio o noce vari tipi

VASTA SCELTA DI MOBILI ANCHE DI FINE PRODUZIONE

A MARON DI BRUGNERA (Pn) in Via Mazzini, 3
0434.619234 335.1308922.

Dal Lunedì al Venerdì orario continuato 8.00/17.30
Sabato mattina per appuntamento

L'abbiamo fatta facile.



Scegli la tua formula preferita e scopri il benessere facile di AVALON.

Entra anche tu nel Regno di Avalon. Fino al 15 Novembre puoi scegliere tra le molte soluzioni, facili da usufruire e facili nel prezzo, a partire da 3 € al giorno, per accedere ai servizi della piscina, del Thermarium e delle palestre. Preparati a soddisfare ogni tuo desiderio di benessere. Anche con i massaggi e i trattamenti estetici del centro "Le Ninfee".

AVALON
THE ART OF WELLNESS

Borgo Grotta Gigante, 42/B - Sgonico - Trieste
Per informazioni: tel. 040 327431 - www.avalonwellness.it
Tutti i giorni dalle 9.00 alle 22.00

L'abbonamento alla Triestina

Sono un tifoso della Triestina, pensionato, non più giovane.

Per vari motivi, non ultimi i problemi di salute, preferisco non uscire la sera; quindi visto l'orario delle partite, dopo otto anni non ho rinnovato l'abbonamento per l'attuale stagione. Ora la Fige vuole tornare all'antico, ripristinando l'orario pomeridiano.

In tale caso, chiedo all'Usti di concedere ulteriori 10 giorni per abbonarsi, considerando il fatto che non mi sarà possibile assistere alle partite acquistando il singolo biglietto stante la non pingue pensione.

Se avessi pensato di essere l'unico che trova disagevole la partita serale, non avrei scritto, ma altri potrebbero approfittare di una simile iniziativa aumentando il non più esiguo numero di abbonati.

Lettera firmata

Sicurezza al Rocco

Sono un'affezionata tifosa alabarata che con la sua famiglia da sempre frequenta gli spalti del nostro stadio comunale.

Vorrei segnalare il grande intralcio che provocano auto e ciclomotori parcheggiati il sabato sera sulla via Miani in prossimità dei varchi della curva Stefano Furlan e della tribuna Grezar.

Le persone che hanno scelto di seguire le gesta della Triestina sono state in queste prime due partite casalinghe in media 10.000 e mi pare quantomeno poco funzionale e pericoloso che una tale massa di pubblico debba fare lo slalom tra ciclomotori fermi e in movimento e tra automobili in manovra, per uscire dallo stadio.

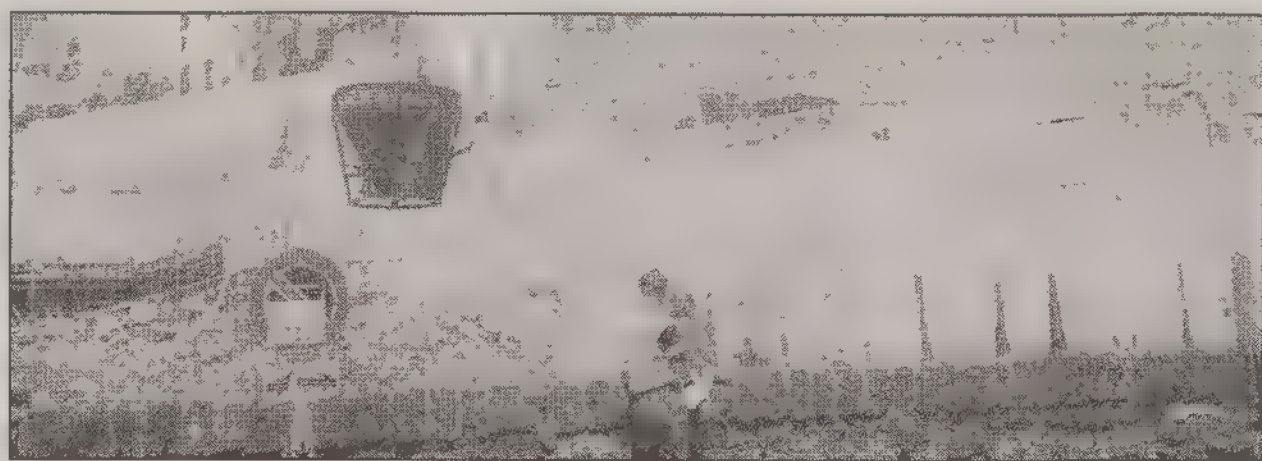
Chiedo dunque se sia possibile un riesame per quel che concerne il traffico e il parcheggio nelle immediate vicinanze dei varchi, atto a

■ I lettori che vogliono vedere pubblicate le loro Segnalazioni sono pregati di scrivere su un solo tema, di non superare le TRENTA RIGHE da sessanta battute a riga, possibilmente di scrivere a macchina, di firmare in modo comprensibile i loro testi e di comunicare il numero di telefono dove sono reperibili. I testi incomprensibili o più lunghi di trenta righe da 60 battute a riga non saranno presi in considerazione.

IL CASO

La cementificazione ha sacrificato una montagnola in Grotta

Quell'area verde non c'è più



Salita di Grotta: qui c'era una montagnola verde con pastini, alberi e anche cespugli.

L'Associazione amici della Terra denuncia l'abbattimento di vari alberi in viale Castagneto e si chiede perché a Trieste i progetti edilizi avvengano all'insegna della cementificazione di aree verdi e non si tenga conto del grande patrimonio ambientale esistente.

È proprio quello che mi chiedo anch'io ogni giorno

quando scendo e salgo la Salita di Grotta, dove una volta abbattute le vecchie case da demolire, hanno voluto distruggere un'intera montagnola verde, provvista di pastini, alberi e cespugli, un vero piccolo polmone verde in una zona dove il verde certo non abbonda.

Le proteste non sono servite a nulla e le muraglie

di cemento si sono impadronite di tutto lo spazio disponibile.

Io mi chiedo e con me se lo chiedono tutti gli abitanti della zona: non si poteva lasciare almeno un po' di quella montagnola verde? Sarebbe stato certamente anche un pregio in più per il condominio che si sta ora costruendo.

Franca Manzoni

Un feudo degli Usa

Da molto tempo i titoli dei film sono riportati sui giornali quasi completamente in inglese. Se gli angloamericani producono più degli altri, dimostrano pure che coi soldi si comprano anche le lingue. E se qualcuno l'inglese non lo sa, non capisce il titolo e al cinema non ci va. Questa è l'Unione europea: un feudo dell'America e dell'Inghilterra. Non si potrebbe usare un po' di più italiano negli annunci? O siamo passati in sordina sotto dittatura straniera?

Liliana Toriser

Il perdono di Fini

Apprendo dal Piccolo del 9 ottobre che l'onorevole Fini, a nome del popolo italiano, ha chiesto perdono agli ebrei per le sofferenze e le persecuzioni conseguenti alle leggi razziali del 6-7 ottobre del '38. Ma queste leggi, nonostante il relativamente alto consenso al fascismo di quegli anni, piombarono sulla testa degli italiani come tutte le decisioni di una dittatura, crearonno un problema che esisteva solamente in qualche ambiente cattolico particolarmente retrivo e non furono approvate neppure dalla totalità dei fascisti: uno per tutti Italo Balbo, ras di Ferrara, che finché poté protestò la comunità ebraica della sua città. E se anche ci fu l'usuale acquiescenza all'imposizione dall'alto, dopo l'8 settembre '43, quando si trattò di passare dalle parole ai fatti, pochi furono gli italiani a rendersi parte diligente nel massacro. Che chieda perdono a nome di costoro.

Donato Fiume

UN AMICO DA ADOTTARE

Veronica ora è al «Gattile» dopo aver subito un grave incidente

Una gattina poco invadente



Si chiama Veronica, questa bellissima gatta investita in via Giulia con conseguente frattura del bacino e lussazione dell'anca. Ora corre e salta come se non fosse accaduto nulla, è allegra e vivace, sarebbe

adatta a chi ama la presenza d'un gatto non invadente. Per fortuna l'emergenza cuccioli è cessata, comunque al Gattile di Cociani ci sono anche dei gattini piccoli in cerca d'una casa.

Alla pensione Gilros Pippo attende una famiglia

Pippo, lo spinone proposto la scorsa settimana dal Gilros di Opicina non è stato ancora adottato. È un animale che ha bisogno di tanto, tanto affetto e con gli occhi tristi guarda tutti i visitatori in attesa di un cenno, di una piccola carezza.

La pensione Gilros di Opicina gestita da Henry Coronica è convenzionata con il Comune di Trieste e rimane aperta al pubblico dalle 10 alle 12 tranne il martedì e i giorni festivi. Si trova in via di Prosecco 1904.

I curricula segreti

L'assessore Dressi risponde all'interrogazione dei consiglieri Cislino e Stefanoni che lui non renderà noti i curricula dei dirigenti delle Aiat nominati dalla Regione, alcuni dei quali pare con modesti requisiti.

Ebbene, ciò fa sospettare che le irregolarità ci siano state: se non ci fosse nulla da nascondere doveva essere un orgoglio dell'assessore dimostrare che tutto è stato fatto regolarmente.

Non si venga a dire che i curricula sono segreti, perché la Gazzetta Ufficiale pubblica sempre i curricula dei direttori con incarico triennale o quinquennale nominati dal ministero.

Lettera firmata

Grande senso di umanità

Reduce da un importante intervento praticato al reparto di Cardiocirurgia dell'ospedale Maggiore, mi si consente di esprimere, la mia riconoscenza e un vivo grazie all'equipe medica, al personale paramedico e di servizio evidenziandone, oltre l'alta professionalità ed efficienza, il grande senso di umanità dimostrata nei confronti di tutti i pazienti.

Giovanni Giovè

50 ANNI FA

13 ottobre 1952

● In Corso, la Libreria Cappelli ha inaugurato la propria «galleria dei libri». Si tratta di una nuova esposizione libraria che, oltre a sfruttare le doppie vetrine poste verso l'esterno, è stata dotata di una «galleria» di vetrine, quasi un vestibolo posto prima dell'accesso alla libreria vera e propria.

● Nel girone triveneto della IV Serie, il Poniziana è l'unica squadra ancora a zero punti, dopo tre giornate di campionato. Ieri i biancocelesti hanno perso a Schio contro i padroni di casa della Lane Rossi. Da sottolineare, comunque, che la squadra scledense è al secondo posto, a un solo punto dalla capolista Pordenone.

● Guido Samez (Crda Trieste) ha vinto la prima edizione del circuito ciclistico Città di Grado. Il percorso prevedeva 18 giri intorno alla città, per complessivi 57 chilometri sul fondo stradale asfaltato.

garantire la sicurezza di chi, finita la partita, desidera lasciare gli spalti per raggiungere i propri mezzi parcheggiati dove non intralciano.

Gianna Bortolin

Chiusura del centro città

Finalmente una proposta seria per una città che deve adeguarsi alle altre e non deve differenziarsi per motivi incomprensibili! Il sindaco non condivide la proposta del vicepresidente

del Consiglio comunale Maurizio Ferrara e afferma che a Trieste l'inquinamento è prodotto dalla Ferriera.

Mi piacerebbe sapere se, nelle altre città, dove non c'è la Ferriera, esiste il problema inquinamento.

Spero non mi risponda negativamente.

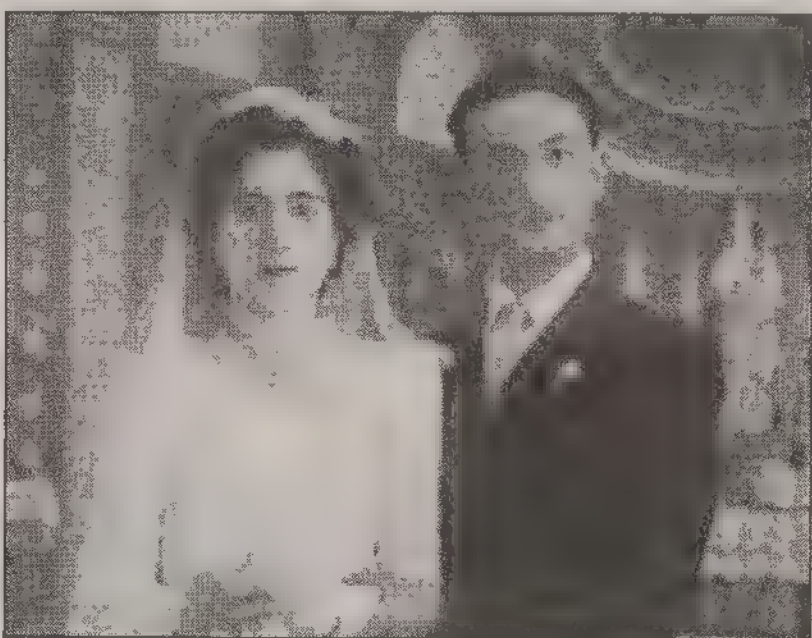
Condivido pure l'opposizione alla scelta delle targhe alterne che, di fatto, requisisce l'automobile ingiustamente a colui che è già sottoposto a norme e a balzelli fiscali rilevanti.

È giusto provare a chi-

dere il centro per un periodo sperimentale, lo vogliono molti cittadini che firmerebbero, sono convinto in massa, una petizione in tal senso, con l'approvazione anche di molti commercianti.

Cosa serve arrivare oggi in centro con l'automobile, se poi è impossibile reperire un regolare parcheggio? Si inquina, ci si innervosisce, si consuma benzina e di fatto è impossibile fermarsi a fare degli acquisti, tanto vale andare in periferia dove sono sorti i grandi magazzini.

Ezio Osselladore



Vincenza e Salvatore, 50 anni

Nozze d'oro oggi per Vincenza e Salvatore. La coppia viene festeggiata dai figli, dalle nuore, dalle nipotine Vincenza e Laura.



Nozze d'oro per Lucia e Alfeo

Lucia e Alfeo festeggiano i 50 di matrimonio. Sono attornati dall'affetto di fratelli, sorelle, cognate, nipoti, pronipoti e anche trisnipoti.

Radio Punto Zero

34^a

Regata Velica

BARCOLANA

la radiocronaca

appuntamento con l'emozione di un evento da non perdere

Domenica 13 ottobre 2002 Ore 08.00

Sintonizzatevi sulle nostre frequenze 101.1-101.5 MHz



ORE DELLA CITTÀ

Attività
Pro Senectute

Al Club Primo Rovis di via Ginnastica 47 con inizio alle 16.30 ritornano Sandro e Sandra per proporre un pomeriggio musicale. Il Centro ritrovo anziani di via Valdirivo 11 rimane aperto dalle 15.30 alle 18.30.

Monologo
su Srebrenica

Oggi alle 18.30, in via Valdirivo 30, al Multicultural Center, si rappresenterà il monologo «A come Srebrenica» recitato da Roberta Biagiarelli con la regia di Simona Gonnella. Lo spettacolo è promosso dal Centro studi libertari e dal Multicultural Center. Ingresso a sottoscrizione.

Italiano
per stranieri

Domani inizieranno i corsi di italiano per stranieri organizzati dalla «Dante» di Trieste. Per informazioni ed iscrizioni alla sede del comitato il lunedì e il giovedì dalle 17.30 alle 19.30 in via Torbiana 32, tel. e fax 040/362586.

Film
in inglese

Domani, alle 17, alla sala Baroncini delle Generali, in via Trento 8, si terrà la proiezione di «Bride of the Wind», regia di Bruce Beresford, Usa 2001. Il film, inedito in Italia, sarà in lingua originale. L'ingresso è libero.

La Farit presenta
un musical

Martedì, alle 18, alla Sala Baroncini delle Generali (via Trento 8) la Farit presenterà il musical «Forza venite gente»: lo spettacolo andrà in scena alla Sala Trippovich, per la regia di Roberto Kraus.

PUBBLICAZIONI
DI MATRIMONIO

Lotto Andrea con Biagini Erika; Gellici Gianluca con Chandaeng Sophida; Salatin Marcello con Herak Manuela; Ben Khalifa Walid con Marega Michela; Tonussi Marco con Cotterle Manuela; Covi Mattia con Lugini Ester; Kobau Massimo con Russo Marina; Jazouli Hicham con Misturelli Elisa; Ciuck Patrick con Elstner Astrid; Caputo Marco con Grezzi Giovanna; Sossi Sergio con Vilanovic Laura; Borri Marco con Miranda Galleo Regina; Wagner Walter con Marsilia Ilaria; Ragno Moreno con D'Agostini Elisabetta; Puntaferro Massimo con Davanzo Caterina; Pichierri Fulvio con Bardella Cristina; Pontini Roberto con Poljak Sonja; Mappa Angelo con Balzano Melania.

Magia dei fiori
persiani

«Dar golestaneh», per la prima volta a Trieste la magia dei fiori artigianali persiani. Mostra di Maryam e Shaheen Khoshravan da domani al 19 ottobre. Orario: da martedì a sabato 9-13, 16-20; lunedì 9-13. Libreria «In der Tat», via Diaz 22.

Presenze
celtiche

Oggi alle 11 al Castello di S. Giusto la dott. Anna Crismani terrà una visita guidata alla mostra «Tracce di presenze celtiche nell'area orientale del Caput Adriaticum». La mostra resterà aperta sino a oggi con orario 9-13. Vi si accede con il consueto biglietto d'ingresso al Castello.

Aiuto
dall'Astra

La salute è un bene a cui nessuno deve rinunciare. Salvaguardiamolo cercando di condurre una vita senza alcol. Se qualcuno ha dei problemi con l'alcol, se desidera comprendere cos'è l'alcolismo e chi sono gli alcolisti, può contattare l'Astra dove ogni martedì dalle 16 alle 18 troverà un operatore esperto in materia, via Abro n. 11, tel. 040/639152. Siamo a completa disposizione degli interessati dal lunedì al venerdì, dalle 16 alle 18.

Gita
a Sesto

Il Circolo iniziative sociali e tempo libero - Ausser dell'altipiano carsico organizza una gita in giornata a Sesto al Reghena e Fiume Veneto il 19 ottobre. Per prenotazioni telefonare al numero 040/200698 (ore ufficio) oppure al 347/8321005.

Pattinascuola
dell'Edera

La sezione pattinaggio della As Edera informa le scuole materne ed elementari della provincia che le prenotazioni per i corsi di pattinaggio in orario scolastico devono pervenire alla segreteria della sezione entro il 31 ottobre a mezzo lettera raccomandata o via fax al n. 040/567715.

Corsi di judo
amatoriale alla Sgt

La Società Ginnastica Triestina organizza un corso di judo indirizzato agli adulti. Il corso si svolge il martedì ed il giovedì dalle 19.30 alle 20.45 nella sede della Sgt in via della Ginnastica 47. Gli studenti universitari beneficeranno di quote agevolate. Per informazioni rivolgersi allo 040360546.

Pensionati
Uilp Domio

La Lega pensionati Uilp di Domio comunica che ogni mercoledì dalle 9 alle 12 sarà presente un operatore del Caf per la compilazione dell'Ise, volta al beneficio di esoneri sui pagamenti di mensa scolastica, libri di testo, abbonamenti autobus.

Corsi
di tedesco

Continuano le iscrizioni ai corsi di tedesco presso il Circolo di cultura italo-austriaco in piazza Sant'Antonio 2, con orario di segreteria: martedì, mercoledì, giovedì dalle 17.30 alle 19. Corsi di diversi livelli tenuti da insegnanti di madrelingua tedesca. Per informazioni telefonare allo 040/634738 durante l'orario di segreteria, oppure scrivere al nuovo indirizzo di posta elettronica: italoaustriaco@tiscali.it.

Memorie
di un eclettico

Mercoledì con inizio alle 18, nella sala del consiglio della Ras (piazza della Repubblica 1), Valerio Zanone presenterà il libro «Coi sofi in paradiso - memorie di un eclettico», di Manlio Cecovini, edito dalla Mgs Press. L'attore Mario Maranzana leggerà alcune pagine del libro.

Laboratorio
teatrale

All'Associazione culturale teatro immagine suono di via Corti 3/A, inizia il laboratorio teatrale tenuto da Valentina Magnani: verranno affrontate le tecniche teatrali con l'intervento anche di esperti nel campo dell'espressione corporea, della danza contemporanea e del canto. Per informazioni tel. 040/3480225 o 328/2684565.

Edera
hockey

Continuano le iscrizioni ai corsi di hockey in linea per ragazzi/e a partire dai sei anni. I corsi, a vari livelli, si tengono nell'impianto coperto e riscaldato di via Bogdan 15 a S. Giovanni. Le prime quattro lezioni sono gratuite e tutta l'attrezzatura (pattini, casco, gambali, paragoniti, guanti e pantaloni imbottiti) viene messa a disposizione degli atleti. Rivolgarsi alla segreteria dal lunedì al venerdì in orario d'ufficio, tel. 040/567715.

Famia
Ruvignisa

La Famia Ruvignisa organizza per il giorno 1 novembre una escursione a Rovigno per la visita ai defunti rimasti nel Cimitero delle Laste e all'attiguo Lapidario. È prevista la partenza di un pullman dalla piazza Oberdan alla 7.30 e il rientro in prima serata. A richiesta per i convenuti verrà predisposto il pranzo in un ristorante. Per informazioni rivolgersi alla segreteria dell'Unione degli Istriani, in via S. Pellico 2, tel. 040/636098, dalle 9.30 alle 12 di ogni giorno feriali.

La lotta
contro i tumori

Perché non dedicare una piccola parte del nostro tempo libero facendo una «buona azione» nei confronti di chi, ammalato, ha bisogno di essere accompagnato all'ospedale per visite, che mio e radioterapie? a tale scopo la Lilt (Lega italiana per la lotta contro i tumori) cerca persone volontarie in possesso di patente di guida. La vostra disponibilità e la vostra generosità potrà essere di grande aiuto. Per informazioni telefonare dalle 9.30 alle 12 al n. 040/771173.

Sportelli
filatelici

«Il Circolo Fincantieri» - Wartsila Italia comunica che nella sede di Galleria Fenice 2 (I piano - ascensore) è esposta la collezione «Sportelli filatelici d'Italia». Per mezzo di 295 cartoline e annulli. È possibile «visitare altrettanto città». La mostra è visitabile dalle 10 alle 12 e dalle 16.15 alle 19.15 tutti i giorni feriali fino al 14 ottobre.

Corsi
di sloveno

L'Ente italiano per la conoscenza della lingua e della cultura slovena informa che sono aperte le iscrizioni ai nuovi corsi che si svolgeranno prevalentemente in orari pomeridiani e serali con lezioni due volte alla settimana. Per informazioni rivolgersi alla segreteria della scuola di sloveno di via Valdirivo 30, II piano, tel. 040/761470, aperta dalle 17 alle 19 (sabato escluso).

Mostra
prorogata

La mostra fotografica «Mongolia - una storia segreta» (1988-1992) di Roberto Ives presenta al teatro Miela nell'ambito della manifestazione «I colori della Mongolia» è stata prorogata fino al 18 ottobre (ore 18-20).

Aspettando
il Natale

Il Filo d'argento organizza, per i soci Ausser un corso a base di pasta di sale dal titolo «Aspettando Natale». Le lezioni avranno inizio il 15 ottobre, per informazioni rivolgersi presso la sede del Filo d'argento, largo Barriera Vecchia 15 (II piano) tutti i venerdì pomeriggio dalle 17.30 alle 19, telefono 040-639664.

Corsi
di italiano

Ics e Delta Più organizzano corsi gratuiti di italiano (per un totale di 200 ore da ottobre a febbraio) rivolti a giovani e adulti extracomunitari. È prevista un'indennità di frequenza. Per informazioni rivolgersi all'ufficio Ics via Roma 28, tel. 040/3480622.

Dietro
le quinte

Sono aperte le iscrizioni ai vari corsi dell'Associazione «Dietro le quinte» che inizieranno in ottobre: corsi di recitazione per adulti e ragazzi, corsi di dizione, di lettura espressiva e di canto. Per iscrizioni telefonare: per i corsi per ragazzi al 3388601179; per tutti gli altri corsi al 3403774212.

Esami
Toefl

L'Associazione americana organizza un corso di preparazione agli esami Toefl. Per informazioni e adesioni rivolgersi alla segreteria dell'Associazione - via Roma 15 - da lunedì a venerdì dalle 16 alle ore 20. Telefono 040-630301 e-mail americanitalian_fvg@hotmail.com.

Malati di tumore,
aiuto telefonico

Telefono amico 040 771173. La Leado (una sezione della lega per la lotta contro i tumori) attiva un servizio di ascolto telefonico per pazienti oncologici, ogni giovedì dalle 15 alle 17. Una specialista sarà a disposizione per offrire informazioni essenziali sulla malattia e supporto psicologico (counseling).

Alcolisti
anonimi

Se l'alcol crea problemi, contattateci. A Trieste riunioni in viale D'Annunzio 47 (tel. 040.398700) lunedì a venerdì ore 17.30, mercoledì ore 20 in pendice Scoglietto 6 (040.577388) martedì, giovedì e domenica ore 19.

Corsi
di ballo

La Lega consumatori avvisa gli interessati che sono iniziati i vari corsi di ballo latino americani e caraibici destinati alle varie fasce di età (anche bambini dai 7 agli 11 anni). Iscrizioni e informazioni allo 040/823632 dal lunedì al venerdì 18.30-20, sabato e domenica 10-13.

PICCOLO ALBO

Smarrito telefonino Omnitel Trium in una custodia rigida di occhiali verde, sopra iniziali GV (Gruppo Green Vision), tratto piscina coperta e distributore benzina Sacchetta. Telefonare al n. 040/383586.

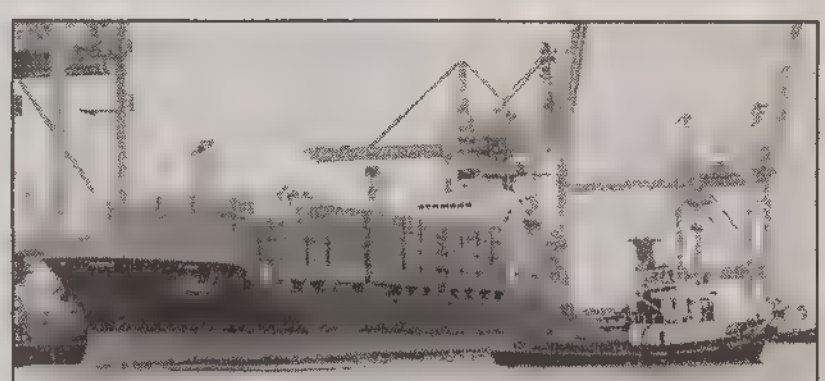
Smarrito zaino nero Eastpak contenente libri e documenti ciclomotore. Mancanza al rinvenitore che può telefonare al 329/4741010 oppure al 329/2127274.



Uno «sport per tutti con tutti» al Palasport

Si chiama «Sport per tutti con tutti» e rappresenta un originale progetto nel campo del supporto ai giovani disabili. Varata con successo nel 1999 dal Polo sport disabili dell'Istituto magistrale Carducci, a cura dell'insegnante Isef Elena Giannello, l'ideazione punta al contatto con una serie di discipline sportive da parte di scolaresche con un piano di integrazione tra studenti disabili e non. Il programma prevede discipline come la vela, le bocce, sport sulla neve e escursioni in montagna. Si è svolta la prima tappa di quest'anno al Palasport di Chiarbola con la Pallacanestro Trieste. Erano presenti i tecnici Andrea Melloni, Gianluca Manielli, Sergio Posar, nonché i giocatori, tra cui Samuele Podestà e capitano Ivo Maric.

MOVIMENTO NAVI



TRIESTE - ARRIVI				
Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.
13/10	4.00	It GIUSEPPE D'AMATO	Richards Bay	52
13/10	7.00	Sio PRINCE OF VENICE	Isola	S.M. Test.
13/10	8.00	Tu UND ATILIM	Istanbul	31
13/10	12.00	Pa ROSS SEA	Batumi	Slot
13/10	13.00	Gr SO. VENIZIOS	Igoumenitsa	57
13/10	18.00	Gb CONDOCK V	Ceuta	Gmt
13/10	18.00	Bs SARPEN	Zawia	rada
MOVIMENTI				
13/10	6.00	SOCAR 4	da orm. 35	a orm. 52
TRIESTE - PARTENZE				
13/10	8.00	It STROMBOLI	Ravenna	S. Sabba 2
13/10	15.00	Sio PRINCE OF VENICE	mare	Staz. Mar.
13/10	17.00	Gr SO. VENIZIOS	Igoumenitsa	57
13/10	17.00	Ma MINERVA ASTRA	ordini	Slot 2
13/10	20.00	Tu UND ATILIM	Istanbul	31

ELARGIZIONI

- In memoria di Lidia Bensi dalla sorella, dal cognato e dai nipoti 90 pro Centro tumori Lovenati.
- In memoria di Bruno Barnaba dalla fam. Pino Tabor 25 pro parrocchia Madonna del Mare.
- In memoria di Romano Cortese dalla moglie 50 pro Centro tumori Lovenati.
- In memoria di Ugo Ferin da Aurora e Aurelio 15 pro Airc.
- In memoria di Edoardo Forza per onom. e compl. (13/10) dalla moglie Vera 50 pro Caritas diocesana.
- In memoria di Emanuele Falcì da Anna Mihocich 25, da Anita Gregori 20 pro Associazione Amare il Rene.
- In memoria di Lorenza Marassi dai genitori e insegnanti della classe IV C sc. el. U. Saba 135 pro Croce rossa italiana.
- In memoria di Antonio e Rosa Martin per il loro anniversario (9-13/10) dalla figlia Adelfina 25 pro Ass. de Banfield.
- In memoria di Natalina e Narciso Scalcembra nel XX anniv. (13/10) dai figli 25 pro parrocchia Madonna del Mare.
- In memoria di Giovanni

Vindigni nel 31° anniversario (13/10) dalla moglie Anna Vindigni 25 pro Ass. Amici del cuore.
- In memoria di Maria Vinsnjec ved. Cok nel I° anniversario (9/10) dalla figlia 50, da Maria Mori 10 pro Agma.
- In memoria di Andrea da Matteo, Marco, Fabio e Sandro 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Barbara Barbi da Marussa Porro 20 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Antonio Bergamasco da famiglia Benetti 15 pro Casa della Sofferenza.
- In memoria di Amalia Bertilla Sabrina da Emanuela Marzia Cimentini, M. Rosa Kikic, Marina Venier Bilucaglia 100 pro Domus Lucis.
- In memoria di Lucia Borini in Drioli dagli amici del 46 100 pro Centro tumori Lovenati.
- In memoria di Lina Braicovic da Sartori, Urdic 200 pro Centro tumori Lovenati.
- In memoria di Silvano Buffa da Silvio Carneghi 15 pro Ass. nazionale alpini.
- In memoria di Adriana Butti in Sandri dai collaboratori ed amici della Spa Alder 260 pro Via di Natale Aviano; 260 pro I gatti di Cociani.

- In memoria di Dora Cicognani dalle amiche Elsa ed Erica 26 pro parrocchia Santa Maria del Carmelo.
- In memoria di Bruno Cudeiri da Carlo e Tina Piantoni 100 pro Lega tumori Manni, 50 pro Missione triestina di Iramuray, 50 pro Centro di aiuto alla vita.
- In memoria di Elio Danieli da Quinta, Adriano, Stefano Vecchiet 60 pro Ass. Amici del cuore.
- In memoria di Alma Fain da Luciana Fain, Bruna Gava, Nirvana Tuffaneli 55 pro frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Egidio Gava dalle famiglie Metlika 200 pro Burlo Garofolo (distrofia muscolare); dalle famiglie Furlan e Antonio 50 pro Centro tumori Lovenati.
- In memoria dei genitori, della sorella, dei fratelli e dei parenti da Angelo Forleo 50 pro Ospedale Maggiore cardiologia Sinagra.
- In memoria del maestro Giorgio Kirschner da Claudio, Fioretta, Erica Struthoff e Franco e Silvia Russo 60 pro Ass. Amici del cuore.
- In memoria di Giancarlo Martini da Tina e Raffaella

Bonivento 50 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Mitzki e Iponci da Lili 5 pro Astad.
- In memoria di Giovanna Molino Bresigher da Anita Chervatin e figlie 35 pro Ass. Amici del cuore, 40 pro frati Montuza (pane per i poveri).
- In memoria di Giuseppe Occhini da Cral A.P. sezione filatelica 100 pro Istituto Rittmeyer.
- In memoria di Walter Pantalisse da Mariella Olivieri Ongaro 50 pro frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria dei cari defunti dalla famiglia Rossi-Roccia 150 pro Comunità San Martino al Campo.
- In memoria dei propri cari defunti da Nives Malecchi 200 pro frati di Montuza (pane per i poveri).
- In memoria dei propri genitori da N.N. 26 pro Caritas.
- In memoria di Speranza Ravalico in Dobrigna dalle figlie 15 pro Amare il Rene.
- In memoria di Adriana Sandri da fam. Bianchi e Ferrini 50 pro gatti di Cociani.
- In memoria di Maria Sauved. Degraffi da Riccardo Beltrame 50 pro Burlo Garofolo.

I COLLEGAMENTI NEL GOLFO

Linea marittima

TRIESTE - MUGGIA

Orario in vigore dal 1.º settembre 2002

FERIALE

Partenza da TRIESTE	Arrivo a MUGGIA	Partenza da MUGGIA	Arrivo a TRIESTE
6.45	7.15	7.15	7.45
7.50	8.20	8.25	8.55
9.00	9.30	9.35	10.05
10.10	10.40	10.45	11.15
11.20	11.50	11.55	12.25
14.00	14.30	14.35	15.05
15.10	15.40	15.45	16.15
16.20	16.50	16.55	17.25
17.30	18.00	18.05	18.35
19.35	20.05	20.05	20.35

FESTIVO

Partenza da TRIESTE	Arrivo a MUGGIA	Partenza da MUGGIA	Arrivo a TRIESTE
10.10	10.40	10.45	11.15
11.20	11.50	11.55	12.25
14.00	14.30	14.35	15.05
15.10	15.40	15.45	16.15
16.20	16.50	16.55	17.25
17.30	18.00	18.05	18.35

TARIFE

Corsa singola	€ 2,70	Biciclette	€ 0,55
Corsa andata-ritorno	€ 5,00	Abb. nominativo 10 corse	€ 8,55
		Abb. nominativo 50 corse	€ 20,60

Linea marittima

TRIESTE - BARCOLA - GRIGNANO

TABELLA ORARIA

	8.00	10.10	13.00	15.10	17.20
p. TRIESTE					
molo Pescheria					
a. BARCOLA	8.20	10.30	13.20	15.30	17.40
lato interno diga foranea					
p. BARCOLA	8.30	10.40	13.30	15.40	17.50
a. GRIGNANO	8.55	11.05	13.55	16.05	18.15
molo centrale					
p. GRIGNANO	9.05	11.15	14.05	16.15	18.25
a. BARCOLA	9.30	11.40	14.30	16.40	18.50
p. BARCOLA	9.40	11.50	14.40	16.50	19.00
a. TRIESTE	10.00	12.10	15.00	17.10	19.20

TARIFE

	TRIESTE	TRIESTE	BARCOLA
	BARCOLA	GRIGNANO	GRIGNANO
Corsa singola	€ 1,65	€ 2,70	€ 1,10
Biciclette	€ 0,55	€ 0,55	€ 0,55
Abb. nominativo 10 corse	€ 8,05	€ 9,65	€ 8,05
Abb. nominativo 50 corse	€ 20,65	€ 23,60	€ 20,65

BENZINA

AGIP: v.le Campi Elisi 59; p.zza Caduti Libertà 2 (Muggia); Sistiana Ss 14 km, Duino-Aurisina; riva O. Augusto 2.
SHELL: rotonda del Boschetto; via Baionti 1; via dell'Istria 212.
ESSO: largo Roiano 3/5; via Giulia 2 (Giardino pubblico); Opicina Ss 202 (quadrivio).
I.P.: via F. Severo 2/8.
ERG: via Piccardi 46.
API: via F. Severo 2/5; via Baionti 48.
TAMAIL: riva N. Sauro 6/1; v.le Miramare 233/1.
Indipendenti
TAMAIL: p.le Cagni 6; OMV: piazza Sansovino 6.
Impianti aperti
24 ore su 24
AGIP Duino Nord autostrada Te/Ve; Duino Sud, aut. Te/Ve; Valmaura, Ss 202 km 36 (superstrada).
Impianti servizio notturno
TAMAIL: via F. Severo 2/3.
AGIP: via A. Valerio 1 (Università); v.le Miramare 49.
Impianti Self-service
ESSO: p.le Valmaura; Sgonico S.S. 202.
AGIP: viale Miramare 49; via dell'Istria 155; via A. Valerio 1 (Università); Cattinara.
TAMAIL: via F. Severo 2/3.

FARMACIE

Domenica 13 ottobre
Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13: Capo di piazza Mons. Santin 2 (già piazza Unità d'Italia 4); via Commerciale 21; piazza Ospedale 8; lungomare Venezia 3 - Muggia; via di Prosecco 3 - Opicina.
Farmacie aperte anche dalle 13 alle 18: Capo di piazza Mons. Santin 2 (già piazza Unità d'Italia 4); tel. 365840; via Commerciale 21, tel. 421121; lungomare Venezia 3 - Muggia - tel. 274998; via di Prosecco 3 - Opicina - tel. 422478 - solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.
Farmacie aperte dalle 16 alle 20.30: Capo di piazza Mons. Santin 2 (già piazza Unità d'Italia 4); via Commerciale 21; piazza Ospedale 8; lungomare Venezia 3 - Muggia; via di Prosecco 3 - Opicina - tel. 422478 - solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.
Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza Ospedale 8, tel. 767391.
Per consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare allo 040/350505 - TeleVita

TRIESTE TRASPORTI

ESPOSIZIONE VETTURA STORICA IN P.ZZA DELLA BORSA

La Trieste Trasporti informa i cittadini che nell'ambito delle iniziative che fanno da cornice alla Barcolana, da venerdì 11 a domenica 13 ottobre, nell'area antistante la camera di Commercio di piazza della Borsa, è stata esposta la vettura storica del tram di Opicina.

All'interno della stessa, oltre a reperire, gratuitamente, del materiale informativo sulla Trieste Trasporti (mappe delle linee, depliant ecc.), i visitatori possono acquistare dei simpaticissimi gadget creati in occasione del recente centenario e più precisamente: orologi, magliette, distintivi, mousepad, cartoline con l'annullo filatelico celebrativo e varie pubblicazioni dedicate all'evento.

ORARIO D'APERTURA: DALLE 10:00 ALLE 22:00

Numero Verde
800-016675

Mercatino dell'arte e dell'ingegno Un artigianato con tanta fantasia

Oggi, in concomitanza con la Barcolana torna ancora una volta il Mercatino dell'arte e dell'ingegno allestito a cura dell'Associazione hobbistica Trieste Onlus nella nuova collocazione di Capo di Piazza nella zona di Cittavecchia dalle 8 alle 18.

Il Mercatino dell'arte e dell'ingegno è a cura dell'Associazione hobbistica Trieste Onlus e da qualche settimana si tiene ogni seconda domenica del mese dall'alba al tramonto.

L'Associazione hobbistica Trieste Onlus conta una forte presenza di giovani in cerca di sbocchi lavorativi nel campo dell'artigianato artistico.

La ventina di hobbisti e artigiani locali esibirà ancora una volta le proprie splendide e affascinanti creazioni in legno, pelle, vetro e ceramica rigorosamente lavorati a mano.

In esposizione, piatti di ceramica decorati con caratteristici scori muggesani, quadri composti da fiori secchi, pietre colorate a guisa di coloratissimi animali, articoli di pelletteria (dal portafogli alla borsa alle figure di animali), oggettistica in vetro finemente lavorata e molte altre sorprese, pronte a schiudersi agli occhi dei sempre numerosi e attenti visitatori e che vale davvero la pena di ammirare. E chissà che tra le mille, affascinanti proposte artigianali non si possa trovare una simpatica e originale idea per accompagnarci nella prossima stagione invernale.

Il successivo appuntamento con gli interessanti prodotti dell'artigianato triestino e regionale è per domenica 10 novembre, sempre dall'alba al tramonto (8-18), nell'ormai consueta cornice di Cittavecchia a Trieste.

Informazioni al 3496668351.

Domani a Villa Prinz

Riflessioni sul cinema

Domani, ore 17.30, al Centro socioculturale di Villa Prinz (salita di Grotta 38) si svolgerà il secondo incontro dell'associazione culturale «Centro promozione», per il ciclo «La comunicazione e i suoi linguaggi» a cura di Nuria Kanizian.

In questa occasione si parlerà di cinema. Lo specifico filmico, con segno base il fotogramma, è rappresentato da immagini-idee fotodinamiche montate. Il cinematografo nasce a Parigi nel 1895 ed è con l'aeroplano una delle due macchine che l'800 lascia in eredità al nuovo secolo.

«Il cinema oggi a Trieste» (tra arte, intrattenimento, produzione, distribuzione) è il tema dell'incontro, coordinato da Edoardo Kanizian, animatore del volontariato culturale, al quale partecipano: Etrio Fidora (Università di Trieste), Carlo Ventura (critico), Giulio Montenegro (critico), Maddalena Mayneri (Associazione Festival Maremetraggio), Mario De Luyk (presidente Agis-Trieste). Ingresso libero.

Presentato il sito dell'«Istituto Saranz» aperto al mondo della scuola

Per «navigare» in un archivio

Per chi è interessato alla storia del lavoro e anche sindacale della nostra città, c'è una possibilità di consultazione in più.

Infatti, in una interessante conferenza stampa, è stato presentato il sito dell'Istituto Livio Saranz reperibile su www.liviosaranz.it, che è appena stato ristrutturato e organizzato in via di ampliamento.

Come ha spiegato il presidente dell'associazione, Livio Mauri, e con la presenza di Umberto Laurenzi, rappresentante del Circolo fotografico Fincantieri (circolo con cui l'Istituto di documentazione ha appena instaurato una fattiva collaborazione), il sito mette a disposizione degli interessati, oltre che una storia e una ricca documentazione sull'Istituto, anche il ricco catalogo della sezione della biblioteca sull'Istria, Trieste e Friuli Venezia Giulia.

«Prima il sito - ha detto Mauri - era esclusivamente dimostrativo. Ora si è trasformato in una importante fonte di informazioni a cui potrà appoggiarsi anche l'intero mondo della scuola oltre a quello molto vasto dell'università».

La storia del lavoro e sindacale cittadina. Una collaborazione con il Circolo fotografico Fincantieri

Circa quattro anni fa i rappresentanti del sodalizio hanno iniziato a mettere mano all'importante archivio di documentazione sul lavoro e quindi anche sull'attività sindacale a Trieste.

Dalla sezione «Grandi

fabbriche» è poi nato il libero «Cantiere addio», curato da Massimo Gobessi. Proprio questa prima sezione verrà riversata in rete già nei prossimi giorni, con la parte di catalogo della biblioteca ancora mancante, che complessivamente conta oltre diecimila volumi.

«È imminente - ha aggiunto Mauri - l'ammissione in rete anche del nostro vasto patrimonio fotografico, che può vantare «clic» ottocenteschi per arrivare ai giorni nostri, nonché quella dei manifesti murali che fanno parte di un'importante raccolta che narra vicende cittadine e non».

In collaborazione con il Circolo Fincantieri l'Istituto Livio Saranz ha già in programma per la prossima primavera una interessante rassegna fotografica sugli ultimi cento anni del mondo del lavoro nella nostra città.

da. cam.

In concerto la Prizzon e Bravin alla Beata Vergine del Soccorso

Oggi alle 20.30 con ingresso libero nella chiesa della Beata Vergine del Soccorso avrà luogo il 25.º concerto della rassegna «Itinerari organistici nel Friuli-Venezia Giulia» 2002, che comprende 28 appuntamenti dedicati alla musica sacra e organistica nelle chiese delle Diocesi di Trieste e Gorizia, e altri 15 nell'Istria Slovena e Croata.

La manifestazione è organizzata dall'Associazione promusica accanto alla cappella civica del Comune per iniziativa dell'Assessorato regionale alla cultura e in collaborazione con la Provincia, l'Università popolare, l'Associazione intermusica di Gorizia e le Diocesi di Trieste e Gorizia. La rassegna si propone anche uno scopo benefico attraverso un sostegno promozionale offerto alla Fondazione Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

Il concerto vede impegnati il soprano Marianna Prizzon e l'organista Michele Bravin, che presenteranno musiche di J.S. Bach, A. Vivaldi, W.A. Mozart, F. Mendelssohn, M.E. Bossi, A. Smareglia, M. Reger e G. Bianchi.

Marianna Prizzon si è diplomata in soli tre anni col massimo dei voti e la lode al Conservatorio di Trieste con M. Pecile, perfezionandosi quindi con R. Kabaivan-ska, L. Serra, K. Ricciarelli, M. Trombetta; frequenta l'Accademia Santa Cecilia di Portogruaro sotto la guida di L. Magiera. Ha preso parte a numerosi concerti di musica sacra ed operistica collaborando anche con il Teatro La Contrada di Trieste a fianco dell'attrice Reggion.

Nell'autunno 2001 ha partecipato ad una serie di concerti in regione nell'ambito delle celebrazioni verdiane e successivamente ha cantato nell'opera «Il Flauto magico» di W.A. Mozart (nel ruolo della Regina della notte) allestita in forma scenica nel Teatro comunale di Tuscania.

La mostra al Revoltella De Chirico e Fini Ultima settimana

Ultima settimana di apertura al pubblico della mostra «Da De Chirico a Leonor Fini. Pittura fantastica in Italia», inaugurata il 26 luglio scorso, chiuderà i battenti domenica 20 ottobre.

La mostra, che occupa l'intero quinto piano del Museo Revoltella con le sue quasi duecento opere di circa cento artisti, sta riscuotendo un grande successo presso le scolaresche, che tutte le mattine, puntuali, arrivano alla Galleria d'Arte Moderna accompagnati dai loro insegnanti.

Proprio domenica 20 ottobre si terrà l'ultima visita guidata gratuita (il costo è incluso nel prezzo del biglietto d'ingresso al Museo), che inizierà come di consueto alle 11.30, per partecipare alla quale è indispensabile prenotare, anche telefonicamente ai numeri 040/300938 e 040/311361.

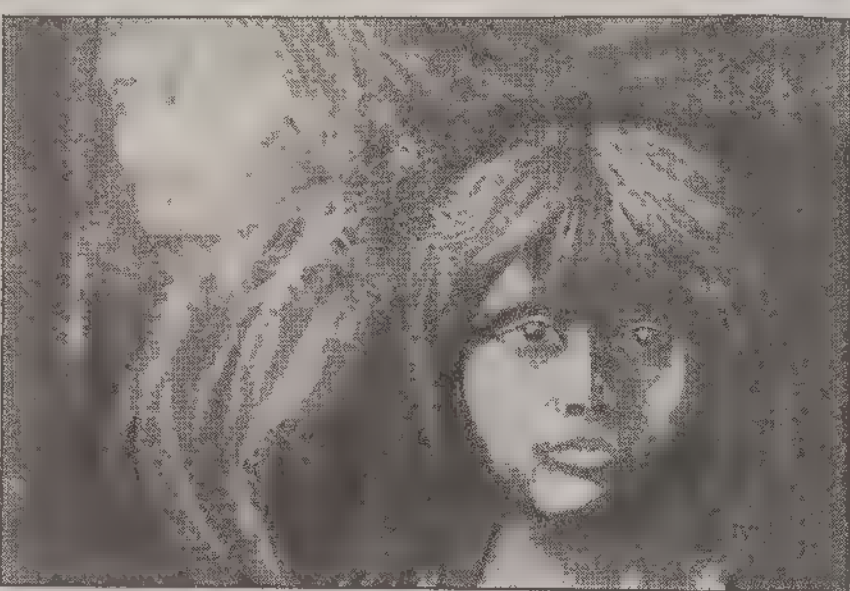
È possibile invece prenotare per qualsiasi giorno a qualsiasi ora le visite guidate a pagamento per gruppi, utilizzando il numero di fax 040/302742 o l'indirizzo e-mail revoltella@comune.trieste.it.

Da oggi al 30 ottobre la mostra della pittrice triestina all'Associazione Reiki di corso Italia

La Marussi, un mondo magico e senza confini

Il mondo magico e interiore della pittrice triestina Manuela Marussi è in mostra al New Age Center e sarà visitabile da oggi alle 18.30 sino al 30 ottobre negli spazi dell'Associazione Reiki - La via del cuore, in corso Italia 10 (orario: martedì, mercoledì e giovedì dalle 12 alle 19).

«Altri confini» - questo il titolo della rassegna che raccoglie una ricca sequenza di opere recenti realizzate dall'artista con i colori acrilici usati secondo la valenza materica dell'olio - riprende il filo intrinseco che ha caratterizzato finora l'espressione pittorica della Marussi, attiva con passione in tale ambito fin da bambina, ma ne testimonia anche una svolta e una profonda maturazione. Che l'artista ammantava, secondo la propria personale inclinazione e con un'accentuata sensibilità, di colori vitali e sgargianti. Sicché la narrazione di Manuela si palesa come una sorta di inteso e particolarissimo «inno alla vita» in quanto testimonia il profondo legame che le unisce alle amiche del gruppo di ricerca interiore Reiki, denominato «La via del cuore», che hanno sostenuto la sua rinascita come artista.



L'opera «Ombre dal passato» creata da Manuela Marussi.

Attraverso una pittura di gusto verista la Marussi raccoglie infatti ed esterna i fili dei loro pensieri, dei loro sogni e anche delle loro esperienze nelle vite passate.

«Le immagini che dipingo - afferma l'autrice -, più che vederle, le sento e poi le esprimo sulla tela». Grazie a una capacità grafica e pittorica non comune la Marussi ci introduce in tal modo nei mondi lontani del Tibet e dell'India (per esempio la «Dea bambina», di cui coglie magistralmente l'espressione curiosa e intensa).

Marianna Accerboni

Unione degli istriani

Pellegrinaggio a Pola

Come negli anni scorsi, il «Libero Comune di Pola in esilio» e la «Famiglia polesana» di Trieste, organizzano, per sabato 2 novembre una visita in giornata a Pola per commemorare i defunti.

Le cerimonie avranno luogo ai Cimiteri della Marina e di Monte Ghio; una messa verrà celebrata nel Duomo di Pola.

È prevista la partecipazione del console d'Italia a Fiume, di autorità civili e militari locali, di rappresentanti della Unione e della comunità degli italiani e, si spera, di numerosi residenti in regione e anche fuori regione.

La manifestazione è molto sentita ed è sempre stata molto seguita.

Per i dettagli concernenti l'intero programma, i costi e anche l'eventuale partecipazione da farsi con cortese sollecitudine, il Libero Comune di Pola in esilio e anche la Famiglia polesana di Trieste pregano di rivolgersi alla signora Silva all'Unione degli istriani in via Pellico 2 (telefono 040/636098) dalle ore 9 alle 12 o alle 16 alle 18, sabato escluso.

Entro il 23 ottobre le liste

Lega nazionale Nuove elezioni

La presidenza della Lega nazionale, scaduto il triennio di attività dell'assemblea dei delegati, eletti nel 1999, a termini di statuto e regolamento, ha voluto indire nuove elezioni per il rinnovo delle cariche sociali dell'importante sodalizio.

Le elezioni della Lega nazionale si svolgeranno nella sede sociale di via Donata 2 (al terzo piano), nelle giornate di mercoledì 13 e giovedì 14 novembre, dalle 10 alle 12 e dalle 17 alle 19.

Manca dunque un mese a queste elezioni, ma la presentazione di liste di candidati dovrà avvenire entro il 23 ottobre alla presidenza del sodalizio. Sono a disposizione dei soci lo statuto sociale e anche il regolamento elettorale decisi dalla Lega nazionale.

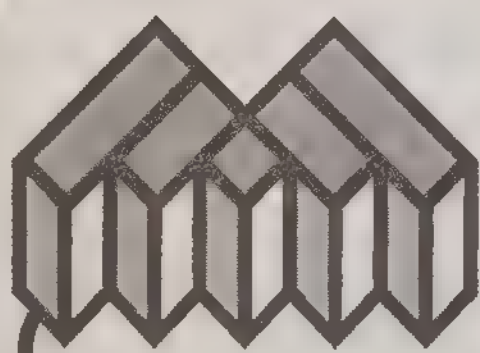
Julia viaggi
VIAGGI DI GRUPPO
DA TRIESTE
Ognissanti a Budapest,
1-4 novembre, € 275.
... i Mercatini di Natale
Vienna, 6-8 dicembre, € 258.
Alto Adige, 6-8 dicembre, € 230.
Salisburgo, Monaco
e Innsbruck, 6-8 dicembre, € 215.
... e per CAPODANNO
(cenoni inclusi):
Rimini, 30/12 - 1/1/03 € 295.
Madrid, 29/12 - 2/1/03 € 800.
In preparazione combinazioni di
23/4 giorni
per AUTOMOBILISTI in Austria
Piazza Tommaseo
2/b, Trieste
Tel. 040367636 - 040367886
Filiale di
Cervignano d. Friuli:
Via Aquileia 19/1 - Tel. 0431371064

COMPRO ORO
MONETE - GIOIELLI
PIETRE PREZIOSE
Central Gold
Corso Italia 28 - Trieste
PRIMO PIANO
Apertura 9 - 12

IL PICCOLO
IL PICCOLO
IL GIORNALE
DELLA
TUA CITTÀ

KILOKAY
ANCHE LA TUA LINEA
E' ANDATA IN VACANZA?
METTE IL PRIMO CHILO KO.
PER DIMAGRIRE
QUESTO E' IL MOMENTO OK!
Kilokay è il primo chilo del tuo
dimagrimento offerto in omaggio
a chi acquista uno dei Programmi
Modulari Ideal Line entro il 15 ottobre!
Un'occasione da non perdere
per sentirsi veramente OK!
Poi seguendo tutto il programma,
senza diete impossibili, otterrai una reale
perdita di peso al termine del trattamento.
**Programmi di Dimagrimento
Modulari.**
Quattro fasi per creare il tuo personale
programma di dimagrimento,
diverso da tutti gli altri.
1 Attacco ai primi chili
2 Aggressione ai chili tenaci
3 Azione sui chili finali
4 Kilostop, l'assistenza su tutta la linea.
Neo Cocoon: unico ed inimitabile.
Grazie ai suoi sistemi sofisticati e all'azione dei prodotti ultra
attivi, il Neo Cocoon ti fa consumare la stessa energia di una
comminata di un'ora a passo sostenuto e intanto puoi anche
dormire! Il Neo Cocoon ti disinnesca, ti rassaia, reidrata la tua
pelle e ti rilassi come mai nella vita.
Chi lo prova una volta non vede l'ora di tornarci.
IDEAL LINE
CENTER
Finanziamenti
in sede
Trovare bene fa dimagrire meglio.
Tel. 040.366330 TRIESTE - Via San Nicolò 33

Cremcaffè di Piazza Goldoni, ore 9.30
**La vostra
stessa
buona
abitudine.**
degustazione



CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

se vuoi **VENDERE** o **COMPRARE** casa fidati di una grande organizzazione

centro servizi

Tel. 040382191

CIVICA
Quartieri

Tel. 0403363333

GIORGIO VESNAVER
Associato

PIZZARELLO

Tel. 040766676

GI

immobiliare geom. gerzel

Tel. 040310990

GREBLO

Tel. 040362486

Quadrifoglio

Tel. 040630174

PROGRESSO
IMMOBILIARE

Tel. 040630174

GRATTACIELO

STUDIO IMMOBILIARE

Tel. 040635583

M

Geometra Marcolin

Tel. 040366901

ZONA GIORNO PIÙ UNA STANZA

MANSARDA (GIARDINO PUBBLICO) bel condominio d'epoca con ascensore! Stimolantissima abitazione! Cucina, soggiorno + stuzzicante sopralzo, matrimoniale, bagno, ripostiglio. 70 mq abitabili! Euro 92.960,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

PICCOLINO, semicentrale, cocco. Cucinona, camerone, bagno e atrio anche arredato e attrezzato, 2° piano. 45 mq d'epoca. Per single o investimento € 50.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

SAN LUIGI appartamento in casetta, ingresso cucina soggiorno matrimoniale bagno ripostiglio cantina, da ristrutturare. Euro 67.000,00. QUADRIFOGLIO 040/630174

CAMPANELLE appartamento indipendente ed in corso di restauro in casetta: cucina, 2 grandi camere, bagno, terrazza di 25 mq e ripostiglio. GREBLO 040/362486

FIERA appartamento con ingresso, cucina, soggiorno, matrimoniale, poggolo, bagno e cantina. GREBLO 040/362486

S. GIACOMO-GRAMSCI, vista mare panoramica sul golfo di Muggia, IV p., 70 mq: 2 stanze ampie, cucina abitabile, doccia-wc, ripostiglio, completamente arredato, € 75.000,00. PIZZARELLO 040/766676

ZONA GIORNO PIÙ DUE STANZE

SAN GIACOMO ristrutturato a prim'ingresso, cucina con tinello, soggiorno camera, cameretta bagno ripostiglio, ampio locale cantina. QUADRIFOGLIO 040/630174

RONCHETO bassa, appartamento di 75 mq circa in casetta bifamiliare con giardino e cortile con 2 posti auto, 135.000,00. QUADRIFOGLIO 040/630174

VASARI appartamento spazioso in bellissima condizione, con ingresso cucina soggiorno stanza stanzetta servizi ripostiglio poggolo cantina automelano. QUADRIFOGLIO 040/630174

SAN GIOVANNI alta, panoramicissimo recente appartamento in ottime condizioni, ingresso cucina soggiorno stanza stanzetta bagno poggoli, box auto QUADRIFOGLIO 040/630174

ZONA OSPEDALE ben rimodernato con riscaldamento autonomo, ingresso cucina 3 stanze bagno ripostiglio cantina, tutto arredato, adatto anche come investimento. QUADRIFOGLIO 040/630174

SERVOLA luminoso terzo piano con riscaldamento autonomo, ingresso cucina soggiorno camera cameretta bagno ripostiglio due poggoli Euro 90.800,00. QUADRIFOGLIO 040/630174

ZONA BURLO ultimo piano luminosissimo con ascensore riscaldamento centralizzato, cucinino con soggiorno matrimoniale, ampia singola, bagno nuovo, ripostiglio, due poggoli. QUADRIFOGLIO 040/630174

RONCHETO, rarissimo appartamento con GIARDINETTO proprio e piazzola per 2 MACCHINE! Cucinino, soggiorno, 2 camere, bagno (idromassaggio). Ottime condizioni. Per viziosi e/o animalisti € 150.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

VALMAURA, condominio moderno, raro alloggio: cucina abitabile, soggiorno, 2 camere, 2 bagni, ripostiglio, poggolo e posto macchina garage. Riscaldamento autonomo! Tranquillissimo! Solamente € 98.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

VIA PINDEMONTI, in buon stabile con ascensore, soggiorno, cucina, 2 stanze, bagno w.c., 2 poggoli, cantina. Ottime condizioni, luminoso, totale vista nel verde. GEOM. GERZEL 040/310990

VIALE XX SETTEMBRE, stabile d'epoca, luminoso piano alto, atrio corridoio, soggiorno, cucina abitabile, 2 stanze, servizi separati, in buone condizioni; termoa autonomo. GEOM. GERZEL 040/310990

CAMPO S. GIACOMO: 2 stanze, stanzino, cucina, poggolo, bagno-wc, il p., soffitta € 70.000,00. PIZZARELLO 040/766676

CENTRALISSIMO (inizio S. Francesco), 5° p. con ascensore, appartamento luminosissimo, silenzioso, per-

fetto, elegantemente rifinito, aria condizionata: cucina aredata, salone, 2 stanze, 2 bagni, ripostiglio € 142.000,00. PIZZARELLO 040/766676

S. LORENZO IN SELVA, appartamento in buone condizioni con p. auto scoperto, soggiorno, veranda, 2 matrimoniali, cucina abitabile, bagno, cantina, poggolo, € 92.900,00 trattabili. Servola. CENTROSERVIZI 040/382191

ZONA D'ANNUNZIO appartamento ristrutturatissimo, 3 stanze, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, riscaldamento autonomo, molto luminoso, in bella casa d'epoca, € 110.000,00 trattabili. CENTROSERVIZI 040/382191

TIGOR zona vista sulla città moderno soggiorno 2 matrimoniali cucina abitabile bagno ripostiglio 2 balconi cantina € 130.000,00 CIVICA & PARTNERS 040/336333

ZONA GIORNO PIÙ TRE STANZE

COMMERCIALE bassa recente attico panoramico di ampia metratura, salone cucina cinque stanze, tripi servizi, terrazze, lastrico solare. QUADRIFOGLIO 040/630174

RIVIERA DI BARCOLA attico prestigioso d'ampia metratura con vista golfo. Informazioni unicamente presso nostri uffici previo appuntamento. QUADRIFOGLIO 040/630174

BARRIERA terzo piano luminoso composto da saloncino tre stanze stanzino cucina, servizi, cantina, ascensore termoa autonomo. QUADRIFOGLIO 040/630174

CENTRALE immobile in fase di totale ristrutturazione disponibilità di appartamenti ed uffici di varie dimensioni, consegna fine 2003. QUADRIFOGLIO 040/630174

HORTIS/CAVANA bell'alloggio, circa 110 mq, zona cottura + soggiorno, 3 camere, bagno, atrio. Buone condizioni, gradevolissima panoramica restauri città vecchia! € 130.000 Geom. MARCOLIN 040-366901

MANSARDA centrale! Restauro totale recente condominio e alloggi. Ascensore. Cucina aperta sul salone, 3 camere, 2 bagni (idromassaggio), 125 mq rari e straordinariamente tranquilli € 230.000 Geom. MARCOLIN 040-366901

CENTRALISSIMO appartamento 180 mq su 2 livelli (mansarda abitazione/ufficio. Prestigioso condominio. Geom. MARCOLIN 040-366901

UFFICI: CENTRALISSIMI. CENTRALI anche con posteggio da 120 mq a 180 mq vendesi! Geom. MARCOLIN 040-366901

OSBERDAN adiacenze ottimo appartamento signorile di 130 mq, 6° piano con ascensore: 4 grandi stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, 2 poggoli, ingresso. GREBLO 040/362486

OSBERDAN adiacenze appartamento di 170 mq con 5 grandi stanze, doppi servizi, cucina abitabile, stanzino grande ingresso 2 poggoli e cantina. GREBLO 040/362486

S. GIACOMO adiacenze appartamento di 170 mq con 5 grandi stanze, doppi servizi, cucina abitabile, stanzino grande ingresso 2 poggoli e cantina. GREBLO 040/362486

PIAZZA GOLDONI mansarda prim'ingresso, mq 150, finiture signorili, termoa autonomo; ascensore. GEOM. GERZEL 040/310990

VIA LIMITANA, epoca, soggiorno, cucina abitabile, 3 stanze, servizi separati, 2 poggoli. GEOM. GERZEL 040/310990

MONFALCONE, Viale S. Marco, in ottimo stabile, appartamento mq 130, panoramico. GEOM. GERZEL 040/310990

ADIACENZE ROMOLO GESSI, vista mare, grande appartamento di 300 mq, signorile: salone, 5 stanze, cucina, 2 bagni, servizi, poggoli, cantina, box, perfetto, prontoingresso PIZZARELLO 040/766676

CORSO ITALIA adiacenze perfetto piano alto soleggiatissimo sala 4 stanze cucina doppi servizi completi balcone riscaldamento ascensore CIVICA & PARTNERS 040.336333

VILLE E CASETTE

COSTIERA ampia villa d'epoca con splendida vista sul Castello di Miramare, in perfette condizioni con ampio giardi-

no. Informazioni riservate presso nostri uffici. QUADRIFOGLIO 040/630174

BAIARDI casetta da rimodernare di 84 mq circa, disposta su due livelli, con giardinetto adiacente e posti auto € 108.500,00. QUADRIFOGLIO 040/630174

CERVIGNANO DEL FRIULI, prestigiosa villa, ottime finiture, ampio giardino; box. Geom. GERZEL 040/310990

VERMEGLIANO, casetta a schiera, soggiorno, cucina, 3 stanze, 2 servizi, giardino; 2 posti auto. GEOM. GERZEL 040/310990

VILLA ZONA UNIVERSITÀ-GIULIA: soggiorno, cucina, 3 stanze, stanzino, 2 bagni, ripostiglio, portico, soffitta, giardino, posto auto. Ristrutturata come prim'ingresso, 165 mq. € 320.000,00 PIZZARELLO 040/766676

AZIENDE

PUB/AMERICANBAR conosciuto e ottimamente avviato. Vera occasione, solamente € 46.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

BAR, MUGGIA, posizione strategica di passaggio, interessantissimo. Adattissimo 1/2 persone. Geom. MARCOLIN 040/366901

LATTERIA/CAFFÈ centrale, forte passaggio e forte avviamento. Adattissimo conduzione familiare. Geom. MARCOLIN 040/366901

ABBIGLIAMENTI anche CORSO ITALIA! Varie specializzazioni: bambino, intimo ecc. Ribassatissimi Geom. MARCOLIN 040/366901

ZONA EZIT 300 mq in capannone in affitto. CIVICA & PARTNERS 040/336333

LOCALE circa 30 mq. perfetto, via Baiaumonti, € 43.900,00, vendiamo. CENTROSERVIZI 040/382191

AFFITTI

PICCOLO, ROIANO, adatto single o coppia sportiva, quasi tutto arredato! € 365,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

RITTMAYER appartamento di grande metratura adatto a abitazione, studio medico, ufficio GREBLO 040/362486

RITTMAYER, signorile: 4 stanze, cucina, servizi, ambienti ampi, prontoingresso € 700,00 + condominio. PIZZARELLO 040/766676

V. COLOGNA bella mansarda arredata, ottima, cucinona, 2 stanze doppie, bagno, termoa autonomo, € 826,00. CENTROSERVIZI 040/382191

ROIANO arredato, carinissimo, cucinetta e soggiorno, matrimoniale, bagno, € 517,00 compreso riscaldamento. CENTROSERVIZI 040/382191

Z. VIALE, arredato, 2 stanze grandi, cucina abitabile, bagno, terrazzone, ascensore, € 516,00. CENTROSERVIZI 040/382191

OSPEDALE appartamento arredato, 2 stanze, cucina abitabile, guardaroba, bagno, termoa autonomo, € 568,00. CENTROSERVIZI 040/382191

MONOLOCALE S. Giusto, arredato, carinissimo, con 2 posti letto, riscaldamento autonomo, € 350,00. CENTROSERVIZI 040/382191

UFFICIO di rappresentanza zona P. Oberdan, 300 mq in ottimo stabile, € 2.066,00. CENTROSERVIZI 040/382191

IMMOBILI INDUSTRIALI

ZONA INDUSTRIALE OVEST vicinanza Via Caboto affittiamo magazzino nuovo di 700 mq alto 3,7 m. adatto a magazzino o laboratorio. GREBLO 040/362486

TURISTICI

GRADO (inizio paese). Bellissima MANSARDA in casolare ristrutturata. Cucinino, soggiorno, 2 camere, bagno. Travi a vista! Riscaldamento autonomo. Parcheggio. Vicinanze mare! Vista. Geom. MARCOLIN 040/366901

GRADO SPIAGGIA-TERME: soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, poggoli, 80 mq € 139.000,00 PIZZARELLO 040/766676

STIAMO CERCANDO

COSTIERA cerchiamo villa d'almeno 130 mq con accesso auto per cliente disposto a pagare prezzo adeguato. GREBLO 040 362486

LOCALE di almeno 700 mq cerchiamo in zona di interesse commerciale per nostro solidoissimo cliente GREBLO 040/362486

prenota **subito** il tuo nuovo parcheggio in piazza **vittorio veneto**

disponibilità terzo livello



CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

PER ACQUISTARE IL PARCHEGGIO IN CENTRO BASTA TELEFONARE ALL'AGENZIA DEL CMT DELEGATA PER LA COMMERCIALIZZAZIONE **il Quadrifoglio** Tel. 040630174

V. COMMERCIALE ALTA, casa d'epoca rimodernata, esposta a sud, vista mare, 136 mq su 2 piani + soffitta, possibilità ampliamento, graziosissimo giardino 370 mq, € 350.000,00. PIZZARELLO 040/766676

SAN GIOVANNI villa con ampio scoperto e piccola piscina disposta su 2 livelli, al piano terra zona taverna con caminetto matrimoniale bagno, al primo piano salone con caminetto matrimoniale 2 camerette doppi servizi, dependance CIVICA & PARTNERS 040/336333

VILLE PRIMI INGRESSI: CARSICA 250 mq coperti + 500 mq giardino in bifamiliare ma indipendente. - AQUILINA vero gioiellino 200 mq coperti + terrazzi, portici e giardino. - Geom. MARCOLIN 040/366901

MUGGIA, villetta indipendente stupenda vista golfo e città, composta da saloncino con grande terrazzo, camerata matrimoniale, due stanze singole, cucina abitabile, bagno, taverna con caminetto, cucinotto, bagno e due stanzette. Box auto e ampio giardino. GRATTACIELO 040/635583.

SISTIANA villa recente di 300 mq su 3 livelli, con giardino, porticato, garage, posti macchina esterni. Splendida vista mare. GREBLO 040/362486

SPLENDIDA VILLA con vista golfo, Muggia Vecchia, come 1° ingresso, giardino accesso auto, su 2 livelli, più taverna, porticati, posti auto coperti. CENTROSERVIZI 040/382191

MAGAZZINI E BOX

CAPITOLINA in costruzione box e posti macchina coperti. QUADRIFOGLIO 040/630174

P.ZZA GARIBOLDI adiacenze vendesi in soluzione unica 4 box, 3 posti auto coperti, 3 posti macchina scoperti e locale/magazzino su strada. Buon investimento. GREBLO 040/362486

VIA DELLO SCOGLIO posti auto in affitto CIVICA & PARTNERS 040.336333

GIARDINO PUBBLICO, vuoto, 70 mq panoramicissimo, per coppia media età, € 520,00; PIZZARELLO 040/766676

V. CATTEDRALE - S. GIUSTO, appartamento vuoto, con vista: ampio soggiorno, 2 stanze, cucina, doppi servizi, riscaldamento autonomo, disposto su due piani, € 850,00 mensili. PIZZARELLO 040/766676

UFFICI CENTRALI, varie soluzioni, da 46 mq a 283 mq. PIZZARELLO 040/766676

PIAZZA UNITÀ lussuoso arredato stanza soggiorno cucina bagno CIVICA & PARTNERS 040.336333

BRAMANTE arredato adatto studentesse 2 stanze cucina bagno CIVICA & PARTNERS 040.336333

CORSO SABA perfetto saloncino angolo cottura stanza matrimoniale CIVICA & PARTNERS 040.336333

CIAMCIAM arredato 2 stanze soggiorno angolo cottura bagno riscaldamento ascensore CIVICA & PARTNERS 040.336333

LOCALI

LOCALI PRIMI INGRESSI su zona pedonale quasi centrale! 90 mq con servizi. Zona popolosa. Adattissimi uffici, servizi, terziario. Consegna fine 2002. Geom. MARCOLIN 040/366901

INTERESSANTISSIMO LOCALE!! Farissimi e particolarissimi 200 mq adattabili sia a specifica e raffinata DEGUSTAZIONE o ACCOGLIENTE RITROVO. CIRCOLO ecc. anche UFFICIO. Possibilità acquisto BOX 2 macchine collegato. Geom. MARCOLIN 040/366901

D'ANNUNZIO vicinanza locale commerciale con ufficio e magazzino per un totale di 150 mq adatto a ogni forma di attività. GREBLO 040/362486

ZONA PIAZZA VICO, locale d'affari adatto molteplici attività, mq 108, stabile moderno. GEOM. GERZEL 040/310990

LOCALE D'AFFARI - MAGAZZINO affittasi, zona Rossetti-Buonarroti: 140 mq + 120 mq sopralzo, ampio carraio e 2 posti macchina. Possibilità ufficio attiguo 75 mq + 1 posto auto. PIZZARELLO 040/766676

Vuoi vendere il tuo immobile?
Fatti sentire!

Telefona allo 040 638 103 il nuovo servizio del Consorzio Mediatori Trieste per farti vendere casa in tutta tranquillità

lunedì, mercoledì e venerdì dalle 10 alle 12
FILO DIRETTO CMT
040 638103



I COMPUTER DELLE AGENZIE ADERENTI AL CMT SONO COLLEGATI IN RETE PER VENDERE O TROVARE PIÙ VELOCEMENTE LA TUA CASA

CULTURA & SPETTACOLI

Cinque romanzi pubblicati in dodici anni. Sembrava un rapporto collaudato, consolidato, quello tra Stelio Mattioni e la casa editrice Adelphi. Poi, un lento, lunghissimo distacco. Durato, chissà per quale strano gioco cabalistico, ventidue anni. Soltanto adesso si rievoca quella sintonia letteraria smarrita nel tempo. Tra pochi giorni, infatti, arriverà nelle librerie un libro inedito dello scrittore triestino.

Si intitola «Tululù». Non raggiunge le novanta pagine di testo. Mattioni l'ha finito in un mese, tra il febbraio e il marzo del 1990. In un intervallo narrativo compreso tra «Il corpo» e «Sisina e il Lupo», che lo scrittore triestino, morto nel 1997, aveva pubblicato con Spirali/Vel.

«Tululù» non è l'unico inedito che Mattioni ha lasciato. Dodici manoscritti, romanzi, ma anche raccolte di racconti, sono ancora chiusi in un cassetto, in attesa di essere letti. E chissà che adesso, quelle storie,

LETTERATURA Si intitola «Tululù» il romanzo inedito che arriverà nelle librerie nei prossimi giorni

Stelio Mattioni, ritorno a casa Adelphi

Dopo 22 anni, la casa editrice pubblica una storia dello scrittore triestino

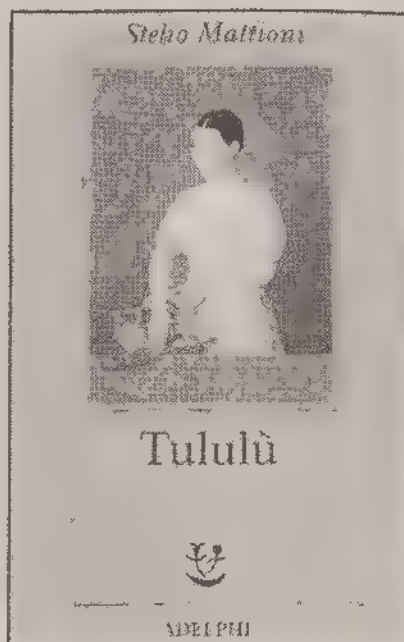
piano piano, non possano uscire dall'oblio, per aiutare i critici e i lettori a inquadrare meglio il percorso letterario dello scrittore triestino. Aggiungendosi ai già celebrati «Il re ne comanda una» e «Il richiamo di Alma», arrivati in finale al Premio Campiello, «Vita col mare» e «Palla avvelenata», «La stanza dei rifugi» e le «Piccole confessioni infedeli», «Storia di Umberto Saba», «Dove», «Il mondo di Celso».

Già nel titolo, «Tululù» rivela un legame forte con la triestinità. In dialetto, quel termine serve, infatti, a de-

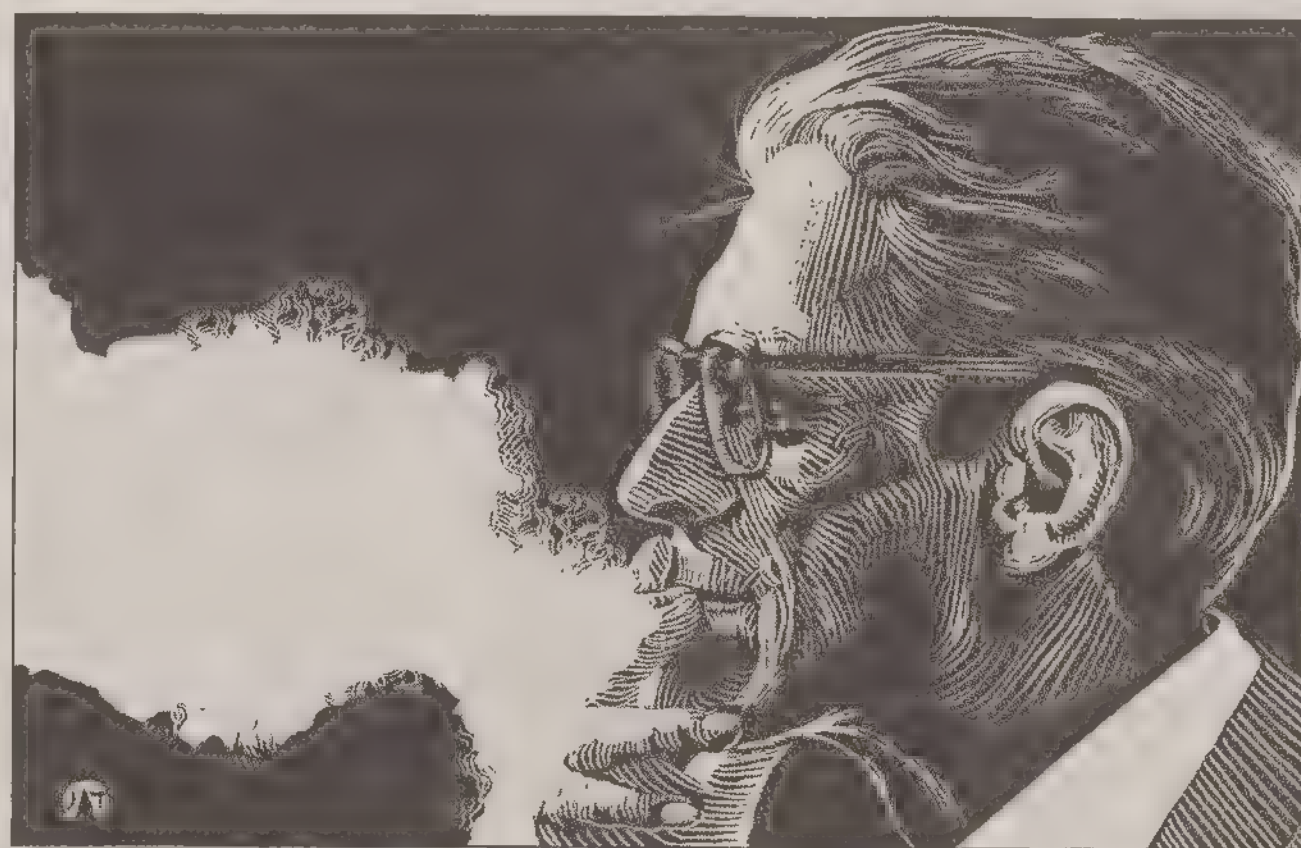
finire i sempliciotti. Le persone un po' credulone, che si lasciano prendere in giro dalla vita e dagli uomini. Proprio come Matilde, la protagonista del romanzo inedito di Mattioni. Una donna che, dalla sua infanzia, dalla giovinezza, ha ricevuto in dono soltanto solitudine e fatica. Delusioni. E un vuoto d'affetti incolmabile.

È per questo che quando, nel suo orizzonte, si materializza Bruno, Matilde finisce per dimenticare tutti i suoi sospetti nei confronti della vita e degli uomini. Dimentica le fatiche fatte per guadagnarsi da vivere andando a servizio da gente benestante. E si fa addirittura convincere dalla signora per cui lavora a tentare un colpo di mano con il silenzioso ragazzo che la corteggia, facendosi mettere incinta.

La felicità, per Matilde, è una casa in cui sentirsi padrona. Anche se le stanze sono minuscole. Anche se



Bruno, che lavora per le Ferrovie, non c'è quasi mai. Anche se far crescere la figlia Assunta senza l'aiuto del marito non è poi facilissimo. Ed è difficile accorgersi che quel Paradiso confina pericolosamente con l'Inferno. Basta un battito di ciglia del Destino, un intervallo di tempo sfasato,



Stelio Mattioni ritratto da Massimo Jatosti. A sinistra, la copertina del libro «Tululù».

un'imperscrutabile concatenazione di eventi, per trasformare la vita di Matilde.

Che, da un giorno all'altro, si ritrova senza marito, con una bambina da nutrire, co-

stretta a guadagnarsi da vivere ricorrendo, di nuovo, alla signora che l'aveva

spinta tra le braccia di Bruno.

A poco a poco, l'esistenza di Matilde diventa un gioco crudele. Ingovernabile. Dove le persone amate possono svanire nel nulla come se, all'improvviso, davanti a loro si fosse aperta la porta d'accesso a una dimensione parallela. Dove i riti quotidiani, i gesti apparentemente insignificanti, la ripetitività della vita che ci passa accanto, diventano oscuri simboli di qualche culto tenebroso. A cui nessuno crede, ma che finisce per prendere forma nutrendosi della nostalgia e dei tradimenti, dell'egoismo e della malinconia. Delle parole non dette, dei silenzi che portano inesorabilmente al disamore.

Leggendo «Tululù», ritornano alla memoria le parole che Italo Calvino scrisse a Elio Vittorini. In una lettera datata 29 novembre 1960, l'autore del «Sentiero dei nidi di ragno» e «Il visconte dimezzato» annotava, parlando di Mattioni: «Siamo in possesso d'uno scrittore che mi pare del tutto eccezionale. Non somiglia a nessuno, ha un mondo fantastico proprio e di grande forza, ed è "misterioso" sul serio, senza nessuna compiacenza fumistica».

Anche in questo romanzo inedito, Mattioni sa insinuare il mistero nello splendore dell'esistenza. Ignorando il lettore, pagina dopo pagina, come un incantatore di serpenti.

Alessandro Mezzana Lona



Stelio Mattioni fotografato nel 1993 da Fiora Bemporad.

Pubblichiamo la parte iniziale del romanzo inedito di Stelio Mattioni «Tululù», per gentile concessione della casa editrice Adelphi.

Bussarono alla porta, e Matilde interruppe il suo andirivieni per andare ad aprire. Spazio per muoversi non ne aveva molto, l'appartamento era di appena due stanze e cucina, ma la

cucina, il suo regno, era molto grande; la prima delle camere si apriva su di essa, la seconda sulla prima, di mobili lo stretto necessario, dimodoché poteva fare anche chilometri avanti e indietro per addormentare la figlia piangente.

Alla porta c'erano due giovani sconosciuti, quasi ragazzi, lui alto e con le guance arrossate per la timidezza, lei bassina e coi

calzettoni a fisarmonica su delle scarpe di tela e gomma che, beh, stavano a dimostrare che non sapeva cosa fosse l'eleganza.

Matilde con un colpo d'occhio vide tutto di loro, e chiese:

«Cosa volete?».

Erano due Testimoni di Geova, di quelli che vanno in cerca di proseliti di casa in casa o fermando la gente per la via, e la ragazza attaccò:

«È tempo di pensare al regno dei cieli in terra, signora; presto ci sarà la fine di tutto quello che a questo mondo non va, e noi siamo venuti da lei per aiutarla».

Le tendeva un opuscolo con la copertina a colori, intitolato La torre di guardia, che Matilde respinse con l'unica mano libera; avesse avuto libere tutte e due, gliel'avrebbe strappato per stracciarlo.

«È a pagamento, lo so, e io non ho denaro per cose del genere. Eppoi sono cat-

tolica fin dalla nascita, e il regno dei cieli in terra per me c'è già».

«Se ci ascolta, le indichiamo la strada giusta per mettersi in contatto con Dio».

Matilde scoppì in una risata soddisfatta: «Io sono in contatto con Dio in tutti i momenti della mia giornata, e anche di notte, perché è sempre con me. Tutto quello che ci circonda, e faccio scongiuri sulla vostra fine del mondo, è opera sua, e spero proprio che di esso non scompaia niente».

I due giovani, esterrefatti, si lasciarono chiudere la porta in faccia, e non perché non avrebbero avuto la forza di insistere, ma perché, alzando gli occhi dopo il breve fervore, si erano accorti che Matilde aveva in testa un paniere di vimini con dentro una creatura. Il paniere era una trovata di Matilde per portare a spasso in casa, quando piangeva, la figlia di qual-

che mese, per la quale Bruno non aveva voluto, o potuto - come lei aveva pensato -, comprare né una culla né una carrozzina.

Da quando si era sposata, Matilde si sentiva veramente felice: un marito era stata la prima cosa che aveva avuto di suo, e perciò le pareva di aver raggiunto il cielo, o di trovarsi almeno in una sua succursale in terra. Prima aveva visto solo quello che avevano gli altri con cui era vissuta, e che buttandogliene qualche briciola non avevano mancato di farglielo pesare, per insegnarle a essere riconoscente. Una situazione, tuttavia, di cui non aveva sofferto, considerandola normale per un'orfana di padre e madre, e con una sorella più grande per la quale era come se non esistesse. Quindi già l'essere stata accolta non proprio volentieri da una parente le era apparsa opera della Divina Provvidenza. E ben vero

che la parente, mentre era ancora con le calzette corte, l'aveva mandata a servizio, ma un servizio e subito dopo un altro, e sia pure senza che l'avessero iscritta per non pagare i contributi previdenziali, erano stati per lei un'ulteriore dimostrazione del benvolere della Madonna nei suoi confronti.

A Matilde era capitato in sorte di entrare prima nella casa di un Professore con moglie incontentabile e gelosa, e poi in quella di una Signora, che non era granché più di lei in quanto a origini, ma che raccontava delle barzellette con cui la faceva ridere fino alle lacrime perché non avevano né capo né coda, e soprattutto era moglie di un commerciante facoltoso, con la passione per le opere d'arte; si era trovata perciò a fare i lavori addirittura in una villa, fra quadri, mobili e soprammobili da sogno, come in una reggia. Senza per

questo montarsi la testa o provare invidia. Perché per lei, nella sua semplicità, ognuno doveva essere felice solo per quello che aveva.

Ma il più bello che la riguardava era arrivato dopo. Quando, sempre a servizio della Signora delle barzellette, aveva conosciuto un giovane che le era apparso come l'arcangelo Gabriele, benché non avesse gli occhi cerulei e i capelli biondi, anzi. Lei mostrava più della sua età, che era quella di un'adolescente, e il giovane, ingannato dalle sue forme, l'aveva fermata per strada:

«Lo sa, signorina, che è incantevole?».

D'accordo, quel giorno aveva una borsetta e delle scarpe nuove che erano uno splendore, e stavano proprio bene con il vestito di lino stampato, ma incantevole, dà, è poi addirittura signorina, erano parole che l'avevano colpita. E quando mai qualcuno si era rivolto

a lei in quel modo? Tuttavia non aveva risposto, tirando via, e questo sì che sapeva farlo impettito, l'aveva imparato dal Professore da cui era stata, e peccato solo non avere come lui i baffi a spazzolino, per imitarlo anche nel come si faceva a mettere in soggezione le persone. E difatti, col giovane, il suo fare conteso non aveva sortito l'effetto che a metà, prova ne era che l'aveva seguita fino alla villa, e per di più, una mezz'ora dopo, da una finestra del primo piano, tra il fogliame degli alberi del giardino, lo aveva scorto ancora là. Per lei? Impossibile. Quindi benché il giovane non avesse l'aspetto di un malintenzionato, Matilde aveva sentito il dovere di avvertire la Signora, raccontandole tutto, e restando confusa perché quella, invece di preoccuparsi, si era messa bellamente a ridere. Era mica una delle sue barzellette!...

Stelio Mattioni

MOSTRA Inaugurata nel nuovo spazio di Palazzo Gopcevic di Trieste un'esposizione dedicata al Codice Atlantico

Del vulcanico genio di Leonardo questo è il catalogo

Geometria e fisica, idraulica e architettura, macchine e marchingegni in 1300 carte

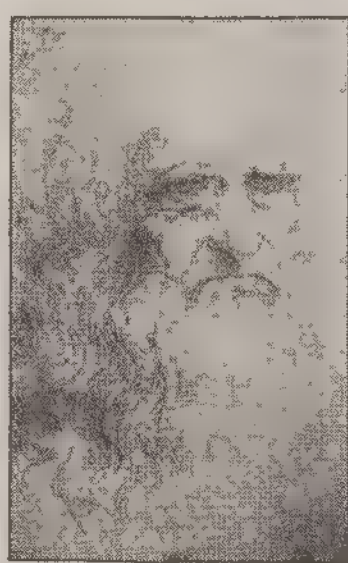
TRIESTE «Detta vite si fa la femmina nell'aria e monterà in alto», scrisse Leonardo cinque secoli fa intuendo così, nella forma di un epigramma erotico, il geniale concetto dell'elica. Ma, passando dalla teoria alla pratica, ci sarà bisogno del triestino Ressel e di trecentocinquanta anni (in più) perché si realizzi l'applicazione della propulsione a elica (per navi e aerei). Per saperne di più basta visitare la bella mostra «Leonardo da Vinci. Genio curioso», esposizione curata da Laura Goppo e Paola Redemagni, che ha inaugurato a Trieste il nuovo spazio espositivo di Palazzo Gopcevic, tratto da un ex garage, e ora sala polifunzionale ca-

pace di contenere antico e moderno intitolata, appunto, a Leonardo.

Un'idea di cui va fiero l'assessore Roberto Menia che taglia il nastro in compagnia di Roberto Dipiazza e Giorgio Rossi. La mostra, realizzata grazie all'assessorato ai Beni e alle Attività Culturali del Comune di Trieste in collaborazione con il Museo nazionale della scienza e della tecnologia di Milano, si incentra sul Codice Atlantico, qui presentato nella preziosa edizione Hoepli del 1894-1904. L'allestimento, a opera di IcoGRAF, procede lungo un percorso didattico e divulgativo portando alla luce il personaggio Leonardo: il suo modo di lavorare,

la varietà sterminata dei suoi interessi e in particolare modo l'uomo, colto nei suoi momenti privati, nelle sue riflessioni e anche in quelle debolezze che lo rendono vicino a noi.

Ma che cos'è il Codice Atlantico? È un codice artificiale, centinaia di fogli sparsi che sul finire del '500 lo scultore Pompeo Leoni ha riunito in un grande album, appunto, formato atlante. Vi sono raccolti i



Leonardo: autoritratto.

disegni tecnico scientifici: «La riproduzione ottocentesca Hoepli - ha aggiunto Ferruccio Dendena di IcoGRAF - curata dall'Accademia dei Lincei, è la più fedele all'originale. Con questa riproduzione gli storici hanno iniziato a trascrivere integralmente il Codice Atlantico dando vita a una grande stagione di ricerche». A ciò si aggiunge che il famoso restauro degli anni Sessanta ha modifica-

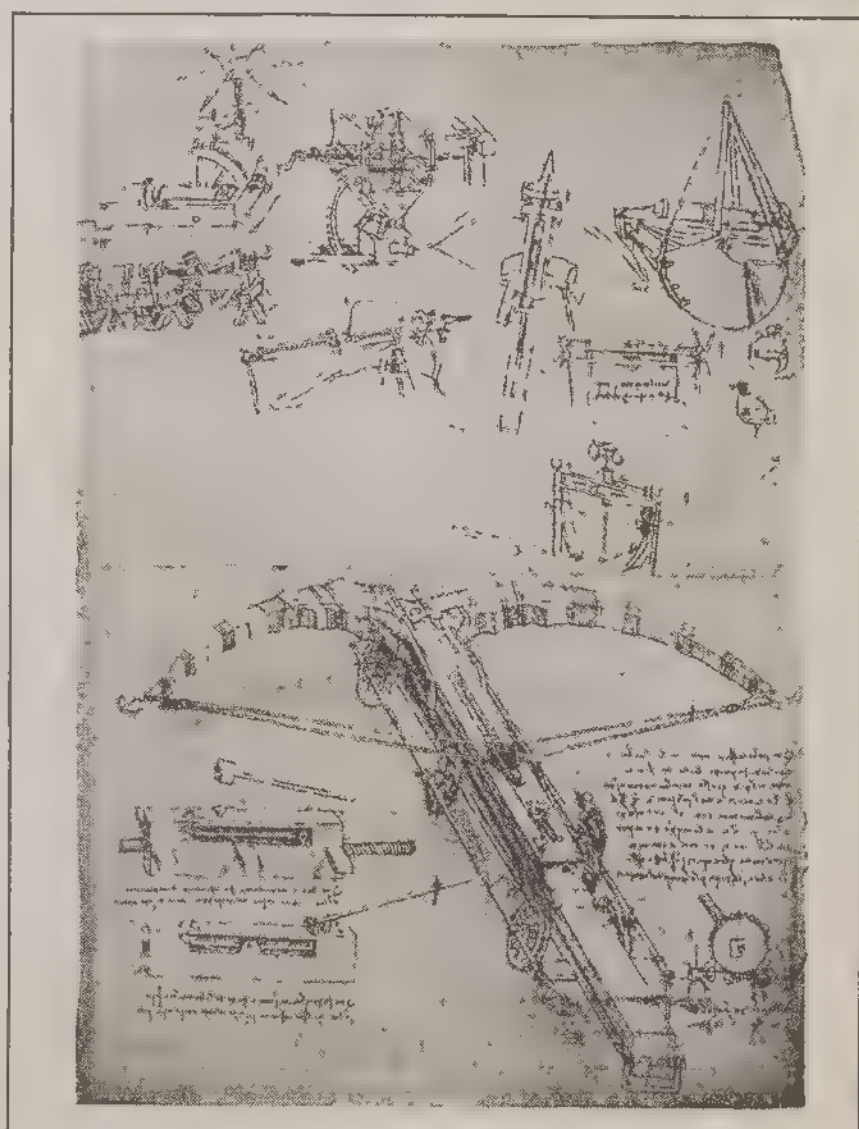
to profondamente l'aspetto del manoscritto, ragione per cui l'edizione Hoepli ce lo restituisce come era prima di questo intervento. La riproduzione editoriale dà inoltre la possibilità di presentare una selezione di tavole consistenti, attraverso le quali offrire un'immagine del Codice a tutto tondo.

Il percorso espositivo informa sulle vicende storiche del Codice, sui metodi e tecniche con cui Pompeo Leoni ha organizzato queste 1300 carte leonardiane: sagomature, collages, fori e rattoppi. Mentre si entra nel metodo di lavoro del genio toscano da alcune precise analisi: dei disegni, della scrittura, dell'organizzazio-

ne delle pagine. Il Codice offre un quadro dei tanti interessi scientifici: dalla geometria alla fisica, dall'idraulica all'architettura, riservando un ampio spazio all'ideazione di macchine e marchingegni (da volo, da lavoro, da guerra...).

La mostra, sostenuta anche dalla Regione Autonoma, Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Trieste, Fondazione CRT e Acegas, è visitabile fino al 10 novembre tutti i giorni dalle ore 9 alle 19 e prevede anche un servizio gratuito di visite guidate per le scuole. Per informazioni e prenotazioni ci si può rivolgere allo 040-6754805/4348.

Mary B. Toluoso



Una delle carte dello straordinario Codice Atlantico.

MUSICA Concluso ieri sera in piazza Unità il «Barcolana Festival» con un affollatissimo concerto del cantautore-rapper

Jovanotti, la forza di pensare positivo

Successo di pubblico anche per il siciliano Roy Paci con i suoi Aretuska

«Graziato» dalla pioggia il cantautore bolognese, protagonista della seconda serata

Carboni, intimista ma non solo

TRIESTE Par condicio meteorologica per la seconda serata del Barcolana Festival: la pioggia che non ha rovinato la Festa (titolo del suo tour) a Daniele Silvestri, ha concesso una tregua pure a Luca Carboni, anche se non ha certo invogliato a scendere in piazza. Ad aprire la serata, i Jam House. Di recente costituzione, raggruppa musicisti gravitanti da anni nella black music locale. Autori di un sound che definiscono post millennium Souljazz, nella mezz'ora di concerto hanno dato vita a una fusione di classici del funk (da James Brown a Herbie Hancock) con temi originali tra scratch, rap e loop elettronici. Un nome di sinistra che evoca qualcosa di eroico, lento ma inesorabile, i giovanissimi Trabanti, già Faraway Babylon, propongono una frizzante miscela caraibico-giuliana di reggae, rocksteady, ska, R&B e soul «ma sempre nell'ambito della musica in levare».

A scaldare la serata con il calore latino ci pensano i Tribù, apprezzatissimi dal pubblico femminile. Esplosi con la suonatissima «Mama insegnami a Bailar», nascono negli anni '80 come ensemble di percussioni e danze, ma è con l'album «Ritmo Criminale», che segna l'abbandono della parentesi afro per abbracciare sonorità più latineggianti, che si fanno conoscere. L'ingresso di elementi cubani è la diretta conseguenza. Propongono una «mescla» tra sonorità elettro, afrocubane e sfumature latine all'interno di una cultura elettronica.

Sul palco si parla di libertà, religione e spiritualità, con travolgenti rap cubani su una base «big beat» affiancata da percussioni, chitarre e fiati. Appena verso le 22 comincia a piovere.

Il pubblico comincia pian piano ad affluire ma non sarà alla fine record di presenze. Alle 23 attacca l'attesissimo Luca, che sceglie di proporre il suo repertorio meno intimista. «La mia città» è il primo applaudito brano, con Luca che si presenta

in giacca nera e jeans, chitarra a tracolla e auricolare ben pigiato nell'orecchio. Dal grigio di una metropoli senza pietà si passa a «I colori», a cui succede la reggae-gigante «La mia ragazza». «Inno nazionale» è un brano di denuncia contro i campanilismi. E dopo tanto ritmo, una «Ninna nanna» è d'obbligo. E si sa che «le storie d'amore non finiscono mai». Il pubblico apprezza. Luca canta con molta intensità, la mano sempre attaccata all'orecchio. Braccia al cielo e finale rocceggiante. «Stellina dei cantautori», eseguita al piano, è dedicata «ai grandi autori che mi hanno insegnato l'emozione delle parole». «Silvia lo sai», uno dei classici, è cantato all'unisono. Un volo di chitarra introduce «Farfallina» a cui segue la ballata «Bella davvero». Le ragazze delle prime file dondolano abbracciate e qualche accendino sfida l'umidità. Luca sorride, e sarà uno dei pochi della serata. «Ci vuole un fisico bestiale», canta e anche se appare canuto e un po' appesantito può contare ancora su un notevole seguito di ammiratrici.

«Grazie Trieste». Sono le 24 e Luca esce. Il primo bis è il suo primissimo successo, «Ci stiamo sbagliando». La presentazione della band è di rito. «Grazie a tutti voi per l'attenzione e per avere sfidato la pioggia». E per concludere una manifestazione dedicata alla vela non poteva mancare «Mare mare» che lascia per ultima prima di correre via invano inseguito da una folla di giovani fan a caccia di un autografo.

Gianfranco Terzoli

TRIESTE Ecco, il pericoloso estremista, il simpaticante dei no-global, l'ultimo rappresentante del gruppo composto dai cosiddetti cantautori impegnati che politicamente pendono a sinistra. Jovanotti si materializza in piazza Unità, ieri sera, per la conclusione del Barcolana Festival, pochi minuti dopo le ventitré. E l'entusiasmo con cui viene accolto dalle migliaia di persone che lo acclamano, assieme all'energia gioiosa e giocosa che trasmette dal palco, mettono idealmente a tacere quegli illuminati amministratori locali che vorrebbero condizionare i contributi pubblici alle idee politiche degli artisti.

Sì, perché con tutta la più buona volontà, non si riesce a trovare in questo trentaseienne ragazzo che «pensa positivo» nulla che giustifichi una qualche levata di scudi contro di lui e le sue canzoni. Certo, quando canticchiava motivetti innoquici come «E qui la festa» o «1, 2, 3... ciao», non dava fastidio a nessuno. Poi è maturato. Come persona e come musicista. Ha avuto il coraggio di prendere posizione, per esempio sulla pace e sul debito del terzo mondo. Ed è diventato un ascoltatore di qualcuno. Pazienza.

Lorenzo Cherubini in arte Jovanotti mancava da Trieste dal dicembre del '99, quando riempì il PalaTrieste con la tappa del suo «Capo Horn Tour». Doveva tornare anche questa primavera, ma poi il concerto fu dirottato sul Palaverde di Treviso sempre per una questione di «incomprensioni» fra l'agenzia che organizzava la serata e gli am-

ministratori pubblici locali. I tanti fan triestini del lungagnone di Cortona si sono comunque consolati, già quest'estate, andando a vedere il loro beniamino nella vicina Capodistria e in Friuli.

Dove però non c'era lo spettacolo di ieri sera, in una piazza Unità spazzata dal vento ma ugualmente affollata da migliaia e migliaia di persone. Braghe e camicia jeans, berretto d'ordinanza, Jovanotti attacca rappando da par suo, coniugando Trieste, l'adrenalina, il mare, l'amore... Poi è subito tempo di uno dei suoi brani più famosi, «Ragazzo fortunato». Lui è uno che, fra confidenze private e divagazioni quasi filosofiche, sa parlare ai ragazzi usando il loro stesso linguaggio. Diverte e si diverte, sul palco macina chilometri a passo quasi di corsa, con la sua caratteristica andatura caracollante.

Ha un'energia contagiosa. Prosegue alternando classici e brani della produzione più recente: «Un uomo» («sono più che di destra o di sinistra, sono un uomo...») e «La vita vale», «Piove» e «Ti sposerò» (imbracciando la chitarra), «Salvami» e «Canzone d'amore esagerata». Quando arriva il turno de «L'ombelico del mondo» la piazza sembra attraversata da un'onda che non sa restar ferma: si muovono migliaia di gambe, braccia, teste... Per Jovanotti, insomma, grande e meritato successo di pubblico, in una serata che era stata aperta da Amari e Soulest, ma soprattutto da quello strepitoso siciliano che risponde al nome di Roy Paci, affiancato al solito dai suoi Aretuska. A lui si deve fra l'altro una frase su cui sarebbe il caso di riflettere: «La censura è figlia del fascismo, l'autocensura invece è figlia della dittatura».

Due parole su questa quarta edizione del «Barcolana Festival». L'evento è importante, cresce anno dopo anno, nel livello del cast e nell'attenzione del pubblico. Ovviamente ben felice di vivere tre serate di grande musica, per di più senza dover pagare biglietti di sorta. C'è solo il problema delle condizioni climatiche, che a metà ottobre, da queste parti, possono assumere tinte quasi invernali. Finora è sempre andata bene. Ma se pensare a una sede alternativa al coperto potrebbe in effetti togliere la magia della piazza piena, almeno un ritocco degli orari sarebbe forse opportuno. Prevedere le esibizioni delle star delle tre serate fra le ventitré e mezzanotte può andar bene a Fergarosto, o in qualche città del Sud. Non certo a Trieste, d'ottobre...

Carlo Muscatello



Jovanotti ieri sera in piazza Unità (foto Tommasini).

Si gira il film a Padova
«Il fuggiasco»
è Carlotta

PADOVA Una storia che copre un arco di 17 anni, sei dei quali in prigione e cinque da latitante, e ripercorre le tappe di una vicenda umana prima ancora che giudiziaria. È la trama del romanzo autobiografico «Il fuggiasco», di Massimo Carlotto, dal quale sarà tratto un film, le cui riprese sono iniziate ieri a Padova, tra la zona del Santo, Prato della Valle e Voltabarozzo. La regia è di Andrea Manni - al suo secondo lungometraggio dopo «Da cosa nasce cosa», con Enzo Iacchetti e Valerio Mastrandrea - che ha firmato insieme allo stesso Carlotto la sceneggiatura.

Giorgio Forattini a Udine
«Spirito di Vino»: vignettisti junior

UDINE Claudio Bandoli di Treviso con «Spirito di Vino», Serena Giacomotto di Padova con «Extracomunitario Doc» e Gianni Audisio di Saluzzo (Cuneo) con «Senza parole» sono i vincitori della terza edizione di «Spirito di Vino», il premio nazionale per giovani vignettisti e fumettisti, lanciato dal Movimento Turismo del Vino del Friuli-Venezia Giulia e consegnato, in serata, a Udine dal giornalista Giorgio Forattini. Una «segnalazione particolare» è stata attribuita anche a Doriana Pelizzo di San Daniele del Friuli, con «Mi sento... alticcio».

FESTIVAL Il regista ospite a Sacile delle Giornate del cinema muto, inaugurate ieri

Monicelli: faccio l'attore per gli americani

Il film s'intitola «Sotto il sole della Toscana»: «Non so ancora cosa devo fare»

PORDENONE Considera il cinema un'arte applicata di secondo ordine: «Molto meglio leggere i libri», dice. Lui è uno dei padri della commedia all'italiana, uno che ha raccontato il dramma di noi italiani con il sorriso, utilizzando l'umorismo come un'arma per andare in profondità. Mario Monicelli è il primo grande ospite di questa ventunesima edizione delle Giornate del Cinema Muto a Sacile, che si è aperte ieri pomeriggio con la prima proiezione della quarta parte del «Progetto Griffith» e, ufficialmente, in serata al Teatro Zancanaro con il primo grande evento dedicato alle «funny ladies». «It's di Clarence Badger, con Clara Bow, con l'immane accompagnamento dell'Orchestra Camerata Labacensis di Lubiana diretta da Carl Davis».

Un grande applauso ha accolto la presenza in sala del grande regista italiano, il maestro della commedia, che confessa: «Se avessi visto il cinema sono non avrei mai fatto cinema». Un amore a prima vista quello di Mario Monicelli, per l'affascinante mondo delle immagini in movimento, che si racconta in questa nostra intervista. Per il regista questa è la terza apparizione alle Giornate del cinema muto.

Qual è il suo rapporto con il cinema delle origini?

«Con il cinema muto c'è un legame molto stretto perché sono nato nel 1915. Nel 1920 avevo cinque anni, l'età in cui si comincia ad andare al cinema, a capire... E questa fantasia, questa magia delle immagini, del movimento mi ha letteralmente rapito. Ho visto tutti i film, comici, drammatici, d'avventura nel decennio dagli anni Venti agli anni Trenta. Quegli stessi film muti che voi adesso andate a vedere nelle rassegne».

Da qui che nasce la sua passione per il cinema, l'idea di fare il regista?

«Sì sì. Il cinema muto mi divertiva, mi piaceva molto,

mi affascinava e io volevo entrare in quel mondo fantastico. Adesso non so nemmeno dire se allora volevo fare il regista o l'attore. L'attore sicuramente no, ma era un mondo che mi piaceva. Per fortuna ho avuto l'occasione di entrare in quel mondo e non ne sono più uscito».

L'attore no, ma in questi giorni lei sta partecipando proprio come attore a un film americano «Sotto il sole della Toscana», vero?

«Sì, ma non dico una parola. Non so bene perché mi abbiano chiamato. Non so nemmeno quello che devo fare. Non so niente. Le riprese non sono ancora iniziate perché c'era cattivo tempo.



Mario Monicelli, un grande regista alle Giornate.

Speriamo per lunedì».

Quindi Monicelli attore muto, regista formato o folgorato dal cinema delle origini, diventato poi maestro della commedia italiana nell'era del sonoro; ma che cosa ha rubato di girare e fare il cinema, un po' per colpa della velocità e della fretta - si usa un linguaggio elementare che non è attinente alle immagini in movimento. Ci si affida troppo alla parola per

to tecnicamente in dieci anni di spettatore di cinema muto?

«Ho preso il fatto di far agire l'attore possibilmente con tutto il corpo. L'attore si esprime di più con la mimica e non con i primi piani. Adesso si fanno soltanto primi piani perché è la cosa più facile per cavarsela, invece una volta si raccontavano film in cui gli attori agivano, si muovevano. Oggi - un po' per colpa della televisione che ha corrotto la manie-

ra di girare e fare il cinema, un po' per colpa della velocità e della fretta - si usa un linguaggio elementare che non è attinente alle immagini in movimento. Ci si affida troppo alla parola per

sbrigliare le situazioni, si raccontano dei fatti invece di vederli. Si sente molta musica, si sentono molte chiacchiere, molte parole, ma si vede poco. Invece il cinema si deve vedere molto e sentire poco».

Lei è uno dei padri della commedia all'italiana ma è anche un regista di impegno non ultimi i suoi lavori sulla Palestina, Porto Alegre, 23 marzo, i fatti di Genova...

«Ma miei film come «La Grande Guerra», «I compagni», a dire il vero, non sono commedie tanto divertenti. Io ho sempre fatto il cinema che mi piaceva, possibilmente sempre divertente. La commedia all'italiana, quella chiamata all'italiana che adesso è diventata un «cult», non è altro che trattato argomenti molto seri, spesso drammatici o tragici, in maniera umoristica. I contenuti sono sempre molto seri e molto drammatici. Questo ho sempre fatto e questo fanno tutti coloro che fanno commedia all'italiana, che una volta era tanto disprezzata».

Per concludere, Dino Risi recentemente ha pubblicamente stroncato il cinema di Nanni Moretti. Qual è invece la sua opinione sul suo cinema?

«Nanni Moretti fa un cinema suo, personale, e quindi fa un cinema di qualità. Un film di Moretti è riconoscibile dopo quattro inquadrature... è un segno di personalità, di chi ha uno stile e ha qualcosa da dire. Che poi possa essere - come autore, come attore - antipatico o meno a qualcuno, questa è un'altra faccenda. Però dire che Nanni Moretti non è un regista e che non ha niente da dire mi pare un po' azzardato».

Ma a Mario Monicelli piace il cinema di Moretti?

«Sì, mi piace, ma non sempre, intendiamoci. È un regista che ha delle cose da dire e le dice anche. Mi piace e lo rispetto molto».

Teresa Bobich

PERSONAGGI Lettere inedite on-line sulla rivista «Caffè Europa»

Cara maestra, forse lascio tutto: e la divina Callas si confessava

«Sto ricostruendo tutto. Vedremo; in ogni modo prima non andava quindi non ho nulla da perdere a questo punto. E' un lavoro lungo ma ho pazienza. Sono tranquillo qui in casa. Ho i miei dischi che mi insegnano che cosa facevo e il mio registratore mi spegna quello che faccio o che non devo fare (...). Io mi sbroglierò come mi sono sbrogliato fino ad adesso. Se va, sennò mollerò tutto. In fondo ho Aristotele - cosa posso chiedere di più?».

Così scriveva Maria Callas, il 20 gennaio 1968 da Parigi.

Si tratta di una delle intime confessioni fatte all'adorata maestra Elvira De Hidalgo (l'insegnante che aveva educato ed incoraggiato il talento della «divina»). Questa e altre brevi missive inedite (spedite tra il giugno del 1965 e l'aprile del 1969) formano una corrispondenza che da oggi è - per la gioia dei melomani - pubblicata on line su «Caffè Europa», rivista telematica di «Reset» diretta da Paola Casella (www.caffeeuropa.it).

In occasione del venticinquesimo anniversario della morte (avvenuta a Parigi il 16 settembre 1977), l'aura mitica che circonda il più grande soprano del '900 sembra più vibrante che mai. Ad alimentarla intervengono, nel bene e nel male, una biografia documentatissima - «The Unknown Callas» («La Callas sconosciuta») dello storico Nicholas Petsalis-Diomidis, pubblicata in greco nel '98, in inglese nel 2001 ed ora uscita in francese - che indaga gli anni ateniesi (1937-1945) d'apprendistato della giovane Mary Kaloyeropoulou, il film di Zeffirelli, le uscite in cd di incisioni restaurate e magnifici siti con preziose informazioni (www.frankhamilton.org oppure www.callas.it).

Nelle lettere pubblicate da «Caffè Europa» si troverà il ritratto di un'artista in crisi, intenta a recuperare uno splendore tecnico compromesso, provata dagli impegni che la sfiniscono (scrive il 4 giugno del 1965, a Bordo del «Cristina»: «Lavorare di nuovo la voce, cambiare tecnica durante le recite non era per i miei nervi già tesi da anni. Conclusione: sono andata abbastanza bene con eccezione di qualche do sfuocato più da paura e sfiducia»), depressa e infine abbattuta dall'esito infelice dell'amore per Aristotele Onassis. Ma sono ombre del tramonto che non oscurano nella memoria storica la traccia che Maria Callas ha lasciato nella storia dell'interpretazione vocale. Ciò che il soprano greco ha fatto sulla scena, i risultati che ha raggiunto nel recuperare una perduta tradizione belcantistica ottocentesca, la svolta che ha impresso all'arte lirico-drammatica, restano questi gli elementi che fondano il mito. Nevrosi, pettegolezzi, particolari piccanti, vanno lasciati marcire nell'oblio così diffusa dei no-

stri tempi. Sarà bene, invece, approfondire l'analisi critica. E andare a rileggersi i servizi del numero di settembre della rivista «Musica», dove esperti del calibro di Michael Scott e Michael Aspinall riflettono sul contributo offerto dal libro di Petsalis-Diomidis e sulla sostanza del magistero esercitato da Elvira de Hidalgo sulla giovane Callas (la salubre lezione di non spingere fino al grido la voce e di allenarla alla agilità...). Le considerazioni tecniche sull'oscillazione del suono - il maggiore «difetto» imputato al soprano - sono di straordinario interesse.

Sergio Cimarosti



Maria Callas: la divina cantante è morta 25 anni fa.

CINEMA Un progetto di Alpe Adria sull'ottobre del 1956 al Teatro Miela di Trieste

Ungheria: i giorni della rivolta

Sette giorni di proiezioni, eventi multimediali, approfondimenti

TRIESTE Ottobre 1956: sull'Ungheria si abbatté una tragedia di portata storica. Le giornate dell'invasione dei territori magiari da parte dell'Armata Rossa condussero il Paese alla rivoluzione di Budapest, causando ovunque sangue, macerie, prigioni, esecuzioni capitali.

Uno dei più drammatici periodi della storia europea diventa il filo conduttore della manifestazione «Grafitti ungheresi», progetto promosso e realizzato da Alpe Adria Cinema in collaborazione con Bonaventura, l'Accademia d'Ungheria di Roma e l'Istituto di Storia del '56 di Budapest, e che ha potuto contare sul prezioso sostegno della Regione e del Magyar Filmunió di Budapest.

La manifestazione, che si terrà al Teatro Miela di Trieste dal 28 ottobre al 3 novembre, si articolerà su una serie di eventi non soltanto cinematografici, ma anche multimediali, potendo contare su incursioni nelle arti visive e su momenti di riflessione e approfondimento, che scandiranno questo periodo buio della storia del dopoguerra.

Annamaria Percavassi, direttore di Alpe Adria Cinema, ci ha anticipato alcuni temi della rassegna spiegandone l'origine e la genesi: «La Storia è al centro di questo progetto e tutto vi si è articolato intorno. L'idea è nata in seguito all'accordo tra il governo italiano e quello ungherese per dedicare sei mesi dell'anno 2002 alla presentazione e all'omaggio della cultura magiara in Italia. Come Alpe Adria Cinema ci occupiamo da sempre dell'Ungheria, quello di Budapest è un Festival che abbiamo costantemente frequen-



Una sequenza del film «Il disperato di Sándor» realizzato dal regista Miklós Jancsó.

tato, creando nel tempo un rapporto stretto basato su similitudini di storia e di cultura: si tratta quindi di una logica, naturale apertura verso quest'area che portiamo avanti da molti anni».

«Avevamo in mente due nuclei da sviluppare all'interno di Alpe Adria Cinema: da una parte indagare il particolare momento storico proponendo opere strettamente legate a quello che è stato l'evento più importante della storia di quel Paese, ma non solo: un momento fondamentale della storia europea, il primo scossone che ha portato alla caduta del Muro di Berlino e ha costretto a una riflessione generale sul regime e sulle ideologie. Dall'altro versante, invece, volevamo esplora-

re il cinema di due autori che gradualmente abbiamo imparato a conoscere e ad amare: opere interessanti, originali, «difficili», non commerciali di due registi diversissimi tra loro ma accomunati da un'idea di cinema «colto», interamente basato sui rapporti con la letteratura e la storia del proprio paese nel caso di Peter Gothar, anche con le altre arti nella produzione di Peter Forgacs, in primis il legame con la musica minima che diventa struttura dei suoi film».

La Regione - cui va attribuito un doveroso ringraziamento da parte di Annamaria Percavassi - ha compreso immediatamente l'importanza del progetto inserendolo nei progetti speciali, nonostante si andasse a tratta-

re un tema difficile e delicato. I film sono stati scelti con il criterio non di selezionare i capolavori, ma di presentare film documentati che dessero interpretazione di quel fatto. Nel corso della rassegna vedremo, ad esempio, «Il disperato di Sándor» di Miklós Jancsó, «Il padre» di István Szabó, «Il sogno muoiono all'alba» di Imre Montanelli, all'epoca straordinario testimone degli avvenimenti come corrispondente del «Corriere della Sera», da cui ha tratto un pezzo teatrale e un film, sua prima ed unica esperienza registica.

«È stata una rivoluzione contro le degenerazioni e la durezza del regime stalinista compiuta da uomini di sinistra - continua Annamaria Percavassi - un moto con-

troverso nato da circoli di studenti e intellettuali; si è parlato di controrivoluzione, ma hanno dovuto combattere per farla riconoscere come una rivoluzione vera e propria. Abbiamo fatto in modo che la rassegna stessa diventasse documento dei vari modi in cui la rivoluzione è stata vista a seconda della diversa appartenenza al regime, inserendo opere di metafora - l'intellettuale Jancsó ad esempio, che non ne poteva parlare direttamente, trasfigura l'evento richiamandosi ad altri periodi storici - opere a carattere intimista - che sottolineano la deriva della storia sull'individuo comune, sulle famiglie, sui bambini, fino ad arrivare a opere strettamente di regime».

Si tratta complessivamente di un evento fortemente manipolato, fatto che ha determinato l'inserimento di una serie di «incontri sulla memoria manipolata»: «Ogni giorno, alle 18, si terrà un incontro con rappresentanti del cinema - cineasti e critici italiani e ungheresi - con storici, giornalisti, fotografi e con uomini di teatro. Abbiamo scelto persone di una certa età per parlare con competenza diretta, come ad esempio Miklós Hubai, costretto all'esilio durante l'epurazione cadarianna, per capire i riflessi che l'evento ha avuto sulla loro creatività. Il progetto vuole avere il carattere di documento su cui riflettere, perciò gli incontri serviranno a discutere, ad avviare degli spunti per nuove riflessioni: vorremmo vedere in platea i giovani, la cui memoria storica si ferma mediamente all'89, per chiedersi insieme come si è arrivati a quella storica data».

Federica Gregori

RASSEGNA Tre spettacoli presentati ieri mattina

Una Casa per sposare il teatro e la musica

TRIESTE «Trieste è una città che ha una vera e propria vocazione all'arte; e avere i luoghi in cui poter esprimere la propria arte è importantissimo». Specie, poi, se si tratta di musica, una passione che è tassello costitutivo del dna culturale della città, come precisa Antonio Calenda presentando la rassegna «Teatro&Musica».

Nata dalla collaborazione fra il Politeama Rossetti, la Scuola di Musica 55 e la Casa della Musica gestita dall'Area Cultura del Comune, l'iniziativa si presenta all'insegna di «collateralità, contiguità ed espansione»: la collaborazione del Teatro Stabile con le altre associazioni artistiche, la volontà di proporre produzioni diversificate al di fuori dei cartelloni ufficiali e l'attenzione del «Rossetti» a realtà cittadine lontane dalla sede storica di Viale XX Settembre testimoniano della volontà di unire le forze in nome della vocazione artistica di una città che, per il suo desiderio di cultura, «sorprende sempre» chi cura questo settore.

La Casa della Musica, struttura nuova che si pone come spazio aperto a disposizione di tutti coloro che fanno arte e cultura, è sembrata da subito il luogo più adatto in cui collocare questo evento.

Ecco, dunque, la proposta di tre spettacoli in successione (alle 18, alle 19.45 e alle

20.30) ogni sera dal 14 al 27 ottobre, che metteranno il pubblico a contatto con modi diversi di fare teatro e con artisti giovani e molto bravi. L'arte del mimo sarà il banco di prova del triestino Adriano Braidotti, attore raffinatissimo in questa particolare espressione teatrale: il suo «Bretelle Blu» è uno spettacolo all'insegna del divertimento, che può essere proposto anche ad un pubblico molto giovane.

Il milanese Luciano Pasini si cimenterà invece in un vero e proprio omaggio alla città: «A Trieste» è un'immersione nell'atmosfera cittadina attraverso le parole di Umberto Saba, le cui poesie, lette dall'attore, verranno accompagnate al pianoforte da Orietta Fossati. Vittorio Viviani è, invece, un artista sconosciuto al pubblico triestino: comico di enorme bravura, la sua «Song o not Song (serie di miserie semiserie)» presenterà parodie di canzoni famose rilette in chiave napoletana, che permetteranno all'attore di tracciare delle tragicomiche tranches de vie e di coinvolgere il pubblico nel gioco teatrale delle improvvisazioni.

Appuntamento dunque alla Casa della Musica, in via dei Capitelli 3, per un'anteprima teatrale davvero gustosa e interessante.

Maria Giovanna De Simone



Adriano Braidotti

CONCERTI L'Orchestra della Radio Televisione Russa a Gorizia

Cebotariova, un violino di classe

GORIZIA È arrivata la «prima volta» al Teatro Verdi dell'Associazione Lipizer. Dopo il breve ciclo inaugurale della scorsa primavera, sulla rinnovata struttura teatrale del capoluogo isontino sembrava calato il silenzio; appare affidato più alla prosa che alla musica il suo inserimento nella quotidianità della vita culturale, ma all'orizzonte si profila un ciclo di concerti promosso dalla stessa amministrazione municipale.

Intanto la voce possente di un'orchestra sinfonica è risuonata sul suo palcoscenico e la sala si è riempita per l'inaugurazione della nuova stagione indetta dal sodalizio intitolato a Rodolfo Lipizer, una ventina di appuntamenti che assicurano una buona compagnia in musica agli appassionati fino al prossimo maggio.

La compagine era quella dell'Orchestra della Radio Televisione russa giunta direttamente da Mosca, un'attrazione di per sé ma incrementata dal valore aggiunto di un astro del violinismo, Anastasia Cebotariova. La convocazione era dovuta alla sua affermazione al Concorso internazionale del '92 per il decennale, ma la personalità della giovane artista di Odessa spiccava comunque fra tutti i laureati della competizione. Già a Gorizia giunse prece-

duta da un terzo posto conquistato al Paganini di Genova e la consacrazione definitiva avvenne con il massimo alloro nel '94 al Ciaikovski di Mosca. La Cebotariova ha inteso misurarsi a Gorizia proprio nel notissimo Concerto ciaikovskiano offrendone una versione ricca di classe e suggestione.

Il fuoco d'artificio degli effetti è apparso sempre sotto controllo, mentre il suono arioso e pastoso al tempo stesso ha avuto modo di espandersi soprattutto nel movimento centrale, nella «Canzonetta», seducente per un vago sapore belliniano. La sua cavata tersa ha sedotto non solo l'ascolto ma ha in qualche modo inciso sulla precisione della calibratura orchestrale. Con molta attenzione la solista è stata assecondata dall'Orchestra moscovita guidata dal giovane maestro Aleksej Shatskij, ambedue indotti dall'applauso esplosivo alla fine a un fuori programma, un'altra melodia di Ciaikovski.

L'intera seconda parte era dedicata alla Sinfonia in mi minore di Dvorak, la notissima «Dal Nuovo Mondo», affrontata e risolta dall'Orchestra russa, pur solida ed efficiente, con qualche preoccupazione e nonostante la logica ferrea e la cordialità impresse dalla conduzione di Shatskij.

Claudio Gherbizz

CASINO' CORSE
SEZANA SLOVENIA
A 2 KM da confine di Fiume
Domenica 13 ottobre
Le migliori musiche
EtnoBalkanJazz
Aleksander Ipavec fisarmonica
Antonio Kozina violino
Per tutti Buffet ore 22
offerto dal Casinò
Tutti i giorni dalle ore 0 alle 24
INGRESSO LIBERO
Slot Machines Roulette
22 OTTOBRE ESTRAZIONE
Mercedes Benz Classe A 140

APPUNTAMENTI

TRIESTE Oggi alle 21, da Spetic (Cattinara), serata di musicabaret con Gianfranco, Flavio Furian e El Mago de Umago.
Oggi alle 11, al Tergesteo, per «Music Doc», mattinata dedicata alla musica strumentale con Aleksander Ipavec (fisarmonica) e Toni Kozina (violino). Ingresso libero.
Oggi alle 20.30, nella chiesa della B.V. del Soccorso, per la rassegna «Itinerari organistici», concerto del soprano Marianna Prizzon e dell'organista Michele Bravin.
Domani alle 17.30, al centro socioculturale di Villa Prinz (salita di Grotta 38), incontro del ciclo «La comunicazione e i suoi linguaggi» a cura di Nuria Kanizian.

«Melevisione» a Pordenone Music Doc in mattinata

Domani alle 20.30, nella basilica di San Silvestro, concerto dell'organista veneziano Iolando Scarpa con il soprano inglese Gill Philip.
Domani alle 20.30, nella chiesa dei SS. Ermacora e Fortunato a Roiano, concerto dell'obobista Evaristo Casonato e dell'organista Roberto De Nicolò.

PORDENONE Oggi alle 17, al palasport, spettacolo teatrale «Melevisione» (con i personaggi del programma tv).
VENEZIA Martedì alle 21, a Padova, al palasport San Lazzaro, concerto di Ryuichi Sakamoto («Omaggio a Jobim»);
SLOVENIA Martedì alle 22, al Perla di Nova Gorica, serata blues con Alvin «Youngblood» Hart.

I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA • PARCHEGGIO PARK SI FORO ULPIANO • ORE A SOLI 1,50 € • ALLA CASSA DEL NAZIONALE SONO DISPONIBILI LE T-SHIRT DEI FILMS, LE PENNE PARKER E I PORTAMONETE

AMBASCIATORI Pinochio	GIOTTO Potes di reato	NAZIONALE Minority Report	OGGI SPETTACOLI ANCHE A MEZZANOTTE Cleopatra	Fellini Stuart Little 2	SUPER Callas Forever
---------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------	--	-----------------------------------	--------------------------------

TEATRI E CINEMA

TRIESTE

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI», Riva III Novembre 3, tel. 040-6722298. Stagione lirica e di balletto 2002/2003. Campagna abbonamenti: nuove richieste e ritiro abbonamenti già confermati; pagamento prima rata entro il 13 ottobre. Orario biglietti: Teatro Verdi 9-12; Sala Trippovich 9-12 16-19, a Udine presso Acad, via Faedis 30, tel. 0432-470918.
TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI», Stagione lirica e di balletto 2002/2003. Proiezione all'opera Werther di Jules Massenet. Mercoledì 16 ottobre 2002 ore 18, sala Trippovich. Ingresso libero.
TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI», Stagione lirica e di balletto 2002/2003. Werther di Jules Massenet. Sabato 19 ottobre 2002 ore 20.30 prima rappresentazione (turno A/A). Repliche: 20 ottobre 2002 ore 16 (turno D/D), martedì 22 ottobre ore 20.30 (turno B/B), mercoledì 23 ottobre ore 20.30 (turno C/C), venerdì 25 ottobre ore 20.30 (turno E/E), sabato 26 ottobre ore 17 (turno S/S), domenica 27 ottobre ore 16 (turno G/G), mercoledì 30 ottobre ore 20.30 (turno F/F).

Vendita dei biglietti da mercoledì 16 ottobre 2002 presso la biglietteria del Teatro Verdi, a Udine presso Acad, via Faedis 30, tel. 0432-470918. Ticket online: www.teatroverdi-trieste.com.
IL ROSSETTI - TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA. Campagna abbonamenti stagione 2002/2003. Biglietteria Teatro Stabile in via S. Francesco 5 (lun.-sab. 8.30-18.30). Utat Point di Galleria Protti (lun.-sab. 8.30-12.30, 15.30-19). Numero verde 800-554040. Informazioni online: www.ilrossetti.it.
TEATRO CRISTALLO/LA CONTRADA, Via Ghirlandola 12 - Tel. 040-948471. Ore 16.30: «L'ultimo Carneval» di Tullio Kezich, con Ariella Reggio e Orazio Bobbio, regia di Francesco Macedonio. 21.15: Posteggio gratuito. Campagna abbonamenti in corso: 040-390613; contrada@contrada.it; www.contrada.it.
TEATRO MIELA - SALA PUPKIN, Piazza Duca degli Abruzzi 3, tel. 040-365119. Domani alle ore 21.51: il ridottino del Miele Pupkin... lo spazio che non c'era adesso c'è. Cabaret psicosomatico e Musiche. Nell'era della moneta unica un'unica moneta: ingresso € 2.

1.a VISIONE
AMBASCIATORI, Viale XX Settembre 35, tel. 040-662424. 15, 16.50, 18.40, 20.30, 22.30: «Pinocchio» di R. Benigni.
ARISTON, Viale Gessi 14, tel. 040-304222. Ore 16.30, 18.25, 20.20, 22.15: «Il figlio» di Jean-Pierre e Luc Dardenne, con Olivier Gourmet (Palma d'oro per il miglior attore al Festival di Cannes). Un ragazzino omicida e un insegnante del riformatorio... tra di loro un terribile segreto. Il nuovo capolavoro dei registi di «Rosetta».
ARISTON. POSSESSION, Da venerdì 18/10: «Possession - Una storia romantica» di Neil Labute, con Gwyneth Paltrow.
ARISTON. Versione originale angloamericana. Da ottobre a giugno 12 film in v.o. a prezzi normali, riduzioni soci British e Italoamericana. Abbonamento a 8 ingressi a scelta 36 €, in vendita alla cassa. Programma completo alla cassa. Informazioni tel. 040-304222. S'inizia mercoledì 16 e giovedì 17 ottobre con «Spider Man», ore 15.30, 17.40, 19.50, 22.
EXCELSIOR, Via Muratti 2, tel. 040-767300. Ore 18, 20, 22: «Mama non m'ama» di Laetitia Colombani, con Audrey Tautou. La nuova deli-

ziosa commedia con la «favolosa Amélie».
SALA AZZURRA, Via Muratti 2, tel. 040-767300. Ore 17.50, 20, 22.10: «Magdalene» di Peter Mullan. Leone d'Oro alla Mostra del cinema di Venezia. Secondo mese di successo. Nuovi abbonamenti a 10 ingressi 40 euro.
F. FELLINI cinema d'essai, Viale XX Settembre 37, tel. 040-636495. 15.45 e 17.05: «Stuart Little 2». Un topolino sempre più in gamba! A soli 5 €, rid. 3.50. Ult. giorno.
F. FELLINI cinema d'essai, 18.30, 20.20, 22.15: «Un viaggio chiamato amore» di M. Placido con Stefano Accorsi e Laura Morante. A soli 5 €, rid. 3.50. Ult. giorno.
GIOTTO 1, Via Giotto 8, tel. 040-637636. 16, 18, 20, 22: «Pinocchio» di R. Benigni.
GIOTTO 2, 16.30, 18.20, 20.20, 22.20: «Ipotesi di reato» con i premi Oscar Ben Affleck e Samuel L. Jackson.
NAZIONALE 1, Viale XX Settembre 37, tel. 040-635163. 16.45, 19.15, 21.45: «Minority Report» di Steven Spielberg con Tom Cruise.
NAZIONALE 2, 16.15 e 18.15: «Asterix & Obelix missione Cleopatra» con Monica Bellucci.
NAZIONALE 3, 20.15 e 22.15: «People I know» con i premi Oscar Al Pacino e Kim Basinger.

2.a VISIONE
ALCANTARA FICE, Via Madonizza 4, tel. 040-304832. 16.45, 18.30, 20.15: «Kissing Jessica Stein». 22: «Full frontal» di S. Soderbergh, le altre facce della commedia americana.
CAPITOL, Viale D'Annunzio 11, tel. 040-660434. 16.45, 18.30, 20.20, 22.10: «O come Otello» (martedì solo ore 22.10: «Blade II»).

UDINE

TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE (www.teatroudine.it). Campagna abbonamenti stagione 2002-2003. Biglietteria (tel. 0432-248418): da lunedì a sabato 9.30-12.30 e 16.30-19.30.
CINECITY - MULTIPLEX 12 SALE - PRADAMANO (UD), Strada statale 56 Udine-Gorizia, 2000 metri dall'uscita autostradale Udine Sud. Posti numerati. Ingresso a orari fissi. Parcheggio gratuito 1500 posti auto. Informazioni al n. 0432-409500 r.a. o www.cinecity.it. Film in programmazione.
«Pinocchio»: 14.30, 15.10, 15.20, 16.45, 17.30, 17.40, 19, 19.50, 20, 21.20, 22.20, 22.25 diretto e interpretato da Roberto Benigni.
«Ipotesi di reato»: 14.50, 16.45, 18.40, 20.35, 22.30 con Samuel L. Jackson, Ben Affleck.
«People I know»: 18.10, 20.10, 22.10 con Al Pacino.
«Possession - Una storia romantica»: 16.55, 18.50, 22.40 con Gwyneth Paltrow.
«Johan Padan a la scoperta de le Americhe»: 15.
«Minority report»: 14.40, 16.30, 17.20, 19.10, 20, 21.50, 22.35 di Steven Spielberg, con Tom Cruise.
«Men in black II»: 15, 16.50, 22.25 con Tommy Lee Jones, Will

Smith.
«Callas Forever»: 20.45, 22.40 di Franco Zeffirelli con Fanny Ardant.
«Asterix & Obelix: missione Cleopatra»: 15, 16.55, 18.50, 20.45 con Gerard Depardieu e Monica Bellucci.
«Un viaggio chiamato amore»: 18.40, 20.35 di Michele Placido, con Stefano Accorsi, premiato a Venezia come miglior attore.
«Magdalene»: 15.20, 17.40, 20, 22.20 di Peter Mullan, Leone d'Oro alla Mostra del cinema di Venezia.
«About a boy - Un ragazzo»: 14.50, 16.50, 18.45, 20.40, 22.35 con Hugh Grant.
«Peter Pan - Ritorno all'isola che non c'è»: 15, 16.40.
«Stuart Little 2»: 15.

MONFALCONE
TEATRO COMUNALE. Stagione di prosa e concerti 2002/2003 (www.teatromonfalcone.it). Campagna abbonamenti: sottoscrizione nuovi abbonamenti presso Biglietteria del Teatro (da lunedì a sabato: 10-12 e 16-19.30). Utat-Trieste, Apiano-Gorizia e Acus-Udine.
MULTIPLEX KINEMAX MONFALCONE (GO). Info: 0481-712020 - www.kinemax.it.
KINEMAX 1, «Pinocchio»: 15, 17.30, 20.10, 22.30.
KINEMAX 2, «Pinocchio»: 14.45, 17, 19.50, 22.10.
KINEMAX 3, «Minority report»: 14.45, 17.10, 19.50, 22.25.
KINEMAX 4, «Asterix & Obelix - Missione Cleopatra»: 15.15, 17.20, «Ipotesi di reato»: 20, 22.15.
KINEMAX 5, «Peter Pan - Ritorno all'isola che non c'è»: 15.20, 17.15, «Un viaggio chiamato amore»: 20, 22.
CERVIGNANO
TEATRO P.P. PASOLINI, «Pinocchio» ore 17, 19.15, 21.30.
GRADO
CRISTALLO, Ore 16, 18, 20.15, 22.15: «Pinocchio».
GORIZIA
CORSO, Sala Rossa. 15.30, 17.40, 20, 22.20: «Pinocchio», con Roberto Benigni.
Sala Gialla, 15, 17.15, 19.30, 21.40: «Pinocchio», con Roberto Benigni.
Sala Blu, 15.30, 17.45, 20, 22.15: «People I know», con Al Pacino e Kim Basinger.
VITTORIA, Sala 1, 15, 17.15, 19.50, 22.20: «Minority report».
Sala 2, 15, 17.20: «Asterix & Obelix», 20, 22.10: «Ipotesi di reato».
Sala 3, 16, 18.10, 20.10, 22.15: «The tracker».

TECNOCASA®

FRANCHISING NETWORK

Affiliato S. Giovanni srl
Studio S. Giovanni
 Via Giulia 102/A
Tel. 040.57.08.131

Euro 42.000-VIA GIULIANI - App. di c.ca 40mq quarto piano senza ascensore, composto da ingresso, bagno e wc, cucina abitabile, camera matrimoniale e ripostiglio. **COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO** 040/5708131.
Euro 72.300-VIA GIULIA - App. piano alto con ascensore. Ingresso, stanza, bagno con doccia, wc, cucina abitabile, poggolo con vista aperta, cantina, soffitta. **TERMOAUTONOMO RISTRUTTURATO** 040/5708131.
Euro 72.300-VIA BONOMO - App. in palazzo d'epoca internamente in perfette condizioni, piano alto molto luminoso, ingresso, bagno, cucina abitabile, soggiorno, camera matrimoniale su sopralzo. **VISTA APERTA**. 040/5708131.
Euro 95.550-VIA TIGOR - App. al primo piano in palazzo d'epoca composto da cucina abitabile, soggiorno, matrimoniale, camera e bagno. **TERMOAUTONOMO**.
Euro 99.000-VIA MARGHERITA - App. in palazzo d'epoca pari primo ingresso composto da ingresso, soggiorno, cucina abitabile, camera matrimoniale ASCENSORE, FINESTRE DI PREGIO, **TERMOAUTONOMO** 040/5708131.
Euro 113.620-VIA PINDEMONTI - App. di due ampie camere, soggiorno, cucina abitabile, bagno completo, cantina, nel verde, luminoso tranquillo 040/5708131.
Euro 114.000-VIA GIULIA (angolo S.Cilino) - Recente piano alto in ottime condizioni app. composto da ingresso, cucinino, soggiorno, terrazzino vista aperta nel verde, due camere, doppi servizi, soffitta. 040/5708131.
Euro 120.000-VIA DELLE LINEE - Luminoso app. in stabile recente di c.ca 95mq, altro, soggiorno, due ampie camere, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, tre poggio- li, cantina. **ZONA TRANQUILLA**. 040/5708131
Euro 120.000-VIA VALMAURA - App. al piano alto con ascensore in stabile recente composto da cucina abitabile, soggiorno con accesso ad un ampio balcone, matrimoniale, singola, bagno e ripostiglio. **OTTIME CONDIZIONI**. 040/5708131
Euro 130.000-STR. PER LONGERA - In palazzo recente immerso nel verde, ottimo appartamento, ultimo piano, composto da ingresso, soggiorno con angolo cottura, terrazzino, due camere, bagno e posto auto coperto di proprietà. **TERMOAUTONOMO**. 040/5708131.
Euro 191.000-ALTIPIANO - CASA di corte di ampia metratura su due livelli composta da doppio ingresso, sei locali, bagno, cucina, cantina interrata, corte di c.ca 80mq. **OTTIMA SOLUZIONE FAMILIARE**. 040/5708131.
Euro 310.000-VIA TIMIGNANO (SAN GIOVANNI) - Bella casa indipendente in zona tranquilla con c.ca 380mq di giardino composta da piano rialzato: bussola d'ingres- so, disimpegno, salone, cucina abitabile, due ampie camere matrimoniali, doppi servizi, soffitta; piano seminterrato: lavanderia, disimpegno, camera bagno. Posto auto 040/5708131
Euro 320.000-OPICINA-VIA DEI SALICI - Villa sita in zona residenziale composta da ingresso, doppio soggiorno con angolo bar, cucina, due stanze, soffitta, giardi- no, finiture di pregio. Informazioni e visione planimetrie presso nostri uffici previo appuntamento telefonico. 040/5708131
Euro 100-VIA TIMIGNANO-BOX AUTO AFFITTATI 040/5708131.

SPECIALE AFFITTI PER STUDENTI

DISPONIAMO DI STANZE SINGOLE E STANZE DOPPIE PER STUDENTI IN ZONA CENTRO COMMERCIALE DI GIULIA
RICERCHIAMO A SAN GIOVANNI APPARTAMENTO CON SOGGIORNO, CUCINA, CAMERA E BAGNO.
E
CASA DI ALMENO 100MQ POSSIBILMENTE INDIPENDENTE E CON ACCESSO AUTO.
DEFINIZIONE IMMEDIATA. PAGAMENTO CONTANTI !!!!!!!

Affiliato Studio Roiano srl
Studio Roiano
 Via di Roiano 5/c
Tel. 040.41.18.08

STOCK-TOWN

- **Nel nuovo centro commerciale, al piano terra, LOCALE D'AF- FARI di 170mq con ottime potenzialità, ampie vetrine, pronto in- gresso.**
 - **APPARTAMENTO USO UFFICIO, pronto ingresso, con esposizione su V.Stock, metratura dai 150 mq ai 300 mq, con posti auto.**
 - **APP. PRIMI INGRESSI** di varie metrature, luminosissimi, forniti di terrazze a vasca e posto auto di proprietà. **Finiture di pregio**. Visite in cantiere su appuntamento.



AFFITTO-S.GIUSTO ad.ze:app.semi-mansardato OTTIMAMENTE RISTRUTTURATO con travi a vista,composto da ingresso,soggior- no,zona pranzo,lato cottura,matrimoniale,bagno e rip.Arredato.

€142.000 - ZONA CENTRALE: all'UL- TIMO PIANO con ascensore, app. par- zialmente mansardato, composto da atrio, soggiorno e stanza singola man- sardati con travi a vista, matrimoniale, ampia cucina, stanzino, doppi servizi. Molto luminoso, buone finiture. Lascio solare di proprietà. **Termoautonomo, possibilità caminetto.**

€172.000-STAZIONE ad.ze: tranquillo app. al piano alto di uno sta- bile d'epoca,con **TERRAZZA di 65mq (VISTA MARE/CITTA')**,com- posto da ingresso,salone, matrimoniale,singola,cucina abit.,stanzi- no,doppi servizi,rip.poggolo. **Termoautonomo con cantina.**

VIA DEL SABOTINO-OPICINA: immerse nel verde e site in zona molto **RESIDENZIALE E PRESTIGIOSA**, nuova costruzione di **VILLETTE con OTTIMA ESPOSIZIONE, giardino di 200 mq, po- sto auto di proprietà e ampia taverna finestrata.** Così composte internamente: ingresso, ampia zona giorno, cucina abitabile e bagno; al 1° piano: tre camere, di cui due con accesso al ter- razzo, grande bagno completo. **Finiture di pregio.** Fase lavori avanzata. **VISITE IN CANTIERE** su appuntamento.



TECNOCASA®

FRANCHISING NETWORK

Affiliato Inter Med srl
Studio Settefontane
 Via Settefontane 29/A
Tel. 040.39.33.29

NUOVO PREZZO

Euro 46.000 - ZONA ROSSETTI - App.to piano medio in stabile d'epoca internamente composto da: ingresso, soggiorno, matrimo- niale, camerino, cucina abitabile, bagno. **Affittato, OTTIMO PER IN- VESTIMENTO!**

Euro 85.000 - VIA SETTEFONTANE - App. all'ULTIMO PIANO in- ternamente di: ampio ingresso, grande cucina con poggolo, sog- giorno, camera matrimoniale, cameretta, bagno completo, wc. **TER- MOAUTONOMO, RISTRUTTURATO!**

Euro 92.962 - ZONA SETTEFONTANE - App. di 85 mq c.a. in stabile recente con le facciate rifatte a nuovo internamente di in- gresso, ampio salotto con balcone, saletta da pranzo con angolo cottura con accesso al poggolo, camera matrimoniale, bagno con finestra. **Tutto RINNOVATO!**



Euro 93.000 - CENTRALE - Ampio trilocale **RISTRUTTURATO A NUOVO** internamente composto da: ingresso, soggiorno, due ca- mere, cucina abitabile, due bagni. **OTTIME FINITURE INTERNE, TERMOAUTONOMO!**

Euro 112.000 - REVOLTELLA - ULTIMO PIANO in piccola palazzina internamente composto da: ingresso, soggiorno, matrimoniale, cameretta, cucina abitabile, bagno, due poggioi, sovrastante soffit- ta di 40 mq c.a. **TERMOAUTONOMO!**

Euro 121.000 - MOLINO A VENTO - In stabile trentennale app.to pia- no alto internamente composto da: ingresso, salone di 30 mq c.a. (pos- sibilità seconda camera) con poggolo, matrimoniale, cucina abitabile, grande bagno finestrato, rip. **POSTO AUTO** di proprietà in garage. **LU- MINOSISSIMO, SCORCIO MARE!**

Euro 139.000 - PERIFERICO ULTIMO PIANO di c.a. 100 mq in stabi- le recente, internamente composto da: ingresso, soggiorno, due ca- mere, cucina abitabile, due bagni, rip., grande poggolo verandato. **POSTO AUTO** di proprietà, **VISTA APERTA!**

Euro 184.000 - ZONA ROSSETTI - In ottimo stabile recente con asc., signori- le III piano di: atrio d'ingresso, **SALONE TRIPLO** (poss. ulteriore camera), cucina con poggolo verandato, sala da pranzo, due camere, due bagni di cui uno con **IDROMASSAGGIO**, secondo poggolo, rip., due armadi a muro, cantina. **Posto auto** a rotazione, possibi- lità acquisto ulteriore posto auto. **BLINDATA ALLARME, CLIMA- TIZZAZIONE, MARMI PREGIATI A TERRA, VERA RARITÀ!**

Euro 206.000 - OPICINA - In piccola palazzina signorile molto ben ri- finita degli anni ottanta proponiamo un appartamento **TERMOAUTO- NOMO** di 140 mq c.a. disposto su due livelli: 1) atrio d'ingresso, ampio soggiorno che si apre sulla terrazza, cucina abitabile, due camere, ba- gno completo, rip. - 2) ampio vano ampiamente sfruttabile con aper- tura sulla terrazza a vasca, camera mansardata, bagno, vano sotto- tetto. **VISTA PANORAMICA** sul verde. **POSTO AUTO COPERTO DI PROPRIETÀ**. (Euro 11.000). Possibilità secondo posto auto. **DA VE- DERE!**

Euro 242.000 - BARCOLA - CASSETTA accostata da un lato su tre li- velli esternamente in buone condizioni. Ampio cortile di propnetà. **VI- STA INCANTEVOLE!** Ulteriori informazioni in ufficio.

Affiliato MB srl
Studio Rozzol
 Via Revoltella 87/A
Tel. 040.93.80.538

VIA CUMANO - Nello stesso stabile disponiamo di tre piccoli appar- tamenti di ca. 47 mq., in piani diversi e di diverse condizioni interne. Scentinato e cortile in comune. Prezzi da € 55.000 a € 65.000. **LI- BERI SUBITO**. Tel. 040/9380538
€ 66.000 - V.BELLOSGUARDO - Grande garage di 66 mq, in uno sta- bile signorile all'interno di un giardino privato. **LIBERO SUBITO**. Tel. 040/9380538

€ 83.000 - V.BELLOSGUARDO (S.VITO) - In ottimo condominio im- merso nel verde e nel silenzio app.to di c.a. 100 mq, al piano terra (sen- za barriere architettoniche) e con esposizione su tre lati. Internamen- te da ristrutturare, è adattissimo per rappresentanza/ufficio ed è **LIBE- RO SUBITO**. Tel. 040/9380538

NUOVI PREZZI RIBASSATI!
€ 88.000 - STRADA DI ROZZOL - App. al piano medio di un bello stabile quarantennale con portone e vano scale ridipinti in spatolato veneziano: atrio, cucinino con zona giorno, due ampie camere, ba- gno con finestra, balcone, due rip. Rinnovato in modo giovane e mo- derno! Tel. 040/9380538

€ 98.500 - VIA CASTIGLIONI (ROZZOL ALTA) - In stabile recente **MODERNO** app. **TOTALMENTE RISTRUTTURATO**. Internamente si compone di: ingresso, soggiorno, ampia zona cucina/pranzo, ca- mera matrimoniale, bagno completo, **BALCONE** con vista sul verde. **Soffitta, POSTO AUTO** di proprietà (€ 10.000). Tel. 040/9380538

€ 98.000 - VIA REVOLTELLA ALTA - ULTIMO PIANO molto pano- ramico in stabile con parti comuni rifatte composto di: atrio, zona pran- zo con cucinino, due ampie camere, bagno finestrato, rip., lungo bal- cone, cantina. **IMPIANTI NUOVI**. Tel. 040/9380538

NUOVA ACQUISIZIONE
€ 103.000 - ZONA CUMANO - CASSETTA accostata da ambo i lati esposta a sud con giardino di proprietà di 90 mq., disposta su due li- velli con ca. 70 mq. sfruttabili. Ristrutturata esternamente con **FAC- CIATA E TETTO PERFETTI, SERRAMENTI NUOVI**. Internamente invece da risistemare. **LIBERA SUBITO!** Tel. 040/9380538

€ 125.000 - FORLANINI (ROZZOL ALTA) - Piano medio in elegante stabile ventennale con asc., ampio trilocale in ottime condizioni com- posto di: sala e cucina abitabile con uscita sulla **TERRAZZA (6x2,2)**, matrimoniale con cabina armadio, seconda ampia camera, bagno, can- tina. **MAGNIFICO BOX DOPPIO(4,5x5) CON ACQUA E LUCE** a € 30.000. Tel. 040/9380538

€ 125.000 - VIA REVOLTELLA ALTA - In bel condominio moderno app.to di: atrio, soggiorno con balcone verandato, cucinino con finestra, ampia matrimoniale, cameretta con balcone, grande bagno con finestra, rip., cantina. **RECENTEMENTE RIN- NOVATO**. Tel. 040/9380538

- DISPONIAMO DI UN BOX IN AFFITTO IN ZONA SCALA BONGHI -

RICERCHIAMO CON URGENZA:
IN ZONA SCALA BONGHI E VIA DELL'EREMO: CASSETTA DI QUALSIASI METRATURA con giardino e ACCESSO AUTO.
NELLE VIE S.PASQUALE E REVOLTELLA ALTA: UN APPARTA- MENTO CON SOGGIORNO E TRE CAMERE PER UNA RICHE- STA SPECIFICA CON DISPONIBILITÀ DI € 200.000

Continuaz. dalla 14.a pagina

UFFICI Corso Italia comple- tamente ristrutturato con ascensore: cinque stanze, doppi servizi, ripostigli, ca- none euro 1.650 mensili, San Lazzaro piccole metra- ture con riscaldamento a partire da euro 281 mensili.

Immobiliare
 040/368003.
 (A00)

vuoto via Cumano in pa- lazzo recente camera, cu- cina, bagno, canone euro 325 mensili. Immobiliare Borsa
 040/368003.
 (A00)

Borsa

4 LAVORO
 OFFERTA
 Fenale 1,20 - Festivo 1,80

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a persone- le sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osserva- re la legge

A.A.A.A. AZIENDA informa- tica ricerca programmatori Rpg Cii Cobol Cics DB2 Ims D11 Visual Basic Asp Java Oracle C++ Inviare dettaglia- to curriculum a Fermo Posta Centrale Trieste C.I. AC9533698. (A10622)
A.A.A. MULTIAZIONALE cerca consulenti telefoni-

che part-time, offresi fisso più incentivi. Richiedesi se- rietà, cultura superiore, otti- ma dialettica. Età 28-38. In- viare C.V. a tmk@wallstreet- ts.it. (A10636)

A.A.A. SOCIETÀ leader set- tore informatica ricerca re- sponsabile commerciale da

inserire nel ns. punto ven- dita di Monfalcone. Si offre inquadramento Cnl più in- centivi. Si richiede massima serietà, dinamismo, intra- prendenza. Scrivere fermo posta centrale C AD 4790778 Trieste. (A10538)
A.A.A. SOCIETÀ di consu- lenza informatica cerca

tecnico sistemista con co- noscenze approfondite di sistemi operativi Micro- soft Windows reti ed eventuali competenze in ambiente Unix. Inviare curriculum a Segnalibro Sas, via Palestrina 10, 34133 Trieste oppure via e-mail: segnalibro@

inwind.it. (A10635)
A.A.A. URGENTE cercasi per- sonale qualificato e non per casa riposo Opicina, buona retribuzione. Presentarsi via di Conconello 29, «La Meri- diana», lunedì 14 ottobre h. 9.30. (A10634)

Continua in 32.a pagina

CHI CERCA CASA TROVA GABETTI!

Monfalcone
 Corso del Popolo, 10
 Tel. 0481.44611

gabelli
 @imm

TOMMASINI & SCHERIANI

studio 4

AGENZIA IMMOBILIARE

Trieste via Zanetti Tel./Fax (040) 51283

VENDETE

RIVA GRUMULA in palazzo prestigioso con vista mare appartamento da ristrut- turare internamente composto da dop- pio salone tre stanze servizi cucina per complessivi 200 mq; altro con doppio salone quattro stanze cucina servizi per complessivi 275 mq.
PIAZZA OSPEDALE in stabile comple- tamente ristrutturato con ascensore e riscaldamento autonomo ultimo piano con mansarda per complessivi 240mq di cui al piano inferiore salone tre stanze servizi cucina - al piano superiore stu- dio camera bagno vano cottura con ter- razzo e possibilità di ingresso indipen- dente.
VIA COMBI in casa trentennale appa- rtamento luminosissimo al primo piano con ascensore ampio salone due stan- ze cucina doppi servizi ripostiglio e can- tina.
ZONA SAN VITO appartamento presti- gioso di 270 mq su tre livelli ampio ter- razzo posti auto vista golfo trattative riservate prezzo impegnativo.
VIA MAZZINI bassa l'ingresso conve- nienza primavera ultimo piano con man- sarda salone tre stanze doppi servizi ripos- tiglio terrazza autometano ascensore.
ROIANO appartamento luminoso in pic- colo stabile d'epoca di due piani compo- sto da soggiorno matrimoniale cucina abitabile bagno 50 000 Euro
ZONA VERDE adiacente città inizio costruzione piccola palazzina con appartamenti vana metratura con ter- razzi box
ALTIPIANO villa di 300 mq su due piani al piano superiore salone quattro stanze due bagni cucina al piano inferiore sog- giorno stanza cucina bagno ampio ripos- tiglio cantina giardino di 1300 mq otti- mi condizioni
SISTIANA splendida villa a schiera per- fette condizioni di recente costruzione con giardino garage porticato posti mac- china, al piano terra soggiorno e cucina, al primo tre stanze doppi servizi terraz-

AFFITTAENZE

GRETTA appartamento arredato in casa recente soggiorno tre stanze dop- pi servizi terrazzo vista mare.
DONADONI affittati a studenti apparta- mento arredato ottime condizioni con 5 posti letto riscaldamento auto.
UNIVERSITÀ VECCHIA affittati a stu- denti appartamento arredato ottime condizioni con 2 posti letto liberi riscaldamento autonomo
MONOLOCALE con cucina abitabile e bagno riscaldamento autonomo ascen- sore primo ingresso.
IN ZONA VERDE affittati appartamento soggiorno tre stanze doppi servizi ter- razzo abitabile box auto.
MUGGIA CENTRO STORICO affittati casetta su tre piani arredata anche non residenti.
NEGOZI E UFFICI
BARRIERA cedesi negozio 42 mq in perfette condizioni riscaldamento ana condizionate due for.
ROIANO cedesi negozio centralissimo in perfetta condizione 2 for zona di mas- simo passaggio
ZONA PEDONALE vicinanze piazza Venezia vendesi locale d'affari ampia metratura attualmente affittato.
RICERCHE
CERCHIAMO per nostri clienti apparta- menti e ville di ampie dimensioni esseri mediazione.
CERCHIAMO casa casarca o villetta con giardino zona Santa Croce-Prosecco- Opicina

VILLE

Compravendite
 Affittanze
 Stime - Perizie

G&F STUDIO

OFFERTA DI CASE PRIMOINGRESSO

"RESIDENZA AI FIORI DI PESCO"

ultime disponibilità di villette semi accosta- te con giardini di proprietà consegna dicembre 2003 disposte su tre livelli e composte da: al piano interrato da taverna con lavanderia e box al piano giardino da veranda d'ingresso cucina-soggiorno-camera-bagno-ripostiglio ampio terrazzo di 25 mq e piccolo giardino al piano mansardato con travi a vista da 2/3 stanze bagno con poggolo e terrazzo vista mare possibili ancora varianti interne, ottime rifiniture a scelta. Pagamenti dilazionati.

MUGGIA

località Fontanelle nuova realizzazione di villa con due unità abitative vista mare ognuna disposta al piano interrato da taverna e lavanderia, al primo piano da cucina sog- giorno bagno ampio porticato e giardino, e por- tico per le autovetture, al piano superiore mansardato alto con travi a vista da 3 stanze letto bagno poggioi consegna primavera 2004.

MUGGIA località Fontanelle nuova realizzazione di villa con tre unità abitative vista mare e giardino di proprietà ognuna è compo- sta al piano interrato da ampio box, taverna finestrata con ingresso indipendente e lavanderia (rinunciando al box si potrebbe ottenere un mini alloggio) al primo piano troviamo un salone di 45 mq ed una cucina di 17 mq, bagno e porticato, al piano mansardato alto con travi a vista abbiamo 3 stanze letto bagno poggioi consegna pri- mavera 2004.

IN CONSEGNA

primavera 2004 disponiamo di nuove costruzioni vista mare con appartamenti con giardino di proprietà anche con mansarda o taverna box e posti macchina.

MUGGIA località Piasò villa singola in costruzione con 400 mq di giardi- no composta al primo piano interrato da box e taverna con lavanderia e cantina, al piano giardino da bussola d'ingresso, soggiorno, cucina, bagno ampio porticato, al primo piano da 3 stanze letto bagno poggioi più man- sardina consegna primavera 2004.

IN ZONE semicentrali disponiamo di alloggi primi ingressi prossima con- segna termoautonomi con possibilità di box o posti macchina composti da cucina o angolo cottura soggiorno camera bagno o monolocali.

IN ZONA CENTRALE in stabile in totale fase di ristrutturazione dispo- niamo di uffici varie metrature con possibilità di box o posto macchina.

Trieste

Via di Montebello, 21
 Tel. 040/39.42.79
 cell. 348/30.50.788

VIALE RAFFAELLO SANZIO in costruzione con consegna dicem- bre 2003 appartamenti termoauto- nomi, ascensore videofono rifini- ture a scelta, varie metrature composti da cucina o cucinino sog- giorno 1/2/3 stanze letto 1/2 bagni poggioi posto macchina in garage e cantina.

IN ZONA CENTRALE in stabile in totale fase di ristrutturazione dispo- niamo di alloggi varie metrature con angolo cottura o cucina soggiorno 1/2/3 stanze 1/2 bagni poggioi con la possibilità di unificare anche gli alloggi box o posti macchina.

IN ZONA SEMICENTRALE disponiamo di due ultimi alloggi semicen- trali composti da cucina soggiorno camera cameretta bagno ampio ter- razzo o giardino posto macchina o box in consegna settembre 2003 e primavera 2004

PER CHI CERCA ALLOGGIO MA NON HA FRETTA

APPARTAMENTO in Strada di Guardiella casa trentennale ascensore riscaldamento centrale composto da soggiorno cucina 2 stanze letto bagno ripostiglio poggioi Euro 100.000,00 libero dai proprietari tra luglio e settembre 2003.

APPARTAMENTO casa recentissima termoautonomo via dell'Istria ulti- mo piano con mansarda composto da cucina e veranda ad uso tinello soggiorno bagno e terrazzo di 60 mq più due stanze bagno e 30 mq di terrazza in mansarda e box libero dai proprietari in dicembre 2003.

VIA FRAUSIN appartamento di 38 mq composto da cucina ampia camera bagno con doccia vista aperta quinto piano senza ascensore libero dai proprietari in marzo 2003.

PROSECCO villa recentissima accostata da un lato e 600 mq di giardi- no composta al piano interrato da box taverna cantina lavanderia, al piano giardino da ampia cucina salone bagno ripostiglio ampio portica- to al piano mansardato con travi a vista da tre stanze 2 bagni terrazzi libera dai proprietari in primavera 2004.

VIA FORLANINI appartamento termoautonomo vista mare composto da cucina abitabile soggiorno due stanze matrimoniali due bagni pog- gioi soffitta posto macchina in garage con possibilità di acquisto di un ulteriore libero dai proprietari in gennaio 2004

APPARTAMENTI NUOVI

VIA TIGOR Cereria appartamento in casa d'epoca 120 mq da ristrut- turare parzialmente composto da grande salone d'angolo 3 stanze letto ampia cucina bagno più piccola stanza da poter adibire a secondo bagno 100.000,00.

VIA ROMA in stabile in completa fase di ristrutturazione delle parti più comuni disponiamo di un alloggio di 160 mq da ristrutturare interna- mente secondo piano senza ascensore composto da cucina quattro stanze bagno e wc ripostiglio.

CERCHIAMO STABILI INTERI ANCHE OCCUPATI E TERRENI EDIFICA- BILI CON O SENZA PROGETTO APPROVATO PER IMPRESE DI NOSTRA FIDUCIA

VISITE IN CANTIERE PREVIO APPUNTAMENTO PER MOTIVI DI ORGANIZZAZIONE SI GRADISCE L'APPUNTAMENTO ANCHE IN UFFICIO.

PIÙ GENTE LO SA, PIÙ GENTE VERRÀ.

Per le vostre offerte speciali, l'inaugurazione di una nuova attività, i saldi, le promozioni, gli sconti, gli inviti, vi mettiamo a disposizione questa rubrica e i nostri lettori.

Occupate questo spazio prima che lo facciano i vostri concorrenti.

A. MANZONI & C. Spa - TRIESTE
 Via XXX Ottobre 4/a - Tel. 040.6728311- 366565 - Fax 040.366046

OPPORTUNITÀ COMMERCIALI

Gallery Casa

Le proposte del Gruppo Immobiliare ProgettoCasa - Gallery



040 - 368283
Piazza del Ponterosso, 6 - Trieste
lun-ven 9-13 / 15-19 / sab 10-12.30



040 - 7600250
Piazza Tommaseo, 4/a - Trieste
lun-ven 9-13 / 15-19

Per acquistare o vendere casa consulta anche il nostro sito
www.gallery-immobiliare.com

finco
80 mila
euro

ADIACENZE GIARDINO PUBBLICO
Mansarda composta da tre vani con
travi a vista, da ristrutturare comple-
tamente. Adatto uso investimento.
Cod.25/P PROGETTOCASA 040/
368283

**ROIANO - OTTIMO INVESTIMEN-
TO** - Proponiamo appartamenti di
ampia metratura da restaurare in si-
gnorile stabile d'epoca appena ri-
strutturato, disponibili vari piani,
ascensore, composti da ingresso,
soggiorno, cucina, due camere,
servizi, a partire da € 77.468,53
Cod.546/P PROGETTOCASA 040/
368283

ZONA BAIAMONTI appartamenti pri-
mi ingressi, composti da camera, cu-
cina e bagno o soggiorno, camera,
cucina e bagno. Soffitta di proprietà.
OTTIMO INVESTIMENTO. €
67.140,00. Cod.307/P GALLERY
Tel.040/7600250

da 80 mila
a 150 mila
euro

ZONA S.LUIGI Appartamento in
buone condizioni, composto da in-
gresso, soggiorno con terrazzo vista
aperta/scorrito mare, angolo cottura,
camera matrimoniale, bagno, cantina.
€ 88.000,00 Cod.572/P PRO-
GETTOCASA 040/368283



SALITA TRENNOVIA Appartamento
in palazzina stile Liberty, buone con-
dizioni, composto da ingresso, sog-
giorno, cucina abitabile, due camere,
due ripostigli, bagno, cantina, riscaldamento autonomo, ascensore, euro
98.000,00. Cod.506/P PROGETTO-
CASA 040/368283

LARGO MIONI Appartamento in
buone condizioni, vista panoramici-
sima, ultimo piano con ascensore,
ingresso, soggiorno, cucina abitabile,
due camere, bagno, balcone ver-
dante. Cod.527/P PROGETTOCASA
040/368283

VIA CATULLO Appartamento al pe-
nultimo piano con vista nel verde,
composto da ingresso,
soggiorno, cucina, due camere, bal-
cone, wc, due balconi, cantina, riscal-
damento autonomo. € 101.000,00
Cod.84/P PROGETTOCASA
040/368283

VIA KANDLER Mansarda con
ascensore, completamente ristruttu-
rata ed arredata. Composta da in-
gresso, soggiorno con angolo cot-
tura, due camere, bagno con servizio
separato, riscaldamento autonomo,
impianti a norma. € 110.000,00
Cod.228/P PROGETTOCASA 040/
368283

VIA GHIRLANDAIO ALTA servitissi-
mo appartamento buone condizioni,
luminoso, ingresso, soggiorno, cucina
abitabile, due stanze matrimoniali,
servizi separati, ripostiglio, tre balconi.
Possibilità posti auto in affitto/vendita.
€ 113.620,00. Cod.537/P PROGETTO-
CASA 040/368283

IPPODROMO Appartamento ristruttu-
rato con rifiniture di lusso, penulti-
mo piano con ascensore, vista aper-
ta, composto da ingresso, soggiorno
con angolo cottura, matrimoniale,
bagno, ripostiglio, due verande, pog-
giolo. Impianti a norma. €
134.000,00 Cod.234/P PROGETTO-
CASA 040/368283

SEMICENTRALE In palazzina fine-
mente ristrutturata appartamento in
perfette condizioni, composto da am-
pio salone, cucina abitabile, matri-
moniale con stanza guardaroba, ca-
mera singola, bagno, ripostiglio, can-
tina, termoautonomo, ascensore, €
142.025,65 Cod.328/P PROGETTO-
CASA 040/368283

ZONA PIAZZA CARLO ALBERTO
appartamento piano alto con ascen-
sore, ingresso, soggiorno, cucina,
tre stanze, bagno completo, servizio,
ripostiglio, due balconi, cantina, €
148.000,00. Cod.291/P PROGETTO-
CASA 040/368283

PIAZZA UNITA' (Via Malcantoni) nel
pieno centro cittadino in fase di uti-
lizzazione monolocali e appartamenti
primingresso, varie metrature e tipolo-
gie. Ascensore, termoautonomi, ot-
time rifiniture, travi a vista. Informa-

zioni previo appuntamento.
Cod.283/P Possibilità permuta.
PROGETTOCASA 040/ 368283

GIARDINO PUBBLICO monolocale
arredato in ottime condizioni con ri-
scaldamento autonomo. €
82.000,00. Cod.377/P GALLERY
Tel.040/7600250

ZONA IPPODROMO in stabile venti-
quennale appartamento adatto a
giovane coppia composto da angolo
cottura, soggiorno camera bagno e
terrazzo. Rimodernato recentemente.
Cod.311/P GALLERY 040/7600250

S.VITO in stabile trentenna-
le, tinello, an-
golo cottura,
due camere,
bagno, balco-
ne e cantina.
€ 93.300,00.
Cod.397/P
GALLERY
Tel.040/7600250

CENTRALE
appartamento
ampia metratura, completamente ar-
redato, 12 posti letto, ideale per affit-
to a studenti o lavoratori. Riscaldamento autonomo. Possibilità frazio-
namento in 2 enti. € 100.000,00.
Cod.88/P GALLERY
Tel.040/7600250

ROIANO appartamento al piano alto
composto da salone, cucina, due ca-
mere, bagno, ripostiglio, poggolo e
cantina. € 105.000,00. Cod.381/P
GALLERY Tel.040/7600250

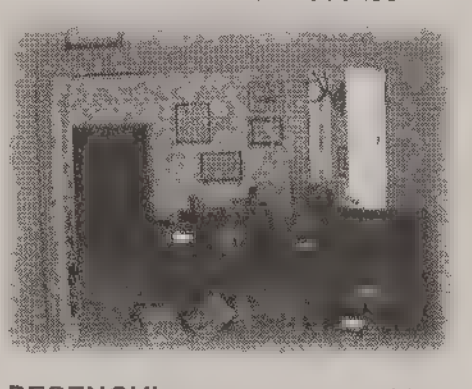
CAMPI ELISI in palazzina dalle ot-
time condizioni, particolare e unico ap-
partamento con soleggiatissimo giar-
dino di 40mq che gode della massi-
ma privacy; internamente troviamo
ingresso, cucina, soggiorno, camera
matrimoniale, bagno con servizio se-
parato. € 105.000,00. Cod.412/P
GALLERY Tel. 040/7600250

S.GIUSTO in stabile d'epoca, appar-
tamento restaurato,
soggiorno,
cucina, due
camere, ba-
gno. Riscal-
damento au-
tonomo. €
125.000,00
Cod.358/P
GALLERY
Tel. 040/7600250

**CENTRALIS-
SIMO** appartamento appena ristruttu-
rato dalle ottime condizioni interne
composto da ingresso, soggiorno,
cucina, camera, cameretta, bagno e
wc, impianti a norma, possibilità po-
sto auto nelle immediate vicinanze.
Cod.421/P GALLERY Tel.040/
7600250

F.SEVERO ATTICO ristrutturato con
terrazzo di c.ca 150mq vista mare e
città. Composto da ingresso, sog-
giorno, cucina, matrimoniale con bal-
cone, bagno, ripostiglio, ascensore.
Cod.473/P PROGETTOCASA
040/368283

VICINANZE VIA CARDUCCI In pre-
stigioso palazzo d'epoca, apparta-
mento d'ampia metratura buone con-
dizioni, salone, cucina abitabile,
due camere, bagno, ripostiglio,
ascensore, termoautonomo, video-
citofono. € 154.937,07 Cod.460/P
PROGETTOCASA 040/368283

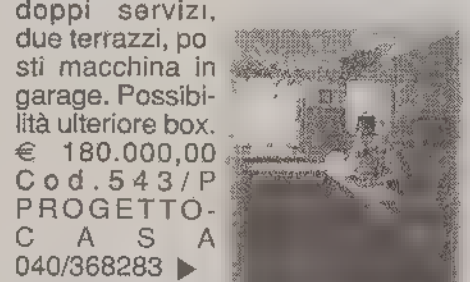


BESENGHI appartamento ultimo
piano in palazzina signorile, compo-
sto da salone, tre stanze, cucina,
doppi servizi, due poggoli, cantina,
posto macchina in garage. Ottime
condizioni. Trattative riservate.
Cod.336/P PROGETTOCASA
040/368283

OPICINA prossima costruzione di
appartamenti con giardino o man-
sarda - taverna. Visione planimetrie
in ufficio previo appuntamento. Pre-
zzi a partire da euro 178.705,00.
Cod.46/P PROGETTOCASA 040/
368283

ADIACENZE SCORCOLA Apparta-
mento composto da ingresso, salotto
con caminetto, cucina abitabile,
due matrimoniali, camera singola,
doppi servizi, lavanderia, ripostiglio,
cantina, possibilità soffitta. €
222.000,00 Cod.220/P PROGETTO-
CASA 040/368283

VIA CONTI in stabile recente appar-
tamento luminoso, piano alto con
ascensore, ottime finiture, ingresso,
salone, cucina abitabile, due camere,
doppi servizi,
due terrazzi, po-
sti macchina in
garage. Possibi-
lità ulteriore box.
€ 180.000,00
Cod.543/P
PROGETTO-
CASA
040/368283



SAN GIOVANNI
Appartamento
con mansarda, ingresso, soggiorno,
cucina abitabile, due camere, doppi
servizi e possibilità di ricavare un ul-
teriore bagno in mansarda, riposti-
glio, due terrazzi (uno con tenda elet-
trica), ampia cantina, posto macchi-
na, giardino condominiale, impianti a
norma, riscaldamento autonomo.
Cod.267/P PROGETTOCASA
040/368283



VIA DI CHIADINO Appartamento in
ottime condizioni, ampia metratura,
ingresso, soggiorno, cucina, tre ma-
trimoniali, doppi servizi, ripostiglio,
terrazzo abitabile e balcone.
Cod.465/P PROGETTOCASA
040/368283

S.VITO in costruzione recente, sog-
giorno, cucina, due camere, balcone,
bagno e ripostiglio. Posto macchina.
Riscaldamento autonomo. €
155.000,00. Cod.310/P GALLERY
Tel.040/7600250

COSTALUNGA quattro appartaamen-
ti in palazzina con ogni confort. Di-
sponibilità di varie metrature con giar-
dino, terrazze, box, posti auto e can-
tine. Planimetrie ed informazioni nei
nostri uffici previo appuntamento.
Cod.5/P GALLERY Tel.040/7600250

GIARDINO PUBBLICO in stabile si-
gnorile, prestigioso appartamento di
ampia metratura, salone, cucina, due
camere, studio, doppi servizi, riposti-
glio. € 280.000,00. Cod.88/P GAL-
LERY Tel.040/7600250

ZONA FARO la palazzina si affaccia
sul golfo di Trieste godendo di uno
splendido panorama. Due livelli abi-
tabili e ampi spazi terrazzati da cui si
apprezza anche l'ottima esposizione
al sole. L'appartamento verrà conse-
gnato primingresso: è ancora possi-
bile definire la distribuzione interna e
scegliere le rifiniture. Informazioni
previo appuntamento presso i nostri
uffici. Cod.130/P GALLERY Tel.040/
7600250

COMMERCIALE ALTA TERRENO
a pastini parzialmente edificabile in
posizione tranquilla con bella vista
mare, con annessa casetta indipen-
dente amplabile completamente da
ristrutturare. € 150.000. Cod.293/P
PROGETTOCASA 040/368283

SAN LUIGI Casa accostata disposta
su due livelli, portico, ingresso ver-
dante, soggiorno, cucina abitabile,
dispensa, tre stanze, doppi servizi
con vasca e doccia idromassaggio,
terrazza abitabile, soffitta, cortile con
due posti macchina scoperti. Ottime
condizioni. Cod.138/P PROGETTO-
CASA 040/368283

SAN GIOVANNI ALTA Villa indipen-
dente in zona tranquilla e nel verde,
disposta su due livelli, composta da
ingresso, salone con caminetto stile
antico, cucina abitabile, due camere,
bagno completo con vasca e doccia,
servizio, terrazzo vista città/verde,
taverna, lavanderia, giardino di pro-
prietà 820mq, box. Impianto d'allar-
ma. € 305.000,00 Cod.14/P PRO-
GETTOCASA 040/368283

OPICINA V. di Basovizza Villa di-
sposta su tre livelli con ampio giar-
dino e garage, piano interrato: cantina,
lavanderia, taverna con caminetto,
salone, cucina, bagno, ripostiglio;
piano terra: salone, cucina abitabile,
tre camere, doppi servizi; mansarda:
due camere bagno, solai e terrazzo.

OPICINA Zona tranquilla
VILLE a schiera primin-
ggressi, ottime rifiniture, tre
livelli. Composte da taver-
na, lavanderia, cantina,
piano terra: ingresso, sog-
giorno/ sala da pranzo, cu-
cina abitabile, bagno, ripo-
stiglio, piano mansardato:
tre camere, bagno, giar-
dino di proprietà, due posti
macchina coperti. A partire
da € 289.500,00. Conse-
gna luglio 2002. Informa-
zioni previo appuntamento
c/o i ns.uffici. Cod.530/P
PROGETTOCASA
040/368283



€ 680.000,00. Cod.319/P PROGETTOCASA 040/368283

BARCOLA Casa completamente da
ristrutturare, due livelli 500mq, giar-
dino, garage 100mq, terrazzo 80mq
con vista mare. Cod.510/P
040/368283



ZONA UNIVERSITA' NUOVA piccola
casa con giardino, buone condizioni,
composta da camera, cucina, bagno e
veranda. Cod.388/P GALLERY
Tel.040/7600250

PROSECCO nel borgo casetta da ri-
strutturare su due livelli con piccolo
scoperto esterno. Ampia metratura. €
110.000,00. Cod.50/P GALLERY
Tel.040/7600250

"VILLA DE BRIGIDO" già residenza
nobiliare nel 1776, ora con un prege-
vole intervento di restauro, vengono
realizzate dieci ville con giardino com-
pletamente nuove e dotate di ogni
comfort. Planimetrie ed informazioni
nei nostri uffici previo appuntamento.
Cod.10/P GALLERY Tel.040/7600250

OPICINA Nel complesso residenziale
di via Monrupino si realizzano quattro
ville bifamiliari disposte su tre piani,
ciascuna con ingresso pedonale e car-
raio indipendente. Il residence, inseri-
to in un contesto verde ancora inco-
ntaminato, si distingue per l'elevato
standard abitativo. Altre informazioni
potranno essere fornite presso i nostri
uffici. Cod.225/P GALLERY
Tel.040/7600250

ZONA TRIBUNALE Appartamento in
buone condizioni, composto da in-
gresso, soggiorno, cucina, due ca-
mere, bagno e wc, balcone, € 568,00
più spese. Cod.274/P PROGETTO-
CASA 040/368283

PIAZZA UNITA' adiacenze prestigio-
so appartamento di 50mq, rifiniture
ed arredamento lussuosi. € 1.500,00
mensili. Solo referenzialissimi.
Cod.297/P PROGETTOCASA
040/368283

GIARDINO PUBBLICO stabile in ot-
time condizioni con ascensore, appar-
tamento al secondo piano composto
da ingresso, cucina, due grandi stan-
ze, bagno completo, ripostiglio, bal-
cone. Libero subito. € 415,00 mensi-
li. Cod.409/P GALLERY
Tel.040/7600250

VIALE XX SETTEMBRE apparta-
mento di ampia metratura in stabile
d'epoca con ascensore all'altezza del
Politeama. L'appartamento è in di-
screte condizioni, adattissimo come
studio legale, è composto da grande
cucina, due servizi e cinque camere.
€ 723,04 mensili. Cod.97/P GAL-
LERY Tel.040/7600250

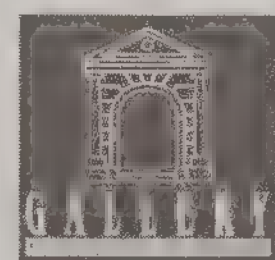
TRIBUNALE ufficio in stabile presti-
gioso, ingresso, quattro vani, bagno,
ascensore, molto tranquillo, basse
spese condominiali. Affittasi €
950,00 mensili. Cod.422/P GAL-
LERY Tel.040/7600250

UFFICIO primingresso 180 mq Zona
Industriale (Via Caboto) in stabile di
recente costruzione. Possibilità di
acquisto con le agevolazioni fiscali
previste dalla Legge Tremonti.
Cod.68/P PROGETTOCASA
040/368283

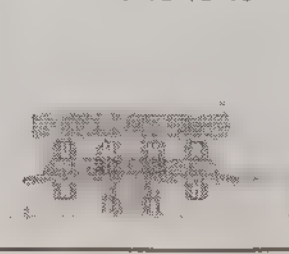
ADIACENZE OSPEDALE In palazzo
d'epoca ristrutturato due uffici in ot-
time condizioni, ingresso, due vani,
bagno, termoautonomo, ascensore.
€ 74.886,25 Cod.502/P PROGETTO-
CASA 040/368283

ROIANO in palazzina in fase di ri-
strutturazione, ufficio da rimodernare
al piano terra, 145mq con servizio.
Cod.547/P PROGETTOCASA
040/368283

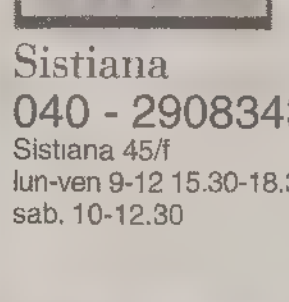
V.LE MIRAMARE Ufficio adatto an-
che uso abitazione, composto da in-
gresso, cinque stanze, cucina, ba-
gno, wc, ascensore, impianto d'allar-
ma, centralina telefonica, telecam-
era esterna con monitor. Cod.102/P
PROGETTOCASA 040/368283



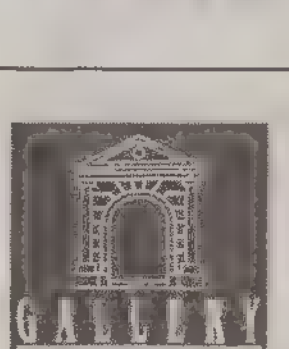
Muggia
040 - 271147
Sistiana 45/f
lun-ven 9-13 15-19



Sistiana
040 - 2908343
Sistiana 45/f
lun-ven 9-12 15.30-18.30
sab. 10-12.30



Monfalcone e Grado
0481 - 790679
Corso del Popolo, 56
lun-ven 9-12.30 15.30-19
sabato 10-12.30



Monfalcone e Grado
0481 - 790679
Corso del Popolo, 56
lun-ven 9-12.30 15.30-19
sabato 10-12.30



Cervignano
0431 - 35986
Via Roma, 91
lun-ven 9-12.30 15-19
sab. 10-12.30



Cervignano
0431 - 35986
Via Roma, 91
lun-ven 9-12.30 15-19
sab. 10-12.30



Capannoni, locali, magazzini
MONFALCONE affittiamo (inizio sta-
tale per Grado) adiacenti al multisala
locali commerciali varie metrature a
partire da 300mq. Ampie vetrine e
parcheggi. 0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI zona di forte
passaggio (aeroporto) vendiamo
recente locale commerciale di 420mq
e h. 5,40, con uffici e servizi, ampio
scoperto di proprietà (1200mq ca.).
Possibilità acquisto ulteriori 1000mq
coperti artigianali adiacenti.
0481/790679

MONFALCONE vendiamo recentissi-
mo e rifinitissimo capannone adatto
alla commercializzazione di prodotti

Muggia - Centro storico appartamento al primo piano in buone condizioni, com-
posto da soggiorno, cucinino, camera matrimoniale, camera singola, bagno e
ripostiglio. Cod.5/P

Muggia - Via Mazzarelli appartamento al piano terra di una casetta composto da
ingresso, corridoio, tinello, cucina, due camere matrimoniali, bagno, ripostiglio
e cantina. Da rivedere internamente ed esternamente. Cod.3/P

Aquilina - Via Flavia di Stramare nuovo Residence composto da 11 apparta-
menti di varie metrature con taverna e giardino o mansarda e cantina, due po-
sti auto coperti. Cod.19/P

Muggia - Località Pisciolon nel verde appartamento su due livelli in villa bifa-
miliare; composto da ingresso, soggiorno con angolo cottura, tre camere, dop-
pi servizi, cantina, sottotetto e giardino. Cod.2/P

Muggia - Via di S.Barbara bassa locale con finestra al piano terra di circa 80mq
con luce e acqua, adatto garage, magazzino. Cod.6/P

Muggia - Località Pianezze casetta da rimodernare di circa 90mq con terreno-
giardino di circa 450mq. Possibilità di ampliamento. € 180.800,00. Cod.35/P

Muggia - Via della Stazione terreno edificabile pianeggiante di circa 1250mq per
un totale di 335mc. Possibilità di realizzare una casa mono e/o bifamiliare.
Cod.27/P

S.Dorlgo della Valle - Località Francovec prossima realizzazione di due villette
bifamiliari con giardino e posti macchina coperti. Soggiorno, cucina, due ca-
mere, doppi servizi, poggolo, taverna, cantina e portico. Cod.4/P

SANTA CROCE Due rustici accostati di piccola metratura completamente da
ristrutturare, senza giardino, disposti su due livelli in zona tranquilla e soleggiata,
entrate indipendenti adatti come uso ufficio o piccola attività se acquistati se-
paratamente. Cod. 70/P 040/2908343

AURISINA CAVE, acquistare casa al costo di un affitto? Anche con meno di 500
Euro al mese ed un piccolo acconto E' possibile acquistare un bellissimo ap-
partamento in palazzina composta da soggiorno, matrimoniale con poggolo
bagno, cantina, posto macchina. Cod.78/P 040/2908343

VISOGILIANO In zona tranquilla e residenziale Villa accostata,PRIMO IN-
GRESSO in fase di costruzione,ingresso indipendente,170mq su tre livelli,ot-
timamente rifinita con ampi spazi interni e vista mare,composta da salone con
caminetto e accesso al giardino,cucina abitabile, tre camere,doppi servizi,lumi-
nosa taverna,cantina,posti auto e circa 450 mq di giardino. Cod.79/P
040/2908343

RUPINGRANDE in realizzazione: ville in splendida zona con vista suggestiva
Realizzate con le caratteristiche della villa singola quindi completamente au-
tonome ad ingressi separati.Accurate le rifiniture, di pregio i materiali scelti con
cura e buon gusto, ampi tutti gli spazi interni studiati con funzionalità ed elean-
za.Ampi giardini di proprietà esclusiva,taverna,cantina e garage. Consegna
3/2003. Cod.74/P 040/2908343

**DUINO MARE PRESTIGIOSA E SIGNORILE VILLA INDIPENDENTE DI AM-
PIA METRATURA VICINISSIMA AL MARE. IL PREZZO D'ACQUISTO E'
PROPORZIONATO ALL'UNICITA' DELL'OFFERTA. INFORMAZIONI IN UFFI-
CIO. Cod.81/P 040/2908343**

SISTIANA vicino alla Baia, villetta accostata in perfette condizioni, recentissi-
ma, circa 180mq su tre livelli, soggiorno, cucina, quattro camere, terrazzo, tripli ser-
vizi, garage e giardino di proprietà. Ottima opportunità! Cod. 67/P 040/2908343

STARANZANO - Zona centrale e servita appartamento con ingresso indipen-
dente. Soggiorno, angolo cottura, camera matrimoniale, bagno, ampio terraz-
zo. Riscaldamento autonomo, ottime finiture, posto auto e cantina. Cod. 299/P
0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI - Ottimo appartamento in re-
cente palazzina con giardino di proprietà, cantina e ga-
rage; soggiorno - angolo cottura, bagno, camera ma-
trimoniale. Cod. 279/P 0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI - Immersa nel verde, man-
sarda composta da ingresso, soggiorno, cucina a vista,
due camere da letto, doppi servizi, terrazzo, garage e ripostiglio. Cod. 516/P
0481/790679

GRADO CENTRO - Zona pedonale, a pochi passi dalla spiaggia appartaamen-
to al 1° piano, soggiorno-angolo cottura, 2 camere, bagno, terrazzo. Cod. 397/P
0481/790679

S.CANZIAN D'ISONZO - OCCASIONE!!! In fase di ristrutturazione, prossima
al centro casetta bicamera disposta su due livelli con giardino di proprietà.
Cod. 278/P 0481/790679

S.PIER D'ISONZO - Recentissimo villino a schiera di testa con giardino di pro-
prietà. Si compone di soggiorno, cucina, 3 camere, doppi servizi, mansarda e
taverna. Cod. 383/P 0481/790679

MONFALCONE CENTRO - In fase di costruzione appartamenti di varie tipolo-
gie, posti macchina. Ottime finiture. Informazioni e visioni planimetrie c/o ns. uf-
fici. Cod. 251/P 0481/790679

FOGLIANO - In piccola palazzina di prossima costruzione appartamenti con giar-
dini di proprietà
o terrazzi, posto auto e cantina. Cod. 384/P 0481/790679

MONFALCONE - Zona stazione, appartamento composto da ingresso, sog-
giorno, cucina, disimpegno, due camere, bagno, ripostiglio, terrazza, box. Cod.
387/P 0481/790679

CERVIGNANO frazione, rifinitissi-
me villeschiera tricarere su
due livelli, zona notte mansarda,
tetto in legno travi a vista, 2 ri-
postigli, garage, posto auto, giar-
dino. Consegna primavera 2003.
Cod.12/P. 0431/35986

AIELLO DEL FRIULI, zona resi-
denziale, nuova palazzina di 5
appartamenti bicamera, anche
con giardino ed ingresso indipen-
dente, cantina, posto auto coperto. Prezzi ottimali! Consegna estate 2003.
Cod.6/P. 0431/35986

«Il dolce rumore della vita» su Retequattro
Questa è una donna
con troppi problemi

Secondo appuntamento con «Mai dire domenica», il programma firmato da Giorgio Gherarducci, Marco Santin e Carlo Taranto in arte Gialappa's Band. Si accendono i riflettori sulla coloratissima e rinnovata casa/studio del mago Forest (Michele Foresta), lo strapalato conduttore del programma, bersaglio della onnipresente voce fuori campo della Gialappa's.

LA 7

6.00 METEO - OROSCOPO
TRAFFICO
7.00 SISTERS. Telefilm.
8.00 LA7 DEL MATTINO
8.30 WEEKEND CARTOON
NETWORK.
9.25 ISOLE. Documenti.
10.20 ATTENTI A QUEI DUE. Tele-
film.
11.20 MIA ECONOMIA. Con Sa-
rah Varetto.
12.00 TG LA7
12.20 WEEK END IN ITALIA
13.00 LA7 MOTORI
13.25 ALFRED HITCHCOCK PRE-
SENTA. Telefilm.
13.50 IL MASSACRO DI FORT
APACHE. Film " (western
'48). Di John Ford. Con
Henry Fonda, John Wayne
Shirley Temple.
16.25 IL PADRONE DI CASA. Film
(commedia '91). Di Rod Da-
niel. Con Joe Pesci, Vincen-
Gardenia.
18.10 SPECIALE LA7 - ROBERTO
BENIGNI CON "PINOC-
CHIO"
18.45 WEEKEND CARTOON
NETWORK
19.45 TG LA7
20.20 SPORT 7
20.40 STARGATE - LINEA DI CON-
FINE. Con Roberto Giacob-
bo.
22.40 M.O.D.A. Con Cinzia Ma-
vini
23.15 TG LA7
23.30 SPECIALE LA7 - LE SCARPE
NUOVE DEL BEL PAESE
0.30 CREA. Con Ada Toure'.
1.05 UN RAGAZZO, TRE RAGA-
ZE. Film (commedia '96)
Di Eric Rohmer. Con Melv-
le Poupaud, Amanda Lar-
glet.
3.00 CNN INTERNATIONAL

**COMPRAVENDITA ORO
GIOIELLI ARGENTI OROLOGI
D'EPOCA E MODERNI
BERNARDI & BORGHESI**

VIA SAN NICOLO', 36 TRIESTE
TEL. 040/639006 040/639037

RETE AZZURRA

7.30 POLIZIOTTO A QUATRO ZAMPE. Telefilm.
8.00 RANNA
9.10 DOING LIFE. Film.
11.00 SEVEN SHOW
12.30 DANCING DAYS. Telenovela.
13.30 IL LOTTO E' SERVITO
14.10 SPIE, PASTICCICI E BUGIE. Film.
16.00 DANCING DAYS. Telenovela.
17.30 SUN COLLEGE
18.00 SEVEN SHOW
19.30 CARTONI ANIMATI
20.50 SEVEN SHOW
22.40 KILLER INSTINCT. Film.

TELECHIARA

7.00 SETTE GIORNI
7.30 ROSARIO
12.00 ANGELUS

13.30 ROSARIO
14.00 NOVASTADIO
18.15 91. MINUTO
20.00 SPORT
23.30 MADE IN ITALY

IL PICCOLO
LE DELLA
CITTÀ



il futuro conviene

La tecnologia di domani
e la convenienza di sempre.

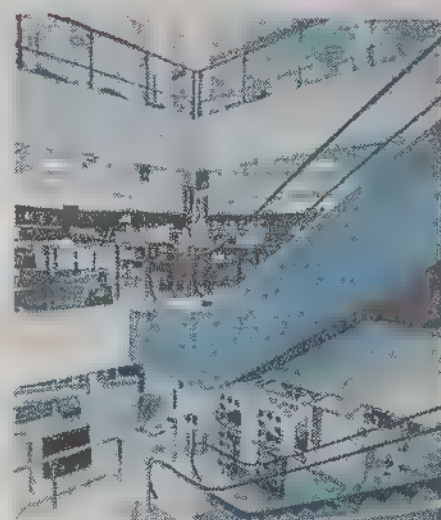
**PAGHI A
MAGGIO 2003**

Oppure sceglierti a maggio
2003 la tua formula di
pagamento rateale

**Oltre 2000 articoli
in promozione.**

Agos Itafinco
I professionisti del credito

Corso Saba, 15



Il nuovo Centro Shopping UNIVERSALTECNICA

3.500 mq dove trovare tutta la
tecnologia in anteprima insieme a
un piano tutto dedicato a
oggettistica, casalinghi e liste nozze.

PIANOTERRA

telefonia, computer,
piccolo audio, videogiochi

1°PIANO

TV, Hi-Fi, foto, SAT

2°PIANO

oggettistica e casalinghi,
piccoli elettrodomestici, bar

3°PIANO

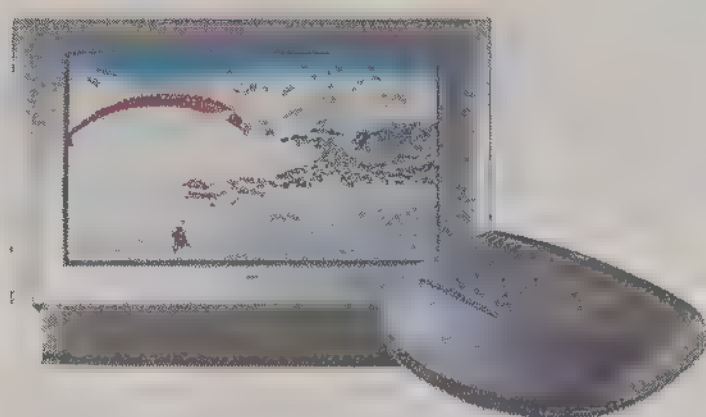
grandi elettrodomestici,
climatizzazione

MAR - VEN :

8.45 - 12.45 / 15.30 - 19.30

SABATO :

9.00 - 13.00 / 15.30 - 19.30



TV color LOEWE 32" VITROS 6381 TV-on line
per navigare in INTERNET:

Cinescopio Real Flatline da 81/76 cm nel formato panoramico
• tecnologia a 100 Hz, DMI • tecnologia Media Plus, PCS Plus,
NextView-Link, Now & Next, Full PIP, Split Screen • televideo
con 390 pagine in memoria • 4 altoparlanti con 2x40 Watt di
potenza d'uscita • Virtual Dolby Surround
In dotazione: telecomando control con funzione mouse integrata
• tastiera ad infrarossi

~~€ 3.290,00~~ sconto
€ 300,00

€ 2.990,00

UNIVERSALTECNICA



1 BIT TECHNOLOGY

Mini sistema Hi-Fi SHARP SD NX 10 H

Amplificatore con tecnologia Audio a 1-Bit ad altissima fedeltà
(64 volte la frequenza di campionamento del CD normale)
• potenza d'uscita 2x25 Watt RMS • registratore MiniDisk
con funzione LP che permette di registrare 160 min (in LP2)
o 320 min (in LP4) • servomeccanismo motorizzato per il
caricamento del CD • duplicazione ad alta velocità da CD
a MD • sintonizzatore digitale con RDS/EON • ingresso
ottico digitale • telecomando • dimensioni molto compatte:
318mmx210mmx93mm

~~€ 590,00~~ sconto
€ 130,00

€ 460,00

UNIVERSALTECNICA



Classe A
640 lt
Garanzia 6 anni

**Frigorifero
LG DP GR 642 QVP**

Capacità lorda totale: 640 litri • classe di consumo
energetico: A • sistema NO FROST a freddo ventilato anche
nel comparto freezer • sbrinatorio completamente
automatico • sistema di canalizzazione dell'aria fredda per
ogni singolo ripiano (Multi Flow System) • controllo elettronico
con display digitale • dispenser esterno per bevande
• silenziosità 46 dB • CFC Free

~~€ 1.080,00~~ sconto
€ 150,00

€ 940,00

UNIVERSALTECNICA

Occasioni speciali in tutti i reparti.



TVColor	da	€ 109,00
Lettori DVD	da	€ 129,99
Lavatrici	da	€ 199,00
Aspirapolveri	da	€ 35,90
Micro Hi-Fi	da	€ 99,00
Telefoni cellulari	da	€ 74,00

* TAN 0%, TAEG variabile • Costo istrusione pratica € 20 • Finanziamenti da 150 Euro

Elettrodomestici - Video

UNIVERSALTECNICA

TRIESTE - CORSO SABA, 15
TRIESTE - VIA CARDUCCI, 4
CENTRO LANZA - SS 202 BIVIO PROSECCO

Hi-Fi - Computer - Telefonia

EURONICS

i grandi negozi d'Europa

LIDL

DAL 14 OTTOBRE

**Offerta di nuovi prodotti
2 volte la settimana
LUNEDI' / GIOVEDI'**

**dal 14 Ottobre
LUNEDI'**

*TV COLOR con DVD incorporato

3 ANNI GARANZIA

Per una esperienza "two-in-one"

TV con lettore DVD incorporato

- 100 canali memorizzabili
- Pagina sinottica dei programmi
- Ricerca canali
- Front AV
- OSD (19 lingue)
- Fasttext
- Presa scart
- PAL B/G
- Tubo catodico Black Matrix
- Diagonale schermo 37 cm
- Schermo visibile 34 cm
- Memorizzazione automatica dei canali
- 2 casse acustiche
- Attacco per cuffia
- Sicura per bambini
- Sleptimer
- Sintonizzatore TV per la ricezione via cavo
- Colore della custodia: argento

249.-

Funzione DVD

- Acceleratore 4x
- Funzione zoom-in, zoom-out
- Telecomando ad infrarossi con batterie
- Stereo (DVD)
- Lettura DVD VDC, Audio-DE, CD-R, CD-R, CD-RW, MP-3

*Rilevatore di presenza con sensore a raggi infrarossi

- Può essere utilizzato in 3 diverse modalità: rilevatore di presenza con sensore a raggi infrarossi passivi luce automatica e pila normale
- Intensità sonora: 80 Db
- L'allarme scatta tramite un rilevatore a raggi infrarossi
- Il sensore registra ogni movimento per un raggio di 60° e fino ad una distanza di 6 metri
- Batterie 4 x UM2 (non incluse)
- Lampadina da 4,8 Volt (0,5 A) al cripton della durata di 15 ore

11.-

*Tovaglia ricamata

- Facilmente lavabile a 40°
- Misura: rotonda Ø 170 cm, rettangolare 130 x 170 cm
- Colore: bianco

dal 17 Ottobre GIOVEDI'

*Cassaforte elettronica

- Per conservare i vostri oggetti di valore e documenti importanti, denaro ecc.
- Acciaio robusto con sportello a doppia porta
- Serratura elettronica di sicurezza regolabile, impostazione codice personale
- Batterie incluse
- Misure: ca. 41 x 35 x 32 cm
- 5 anni di garanzia

169.-

*Bici da camera con computer ergonomico Perfectum

adatto per
TRAINING TERAPEUTICO
(secondo le norme EN 957)

- Aumentate le vostre capacità di prestazione!
- Livello di resistenza impostabile indipendentemente dal numero di giri
- La trasmissione a cinghia plana consente una pedalata molto silenziosa
- 12 programmi di lavoro, 16 livelli di resistenza
- Controllo semplice delle pulsazioni cardiache del polso della mano
- 9 funzioni computer: tempo, velocità, distanza, calorie, numero di giri, watt, pulsazioni cardiache, auto-off, giudizio fitness da 1 a 6 per consentire il recupero del burnout cardiaco
- Comodissima sella in gel, regolabile in altezza ed in inclinazione
- Pedali con contrappeso e cinghiette termopiedi

222.-

3 anni di garanzia

Questi prodotti, contrassegnati dall'asterisco, saranno disponibili nei punti vendita sottoelencati:

*BELLINO (VI) Via Italia, 79	*GORIZIA (GO) Via Trento Armato, 186	*ESTE (PD) Via Adelfe	*CORDENONS (PN) Via Gaudin, 5	*BADIA POLESINE (RO) Via G. Mazzoni, 1350	*MOGLIANO VENETO (TV) Via Trento, 31	*TREVISO (TV) Strada comunale della Carli, angolo Via della Repubblica	*LIVONE (VE) Via Venezia, 180	*OROLOGIO (UD) Via Martini, 13	*SPINNA (VE) Via Costanziana, 129/9
*FELTRE (BL) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*MONFALCONE (GO) Via S. S. 114/9	*PADOVA (PD) Via Callegari, 114/9	*PORDENONE (PN) Via Roma	*CONTARINIA/PORTOVIRO (RO) Via Roma	*MONTebelluna (TV) Via Marco Polo 1/5	*VALDOBBIADENE (UD) Via G. Mazzoni, 1350	*UDINE (VE) Via Venezia, 180	*PORTOGUARO (VE) Via Venezia, 29	*BASSANO DEL GRAPPA (VI) Via Cerna, 44/4
*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta
*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta	*PESCHIERA DEL GARD (VI) Via S. S. 100 Ang. 1 Anconetta

PER INFORMAZIONI:

800-716771

Servizio telefonico gratuito a Vostra disposizione nei seguenti orari: **Lu. - Ven.: 8.00 - 21.00**

Continuaz. dalla 28.a pagina

A. SPA inserisce in zona agente per dimostrazioni tecniche presso aziende su appuntamenti fissati da call center. La contemporanea gestione del portafoglio clienti permette forti guadagni, mediamente 4000/5000 euro mensili. Infoline 035/4522041.
(FI17)

ADDETTE/I servizio mensa part-time azienda di ristorazione collettiva ricerca zona Trieste. Tel. n. 049/760163.

ADECCO Monfalcone ricerca diplomato con esperienza logistica/spedizioni, operai settore gomma plastica, camerieri buona conoscenza tedesco, perito chimico via Bixio 15. Tel. 0481/791900.

ADECCO Trieste cerca giovane addetto lavorazione carni, elettricisti, saldocarpentieri, meccanici e macchinisti navali, tornitori, fresatori, operai industriali. Via Venezian 5, tel. 040.3223502.
(A10613)

ADPM cerca personale serio per distribuzione pubblicità, non servono mezzi propri, 650 € mensili, no vendita. Presentarsi via Gravis 1/1 da lunedì a venerdì ore 18-19, no informazioni telefoniche.

AGENZIA pubblicità selezione n. 10 operatrici/i telefoniche per nostre promozioni, zona TS, Monfalcone. Tel. 040/367771 0481/490012 ore 13.30-14.30 18-19. (FI447)

AGENZIA settore culturale selezione personale buona capacità dialettica per lavoro di vendita telefonica. Tel. 040/3481053. (A10510)

AMBULATORIO medico specialistico cerca apprendista segretaria/o 29 ore settimanali. Telefonare tassativamente solo dalle ore 20 alle 22.30 allo 040.3726952. (A10611)

APPRENDISTA conoscenza elettronica antenistica lingue slave cercasi per negozio telefonare 348.8907380.

APPRENDISTA panettiere militescente cercasi per panificio a Muggia telefonare 8-12 340/5533946. (D00)

ARREDAMENTI La Delizia cerca 30/50enni con esperienza commerciale per consulenza clienti zona Trieste/Gorizia. Minimo garantito euro 1500 più provvigioni. Telefonare 18-20, 340/8548571.

AZIENDA di ristorazione cerca per propri insediamenti sulla provincia di Trieste cuochi di provata esperienza ed addetti/i servizi mensa. Inviare curriculum via fax allo 040/226459. (A10506)

AZIENDA distributrice di prodotti per il giardinaggio ricerca impiegata amministrativa, gestione vendite, magazzini, preferibilmente con diploma di ragioneria e conoscenza croato o sloveno. Inviare curriculum Fermo Posta Aquilina pat. n. TS 2150487E.

AZIENDA informatica regionale seleziona addetti vendita e responsabili di zona cui affidare la gestione delle proprie filiali. Si richiedono capacità organizzative, orientamento al risultato, esperienza nel settore, velocità nell'apprendimento, comunicatività. Riferimento Elena. Tel. 0481/476204. (B00)

AZIENDA LEADER nel settore dell'editoria ricerca n. 2 agenti monomandatari in Friuli Venezia Giulia per potenziamento propria struttura commerciale. Si richiede massima serietà si offre interessante trattamento economico capace di soddisfare i candidati più qualificati (fisso + provvigione). Fax 040/365396, tel. 040/365522 dalle 9 alle 16. (A10492)

AZIENDA ricerca telefoniste/ per sede di Trieste anche part time 4 ore - fisso mensile. Hai il computer? Puoi lavorare anche da casa negli orari preferiti. Tel. 800665533. (FIL7007)

BANCA In forte sviluppo selezione 6 persone da inserire nel proprio organico in tutta provincia Gorizia-zona limitrofe. Si prendono in considerazione persone, minimo venticinquenni, diplomate laureate massima riservatezza. Scrivere c.p. 47 Gradisca. (800)

BANCA leader nel private banking ricerca diplomati o laureati da inserire nella propria organizzazione per le zone di Trieste e provincia età 25-35 anni, si garantisce massima riservatezza scrivere C.P. 1274 piazza Verdi Trieste. (A10615)

CALL center ricerca operatori di tutte le età per telemarketing. Si richiede disponibilità a lavorare su turni. Chiamare lunedì-venerdì dalle 9.00 alle 18.30 allo 040.3187871. (A10606)

CERCASI addetto/a pulizie turno serale con responsabilità squadra per inserimento stabile a tempo indeterminato. Richieste serietà e referenze telefonare 040/364642 040/380414. (A10505)

CERCASI apprendista bancariere/a max 23 anni. Presentarsi al buffet in via Carducci 34. (A10509)

CERCASI buffettista, tel. 040/308913 lunedì e martedì dalle 10 alle 13. (A10595)

CERCASI cuoco/a max 35 anni, tel. 040/308913 lunedì e martedì dalle 10 alle 13. (A10596)

CERCASI per sostituzione maternità impiegata/o provetta per segreteria e ragioniera e per contabilità, C.P. 279 piazza Verdi Trieste. (A10597)

CERCASI personale con esperienza per lavoro in casa di riposo zona Trieste seriamente interessato. Tel. 9.30 alle 19, 349/7308010. (A10631)

CERCO estetista completa capace manicare pedicure giovane dinamica offresi buone opportunità tel. 040/638041. (A10619)

COOPERATIVA pulizie cerca personale con disponibilità oraria telefonare domani dalle 9 alle 10 040/306688 per fissare colloquio. (A10600)

COOPERATIVA cerca personale con esperienza sfalcio erba gradita patente C. Tel. 335/226616. (A10535)

DITTA impianti elettrici cerca personale con esperienza e apprendisti. Tel. 040/830448. (D00)

Continua in 36.a pagina

**Più autorevole il mezzo
più persuasivo il messaggio**

am **A. MANZONI & C. S.p.A.**
Via XXX Ottobre 4/a
Tel. 040.6728311

Pubblicità di settore
Pubblicità di valore

Questo giornale è un insostituibile punto di riferimento per i suoi lettori. Sul Piccolo anche l'informazione pubblicitaria ha più peso

OGGI APERTO

Le grandi occasioni della domenica

DIAMANTE
ABBIGLIAMENTO UOMO-DONNA

100

l u n e d i p

Tricesimo P

C

collezioni giugno/Inverno 2 mila 2-3

i

esposizione
presso il ministero
delle Giustizie
alla presidenza

lunedì pomeriggio aperto

Tricesimo Piazza Verdi 25, Tel. 0432/851993

Continua in 36.a pagina

 **ARBITRA**

Via Torrebianca, 37
040 / 3480981

VIA MATTEOTTI n° 11 e 13

In stabile d'epoca completamente ristrutturato, abbiamo in pronta consegna appartamenti primoingresso di varia metratura. Possibilità box e posti macchina condominiali. Da Euro 59.000,00

The image displays three architectural floor plans for the 'CASA DI LUGLIANO'. The plans are arranged horizontally, showing different levels or configurations of the house. The leftmost plan includes a 'CAMERA con GLANDEROTTO' (bedroom with balcony), a 'ZONA GIOVED' (living area), and a 'CUCINA' (kitchen). The middle plan shows a 'CAMERA' (bedroom) and a 'ZONA GIORNO' (living area). The rightmost plan features a 'CAMERA con GLANDEROTTO' and a 'ZONA GIORNO'. The plans are drawn in a simple, schematic style with black lines on a white background, indicating walls, doors, and furniture placement.

VIA CORRIDONI

Vendiamo ultimi appartamenti al grezzo, con ingresso, cucina abitabile, due camere, bagno, terrazzino. Da Euro 55.000,00 Adatti ad impresa o uso investimento.

- Tutte le compravendite sono esenti da mediazione - Possibilità mutuo al 100%

OCCHIO AI TIFOSI

«Amici dell'Associazione italiana arbitri, state attenti a quelli del Crema 1908!». È il testo dell'inserzione pubblicitaria pubblicata sulla Provincia di Cremona che ha scatenato una bufera. L'ha commissionata Stefano Bonelli, arbitro di Cremona, che accusa i tifosi della squadra cremasca (in 3.a categoria) per essersi ritrovato con una gomma dell'auto squarciata.

AUTOFFICINA
Escort AUTORIZZATA
Servizio revisioni
TRIESTE - Via S. Francesco, 58 - 040 637 722

OGGI IN TV

6.00 Raiuno: La lunga notte rossa: Numero 1
7.00 Italia 1: Grand Prix - G.P. della Malesia 250CC
7.20 Raiuno: Automobilismo: G.P. del Giappone di Formula Uno

8.00 Italia 1: Grand Prix - Grand Prix della Malesia MotoGP
10.05 Raitre: Vela: La Barcolana
10.15 Raitre: Atletica leggera: Marcia Maschile 50Km.

10.30 Raitre: Ciclismo: Campionati Mondiali Maschili su strada
12.30 Raitre: Ciclismo: Campionati Mondiali Maschili su strada
15.20 Raitre: Ciclismo: Campionati Mondiali

Maschili su strada
17.10 Raitre: Ippica: Derby di Trotto - Premio Turilli
18.10 Raiuno: Rai Sport 90. Minuto (all'interno)
22.40 Raidue: Rai Sport La Domenica Sportiva

OGGI IL DERBY DI TROTTO

Oggi alle 17.30 sulla pista romana di Tordivalle è in programma la 75.a edizione del Derby di trotto, da cui si cercherà di vedere il campione tra il lotto dei più forti indigeni. Dei 12 iscritti il nome di maggior spicco è quello di Cherokee Chief, il leader riconosciuto, vincitore del Marangoni, del Città di Napoli e del Nazionale. Altri favoriti Concord Jet, Crown Lg e Cortez Gar.

SPORT

AUTOFFICINA
ENZO
OPICINA - TRIESTE
via di Basovizza, 60 - Tel. fax 040 214618

Sfiorato il record di iscrizioni dello scorso anno, ultimi arrivi nella notte in una città in festa. Stamani alle 10 la partenza

Quasi duemila vele nella bora a 25 nodi

Ieri le ultime istruzioni agli skipper, poi la benedizione del vescovo. Proibito tagliare alle boe

TRIESTE Tutto è pronto: questa mattina alle 10 il colpo di cannone della barca giuria darà il via alla trentaquattresima edizione della regata più bella, più spettacolare e più pazzesca del mondo: la Barcolana. La linea di partenza più lunga del mondo (quasi un miglio e mezzo, dal porticciolo di Barcola al castello di Miramare) si materializzerà già di prima mattina. Il campo di regata è invariato rispetto alla scorsa edizione: un quadrilatero di circa 16 miglia nautiche con la prima boa in acque slovene, la se-

Marittima: il presidente della Barcola-Grignano Mauro Parladori ha detto a duemila velisti cosa fare e cosa non fare. Le ultime istruzioni sono state date poi dal presidente della giuria internazionale Carlo Rinaldi mentre il vescovo Eugenio Ravignani ha fatto recitare a tutti la Preghiera del Marinaio e ha benedetto le ciurme. Ne hanno bisogno, perché stamani molti rischiano di giocare il paradiso: le previsioni infatti ci parlano di una Barcolana impegnativa e spettacolare.

Marcello Salvador, il guru dell'Arpa, prevede un cielo quasi sereno con bora moderata fra gli 8 e i 15 nodi con raffiche sporadiche (i «gropi») fino a 25. Un ufficiale dell'Aeronautica militare, arrivato appositamente dal centro meteo di Linate, conferma.

La partenza sarà dunque spettacolare, e ingolfata come sempre, anche se questa volta il record di iscrizioni, per una volta, non sarà superato. Ieri sera, alle 21, la società della Svvg finalmente era deserta e il computer ha sputato la sentenza: «solo» 1900 iscrizioni, 64 in meno dello scorso anno. Forse qualche ritardo sarà aggiunto in serata, forse qualcuno si sarà iscritto stamani (si poteva ancora): ma una settantina di barche sono tante. Come mai questo piccolo calo? Colpa delle burrasche di sciocco che hanno bloccato molti skipper nei porti del medio e basso Adriatico. Molti altri hanno mollato gli ormeggi da Venezia e dall'Istria solo ieri mattina cercando di arrivare in tempo a Trieste, affollando il Golfo in una sorta di regata contro il tempo. Notte di straordinari dunque negli uffici della Barcola-Grignano per poter accogliere e regolarizzare tutte le partecipazioni.

Ieri sera comunque le Rive erano uno spettacolo: barche che regatavano, barche che rollavano all'ormeggio come purosangue scalpitanti: non sarà la Barcolana del record di partecipanti, ma sicuramente è la Barcolana più competitiva mai vista. Mai così tanti maxiscassi di valore mondiale pronti a sfidarsi. I professionisti uccidono lo spirito della «vera» Barcolana? Non, anzi, la loro partecipazione è un omaggio alla regata, e un grosso aiuto perché se ci sono vuol dire che ci sono gli sponsor. Senza i quali, oggi, le rade non si gonfierebbero più.

Livio Missio



C'è chi prova le manovre, e chi li cavatappi per un brindisi beneaugurante. E la festa va... (Foto Bruni)

Dopo la gioia del battesimo di Giulia Antonione si diverte con Confalonieri

TRIESTE Dopo il battesimo della piccola Giulia, sotto con la Barcolana. Una regata che vedrà impegnata la famiglia Antonione praticamente al completo che, dopo aver brindato al fuoco rosa, si dedicherà a un «fiocco» d'altro tipo da alzare al cielo assieme alla randa, lo spin e quant'altro. Il sottosegretario agli Esteri, Roberto Antonione, prenderà posto sulla barca del fratello Giuseppe. A bordo della «Malf», ospite d'onore niente popò di meno che Fedele Confalonieri, presidente di Mediaset. Non ci sarà invece il Cavalier Silvio Berlusconi, ripartito per Roma e nemmeno Massimo D'Alema. Niente presidenti del Consiglio, insomma, del passato e del presente. Politici però ce ne saranno a bizzeffe, soprattutto esponenti istituzionali locali: il sindaco di Trieste, Roberto Dipiazza, mozzo sulla Uniflair e l'atletico Fabio

Scoccimarro, presidente della Provincia, su Nafta. Spazio anche ai rappresentanti della Regione, come l'assessore alla Protezione civile, Paolo Ciani, e la collega del Piemonte, Caterina Ferrero. Saranno insieme sul Panakeia dell'anconetano Mario Dubbini, un veterano tra gli armatori, per condividere la bellezza del mare, una «bestia» della natura da controllare e salvaguardare. Niente monegaschi in regata, i tempi di Alberto di Monaco sono lontani e ancora un forfait dal re di Spagna, Juan Carlos di Borbone. A incoronare la Barcolana ci penseranno i migliori velisti, pronti a darsi battaglia all'ultima boa, assieme alle quasi duemila imbarcazioni «normali» che riempiranno il Golfo di Trieste. I vip possono attendere, vince ancora una volta la festa nazionale popolare.

Pietro Comelli

«Mule» scatenate nella caccia al velista Vip

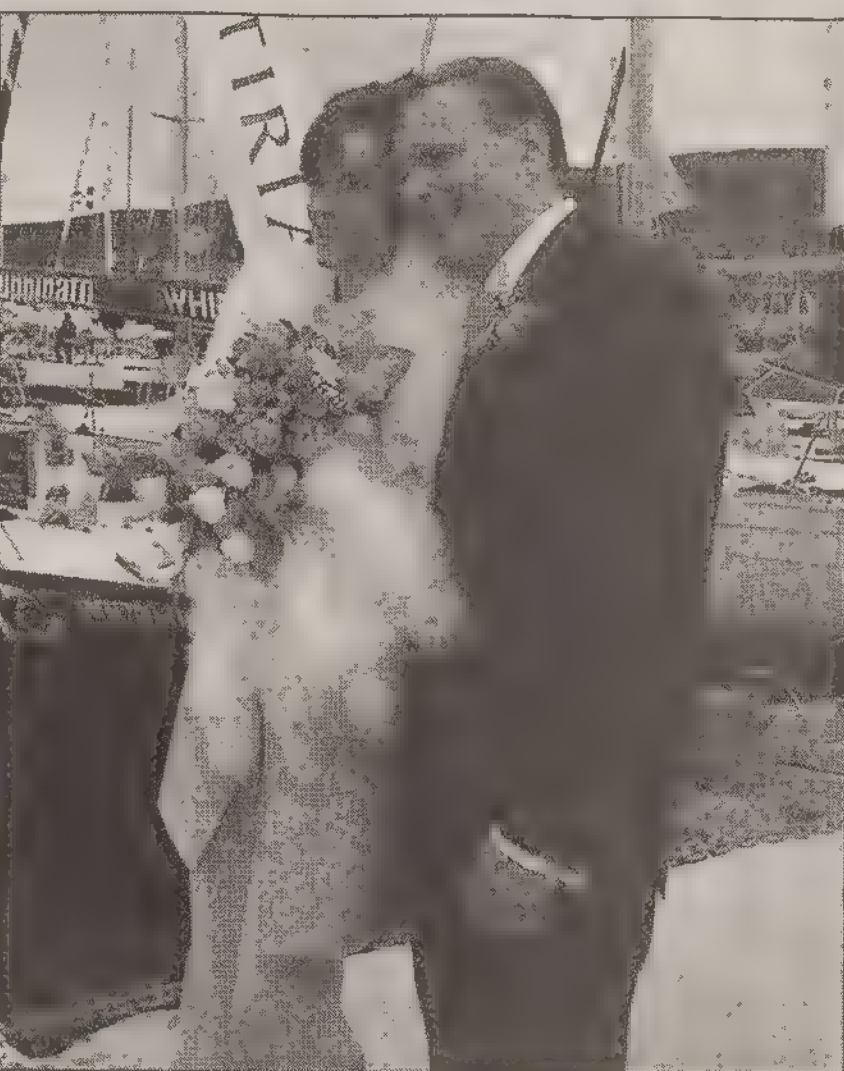


Foto di rito per una giovane coppia di sposi. (Foto Bruni)

TRIESTE Molte si aspettavano di vedere spuntare i baffetti da spavero di Paul Cayard, altre puntavano tutto sul fascino di Silvio Berlusconi. Ma il mito della vela è stato dirottato verso un'altra regata, mentre il Cavaliere si è fermato nella sua visita triestina molto prima delle affollate Rive. Così le «mule» triestine sono rimaste con un palmo di naso, a far «listò» su e giù per la Barcolana Sailing Show con il taccuino sgombro da autografi di grido. Ma, si sa, lo sport ad alti livelli fa rima con bellezza al femminile. E, dopo i nubifragi dei primi giorni, finalmente il clima Barcolana è scoppiato in tutto il suo fervore.

Eh sì, perché la kermesse della vela non è solo sport e gita in mare del velista della domenica con il suo bel panino di «frittaia» e «ovi duri» nel tascapana. La Barcolana ha un «clima» tutto suo, fatto di belle donne, di ragazzotti tutti vestiti con ampi giubbotti cerati e volti abbronzati dal sole che si mescolano ai lupi di mare più anziani e duri, di festa nella

festa, con piccoli appuntamenti mondani che spuntano come funghi nel breve lungomare. Ritrovi uno dopo l'altro, contrassegnati da bevveraggi e libagioni a fiumi.

Alle 5 «de la tarda» ti trovi immerso nell'atmosfera del Marina San Giusto: tanti skipper, obli aperti sul mare e mille tartine; un'ora dopo tutti sulla motonave Azzurra, ormeggiata davanti all'Acquario, per la «serata di

gala» organizzata da Esimit-Europa. Neanche il tempo di mandar giù un crostino che subito la marea dei vip si sposta verso lo stand del Comune: l'appuntamento è con Seamaster Omega Cup, e lì il buffet è servito dal cameriere con il fiocchetto, Frizzantino, personaggi pubblici e gogò e qualche femmina persino troppo elegante.

E ora di cena, poco più in là gli stand enogastronomici

A TUTTO... MEDIA

TRIESTE La Barcolana è ormai una perfetta macchina organizzativa. Dagli eventi collaterali al Barcolana Sailing Show, dagli ormeggi per le imbarcazioni sino alle conferenze stampa tutto l'ambaradan ha funzionato per benino. Una manifestazione che coinvolge 2000 imbarcazioni e oltre 200.000 visitatori e spettatori abbisogna di una macchina oliata come una trebbiatrice pronta all'uso. E, anche sotto questo aspetto, la kermesse velica più amata del Mediterraneo non ha certo deluso. Un plauso particolare all'organizzazione informativa. Tra l'infopoint sulle Rive l'avveniristica sala stampa nel palazzo della Regione con tanto di fotografia digitale per il «pass» scattata e pronta in un minuto e la puntualità dei comunicati informativi, fa piacere sottolineare l'efficienza dell'ufficio stampa tutto al femminile. A Francesca Capodanno, Barbara Venchi e Cristiana Della Zonca il più sentito ringraziamento per l'aiuto fornito a noi cronisti.

a.r.

fanno la loro fortuna (e le ire dei ristoratori delle Rive) con «capuzi e luganighe». Due vecchi lupi di mare con le rughe corrose dal sale di guardano in giro stupiti: «Ma perché «sti velisti se tutti vestiti uguali?», si chiedono mettendo in mostra i tatuaggi che testimoniano anni di lavoro sui mercantili. E vero. Maschi e femmine portano tutti la stessa «divisa»: quella ormai nota del perfetto velista. Per fortuna che il timido sole del pomeriggio aveva lasciato trasparire minigonne da brivido sulle nonveliste a caccia di velisti.

E anche per il concerto di Jovanotti l'altra metà del cielo ha lasciato intravedere le sue curve, illuminate dai fuochi d'artificio. La Barcolana è festa di popolo, capace di ridare gioia a una città che troppo raramente ride. Sul mare e in pieno centro per qualche giorno spuntano i sorrisi e la noia vola via.

Anche se è autunno, e i colori del cielo porterebbero alla malinconia. Oggi ci penseranno 2000 vele gonfiate dal boro a cancellare ogni residua tristezza. E festa di popolo sia.

Alessandro Ravalico

LUIS VUITTON CUP

Onorato porta a casa la prima vittoria mentre il team Prada rischia di restar fuori del primo gruppo delle prossime regate

Mascalzone sorpassa i francesi, ma Luna rischia

ROMA Onorato... di essere vincente per una volta e finalmente libero di gridare il primo urrà al mondo degli scettici. Onorato... anche di farsi abbracciare da parte del team rimasto a terra che ha accolto l'arrivo della barca in porto con un «Era ora» stampato su sei magliette, una per lettera. Vincenzo Onorato, soprannominato il boss dei «poveri» per il solo fatto di essersi iscritto alla Coppa America tra gli ultimi e con le credenziali del debuttante allo sbaraglio, si è accorto al traguardo di aver preso il vento giusto, dopo che inesperienza e sfortuna avevano soffiato brezze contrarie.

«Mascalzone Latino», il suo gioiello, è nato ufficialmente ieri contro i francesi di Le Defi al termine di una regata da sogno e a conclusione di due anni di gestazione e sacrifici. Il punto dell'orgoglio che rinvigorisce l'anima di un team simpatico e divertente per il solo fatto che non ha mai avuto nulla da nascondere né tantomeno nulla da perdere è arrivato con il rivale giusto e più abbordabile, quello che serviva per separarsi dal vuoto della classifica e da una casella che adesso è dominio esclusivo proprio dei francesi battuti per una manciata di secondi, appena quattro, poi diventati

cinque minuti e rotti per una penalità rimediata dal transalpino poco prima del traguardo. Per scatenare l'attacco c'è voluta una gara perfetta dello skipper Paolo Ciani e dei suoi uomini, dove gli imprevisti si sono raddoppiati (due volte la rottura della scotta del genoa «un evento mai capitato in 18 mesi di allenamenti e navigazione») ma che non «ci hanno mai condizionato gli umori, anzi, ci hanno fatto volare» ha voluto sottolineare il timoniere napoletano. I francesi erano partiti meglio passando al comando nella prima bolina, «Mascalzone» di poppa recuperava al tal punto da superare con un discreto distacco

ma i secondi guadagnati venivano bruciati dal doppio imprevisto. «Quando ci hanno superato all'ultima bolina - racconta Ciani - ho detto ai miei uomini: «All'attacco». Così ho spinto i francesi sulla lay-line, ho coperto l'ultima strambata ed effettuato il sorpasso decisivo negli ultimi metri». Uno show.

In casa dei «latini» spirano dunque venti di rinascita, quelli che sembrano si stiano affievolendo dalle parti di «Luna Rossa», tornata a perdere. Contro gli imbattuti americani di «One World» l'equipaggio di de Angelis ha subito un distacco di 1'11". Stare attaccato alla poppa

del rivale non è bastato davanti ai primi della classe.

Ora per Prada la lotta per il quarto posto (l'ultimo disponibile per garantirsi il primo gruppo) si complica soprattutto dopo il successo inatteso sugli americani di Oracle degli inglesi di «Wight Lighting», sfidati nella notte dal team di Onorato nella prima giornata di recupero. Poi il vento bizzoso di Auraki proverà a fare un secondo tentativo concedendo la disputa dell'atteso derby italiano (in programma stasera) tra una Luna spenta (oltre che lenta) e un Mascalzone più che mai rinvigorito e con l'ottimismo a gonfie vele.



Mascalzone Latino riesce a portare la prua davanti a quella dei francesi di Le Defi.

MAXI (bandiera bianca)				
N.	Yacht	Proprietario	Timoniere	Mas.
27	TUTTATRISTE 1	FUMANELI ALESSANDRO	VASCOTTO VASCO	3
28	TUTTATRISTE 2	FUMANELI ALESSANDRO	STOPPAN FEDERICO	3
29	MAXI ENA	KOSM NA MITJA	KOSM NA MITJA	2001
30	CH-CA BOBA II	GASPARIN RINALDO	GASPARIN RINALDO	98
31	CH-CA BOBA 2000	GASPARIN R. CINQUEPALMI M	CINQUEPALMI M.CHELE	145
32	MEDITERRANEO	ANJARI LI G	ANJARI LI G	145
33	SEARIF	BOCCOLA GIANNI	BOCCOLA GIANNI	1532
34	QU KA	CAGNONI SANDRO	CAGNONI SANDRO	1538
35	ESMIT EUROPA	PODUNOVAC PETER	PODUNOVAC P-BASIC	1600
36	TAN-NEE	SAMEO FABIO	SAMEO FABIO	1616
37	HELLOS	STRANERO ANTONIO	STRANERO ANTONIO	1662
38	MAG 02	VOTTO FRANCO	VOTTO FRANCO	1743
39	NASTIA EUROPE INC.	RIZZI ALBERTO	RIZZI STEFANO	1768
40	BARCOLA CHALLENGE	BENIUS GABRIELE	BENIUS GABRIELE	2000
41	SPIRIT OF AUSTRALIA	ANDREANI PAOLO	ANDREANI PAOLO	1879
42	PAPAGENO	PALACEK NEVEN	PALACEK NEVEN	1919

O (bandiera verde chiaro)				
N.	Yacht	Proprietario	Timoniere	Mas.
69	EVA	ZUGNA MALIZIO	LUPERI ANDREA	1337
70	VITTORIA	RAKAR ALESSANDRO	RAKAR ALESSANDRO	1338
71	SHALIM	PECORARI MARIO	PECORARI MARIO	1337
72	ZINGARA	JEZEK UMBERTO	JEZEK UMBERTO	1424
73	HOKUPA	ZIL N. GIAN PAOLO	ZIL N. GIAN PAOLO	1446
74	CITTA DI DERVO	MOMOLI GIORGIO	MOMOLI GIORGIO	1466
75	XIL	SCHNEIDER THOMAS	SCHNEIDER THOMAS	1466
76	MOONSHINE 1	ZOCARELLI EDOARDO	ZOCARELLI EDOARDO	1501
77	KIBROCA STAR	KNEZEVIC ANDRO	KNEZEVIC ANDRO	1521
78	ANDREA	CANALI CLAUDIO	CANALI CLAUDIO	1533
79	ANGELA I	SOLDA BRUNO	SOLDA BRUNO	1553
80	BLUE STAR	POZZA GIUSEPPE	POZZA GIUSEPPE	1562
81	BELLE MONDE	JOSSIT MARCO	JOSSIT MARCO	1573
82	COMFUSA	SENO FABRIZIO	SENO FABRIZIO	1583
83	FANDANGO	VISINTINI DIEGO	VISINTINI DIEGO	1614
84	AGA N ELITANO	SAMBO DENIS	SAMBO DENIS	1629
85	SAVAGE	MOMMA SAVERIO	MOMMA SAVERIO	1674
86	BAHIA FELZI	FASSI ALBERTO	FASSI ALBERTO	1674
87	SAILING BL	KOVACHIC SERGIO	ZAMBELLI ROBERTO	79
88	ALPURA	SCHIFTER CHRISTIAN	SCHIFTER CHRISTIAN	1703
89	PYTHAGAS	MATERAZZO LUCA	CORCIONE LUIGI	1713
90	PRIMAVERA I	DENTENANO PAOLO	DENTENANO PAOLO	1730
91	MARADA	PENZO J.CARLO	PENZO J.CARLO	1781
92	CAROPAGO	ROSETTI G. ORGO	ROSETTI G. ORGO	91
93	WEDDWAY	PERGENTILI PAOLO	PERGENTILI PAOLO	91
94	DON FELPE	PALEONI GIORA	PALEONI GIORA	1000
95	KEPERLO	ARGENTINI LUDWIG	ARGENTINI LUDWIG	1000
96	AZURA-EMIR	COATO RENATO	COATO RENATO	1000
97	TATIANA	SINIGON GLIO	SINIGON GLIO	1013
98	SANTA HELENA	DE VONDERVEDE MAURIZIO	DE VONDERVEDE MAURIZIO	1013
99	TARE	TRAMONTI FRANCO	TRAMONTI FRANCO	1041
100	VENTO DELL'ALBA	TRAMONTI FRANCO	TRAMONTI GIOVANNI	1041
101	CLANDESTINO	MARTORANA LEO	MARTORANA LEO	1049
102	GIBLI V	BALDINI STEFANO	BALDINI STEFANO	1049
103	MASQUENADA	VALLA CARLO	STEFANONI LUCA	1062
104	KIKA	VOLTOGNA ALBERTO	VOLTOGNA ALBERTO	1062
105	GRAND SAILING	CALVELLI P. PIETRO	CALVELLI P. PIETRO	1074
106	SA JING TOO	DAVALLE PAOLO	DAVALLE PAOLO	1088
107	BELATRA X	INADORI ALESSANDRO	INADORI ALESSANDRO	1097
108	VERDEONE MAXX40	CARBONIERE RENZO	CARBONIERE RENZO	1097
109	EPSON	RONCARATI ADOLFO	RONCARATI ADOLFO	1323

1 (bandiera celeste)				
N.	Yacht	Proprietario	Timoniere	Mas.
110	MARY BLU	BUSCHICH M. EVELINO	BUSCHICH M. EVELINO	1354
111	TIBIO	GABRILO GIANCARLO	GABRILO GIANCARLO	1374
112	SEBASTIA	STANISLAV ZOGAR	STANISLAV ZOGAR	1378
113	GHEA FUTURA IV	ZANIER GIANCARLO	ZANIER GIANCARLO	1381
114	TYNDARS II	BOLDIRIN PIERO	PESSOT BRUNO	1381
115	PER P. ACERE	CHEMILLI MALIZIO	CHEMILLI MALIZIO	1402
116	X PER DUE	JUGOSON MARCO	JUGOSON MARCO	1403
117	AMBIENTE IV	MILOS JGO	MILOS JGO	1403
118	BONITA	WANSON PAOLO	WANSON PAOLO	1441
119	TAMARA	QUO VESKO	QUO VESKO	1441
120	KIKULCAN	SERIGHI SIMONE	MAGRINI MASSIMO	1453
121	FLASH	ROVANELLI VINCENZO	BRESCA PAOLO	1453
122	LEON 42	LEONARDI GIANNI	LEONARDI GIANNI	1493
123	BRISCOLA	DAMIO IVANO	DAMIO IVANO	1500
124	LARCA	SALVADORI FRANCO	SALVADORI FRANCO	1506
125	ROSSO DI SERA	BARTOLETTI VLADIMIRO	BARTOLETTI VLADIMIRO	1512
126	P. NITOSPOLI	PERESSON P. ERIC	BAGGINI ENRICO	1518
127	SUN WIX	M. ZIC MILAN	M. ZIC MILAN	1518
128	RANBOW I	RAGAZZI ROBERTO	RAGAZZI ROBERTO	1528
129	SEALCLOUD	ZE LER MARTIN	ZE LER MARTIN	1579
130	ANTIQUE	BENEDETTI PIERO	BENEDETTI PIERO	1584
131	MAJANA KEA	BORGARELLI FURIO	BORGARELLI FURIO	1593
132	ERA VIDA	VODOPVEC BORIS	VODOPVEC BORIS	1611
133	AFRODITE	CAPPELLI MALIZIO	CAPPELLI MALIZIO	1611
134	JUNA	FRANCHINI ALFREDO	FRANCHINI ALFREDO	1618
135	SUSPENSE	QUIN SERGIO	BACARELLA PAOLO	1618
136	STRALE	BRUNI ENZO	BRUNI ENZO	1626
137	ROSSO DI SERA II	SAMMARINI SANZIO	SAMMARINI SANZIO	1626
138	ASTERIA	SCARPA ANDREA	SCARPA ANDREA	1644
139	HERA	BERGOLDI VETRI	BERGOLDI VETRI	1644
140	HERA 43	FABRIS DANIELE	FABRIS DANIELE	1659
141	FRANZATA	WILHELM WALTER DR	WILHELM WALTER DR	1659
142	CHOROS VII	HOOD ALAN RICHARD	HOOD ALAN RICHARD	1659
143	ADJARUS I	FERRI NICOLÒ	FERRI NICOLÒ	1659
144	ENFANT TERRIBLE	GIOVIANI LUIGI	GIOVIANI LUIGI	1659
145	MAKA ONCA	ANTON ZIVONIR ZAGAR	ANTON ZIVONIR ZAGAR	1659
146	DODI	LUCIATI FEDERICO	LUCIATI FEDERICO	1659
147	COCO DE MER	WERNER HEMBERGER	WERNER HEMBERGER	1726
148	NAIF	ZAGO CLAUDIO E. FOCCHI ENEA	FOCCHI ENEA	1726
149	MORGAN	FAVERO EUGENIO	FAVERO EUGENIO	1727
150	CAVALCAVENTO	DEL TORRE CARLO	DEL TORRE CARLO	1727
151	SANTA MARA A	CIPRIANI STEFANO	CIPRIANI STEFANO	1752
152	ADAN	FALCHIERI ROBERTO	FALCHIERI ROBERTO	1752
153	NOBEL ROSEL	KLEISS HERMANN	KLEISS HERMANN	1752
154	INCAS	SAVADORI ALESSANDRO	PASOTTI GIOVANNI	1752
155	REJAX	MARONIGLI ROBERTO	MARONIGLI ROBERTO	1778
156	JGHETTA IV	BERTAZZONI CLAUDIO	BERTAZZONI CLAUDIO	1780
157	COCA IV	DAI POZZO LUIGI	DAI POZZO LUIGI	1781
158	ESMERALDA	GRANZOTTO ALESSANDRO	GRANZOTTO ALESSANDRO	1793
159	PUR N	CATTANEO TOMISLAV	CATTANEO TOMISLAV	1796
160	MAR NA	POLA GIULIO	POLA GIULIO	1796
161	FLOR DE JUNA	GRANZOTTO ALESSANDRO	GRANZOTTO ALESSANDRO	1805
162	FANTASIE	FERRAZZUTO SEBASTIANO	FERRAZZUTO SEBASTIANO	1805
163	MARIN	BAILO MILDEN	BAILO MILDEN	1830
164	LE ME DONNE	BLANZALE EMANUELE	BLANZALE EMANUELE	1830
165	JONATHAN RED	ANDRETH MIRA	ANDRETH MIRA	1836
166	ALEXA	SAVIAN FRANCO	SAVIAN FRANCO	1836
167	T. A. T. VENTO	GORDAN RADU	GORDAN RADU	1841
168	FLURA	GARDIN G. AN. JICA	GARDIN G. AN. JICA	1844
169	AVETIRIA	CIPRIANI ENRICO	CIPRIANI ENRICO	1844
170	SUNFLOWER	DAI POZZO MARCO	DAI POZZO MARCO	1844
171	S. MARIA NOCEPA	S. PIERRE	S. PIERRE	1844
172	MARIL	DAI POZZO DANIELE	DAI POZZO DANIELE	1844
173	MARGINE ROSSO	PRESER GIANNI	PRESER GIANNI	1844
174	RANBOW 2	JOHN GIOVANNI	JOHN GIOVANNI	1844
175	ESMERALDA	FERRI ANDY	FERRI ANDY	1844
176	PAOLA	FANO ARTURO	FANO ARTURO	1844
177	SA-MC-EFFEZETA	MARTIN GORGIO	MARTIN GORGIO	1844

2 (bandiera rosa)				
N.	Yacht	Proprietario	Timoniere	Mas.
178	OPKA	SLOVINSKA KJIGA D.O.O	PODECAR DUSAN	1360
179	FREHEIT	ZAMARINI CLAUDIO	ZAMARINI CLAUDIO	1361
180	LA BORA	MOCEN GO MAURO	MOCEN GO MAURO	1373
181	NAI	TRIVISA G. NO	TRIVISA G. NO	1373
182	LE RENARD	REINA CESARE	REINA CESARE	1394
183	GIANLARA	BERTON MORENO	BERTON MORENO	1416
184	BRING ME TOO	VIAN ALESSANDRO	VIAN ALESSANDRO	1416
185	SHAWY TOO	DELLA JERA ELZO	DELLA JERA ELZO	1416
186	A. O. OMAR	G. ROSETTI FRANCESCO	G. ROSETTI FRANCESCO	1423
187	KAS	BOTTA ALESSANDRO	BOTTA ALESSANDRO	1440
188	ED JAVIE	STAMPFELT REINHOLD	STAMPFELT REINHOLD	1464
189	SAMARCANIA	DE PO DOMENICO	DE PO DOMENICO	1464
190	PRIDE	KLANJEC DAMJANO	KLANJEC DAMJANO	1464
191	SERENDIPITY	HEL MUTH RIEDER	HEL MUTH RIEDER	1464
192	S. MONA	SACHS ENO	SACHS ENO	1464
193	CASSLER FRANCESCO	CASSLER FRANCESCO	CASSLER FRANCESCO	1509
194	REVE	ZIPPILLI DOMENICO	ZIPPILLI DOMENICO	1515
195	FANTASIA	D'ADDA FERNANDO	D'ADDA FERNANDO	1516
196	COCA DI LUPO	ARSO PAOLO	ARSO PAOLO	1538
197	ALAIPE	DELLA GIUSTINA ANTONAZZI	DELLA GIUSTINA ANTONAZZI	1560
198	GIPO	ZELASCHI MARCO	ZELASCHI MARCO	1560
199	PULMI	BONIN GERARD	BONIN GERARD	1560
200	GIOVANNA I	CORAZZA ALESSANDRO	CORAZZA ALESSANDRO	1568
201	FLT	CERELLO VALERIO	CERELLO VALERIO	1603
202	PATS	SIGHI NOLFI SILVANO	SIGHI NOLFI SILVANO	1603
203	PANACEA	PATUNA ALESSANDRO	PATUNA ALESSANDRO	1606
204	FAMOSA	DEL MASCH O PIETRO	DEL MASCH O PIETRO	1606
205	ANDELSTADEN	FORNARI ARMIN FALASCHNI	FORNARI ARMIN FALASCHNI	1606
206	VICLA	FRITTAION LUCCO	FRITTAION LUCCO	1606
207	SIA BONITA	PANIZZO ANDREAS	PANIZZO ANDREAS	1641

Gli ultimi iscritti alla Barcolana 2002

N.	Yacht	Proprietario	Timoniere	Mas.
135	STAR DUST	PADERN PAOLO	PADERN PAOLO	1648
136	ALPHA	SOPPAN LORENZO	BERTOCCHI ROBERTO	1658
137	ARX	BRACCA GIOVANNI ALBERTO PAOLO	BRACCA GIOVANNI ALBERTO PAOLO	1658
138	AR ES	CE LIN MARIO	CE LIN MARIO	1668
139	SAVAGE	OTTADINI VINCENZO	OTTADINI VINCENZO	1676
140	CREATURA	ANGELINI VITTORIO	ANGELINI VITTORIO	1682
141	YACHT CLUB DOMZALE I	ARNEZ MARCO	ARNEZ MARCO	1688
142	CHARLIE	PADOVANI CLAUDIO	PADOVANI CLAUDIO	1690
143	ENIR-BET	DAL FUM EGIPTO	BERLATTI MARCO	1700
144	HVAR	BALDO ETTORE	BALDO ETTORE	1721
145	VAJ	VAJENTI CARLO	VAJENTI CARLO	1728
146	SOLEDO	ERIVAC DARIO	ERIVAC DARIO	1732
147	SOUD	GIUDICELLI CLAUDIO	GIUDICELLI CLAUDIO	1741
148	DIXIE	MIGLIUZZI ARMANDO	MIGLIUZZI ARMANDO	1753
149	TRIMPLI	MORONI ANTONIO	MORONI ANTONIO	1768
150	SAJIA	KALCIC EMILIO	KALCIC EMILIO	1773
151	NUOVI PROGETTI	PISON FRANCESCO	PISON FRANCESCO	1780
152	NADAMA	GISELLI ROBERTO	GISELLI ROBERTO	1792
153	VAL VAI	MERLUZZI ANDREA	MERLUZZI ANDREA	1802
154	SILVER AGE	SETTI PIERALBERTO	SETTI PIERALBERTO	1822
155	TRIMPLI	COLOMBINI EMANUELE	COLOMBINI EMANUELE	1822
156	CAPRICE	MICHELINI MAURIZIO	MICHELINI MAURIZIO	1824
157	SULA	CASADIO CARLO	CASADIO CARLO	1870
158	SECA	MARTIGNON GIANLUCA	MARTIGNON GIANLUCA	1884
159	GORDON L	DE PAOLIS MAFFREDO	DE PAOLIS MAFFREDO	1886
160	GOIA	DR. FICHTENBERG DR. KOLLER	DR. FICHTENBERG DR. KOLLER	1893
161	PLAY OFF	MORNO GIUSEPPE	MORNO GIUSEPPE	1893
162	DANSY	ANGELI MICHELANGELO	ANGELI MICHELANGELO	1894
163	ELAN 40	ZIVONIR BEZIC	ZIVONIR BEZIC	1894
164	EM. Y.	STUCKERT BAPTIST	STUCKERT BAPTIST	1906
165	LJCRIS	ROMANELLI MASSIMO	ROMANELLI MASSIMO	1924
166	FIRST OF ALL	BONASO LUCA	BONASO LUCA	1928

3 (bandiera grigia)				
N.	Yacht	Proprietario	Timoniere	Mas.
104	SHARAZAD	ALUINI BARBAROSSA ALBERTO	ALUINI BARBAROSSA ALBERTO	1351
105	ALEGRA 2	OCARDI PIETRO GIOVANNI	OCARDI PIETRO GIOVANNI	1356
106	ISWARA	SPACAPAN SAVINO	SPACAPAN SAVINO	1384
107	ALCE	ARNIS DUSAN	ARNIS DUSAN	1385
108	NAVIGATOR	LANDER DAP O	LANDER DAP O	1386
109	BAGHERA	FUMI MARIO	FUMI MARIO	1411
110	ADRENALINA	FEDERICO MARIAN	FEDERICO MARIAN	1414
111	RIKE	MARCOZZI MASSIMO	MARCOZZI MASSIMO	1419
112	ILARY	MUZZARELLI MASSIMO	MUZZARELLI MASSIMO	1423
113	ENIF	LUTJAN FRANCO	LUTJAN FRANCO	1432
114	MAEL	LANDELL LINO	LANDELL LINO	1461
115	C. RICE	RUSSO DAN ELA	ANTONAZZI MARCO	1465
116	MAIA	CAMINITI ANTONIO	CAMINITI ANTONIO	1469
117	PERLA	GRUSOVIN FABIO	GRUSOVIN FABIO	1469
118	HARPA	PERISSUTTI PAOLO	PERISSUTTI PAOLO	1468
119	SCOUSCA	MILIC TOMAZ	MILIC TOMAZ	1502
120	KEHAR	PECORA GIORGIO	PECORA GIORGIO	1544
121	LUCIA	PESSON MIRAN	PESSON MIRAN	1554
122	GRAFFIO	PESSON MIRAN	PESSON MIRAN	1554
123	LA GRANDE FRAMA	PESSON MIRAN	PESSON MIRAN	1554
124	ENIGMA	PIGATTO FABRIZIO	PIGATTO FABRIZIO	1571
125	E. REXIA	RAJAN BOJAN	RAJAN BOJAN	1571
126	NO PROBLEM	MALVESTO GIUSEPPE	MALVESTO GIUSEPPE	1582
127	PAROS	VALENTINIS ANDREA	VALENTINIS ANDREA	1591
128	DESTINY	SOLLAZZO ALESSANDRO	SOLLAZZO ALESSANDRO	1634
129	BABETTE	BERTOLUZZI GIORGIO	BERTOLUZZI GIORGIO	1640
130	SMULICA	BAYER ERWIN	BAYER ERWIN	1646
131	VERNAQUA	ROVATI GIULIANO	ROVATI GIULIANO	1647
132	CURS PACE	BOZIC JURE	BOZIC JURE	1650
133	VA. NAUTICA	GABRIELI UROS	GABRIELI UROS	1651

Omega Seamaster Cup. L'«altra» Coppa America

TRIESTE Trieste è ormai la capitale della vela. E su questo non si discute. Migliori velisti in giro per i mari, tanti appassionati quanti non se ne vedono nemmeno nel golfo di Auraki e manifestazioni veliche di valore assoluto. Capita così che in pieno clima Barcolana, muova i primi passi anche la quarta edizione de «La Sfida», per il secondo anno consecutivo ridenominata Omega Seamaster Cup. «Volevamo legare la nostra manifestazione alla Barcolana ma senza nessuna competizione tra i due eventi», ha dichiarato il project manager di TuttaTrieste, Federico Stopani, nel corso della presentazione dell'edizione 2003 tenutasi ieri. Più che una vernice vera e propria, in realtà, si è trattato di una sorta di riunione operativa all'interno dello stand del Comune di Trieste al Barcolana Sailing Show. Pare infatti che si tratti di tempi dedicati alle

sponsorizzazioni e gli armatori del consorzio TuttaTrieste hanno così potuto incontrare vecchi e nuovi amici tra un bicchier di vino e qualche frizzantino. Nello stand del Comune di Trieste, coorganizzatore dell'evento sportivo, sono apparsi anche il sindaco Roberto Dipiazza e l'assessore comunale alla Cultura e sport Roberto Menia.

La prossima Omega Seamaster Cup ha già una data ben definita: si svolgerà nel golfo di Trieste dal 21 al 28 giugno 2003, divenendo una sorta di rivincita per i team attualmente impegnati nell'America's Cup. Una rivincita a «armi pari» a bordo delle due TuttaTrieste, in una sorta di Europa contro Stati Uniti per battere New Zealand. Grazie alle adesioni già sottoscritte, a Trieste si potranno vedere i finalisti di Auckland misurarsi con altri equipaggi, alcuni dei quali per la prima volta a Trieste. Dopo

Russel Coutts, Paul Cayard e Dean Baker, vincitori di «grido» delle prime tre edizioni, la quarta puntata dell'Omega Seamaster Cup potrebbe vedere sul trono un altro mito del mondo della vela. Anche nel 2003 «La Sfida» avrà il suo contorno spettacolare fatto di musica, teatro, sfilate di moda e incontri all'interno del «Villaggio». Oltre alle varie dirette tivù. E la crescita della manifestazione si può misurare dai numeri forniti dal prezioso ufficio stampa, che parlano chiaro dell'interesse dei media per la manifestazione triestina. In tre anni si è passati da 197 a 321 articoli di giornale, da 300 mila a 780 mila collegamenti sul sito Internet, da 600 a 1890 ore di presenza sulle varie trasmissioni televisive satellitari. Un «boom» destinato a far scintille anche nell'edizione 2003.

al.ra.

Federico Stopani con Menia e Dipiazza. (Foto Tommasini)

Presentata la nuova barca dello Slovenia 1 Team. Un prodigio di tecnica ad alta manovrabilità anche in presenza di bora sostenuta

Maxi Jena, nata per vincere la Barcolana

Kosmina: «Spero di avere un varco giusto alla partenza. Mai visti tanti avversari di qualità»

Con «Vela senza limiti» il mare abbatte le barriere

TRIESTE Si chiama «Vela senza limiti» e da quattro anni circa rappresenta la scommessa vincente della Società velica Oscar Cosulich di Monfalcone per l'integrazione dei disabili. Ideato dall'armatore Edi Rossetti, in collaborazione con la Blue Seal, il progetto propone corsi di avvicinamento alla vela sostenuti da esperti insegnanti supportati dalla commissione tecnica per le patenti nautiche della Svoc. «Vela senza limiti» trova nella Barcolana del 2002 una tappa fondamentale del suo operato. Toccherà all'imbarcazione Lydia, con equipaggio composto da oramai provetti marinai di un'età dai 35 ai 40 anni, fornire non solo una riprova della maturità acquisita in campo velico ma anche l'ennesimo messaggio, sempre attuale e mai retorico, di fermento e vitalità dal mondo legato alle tematiche dei disabili. «Vela senza limiti» è un progetto di soddisfazione e ci esorta ad andare avanti - sostiene il capitano Pietro Bonetti componente della commissione tecnica della Svoc assieme a Pierluigi Minitello e a Sergio Bellini - ogni anno riusciamo a organizzare dei corsi di addestramento alla vela per disabili. La Barcolana deve rappresentare un momento importante di questa iniziativa su cui contiamo veramente molto e che ci ha fatto subito capire di essere sulla strada giusta.

L'imbarcazione Lydia non doveva essere l'unica «messaggera» odierna della Barcolana in grado di veicolare i traguardi attuali dall'altro versante della «normalità» atletica. Un'assente importante di oggi, per motivi di natura tecnica, è l'imbarcazione «Dream» (sogno), due alberi di 14 metri dell'equipaggio di soli disabili motori denominato «The wheel», la ruota. Dovevano giungere da Venezia ieri ma ad incepparsi è stata solo qualche ruota dei meccanismi, non certo quella della volontà che anima i marinai su sedia a rotelle, otto in tutto e tra l'altro divenuti veterani. Il marchio della solidarietà della Barcolana 2002 è presente anche con le iniziative varate dall'imbarcazione Anyway True del team-manager Alberto Leghissa per un progetto che vede una sinergia costituita dalle Poste Italiane (sede centrale di Trieste), la Camera di Commercio e il patrocinio dell'Associazione Donatori Sangue. Sulla base di un annullo filatelico il team di Anyway True ha promosso una raccolta di fondi indirizzata alle iniziative della Fondazione Luchetta-Ota-Hrovatin-D'Angelo.

Francesco Cardella

TRIESTE L'idea di partenza era molto semplice: «fare una barca da 65 piedi che fosse docile da condurre e con una gestione semplice delle vele». Mentre Maxi Jena veniva concepita dalla fervida matita di Andrej Justin, il principio di partenza cresceva di pari passo con la costruzione della nuova barca dello Slovenia 1 Team. In un capannone di Isola, il maxi cresceva, sino a raggiungere i 24 metri. E, solo una volta dal cantiere «fatto in casa», Janko Kosmina, project manager dell'impresa, ha cavato: «quanto la bar-

con il sistema di iniezione sottovuoto. Un'enorme freccia da Formula 1. «La barca regge bene - ha confermato lo skipper Mitja Kosmina - e siamo anche veloci. L'unico problema è che siamo stati costretti a metterla a punto in pochi giorni: il rischio, però, è che qualcosa possa spezzarsi. Ma se la tecnica a bordo funzionerà potremo fare una Barcolana da protagonisti. Abbiamo lavorato tanto per essere pronti per il traguardo delle ore 10». Un traguardo in realtà è uno sparo d'avvio: quello della 34.a Coppa d'Autunno. Anche se concepita per regate d'altura (il prossimo appuntamento sarà la Rolex Middle Sea Race), Maxi Jena si candida per la vittoria nella Barcolana 2002.

Nella presentazione di ieri, l'equipaggio (formato da sloveni, italiani - tra i quali tre ex Moro di Venezia - un serbo e un croato) sembrava pronto alla pugna. Convinto di poter ben figurare anche con una bora (come quella prevista per stamane) che potrebbe creare ulteriori problemi a un'imbarcazione così poco roduta.

«Il segreto della Barcolana è di fare poche manovre ma fatte bene - ha assicurato Kosmina, che di Barcolana ne ha vinte ben tre di fila con la sua Gaja Legend -, e se ci sarà bora, è probabile che tutto venga deciso nel primo lato. Il mio sogno? Che in partenza ci sia un varco di 50 metri tutto per me: ho un po' paura degli incidenti, perché esistono tanti equipaggi che vogliono tentare l'avventura». Questa è la Barcolana più seria di tutti i tempi con i team più «tirati» e tante barche grandi al via. Mi dispiace un po' dirlo: ma oggi corro la Barcolana non per partecipare ma per vincere. Non sarà puro spirito olimpico ma certo è sinonimo di grinta.

La stessa con la quale il Team Slovenia 1 ha costruito una freccia volante in soli otto mesi, coinvolgendo un po' tutte le ditte specializzate dell'Alto Adriatico in un progetto nato per creare la barca vincente. Un po' la Ferrari dell'acqua di tutte le genti affacciate sul nostro mare. In bocca al lupo... Jena. Facci sorridere.

Alessandro Ravalico

DONNE DEL VINO



«Giro 34», Bacco e Venere

TRIESTE Una barca tutta al femminile, «Giro 34», portata da Sabrina Gurioli, partecipa oggi alla Barcolana. Lo sponsor è l'Associazione nazionale donne del vino, presieduta in regione da Michela Siligoi. Ami Skabar, ristoratrice, sostiene l'iniziativa ma sarà su un altro scafo. La Gurioli aveva ragatato anche l'anno scorso con Ami, e conosce bene le insidie della regata. (Foto Bruni)

ca fosse grande e uscisse la paura di come maneggiarla in mare». In sole due settimane di uscite, il Team di Slovenia 1 pare avere capito ogni segreto di una barca così spinta, con appendici allungate, stretta, albero «geometrico» e velatura molto allungata. Oltre a una ciniglia basculante ancora tutta da scoprire e lo scafo interamente in carbonio per la prima volta costruito al mondo su stampo femminile



L'equipaggio di Maxi Jena, capeggiato da Mitja Kosmina, favorito per la vittoria.

Da Porto San Rocco destinazione Atene 2004: il Team Nafta pronto ad una nuova avventura

TRIESTE Parte da Porto San Rocco la nuova duplice avventura del team Nafta legata a un nuovo punto vendita e al rafforzamento degli obiettivi in campo velistico. Sulle ali dei traguardi ottenuti sul mercato dello Sportswear ora Nafta punta senza indugi ai massimi livelli nello scenario internazionale velico, ovvero giochi olimpici del 2004 ad Atene e alla Volvo Ocean Race data nella 2005. La presentazione ufficiale del nuovo punto vendita di Porto San Rocco è servita essenzialmente a questo, proporre cioè le coordinate del prossimo quinquennio di attività internazionale potendo naturalmente contare sulla qualità ed esperienza dei due testimonial Nafta: Stefano Rizzi, pluricampione di regate di durata e altura, e Sandro Montefusco, velista



Il Team Nafta ha messo «casa» a Porto San Rocco.

leccese le cui dichiarazioni hanno subito posto l'accento sulla voglia del traguardo olimpico del 2004: «Le olimpiadi restano l'obiettivo massimo per ogni sportivo, soprattutto in campo velico con la classe Tornado, così veloce e altamente spettacolo-

terraneo. È in cantiere anche una imbarcazione «gemella» architettata per l'avventura del 2005 e da affidare agli inamovibili Stefano e Alberto Rizzi, gli skipper che vivranno l'oceano viaggiando attorno al mondo.

fr. car.



La Fincantieri Cup ha incoronato Vascotto.

della agile classe Blusailing. Nelle quattro giornate, tutte quasi invernali per condizioni meteo-mare, vissute nelle ristrette acque fra piazza Unità e faro della Vittoria, i protagonisti hanno fornito prestazioni d'alto livello. Improvvisazioni tattico-atletiche quasi diaboliche, ma mantenute nella correttezza e nella regolarità, controllate dai dieci giudici-arbitri. E ciò man-

tenuto saldamente anche con vento che in alcune fasi raggiungeva i 30 nodi, con onda e persino con pioggia. Il punto seguito con la massima attenzione riguardava la danza indavolata degli Assoluti maschili, risolto con pienezza di valori, meriti e potenzialità della barca comandata dal pluriridato Vasco Vascotto con Michele Paoletti, Walter Jagodich e Andrea Trani.

LE ALTRE

TRIESTE Maxi Jena e Uniflair - Idea su tutti. Gli 80 piedi del Team 1 Slovenia e del padovano Magic Sailing Team, paloni i logici favoriti della Barcolana 2002. Specialmente in condizioni di vento forte. Ma non ci saranno soltanto i maxi scafi timonati da Mitja Kosmina e Lorenzo Bressani (sinora imbattuto) a caratterizzare la 34.a Coppa d'Autunno. Mai come in questa edizione, infatti, le imbarcazioni pronte a «ore 10» sul filo di lana con propositi di vittoria sono state così numerose. Imer Sport One e Nafta I.A. Europe, entrambe reduci dalla Volvo Ocean Cup, seppur piccole, potranno contare su equipaggi di affidamento sicuro. I triestini Gabriele Benussi e Stefano Spangaro condurranno la prima, mentre Nafta avrà il trio di ex Luna Rossa, Rizzi, Montefusco e Celon, rispettivamente al timone, randa e drizza. Un team da far... rizzare i capelli agli equipaggi impegnati a Auckland. Da tenere sott'occhio anche Goose & Gander del ligurese Battiston e del triestino Lorenzo Bodini, oltre a TuttaTrieste di Vasco Vascotto lo scorso anno rispettivamente seconda e terza in condizioni di bora medioforte. Esimit, l'ex Riviera di Rimini, «terrazzato» a dovere e finito nelle abili mani dello sloveno Igor Simic, sulle acque del nostro golfo ha sempre fatto vedere i sorci verdi un po' a tutti, così come nelle prime posizioni sono sempre finiti sia il vecchio Fanatic (tre volte vincitore della Barcolana) e lo sloveno Veliki Viharnik-Mobitel, timonato da quel lupo di mare di un Dusan Puh. Una cartolina finale per Anyway True - Postevita di Alberto Leghissa e Giovanni Cassinari: la vera sorpresa della Barcolana 2002 potrebbe arrivare proprio dall'equipaggio bisacco-alabardato.

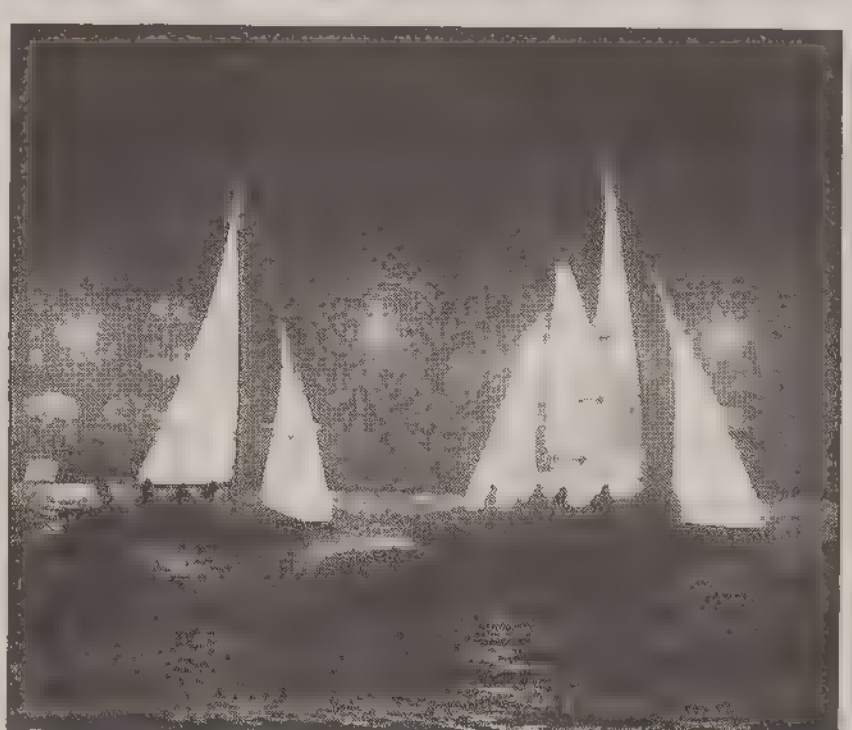
a.c.

Allo skipper muggesano il titolo italiano al termine della Fincantieri Cup dopo undici «voli» su 11. Ottimo livello tecnico della competizione

Il match-race esalta il talento di super-Vasco

La stella di Bressani illumina anche il «Port of Trieste»

TRIESTE Un affresco affascinante, fatto di barche che si danno battaglia in piena notte in un rilucente Bacino San Giusto illuminato dalle foteoletriche. Il Gran Premio Barcolana Port Of Trieste disputato ieri può essere racchiuso tutto qui, con l'aggiunta di una vittoria importante: quella di Lorenzo Bressani, velista, armatore e chissà quant'altro dell'anno 2002, oltre che sicuro protagonista della Barcolana odierna a bordo di Uniflair-Idea. È proprio sul «mini» Uniflair, «Rifo» è riuscito a battere la concorrenza dell'altra decina di «Ufo» impegnati nel Port of Trieste. Nei trenta minuti a disposizione sul percorso tra le due boe nel bacino, Uniflair è riuscito a sbarazzarsi de «L'Amante» di Oscar Tonioli e dell'«Alien» di Michele Paoletti, lasciando a distanza ancora maggiore il celebre Cattuvik del triestino Gianni de Visentini, da due anni dominatore della competizione. Ma sui monotipi Ufo da otto metri e mezzo alla fine la differenza l'hanno fatta i timonieri, in questa edizione veramente di «grido». Così nelle mani di Lorenzo Bressani, dopo mille titoli, è finito anche il Trofeo Port of Trieste, offerto dall'Autorità Portuale di Trieste sponsor dell'evento inserito all'interno della Barcolana 2002. Bressani ha illuminato la notte di ieri, stamane si prepara a far scendere il sole anche sulla Coppa d'Autunno. Il «piccolo» Uniflair ha già vinto, ora sotto con quello «mastodontico».



a.r. Bressani brilla nella notte del Port of Trieste.

Negli under 25 incoraggiante l'argento degli allievi dell'Adriaco

Hanno tutte e solo vittorie: ogni match primi, anche se caduti in qualche penalità, raggiunti gli avversari anche in un solo lato e poi superati. Elettrizzante lo scontro finale: battuto Vescia in diretta, che coglie l'argento, terzo Simoncelli, quarto D'Amico.

Degli Under 25 è già stato detto tutto. Resta da ritornare sull'armo dei vicecampioni nazionali timonati da Micalli, composto da giovani tutti cresciuti alla scuola dello Yc Adriaco.

Il titolo nazionale femminile è andato alla leccese di una illustre dinastia velica azzurra: i Montefusco, in lotta quasi accanita con la marchigiana Monino. Finiti in parità; ma il titolo alla Montefusco per un primo in diretta. Con Montefusco in tricolore, seconda Monina e terza Gurioli. Più che brave.

Italo Soncini

Casa Coral di Valentina Coral
Via Gian Rinaldo Carli n. 6/c
TRIESTE
Tel. 040/31303 e 040/31304

NUOVE ACQUISIZIONI
VIA DEL CISTERONE (graffio) molto particolare singolo appartamento su due livelli in piccolo stabile, ristrutturato, luminoso, nome, grande ingresso, cucina abitabile con terrazzo vista mare, soggiorno, tre camere, tripli servizi, taverna e giardino proprio. Occasione unica pianimetrie presso i nostri uffici.

VENDE
IN ZONA CENTRALE appartamento con ascensore onipneumatico (145 q. 200 mq) per uso uffici o abitativo disponibile immediatamente, ottimo stile conservativo. Rivolgerti presso i nostri uffici per la visita pianimetrie.

GAMBINI il p. con ascensore soggiorno con poggioriposo, cucinino, due bagni, poggioriposo, bagno, ripostiglio e soffitto 90 mq. Autonomo.

STUPARICH zona tranquilla la vicinanza al centro, stabile a epoca composto da quattro piani con cinque camere interne, di cui una camera per impresa, pianimetrie presso nostri uffici.

LOCALI COMMERCIALI
di almeno 120 mq. in affitto

SCHLECKER CATENA EUROPEA
NEGOZI DI PROFUMERIA IGIENE BELLEZZA

DOVE: in città e quartieri di almeno 4000 abitanti
CHI: la prima catena di negozi di prodotti di profumeria operante a livello europeo

Se volete affidarvi ai locali commerciali degli uffici, vi preghiamo di inviarci la Vostra offerta al seguente indirizzo:

SCHLECKER ONLINE
Via Palladio, 62, 33010 Tavagnacco (UD)
Tel. 0432/5479 e 0432/5479 Fax 0432/5479

studio immobiliare tel. 040-366.866
cell. 330-433393
orario: Lun-Gio: 9-18.30
Ven: 9-12
(12-16 mezzo a appuntamento)

geom. sbisà
via S. Zaccaria 4/c Trieste Internet: CasaClick.it
(1° laterale via Ginnastica bassa) CasaMarket.it

TERRENO con progetto in corso di approvazione per edificazione di 8 alloggi a gradini tipo schiera per totali mq 900 circa. Giardini propri, terrazzoni, box auto, ascensore. Terreno mq 6100 di cui 1300 edificabili. Zona apertissima, panoramica ed esposizione ottimale a sud; dopo la curva Faccanoni sulla strada principale servita da autobus. Prezzo € 175.000 con progetto approvato

BARCOLA VILLA indipendente fronte mare circa 250 mq veramente perfetta: ampio salone, quattro camere, stupenda mansarda con caminetto, tre servizi, ampie terrazze, giardinetto, garage doppio; vendesi € 490.000

ATTICO vista libera città-mare a 360° zona D'Angeli: mq 150 più terrazze 250 mq; ascensore, box, € 300.000

GRADO ALGERGO 3 stelle VENDESI 1300 mq centralissimo tranquillo con parcheggio, ascensore, giardino, possibilità conversione in appartamento.

Riva Grumula zona palazzo epoca prestigioso ultimo piano ascensore mq 127 perfetto in tutto vendesi nuda proprietà € 105.000. Esaminiamo permessa con più piccolo centrale decoroso

Locale d'affitto Valmaura mq 137 tre vetrine passo carrabile, servizio

impianti a norma, canna fumaria. Prezzo trattabile vendesi.

NEGOZIO CENTRALISSIMO (150 m. da via Carducci) d'angolo sporgente forte passaggio grande impatto mq 150 ben 8 vetrine vendesi/affittasi autonomo, bagno, canna fumaria.

CENTRALISSIMO negozio d'angolo via Tarabochia affittasi 380 mq rinnovato nel 1998 autonomo, impianti a norma tre ingressi più vetrine.

LOCALE via San Michele bassa 150 mq autonomo impianti a norma ottimo stato adattissimo per negozio-mostrina-uffici/affittasi € 900.

NEGOZIO centralissimo mq 91 rifatto nuovo a norma via San Lazzaro affittasi € 1.085 più buiscucia.

Chiosco edicola pressi via Carducci vendesi con inventario € 31.000.

Affittasi mansarda arredata con terrazza in villa a Chiampore per coppia.

Affittasi a 2 o 4 studentesse appartamento e camere arredate decorose a norma zona Ippodromo Iacò Piccardi

LOCALE su strada affittasi mq 28 Ospedale-via San Maurizio.

CUZZOT ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE

LARGO BARRIERA VECCHIA 16 - TRIESTE TEL. 040/636128 r.a.

www.cuzzot.com

APPARTAMENTI

SETTEFONTANA alta, 35ennale, buone condizioni: atri, soggiorno, cucinino, matrimoniale, bagno, ripostiglio. Giardino condominiale. € 70.000,00

CARPINETO, (le agavi) ottimo, luminosissimo ultimo piano. Vista aperta: atri, soggiorno, cucinotto arredato a nuovo, due camere matrimoniali, cameretta, due bagni, terrazzino, cantina. Porta blindata. € 150.000,00

VIA S. FRANCESCO, alta, epoca, piano alto luminosissimo rinnovato: atri, soggiorno, cucina ab., due camere, doppi servizi, cantina. Termoaufonoma, serraenti in alluminio. € 95.000,00

VIA DELLA TESSA, in 30ennale palazzo signorile con due ascensori ottimo appartamento composto da: atri, soggiorno, cucina ab., matrimoniale, bagno, poggioriposo, soffitta. Serramenti in alluminio, ottime condizioni. € 74.000,00

CANOVA ADIACENZE, epoca, luminosissimo piano alto: atri, saloncino, cucina ab., matrimoniale, bagno, servizio, soffitta. € 69.500,00

VIA CARDUCCI, ufficio di circa 200 mq in signorile palazzo d'epoca con ascensore. L'ufficio è in fase di totale ristrutturazione. Termoaufonoma: atri, stanza segreteria, sala d'attesa, tre stanze ufficio, una sala riunioni, bagno. € 285.000,00

SEVERO ALTA, epoca da rinnovare: atri, cucina abitabile, grande matrimoniale, bagno, cantina. € 43.000,00

VIA DELL'UNIVERSITÀ, epoca, appartamento mansardato in stabile ristrutturato. L'alloggio è a sua volta ristrutturato: atri, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, ripostiglio nel sottotetto. Vista mare da un'abbina. Luminosissimo. € 50.000,00

EREMO ALTA, appartamento con giardino. Scorcio mare. Atri, soggiorno, cucina ab., camera, bagno, poggioriposo, cantina, ascensore, box auto. Termoaufonoma. € 163.000,00

BORGIO TERESIANO, ultimo piano con ascensore in stabile signorile, luminoso: atri, salone, cucina ab., due camere, due bagni, ripostiglio. Termoaufonoma. € 176.000,00

ROSSETTI, in lussuoso palazzo 30ennale ottimo e rifinitissimo piano alto d'ampia metratura: atri, salone doppio, cucina abitabile, due matrimoniali, due bagni, due ripostigli, terrazzo, posto auto nel garage. € 224.000,00

HERMET, scopo investimento immobiliare offresi la nuda proprietà di un signorile e prestigioso alloggio sito in palazzina anni trenta. Atri, soggiorno, cucina ab., due camere, cameretta, doppi servizi, poggioriposo, cantina e soffitta. € 80.000,00

CORONEO ALTA, appartamento anche uso ufficio in palazzo d'epoca di tipo signorile: atri, salone

cucina ab., due matrimoniali, cameretta, bagno, servizio, cantina e soffitta. € 160.000,00

INVESTIMENTO IMMOBILIARE, vendesi la nuda proprietà di un ampio appartamento sito al piano alto di uno stabile 40ennale di Campo S. Giacomo lato silenzioso: atri, soggiorno, cucina ab., tre stanze, bagno, servizio, rip., veranda, cantina. Ascensore, termoaufonoma. Ottime condizioni. € 58.000,00

VIA DEI GIULIANI, epoca, terzo ed ultimo piano rinnovato: atri, ampio salone, cucina ab., due camere, bagno completo, ripostiglio, cantina, posto auto in garage. Termoaufonoma. Serramenti in alluminio. € 115.000,00

VIA REVOLTELLA adiacenze Perugino, in un bel palazzo d'epoca ottimamente mantenuto, luminosissimo ultimo piano: atri, soggiorno, cucinotto arredato, ampia matrimoniale, bagno completo. Termoaufonoma, serraenti in alluminio. € 50.000,00

GORTAN adiacenze, totale vista mare, in piccolo complesso residenziale recente stupendo appartamento in condizioni ottime: atri, soggiorno, cucinotto, salottino, lavanderia, disimpegno, matrimoniale, bagno, terrazzo, ampio box auto e posto auto proprio. Serramenti in alluminio. € 139.000,00

L.G. BARRIERA adiacenze, 50ennale: atri, soggiorno, cucina ab., camera, cameretta, bagno, cantina. € 52.936,83

VILLE CASE E TERRENI

GRETTA centro, stupenda vista mare, casa d'epoca ristrutturata totalmente. Ottimo rifiniture. La casa è su tre livelli: P.T. due tavernette, lavanderia, bagno, porticato, giardino alberato. 1° P.: soggiorno con caminetto, cucina ab., camera, anti-bagno, bagno, ampio terrazzo. 2° P.: disimpegno, matrimoniale, due camerette, due bagni. No accesso auto. € 435.000,00

MUGGIA - zona collinare, stupenda e recentissima villa indipendente con vista mare. Villa con ampio giardino alberato e curatissimo. P.T.: porticato, atri, salone con caminetto, cucina ab., disimpegno, finestrato, camera, bagno. 1° P.: disimpegno, finestrato, camera, cameretta, bagno padronale, terrazza. Cantina e garage per due auto, lavanderia e servizio, due posti auto scoperti nel pavimento. Rifiniture splendide, serraenti in legno massiccio. Posizione incantevole. Visite previo appuntamento ns. Uffici. € 351.000,00

SERVOLA, 25ennale villa a schiera di testa. Vista mare. Condizioni ottime. Giardino recintato, atri con portoncino blindato, salone, cucina abitabile, bagno. 2° piano: camera, due camerette, bagno

Chi non coglie l'occasione offerta dagli Speciali perde la grande opportunità di consolidare la sua immagine e promuovere le sue vendite. Gli Speciali offrono il vantaggio di un'informazione a tema sempre aggiornata, dove la pubblicità del settore trova la sua giusta collocazione. La contemporanea presenza di inserzionisti qualificati fornisce ai lettori un significativo panorama delle offerte del mercato. Chi non partecipa allo Speciale del suo settore non fa i propri interessi, perché lascia spazio ai concorrenti.

Non tagliarti fuori. Fai pubblicità negli speciali del tuo settore.

Informazione di qualità, pubblicità di successo



Continuaz. dalla 32.a pagina

DITTA Monfalcone cerca aiuto magazzino patente C pratico computer assunzione formazione lavoro. Mandare fax allo 0481/44415.

DOMESTICA possibilmente origine indiana, famiglia con bambini 9 anni, cerca periodo non inferiore anno. Stipendio, vitto, alloggio. 040/370555. (A10602)

ESTETISTA con qualificazione professionale cerca per direzione tecnica centro estetico. Inviare curriculum dettagliato pat. TS21541291 Form Post 34142, Ts 16. (A10638)

IMPORTANTE azienda impiantistica elettrica e termoidraulica prossima certificazione Iso 9000 seleziona responsabile ufficio gare. Requisiti richiesti comprovata conoscenza del settore impiantistico, capacità commerciale e massima serietà. Astenersi privi requisiti e perditempo. Telefono 040.8333013. (A10506)

IMPRESA costruzioni cerca impiegato/o comprovata esperienza paghe/adempimenti personale. Anche part-time. Tel. 040311073. (A00)

IMPRESA costruzioni cerca OPERAIO/AUTISTA autocarro patente C. Richiesta conoscenza città Trieste e regione. Tel. 040311073. (A10590)

IMPRESA edile isontina ricerca capi cantiere e operai specializzati, retribuzione interessante. Telefonare ore ufficio al n. 347/6498264. (B00)

IMPRESA ALENZA seleziona consulenti da inserire nella propria rete commerciale per Trieste, Monfalcone e zone limitrofe. Si richiede propensione all'attività commerciale e capacità di lavorare per obiettivi. Si offrono interessanti compensi economici e definite opportunità di carriera. Si valutano con attenzione anche eventuali inseri-

menti part-time. Inviare curriculum ad Alleanza Assicurazioni Spa, via Battisti 14 - 34125 Trieste o tramite fax 040/367393. (C00)

L'EURO Ristorante nell'ambito dell'EuroDiplomat Hotel in Gorizia cerca cuoco/a altamente qualificato/a. Gradito curriculum. Fax 0481-31658, tel. 0481-82166. (B00)

LAUREATO/A economia motivato milita assalto ricerca ufficio. Mandare Curriculum. Posta Trieste Centrale. C.I. A69303810. (A10498)

MANPOWER Gorizia ricerca impiegato/o commerciale buon inglese/tedesco e francese; addetto/a logistica e magazzino con esperienza; addetto/a assemblaggio settore legno; periti chimici; 15 operaie/turnisti per azienda leader settore metalmeccanico. Telefonare 0481/538823. (B00)

MANPOWER Trieste cerca ambasciati candidati per corso di formazione gratuito per addetto gestione magazzino di 40 ore. Corso Cavour 3, 040/368122. (A10621)

MANPOWER Trieste cerca ambasciati elettricista civile, addetto controllo gestione max 35, muratore, un termoidraulico, un fresatore, periti meccanici, manutentore meccanico, un saldatore, un contabile esperto max 35, un operaio-autista addetto alle disinfezioni. Corso Cavour 3, 040/368122. (A10621)

MASÈ seleziona giovane personale di vendita da inserire nei propri negozi. Informazioni Numero verde 800-853525. (A10442)

MONDOWIND Gorizia cerca apprendista commesso/a bella presenza possibilmente con esperienza settore tic. Chiamare per appuntamenti dalle 9-12.30, 15-19 tel. 0481/538803. (B00)

Continua in 41.a pagina

IL MERCATO IMMOBILIARE

AREA IMMOBILIARE
S.n.c.

Antonella Fratte
Roberta Pascolo
Martina Pockaj

TRIESTE - VIA MILANO 15 - TEL. 040/7606141 r.a.

VENDE

CENTRALE - terzo piano con ascensore, in stabile moderno, ingresso, cucina abitabile, ampio salone, bagno, doppi servizi, poggioriposo, riscaldamento centralizzato. Euro 106.000,00.

ZONA STAZIONE, stabile d'epoca con ascensore, 190 mq circa, luminoso, vista aperta, ingresso, salone, cucina abitabile, quattro stanze, stanza, doppi servizi, ripostiglio, da rinnovare. Euro 166.000,00.

VIA CARDUCCI - adiacenze, stabile d'epoca, secondo piano con ascensore, ingresso, salone, cucina abitabile, tre grandi camere con doppi servizi, bagno con vasca, armadi a muro, riscaldamento autonomo. Euro 154.000,00. ADATTO ANCHE STUDIO

UFFICIO - CENTRALE - terzo piano con ascensore, in stabile moderno, servizio di portierato, riscaldamento centralizzato, ingresso, ampio salone, due stanze, doppi servizi, poggioriposo. Euro 90.000,00.

LOCALE D'AFFARI - FRONTE STRADA - VIA PADOVANI in palazzo moderno, 200 mq circa, ampie vetrine, 5 fori, adatto ufficio con mostra, passo carrabile, possibi letto, carico scarico merci, magazzino. Euro 191.000,00.

IN AFFITTO

Euro 350,00 - VIA NAVALI - secondo piano con ascensore, ingresso, cucina abitabile, e camera matrimoniale, soggiorno, bagno, ripostiglio e poggioriposo, riscaldamento centralizzato, vista aperta.

Euro 480,00 - VIA DEL CARPINETO con posto auto, arredato, terzo piano con ascensore, ingresso, soggiorno, cucina abitabile con terrazzo, camera, cameretta, bagno, ripostiglio, cantina. Libero 1° dicembre.

Euro 435,00 - STAZIONE ADIACENZE - PER STUDENTI - tre posti letto - ingresso, cucina abitabile, grande stanza, cameretta, bagno.

Euro 400,00 - VIALE SANZIO - PER STUDENTI, terzo piano con ascensore, 34 posti letto, ingresso, soggiorno con poggioriposo, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio.

Euro 620,00 - ROTONDA DEL BOSCHETTO - PER STUDENTI - 4/5 posti letto, ingresso,

COIMM - STUDIO IMMOBILIARE
di STEFANO CORETTI

STABILE INTERO, zona centrale, completamente ristrutturato pronto ingresso, ad uso commerciale o direzionale di ampia metratura. Trattativa riservata.

FARO ADIACENZE appartamento in stabile venetianale composto da ampio soggiorno tre stanze due bagni completa cucina abitabile due terrazzi posti macchina condominiale parzialmente vista sul golfo.

MANSARD con posto primo ingresso in stabile dotato di ascensore zona centrale composta da ampio soggiorno con caminetto cucina abitabile in muratura camera matrimoniale con anticamera arretrata con sculleria bagno con wc e doccia a riposto. Porta blindata e riscaldamento autonomo a metano incasso arredamento su misura.

CUMANO ADIACENZE nuda proprietà in zona tranquilla ottimo investimento, appartamento in casa d'epoca ricerca per nostro cliente un appartamento in stabile signorile composto da soggiorno tre camere due bagni cucina abitabile terrazzo o balcone.

620.000,00 Euro Residenziale zona S. Vito S. Vito zona centrale ricerca per nostro cliente un appartamento composto da salone cucina stanza cucina abitabile tripli servizi terrazzo con vista sul golfo e città box auto. Trattativa riservata.

125.000,00 Euro Via F. Saverio via Cattulo via Tibulo o zona Centrale ricerca per nostro cliente un appartamento in stabile signorile composto da soggiorno tre camere due bagni cucina abitabile terrazzo o balcone.

335.000,00 Euro Centrale o in zona residenziale in casa d'epoca ricerca per nostro cliente un appartamento composto da salone cinque stanze doppi servizi cucina abitabile possibi terrazzo balcone e box o posto auto.

Cassa o vilino anche da ristrutturare composto da quattro stanze soggiorno cucina abitabile doppi servizi bagno. Possibilità di parziale conversione in appartamento in zona Fara. In Affitto per nostro cliente referenziato ricerchiamo un appartamento composto da soggiorno due stanze cucina abitabile bagno box auto o ammobiliato decoratamente. Possibi-mento con posto macchina o box.

TRIESTE - VIA CRISPI 4 - TEL. e FAX 040371042 - 0403723322

E-MAIL: IMMOCOMM@TIN.IT

VESTA IMMOBILIARE
via Filzi, 4 - Trieste
tel. 040.636.234

e-mail: vesta@spin.it
www.casaclick.it/vesta

Residenza "PANORAMA" a Muggia, Salita Muggia Vecchia vendesi appartamento in costruzione con vista mare, varie tipologie, 1-2-3 stanze, soggiorno, cucina abitabile, terrazzo, box auto, cantina, giardino per gli appartamenti al pianoterra, consegna 2003, visione piante in ufficio e visite in cantiera, zona servita da autobus.

VIA PICCARDI piccolo locale d'affari con foro già adibito a bar ora vuoto. Affittasi € 258,23 mensili.

VIA RISORTA, affittasi piccolo locale uso magazzino o laboratorio. € 305,87 mensili.

RICHIESTE ACQUISTO

BAIAMONTI-SERVOLA, cercasi soggiorno, una-due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

ROZZOL-FIERA-SETTEFONTANA, cercasi soggiorno, due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO in zona GRETTA appartamento con vista mare sui 100-120 mq più terrazzo e posto auto. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO urgentemente zona ROJANO - Viale MIRAMARE soggiorno, una-due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO urgentemente zona S. LUIGI soggiorno, una-due camere, cucina, bagno, poggioriposo. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO urgentemente appartamento in zona UNIVERSITÀ nuova e UNIVERSITÀ vecchia. Definizione immediata. Pagamento contanti.

SAN VITO - CARLO ALBERTO - RIVE cercasi appartamento d'ampio metratura, luminoso, piano alto, ascensore. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO urgentemente casetta con giardino zona S. LUIGI o SAN GIOVANNI. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO ad OPICINA soggiorno, una-due camere, cucina, bagno, poggioriposo, posto auto. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO appartamenti centrali qualsiasi metratura per selezionati clienti. Anche se da rinnovare. Definizione immediata. Pagamento contanti.

AGENZIA IMMOBILIARE CALCARA
di Giorgio Calcara
040632666
dal lunedì a venerdì
09.00 - 18.00 ORARIO CONTINUATO
Via Beccaria 9

ROJANO (alta linea via Udine) splendido appartamento nuovo. Ingresso, cucina abitabile, stanza matrimoniale, bagno completo, porta blindata, risc. autonomo, rifissi PVC, parcheggio sciolto. Possibilità di detrazione del 36% e 62.000

VIA SAN FRANCESCO nido in stabile d'epoca con ascensore mansardina monolocale con bagno completo, cucina abitabile e soffitta. Primo ingresso. Riscaldamento autonomo impianti tutti a norma.

ACQUI (Via Capinella) in residence con piscina due campi da tennis: appartamento al terzo piano composto da: monolocale (divisibile in matrimoniale e soggiorno) con cucina e terrazzo riscaldato centralizzato, bagno, doppi servizi, poggioriposo, cantina, vista mare. Euro 465.000 mensili.

TABACCHI - GIORNALI - buona posizione, rivenditori tabacchi giornali piccola cartoleria e drogheria, zona rinomata, buon passaggio. Euro 60.000,00, possibilità acquisto mesi. Euro 40.000,00.

LAVANDERIA - PULISCOCCO - loca a via vetrine, fronte strada, buon passaggio, vendesi macchinari e attrezzature Euro 26.000,00 mensili, possibi mur.

RICHIESTE

CERCHIAMO URGENTISSIMO PER NOSTRA CLIENTELA, APPARTAMENTI IN AFFITTO VARIE TIPOLOGIE, DA 300,00 A 600,00 EURO. NESSUNA SPESA PER IL PROPRIETARIO.

MAX 55.000,00 EURO - PER INVESTIMENTO, soggiorno, cucina o angolo cottura, matrimoniale, eventualmente cameretta, bagno, anche totalmente da ristrutturare, anche ammobiliato o piano alto senza ascensore, stabile in buone condizioni.

MAX 60.000,00 EURO - TRANQUILLO, soggiorno, cucina o angolo cottura, matrimoniale, cameretta, bagno, piccoli lavori, stabile in buone condizioni. Anche senza ascensore.

IMMOBILIARE PROGETTI TRIESTE SNC
TRIESTE
VIA RAFFINERIA 9
040/661455
0339/6820031
FAX 040/661457

RICHIESTE

CERCHIAMO urgentemente appartamenti, in vendita o in locazione, da 70 a 100 mq. in tutte le zone. Abbiamo un consistente portafoglio clienti in attesa.

CERCHIAMO monolocali o mansarde, arredati e non, sia in vendita che in locazione.

CERCHIAMO casette, ville, rustici, con o senza giardino in qualsiasi zona. Abbiamo numerosissime richieste da affezionati clienti.

VENDE

ROSSETTI bassa - zona - Svariati appartamenti da 57 a 97 mq. in fase di restauro, box o cantina, capiente, ampio locale commerciale 4 fori con servizi. Pianimetrie e capitoli lavori in Agenzia. Rif. 44

SERVOLA - casetta 100 mq. + giardino 110 mq. - primo ingresso, rifiniture di pregio, 2 stanze, salone/hall, cucina, poggioriposo, bagno, disimpegno, autometano, Rif. 66

MADONNINA - in palazzo restaurato - finemente arredato, 2 stanze, cucina, bagno, atri, autometano. Rif. 12

LAZZARETTO VECCHIO - appartamento 250 mq. parzialmente da restaurare, 5 stanze, soggiorno, cucina, bagno, atri, terrazzo, ampia soffitta con finestre, autometano, ascensore. Rif. 43

ROJANO - zona - Rustico particolare, oltre 200 mq. coperti, ampio box auto, giardino, info esclusivamente in agenzia previo appuntamento. Prezzo impegnativo. Rif. 20

CHENI & TUTTA
Immobiliare

TRIESTE - VIA GATTERI 30 - TEL. 040/767200 e 040/767201
ORARIO ESTIVO: 9.30-12.30 16.30-19.00

BAIARDI alta vendita al prezzo via b. b. b. in costruzione su tre livelli vista mare-ottima, salone tre camere doppi servizi taverna rip. Ampio portico. Box. Giardino di proprietà. Prezzo impegnativo.

PINGUETTO palazzina recente appartamento centralissimo, in viale dell'Industria, due camere matrimoniali cucina ab. bagno rip. balcone verandato.

VIA GIULIA alta attico primo ingresso su due piani soggiorno tre camere doppi servizi terrazzo a vasca. Ottimo investimento. Videocassette-tereaufonoma - Aria condizionata.

VIALE epoca ultimo piano ascensore ampia metratura salone cinque camere cucina doppi servizi. Soffitta. Possibi ricavato due appartamenti.

PZZA PONTEROSSO vicinanza in stabile d'epoca di pregio in fase di ristrutturazione completa disponiamo di appartamenti varie metrature primo ingresso. Ottimo investimento. Scelta rifiniture. Prezzi adeguati.

FOSCOLO in stabile d'epoca finemente restaurato ultimo piano appartamento come primo ingresso salone matrimoniale cucina ab. bagno, terrazzo di mq. 96 con doccia e totale vista mare-ottima. Prezzo impegnativo.

ROSSETTI vicinanza chiesa epoca piano alto luminoso salone tre camere cucina ab. doppi servizi. Cantina. Termoaufonoma.

VIA GIULIA primo ingresso soggiorno con cucina all'americana matrimoniale cameretta bagno. Ottimo rifiniture. Porta blindata - termoaufonoma.

CEDESI attività di parrucchiere centrale e/o periferica. Trattative presso ns. uffici.

STRADE DI FIUME in stabile ristrutturato matrimoniale cucina ab. bagno wc rip. Autometano.

CORSO ITALIA adiacenze NUDA PROPRIETA' piano alto vista aperta mq. 185 salone doppio tre camere cameretta cucina doppi servizi terrazzo abitabile cantina.

S. FRANCESCO NUDA PROPRIETA' recente piano alto ascensore salone tre camere cucina ab. doppi servizi rip. da balconi.

COMMERCIALE bassa NUDA PROPRIETA' piano alto salondino tre camere cucina ab. bagno wc rip. due balconi. Termoaufonoma. Cantina.

VIA DELLA GUARDIA magazzino mq. 40 al primo piano in stabile recente.

ROJANO arredato ultimo piano con ascensore vista mare soggiorno camera cucina bagno due balconi.

STAZIONE arredato salondino matrimoniale studio cucina bagno. Termoaufonoma.

ZONA SALUS arredato su otto camere ab. due camere stanzino doppi servizi. Solo referenziati.

SERVOLA appartamento in villetta soggiorno con cucinino matrimoniale camerino bagno. Posto macchina.

MARINA JULIA piano alto soggiorno due camere cucinino bagno rip. due balconi.

VIA GIBERTI posto macchina e moto in garage con telecomando

ZONE CENTRALI forte passaggio disimpegno locale d'affari con vetrine varie metrature. Trattative presso ns. uffici.

040.366544

Casa PROGRAMMA

STUDIO IMMOBILIARE

VIA SAN NICOLÒ, 33 - TRIESTE

E-mail: casaprogramma@tin.it
www.casaprogramma.com

Ville e case

GRETTA VILLA indipendente al grezzo su tre livelli in zona residenziale servita nel verde con vista golfo vendesi in blocco o frazionata in due enti con accesso auto, box e ampio giardino di proprietà - Trattative riservate - Cod. 684

RUPINGRANDE VILLA magnifica indipendente panoramicissima nel verde composta al livello superiore da: atrio, ampio salone doppio con attigua stanza, biservizi, ampia terrazza; al livello inferiore da: salone verandato con caminetto, taverna, cucina, bagno, lisciaia, autorimessa, ampio giardino e rifiniture extralusso - cod. 303

SAN LUIGI casetta ristrutturata su tre livelli, nel verde con giardino, pozzo e deposito attrezzi/legna, composta al I livello da: ingresso, cucina abitabile, ripostiglio, salotto con caminetto, bagno, lavanderia, busola di uscita in giardino; al II livello da: matrimoniale, cameretta, bagno; al III livello da: ampia mansarda con vista mare, vano sottotetto - cod. 856

ADIACENZE SALUS VILLA d'epoca meravigliosa di ampia metratura su tre livelli con cantina nel seminterrato, deposito attrezzi, autorimessa e ampio giardino di proprietà. Massima discrezione - cod. 768

COLLE DI SAN VITO VILLA indipendente in stile neoclassico vista mare e città di ampia metratura su più livelli immersa in un magnifico parco di proprietà con piscina, autorimessa e dependance. Trattative riservate in ufficio. Prezzo impegnativo - cod. 149

BESENGI VILLA d'epoca indipendente su tre livelli con ampio giardino di proprietà e garage con possibilità di vendita in blocco o frazionata in due unità abitative. Informazioni presso i nostri uffici previo appuntamento a Euro 620.000,00 - cod. 728

GRIGNANO VILLA d'epoca incantevole indipendente in stile su tre livelli con ampio giardino di proprietà panoramicissima con terrazza abitabile vista mare e città a Euro 508.000,00 - cod. 722

RONCHI porzione di villa bifamiliare di nuova costruzione su tre livelli con giardino e postauto composta al piano interrato da: soggiorno con caminetto, studio, cucinino, ripostiglio; al piano terra da: ingresso, cucina, salone con caminetto, bagno; al primo piano da: matrimoniale con balcone, due singole, bagno, poggolo, soffitta - cod. 909

CAMPANELLE casa indipendente su due livelli vista mare con ampio giardino composta al piano terra da cantina con servizio e autorimessa; al piano superiore da soggiorno, cucina abitabile, due stanze, bagno, ampia terrazza e soffitta - possibilità ampliamento - cod. 875

PASCOLI mansarda tutta rivestita in legno con travi a vista parzialmente arredata in stile rustico composta da: cucina abitabile, camera matrimoniale, bagno, 2 ampi ripostigli nel sottotetto - cod. 874

OSPEDALE MILITARE in piccola palazzina residenziale in fase di costruzione vendesi appartamenti primingresso di diversa tipologia interna con rifiniture signorili a scelta composti da: soggiorno, cucina, matrimoniale, singola, biservizi, ripostiglio, terrazza abitabile o giardino, cantina, ascensore, posto auto doppio a partire da Euro 150.000,00 - cod. 859

PIAZZA SCORCOLA ULTIME DISPONIBILITÀ in stabile d'epoca con ascensore e garage in fase di completo restauro disponiamo di appartamenti e attici su due livelli primingresso termoa autonomi nel verde e con vista mare a partire da Euro 134.300,00 - cod. 386

CAMPO COLOGNA ULTIME DISPONIBILITÀ in palazzina in costruzione con ascensore e giardino condominiale appartamento primingresso scorcio mare termoa autonomo su due livelli composto da: atrio, salone, cucina, tre camere, bagno, ripostiglio, terrazzo abitabile, taverna, lavanderia, box per due autovetture e attico vista golfo composto al I livello da: atrio, salone, cucina abitabile, camera matrimoniale, singola, bagno, terrazza abitabile di 35 mq; al II livello da: soggiorno, stanza, bagno, terrazzo di 72 mq, box in garage - cod. 540

VIA CASTALDI ULTIMA DISPONIBILITÀ: particolare mansarda termoa autonoma primingresso panoramicissima con travi a vista e rifiniture di lusso in bel palazzo d'epoca ristrutturato con ascensore, composta da: soggiorno, cucinotto, una camera, bagno, ampia terrazza a vasca, cantina a Euro 170.430,00 - cod. 535

VISOGLIANO appartamento pari primingresso con ingresso indipendente, porticato e posto auto di proprietà costituito al I livello da: salone con caminetto, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, terrazza e veranda; al II livello mansarda con travi a vista da due matrimoniali, bagno, ampio ripostiglio nel sottotetto - cod. 854

OSPEDALE MAGGIORE appartamento in stabile d'epoca con ascensore sito all'ultimo piano da ristrutturare, attualmente composto da: salone, cucina abitabile, due camere, servizio, 2 ripostigli, due balconi con possibilità di realizzare: soggiorno con angolo cottura, tre camere da letto, biservizi, ripostiglio - Cod. 861

BURLO appartamento luminoso con ottima disposizione interna composto da: soggiorno, cucina con balcone, camera, bagno, ripostiglio, termoa autonomo, ascensore, posto auto condominiale - cod. 763

SAN GIACOMO in stabile in fase di completo restauro con ascensore e box appartamenti di varie metrature, silenziosissime mansarde e panoramiche attici su due livelli con terrazza a vasca primingresso tutti termoa autonomi e in consegna l'estate 2003 con rifiniture di qualità a scelta a partire da Euro 60.500,00 - cod. 792

ROSSETTI ultimo piano arredato in perfette condizioni composto da: soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno con possibilità unificazione appartamento attico attualmente occupato con ottima rendita complessivamente a Euro 135.310,00 - Cod. 793

VIALE XX SETTEMBRE in stabile d'epoca graziosa mansarda panoramica composta da: tinello, cucina abitabile, bagno, ampio ripostiglio a Euro 48.400,00 con rendita - cod. 776

GIARDINO PUBBLICO appartamento termoa autonomo luminoso in palazzo d'epoca in fase di ristrutturazione composto da: ingresso, salone, camera matrimoniale, cucina abitabile, bagno, ripostiglio a Euro 91.000,00 - cod. 790

STADIO appartamento perfette condizioni all'ultimo piano in casa trentennale con ascensore composto da: ingresso, ampio salone, camera matrimoniale, cameretta, cucina abitabile, biservizi, ripostiglio, poggolo, posto auto in garage, cantina a Euro 139.500,00 - cod. 780

SAN VITO prestigioso attico vista mare in casa ventennale con ascensore composto da: ampio salone, cucina abitabile, matrimoniale con guardaroba, due camere, tripli servizi, terrazza abitabile, lastico solare di proprietà con barbecue, tre box - trattative riservate in ufficio - cod. 809

Affitti

VIA DELLA GUARDIA trattasi di appartamento silenzioso (espone sulla corte interna): ingresso soggiorno con angolo cottura bagno matrimoniale - cod. 914

PIAZZA HORTIS silenzioso appartamento termoa autonomo pari primingresso in casa d'epoca arredata con mobili pregiati e splendidamente rifinito: salone, cucinotto, due camere, ampio ripostiglio, bagno con vasca - cod. 667

RIVE appartamento arredato fronte mare in bel palazzo d'epoca: soggiorno con cucina abitabile, due camere matrimoniali, biservizi, guardaroba, veranda - cod. 726

GIULIA appartamento non arredato sito all'ultimo piano in stabile d'epoca in perfette condizioni: ingresso, camera, cucina abitabile, bagno, poggolo a Euro 320,00/mese - cod. 866

SAN GIACOMO in stabile d'epoca ristrutturato particolare appartamento non arredato con ingresso indipendente e vista sul tetto composto da: atrio, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, ampio soppalco, terrazza abitabile - cod. 897

MOLINO A VENTO appartamento termoa autonomo in perfette condizioni completo di arredamento in casa d'epoca ristrutturata: soggiorno, angolo cottura due camere, bagno, ripostiglio - Cod. 743

Posti auto

IN ZONE PASCOLI, CONTI, COMMERCIALE, OSPEDALE MAGGIORE, PIAZZA GOLDONI, REVOLTELLA, SAN GIUSTO disponiamo di posti auto e di box in garage recenti in vendita o affitto

OSPEDALE MILITARE vendesi box prossima costruzione a partire da Euro 8.300 - cod. 859

Terreni

IN COSTIERA, A MUGGIA, IN STRADA DEL FRIULI disponiamo di terreni edificabili con progetti approvati per la realizzazione di ville singole o a schiera

TREBICIANO lotti edificabili ad intervento diretto con possibilità di realizzare villa singola indipendente o bifamiliare a partire da Euro 80.000,00 - cod. 873

Speciale imprese

IN PIAZZA CAVANA vendesi stabili d'epoca interi da ristrutturare completamente adatti ad imprese per ottimi investimenti - cod. 871

Locali/attività

PROSECCO locale d'affari in affitto composto da negozio di 380 mq + magazzino di 166 mq + servizi di 35 mq in ottime condizioni - cod. 898

SAN VITO piccolo locale d'affari adatto molteplici attività, prezzo interessante - cod. 864

ZONA COMBI in zona di fortissimo passaggio negozio di abbigliamento donna internamente rinnovato cedesi attività trentennale con affitti muri, arredo e avviamento - cod. 416

CENTRALISSIMA cedesi attività di servizi di estetica aviatissima, molto ben disposta completa di attrezzatura e arredi di pregio in stabile d'epoca con ascensore - cod. 894

MONTEDEORO zona industriale capannone ampia metratura con servizi, uffici, e zona scoperta. Trattative riservate.

ADIACENZE ROIANO RINOMATA PIZZERIA di 240 mq circa completamente arredata e attrezzata con bellissimo giardino tutto rinnovato, cede licenza, avviamento e muri - cod. 111

VIA ROMA in zona di forte passaggio, locale arredato fronte strada con licenza bar, tabacchi e superalcolici con servizio - cod. 821

VIA DELL'ISTRIA vendesi locale d'affari fronte strada con servizio, adatto a molteplici attività - cod. 765

VALMAURA cedesi attività di commercio all'ingrosso di carta, materiale per ufficio e articoli per cartoleria ottima opportunità commerciale con possibilità di espansione - cod. 734

ADIACENZE IL GIULIA affittasi magazzino composto da due stanze a Euro 150,00/mese - cod. 866

VIA GIULIA affittasi con possibilità acquisto muri officina aviatissima e attrezzata - cod. 446

MUGGIA locale d'affari di circa 60 mq cede attività con affitti muri in zona di forte passaggio - cod. 714

MONFALCONE sulla statale capannone di 600 mq con negozi primingresso in fase di costruzione e 60 posti macchina. Possibilità vendita o affitto - cod. 551

SIAMO IN CONTATTO CON GLI ISTITUTI BANCARI CONVENZIONATI CON LA REGIONE PER LA RICHIESTA DEL NUOVO CONTRIBUTO REGIONALE PRIMA CASA

I NOSTRI AGENTI SONO A DISPOSIZIONE PER EVENTUALI CHIARIMENTI E ASSISTENZA PER L'OTTENIMENTO DEI FINANZIAMENTI.

Uffici

BARRIERA in casa d'epoca ristrutturata vendesi 2 uffici primingresso con servizi, vetrina fronte strada e possibilità agevolazione legge Tremonti - cod. 536

VIA TOTI in casa d'epoca in fase di ristrutturazione con ascensore e garage vendesi tre uffici con soppalco - Cod. 792

PORTICI DI CHIOZZA ufficio primingresso cablo in affitto con tutti gli impianti a norma in prestigioso palazzo d'epoca con ascensore composto da: ingresso, quattro stanze, bagno a Euro 1.000,00/mese - cod. 912

VIA MAZZINI disponiamo di uffici varie metrature e negozi su

due livelli in stabile d'epoca con ascensore in fase di completo restauro con consegna nella primavera 2003 - cod. 545

VIALE XX SETTEMBRE appartamento uso ufficio parzialmente arredato e attrezzato in bella casa d'epoca composto da: 4 stanze con bagno - cod. 872

VIA SAN NICOLÒ in prestigiosa casa d'epoca con ascensore, due unità unifamiliari con metratura complessiva di 400 mq circa per svariate attività e rappresentanza. Prezzo impegnativo - cod. 191

ZONA INDUSTRIALE affittasi uffici arredati di ampia a Euro 1548,37/mese - cod. 747

Tutti i soggetti titolari di redditi qualificabili ai fini fiscali come redditi di impresa e di lavoro autonomo professionale POSSONO FRUIRE DELL'AGEVOLAZIONE (DETAZZAZIONE) DI CUI ALLA LEGGE TREMONTI-BIS

In caso di acquisto di immobili nuovi "strumentali per natura", (trattasi, in sostanza, degli immobili classificati o classificabili nei gruppi B, C, D, E, nonché della categoria A/10), anche se non utilizzati o dati in locazione o comodato (per i professionisti l'utilizzo deve essere diretto) in relazione al requisito della novità, può essere considerato nuovo, anche un fabbricato acquistato da un'impresa di costruzioni che prima della cessione abbia operato sullo stesso intervento di radicale trasformazione. L'agevolazione consiste nella esclusione dal reddito d'impresa o di lavoro autonomo del 50 per cento della differenza fra l'ammontare complessivo degli investimenti in beni strumentali effettuati nel periodo d'imposta e la media aritmetica degli investimenti effettuati nei cinque periodi d'imposta precedenti, escludendo dal calcolo della media il più alto dei cinque valori.

Appartamenti

RIVE in prestigioso palazzo d'epoca con ascensore signorile e particolare appartamento pari primingresso fronte mare composto da: ingresso, salone con caminetto, tre camere, cucina abitabile, doppi servizi, ripostiglio, soffitta e cantina - trattative riservate - cod. 910

PIAZZA GOLDONI in stabile d'epoca completamente ristrutturato con ascensore appartamenti e attici primingresso termoa autonomi con portoncino blindato, videocitofono e varie tipologie interne - cod. 907

EREMO nel verde, appartamento termoa autonomo scorcio mare ottima disposizione interna in palazzina quarantennale composta da: ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, bagno, veranda, cantina - cod. 812

ROZZOL appartamento scorcio mare in palazzo ventennale composto da: ingresso, soggiorno con cucina all'americana, due camere, biservizi, ripostiglio, terrazzino, cantina, posto auto in garage - Cod. 901

RUGGERO MANNA appartamento al grezzo di ampia metratura composto da: ingresso, salone con balcone, cucina abitabile, matrimoniale con bagno, 2 camere, biservizi, ripostiglio, veranda, portico, terrazzo abitabile con accesso all'ampio giardino di proprietà, due posti auto in garage - cod. 904

ROSSETTI signorile attico unico sul pianerottolo in palazzo d'epoca con ascensore composto da: atrio, salone con caminetto, cucina abitabile, quattro camere, biservizi, ripostiglio, terrazza abitabile, due balconi, possibilità box - cod. 906

CONTI in bel palazzo d'epoca in fase di completo restauro con ascensore appartamento internamente da ristrutturare e attualmente

composto da: ingresso, soggiorno, cucina, due stanze, servizio - Cod. 899

FOSCOLO appartamento composto da: ingresso, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, singola, bagno - Cod. 900

VIALE MIRAMARE magnifico appartamento ristrutturato all'ultimo piano vista mare in pregevole palazzo d'epoca con ascensore composto da: ingresso, salone, cucina abitabile, bagno, due camere, ripostiglio - Cod. 870

BATTISTI appartamento di rappresentanza in palazzo d'epoca restaurato recentemente con ascensore eventualmente da adibire ad uso ufficio e attualmente composto da: salone, cucina, cinque camere, biservizi, ripostiglio, due poggoli, cantina, soffitta, possibilità posto auto nelle vicinanze - Cod. 869

DUINO in stabile ventennale signorile recentemente ristrutturato con due posti auto coperti di proprietà e cantina splendido attico rifinito su due piani con vista mare composto al I livello da: camera matrimoniale, ampio bagno, ripostigli; al II livello da: salone con caminetto, cucina abitabile, singola, bagno, ripostigli e ampia terrazza abitabile - cod. 878

IPPODROMO appartamento nel verde in stabile recente con ascensore composto da: ingresso, ampia zona giorno/cottura con poggolo, matrimoniale, bagno con vasca, ripostiglio - cod. 877

ROIANO in stabile recente con ascensore appartamento pari primingresso composto da: atrio, salotto, cucina abitabile, matrimoniale, singola, biservizi, ripostiglio, box auto - cod. 895



CALCIO SERIE B Gli alabardati tornano all'orario pomeridiano (nel giorno sbagliato) per affrontare il Cosenza che gioca con lo stesso modulo

Triestina, sarà come guardarsi allo specchio

In dubbio la presenza di Masolini. Anche i calabresi sono tutto pressing e ripartenze

LA SQUADRA

In attacco Fava annusa il gol: «Ho capito cosa vuole Rossi»

TRIESTE E' adesso tocca a Dino Fava. Dopo le partite a spizzico e magnifico, per l'ex attaccante del Varese è arrivato il momento della verità. Toccherà alla punta dal capello lungo, rispetto al rasato Beretta, tenere in piedi il reparto offensivo dal primo minuto. Per far salire la squadra testa, piedi e gomiti non faranno alcuna differenza perché, sfruttando le proprie caratteristiche e stringendo i denti, Fava dovrà difendere la palla e sfiancarsi per la squadra. E' il gioco dell'alabarda a imporglielo. «Spero di dare tutto quello che ho e soprattutto segnare, per il bene della Triestina. Ho iniziato a capire tutto quello che vuole l'allenatore da me, poiché alla prima punta centrale chiede molto impegno, corsa, pressing, sponde e se si riesce anche qualche gol. Uno ci prova sempre, però se arriva dagli esterni o da un centrocampista va bene lo stesso; l'importante è vincere la partita». Non siamo più a Varese, in serie C, ma in una difficile cattedra dove la Triestina

vuole rimanerci. Passato il periodo canonico per ambientarsi, Fava ora dovrà mostrare tutte le sue qualità. «Fisicamente adesso va molto meglio, qui si fatica molto e con il preparatore atletico ho già parlato e definito il lavoro del prossimo futuro. Quando la squadra si sottoporrà al periodo di scarico il sottoscritto continuerà la preparazione, per rimettere definitivamente al passo con il resto del gruppo». Condizione che può acquisire solo giocando, rodando sul campo il cosiddetto ritmo partita in una categoria dove le palle giocabili sono poche. «E' vero, in C avevi molte più occasioni, mentre qui devi essere sempre pronto a sfruttare il minimo errore. Volevo a tutti i costi misurarmi in un campionato bellissimo e difficile, dove ci sono giocatori di esperienza che hanno militato in serie A, quindi il mio non è un lamento. Sono convinto che con il nostro impegno e il massimo della determinazione riusciremo a mettere in difficoltà tutte le squadre».

Pietro Comelli

ARBITRI	
Dirige	
Racalbuto	
ANCONA-SIENA	Bergonzi
BARI-LECCE	Trentalange
CAGLIARI-ASCOLI	Cannella
LIVORNO-TERNANA	De Marco
MESSINA-VICENZA	Palanca
SALERNITANA-PALERMO	Cruciani
SAMPDORIA-CATANIA	Girardi
TRIESTINA-COSENZA	Racalbuto
VENEZIA-GENOA	Brighi
VERONA-NAPOLI	Nucini



TRIESTE La Triestina rivede la luce. Torna alle vecchie abitudini della domenica pomeriggio (ore 15) nel giorno sbagliato in cui rischia di essere parzialmente oscurata da barche, vele e skipper della Barcolana. Per questo motivo la società alabardata avrebbe preferito posticipare alle 20.30 l'incontro con il Cosenza ma la Lega e la società ospite non hanno dato il loro assenso. Pazienza, l'Alabarda ha comunque conquistato la sua bella fetta di tifosi e non tutti andranno per mare. O salteranno presto a terra per correre ad applaudire Baù e compagni che nelle due ultime partite hanno collezionato quattro

punti (ma potevano essere anche sei). I calabresi di Sala non hanno la fama di squadra ammazzacampionato come Samp e Lecce ma in questo momento sono messi meglio del Palermo perché più organizzati, veloci e umili. Per la Triestina sarà come guardarsi allo specchio: il modulo è lo stesso, la filosofia di gioco idem e anche alcuni giocatori hanno le stesse caratteristiche. Il Cosenza attacca con una punta centrale (Guidoni) e due ali come Antonelli (due anni fa fece ammattire la Triestina con la maglia della Pro Patria) e il decaduto Lentini. Hanno le identiche mansioni di Baù e Ciullo: ripartire e puntare dritti ver-

so la porta avversaria se non c'è un compagno smarcato in area. «Dovremo attaccare con razionalità perché in contropiede potrebbero farci male», ammonisce il saggio Rossi che si è studiato e ri-studiato l'avversario in cassetta. «Partite facili sappiamo benissimo che in questa categoria non esistono e quindi dovremo ancora una volta dare il massimo e qualcosa di più per strappare un risultato positivo». Inizialmente l'allenatore alabardato aveva progettato di confermare l'undici che ha pareggiato a Vicenza con un'unica variante in prima linea. Ma il ginocchio di Masolini ha comin-



Venturelli e Delnevo, tocca di nuovo a loro.

ciato a fare le bizzze a metà settimana al punto che Rossi ha già tutto predisposto per la sua sostituzione. Ieri il giocatore stava un po' meglio, tuttavia alla fine il tecnico potrebbe comunque dare fiducia a Budel che farebbe così reparto con Delnevo e Gentile. Sarebbe il centrocampo più giovane della serie B. In difesa la scelta di non toccare nulla è obbligata, considerato che Ferri è con la nazionale under 21 (molto bene da titolare contro la Jugoslavia). Bega perché resterà a destra mentre saranno Bacis e Venturelli (al centro) a prendersi cura di Guidoni con Parisi che dovrà arginare il rapido Antonelli. In avanti l'altra no-

vità: Fava prenderà il posto di Beretta nella speranza che riesca dare più forza penetrativa alla squadra. L'ordine di scuderia, non appena possibile, sarà sempre quello di aprire sugli esterni Baù e Ciullo. Zanini ha recuperato dopo il mal di schiena ma non è prontissimo per cui partirà dalla panchina. Rossi ha convocato venti giocatori: Pinzan, Budel (o Masolini), Boscolo, Beretta e Zanini dovrebbero sicuramente sedersi accanto a Rossi. Muntasser, Medri, Gubellini e Maietta si giocano le ultime due maglie. Ma c'è ancora una mezza squadra che andrà in tribuna.

Maurizio Cattaruzza

IL PERSONAGGIO

Lentini ha scelto di finire la carriera lontano dai riflettori

TRIESTE Al Rocco oggi si respirerà aria di grande calcio (e di belle donne) con la presenza di Gianluigi Lentini. Forse uno dei giocatori più controversi della storia dell'italico football. Dopo una lunga carriera contrassegnata dal «cuore grana-tato» e dal «grande Milan», all'improvviso, una delle più forti ali mancine della storia recente del pallone, aveva in un primo momento deciso il ritiro dal calcio, per poi accasarsi - nel gennaio del 2001 a Cosenza, società della quale veste ancora la maglia in serie B. La nau-sea da calcio per il lungocri- nito Lentini aveva molti interpretazioni: qualche infor-tunio ne aveva un po' debilitato la forte struttura, qualche «gossip» riguardante presunte relazioni con la moglie di un giocatore siciliano della nazionale ne aveva minato lo spirito e, infine, l'aver prestato il nome a un processo nel quale gli imputati portano i prestigiosi cognomi di Berlusconi e Galliani (il famoso «processo-Lentini») ne aveva provocato il rifiuto per il grande calcio.

Lunedì scorso l'ex Gigi nazionale è stato invitato dall'amico Boban allo stadio «Maximir» di Zagabria per l'addio al calcio del campione croato. Lì ha incontrato ex compagni di squadra quali Van Basten, Gullit e tanti altri.

a. r.

DILETTANTI ECCELLENZA

Goriziani beffati su rigore durante il quinto minuto di recupero dai «seggioi»

La Manzanese acciuffa la Pro in extremis

La formazione ospite in vantaggio con Cipraccia, risponde Trangoni

Manzanese 1
Pro Gorizia 1
MARCATORI: 35' Cipraccia; 50' (rig) Trangoni
MANZANESE: Tami, Teco (Ferraro), Mauro, Gazzino (Calpiz), Giacomin, Trevisan, Covazzi (Fierro), Trangoni, Pinos, D'Antoni, Dessi. All: Tomizza
PRO GORIZIA: Metti, Cipraccia, Della Zotta (Brockmann), Schiove, Villani, Zienza, Schiozzi (Caserta), Goboso, Zago (Pividori), Godeas, Bertocchi. All: Moretto
ARBITRO: Gugliotta di Maniago

MANZANO La prima occasione della partita è al quarto d'ora quando Zagato da lontano manda alto un pallone con Tami fuori dai pali. Ci vuole un quarto d'ora per rispondere a dovere e l'azione pericolosa l'innesta Mauro a sinistra con gran cross per Dessi che batte a colpo sicuro solo davanti al portiere ma Metti con la punta delle dita manda in angolo salvando il gol sicuro. Al secondo d'angolo decisivo la Pro passa ed è artefice la coppia di destra: gran cross di Bertocchi e bel colpo di testa di Cipraccia che schiaccia nell'angolo lontano. Reagisce rabbiosamente la Manzanese e a tempo scaduto e D'Antoni si trova a tu per tu con Metti che si ripete e con la punta delle dita mette in angolo il diagonale del manzanese.

Nella ripresa, partono meglio i goriziani e vanno subito vicino al raddoppio con Godeas che serve bene da Zagato da buona posizione tira alto. Al 16' risponde Pinos in azione personale ma il diagonale è fuori. Al 20' Zagato semina tutti e si fa parare la conclusione da Tami. Alla Mezz'ora altro gol sbagliato dalla Pro con Schiozzi che va via solo in superiorità numerica ma invece di servire un compagno tira da fuori e Tami para. A tempo scaduto trova il pari grazie ad un rigore di Trangoni concesso per un fallo su Fierro incuneatosi in area.

Oscar Radovich

PROMOZIONE

Mariano 1
San Canzian 0
MARCATORE: pt 49' Ortolano.
MARIANO: Donda, Zorzin L., Silvestri, Bortolus N., Bortolus M., Donada, Zolliana, Zorzin N., Ortolano (st 28' De Rosa), Medet (st 22' Tomadin). All: Ter-pi.
SAN CANZIAN: Orsini (st 2' Mercante), Facchini (st 35' De Sabata), Bergamasco (st 28' De Rosa), Kroselj, Giraldi, Titonel, Tomasini, Bogar, Braida, Biondo, Cozzuto. All: Varracchi.
ARBITRO: Iseppi di Pordenone.

MARIANO La compagine rossoblu la spunta di misura su San Canzian, ma di gioco spettacolare se ne è visto di poco. Le azioni di spicco arrivano spezzate da fasi di confusione e qualche scorrettezza di troppo. Biondo prova al 9' ma il tiro risulta fiacco e inconcludente, al 18' calcia un corner però Giraldi e Braida si ostacolano a vicenda. Bergamasco effettua un lancio per Bogar alla mezz'ora: Donda anticipa l'ac-corrente Braida. Di Ortolano uno dei pochi brividi al 33' e la sua punizione sibila poco di-stante dal sette della porta avversaria. San Canzian ancora avanti: Biondo traversa per Cozzuto al 37' e Donda libera con una manata. Finale del Mariano con un servizio di Zolliana per Nicola Bortolus, la girata al volo viene deviata sul fondo. Sul conseguente angolo Nicola Zorzin corregge di testa, Ortolano sfiora la sfera a sua volta e Cozzuto salva sulla linea di porta. Socca il 49' e giunge la rete; Zorzin a Nicola Zorzin il quale pesca Ortolano, che spara al volo e supera Orsini con un eurogol. Ripresa piuttosto nervosa e il direttore di gara estrae anche il cartellino rosso. Quello che ne debilita è il gioco che stenta a decollare e al 20' Titonel appoggia a Braida, Donda libera in uscita tempestiva. Sempre Titonel impegna Donda un minuto dopo. Risposta del Mariano al 26' con un affondo tra Nicola Zorzin e Tomadin.

Vittorio Piccotti

Pro Cervignano 0
Sangiorgina 0
PRO CERVIGNANO: Dreossi, De Crescenzo (Florio), Squazzin, Donada (Pecorari), Vezil, Buso, Ferro, Segato (Coccolo), Sgobbi, Barbana, Cecotti. All: Zuppicchini.
SANGIORGINA: Gattesco, Tomba, Rumignani, Quargnali, Tomaselli, Malisan, Dentesano (Padonan), Ioan, Bier, Randon, Vicenzino. All: Ferri.
ARBITRO: D'Introno di Trieste.

CERVIGNANO Le vicende pallonare ripropongono, a distanza di anni, un classico derby ma lo spettacolo non è stato all'altezza della situazione bensì un gradino più in basso. Poche le azioni degne di nota, netta la supremazia delle difese sugli opposti attacchi. Primo tempo equilibrato, con ospiti apparsi più manovrieri; ripresa con sterle predomino cervignanesi. Al 9' uno scambio Bar-bana-Cecotti con cross per Sgobbi che, in tutto di testa, non trova la sfera. Prova la «palombella» Randon all'11', dopo uno sbilenco rinvio di Dreossi da fuori area, ma il portiere fa in tempo a recuperare. Impegna Ferro al 31' Gattesco, dopo uno scambio con Segato, risponde Randon, 1' dopo con un tiro telefonato. Senza esito un doppio tentativo di Barbana al 33' ed è Gattesco a precedere Bier al 46' su un taglio in area di Donada. Coccolo per Segato in inizio di ripresa e Pro Cervignano prende in mano il pallino. Al 20' Gattesco para un tiro dello stesso Coccolo. Pericolo per la Pro Cervignano al 25' con Squazzin che atterra Bier poco fuori dell'area e Dreossi si alza in angolo la conseguenza punizione. Spingono i padroni di casa ma tutte «telefonate» le conclusioni, e rischiano al 92' in contropiede ma Dreossi chiude bene su Bier.

Alessandro Landi

PRIMA CATEGORIA

Chiarbola 1
Primorje 2
MARCATORI: pt 25' e 44' Luxa, st 38' Varesano (r).
CHIARBOLA: Zanni, Benicich, Honovich, Varesano, SABINI (st 28' Schreij), Scot-todimnico, Cotide, Apollonio (st 28' Visintini), Zaccal, Giannico, Germani (st 14' Lazzara). All: Curzullo.
PRIMORJE: Carmeli, Luxa, Crocetti, Lovrecic (st 14' Emilj), Leghissa, Braili, Batti, Stoffa (st 1' Pahor), Steiner, Ostrou-ska, Kapun, All: Bertucci.
ARBITRO: Zulian di Trieste.

SAN DORLIGO Una volta c'era il rito pre-partita del francese Blanc, che baciava la pelata del compagno di nazionale, il portiere Barthez. Ora c'è il tecnico del Primorje, Bertucci, che bacia la pelata del suo giocatore Luxa ogni volta che quest'ultimo segna. E il terzo non giallorosso ne realizza due di reti contro il Chiarbola e alla fine risulta l'elemento decisivo per la vittoria dei carsofini. Per quanto riguarda la partita, la gara è equilibrata nel corso del primo tempo. Al 9' il contropiede impostato da Giannico, che serve Apollonio, il quale però spreca addosso a Carmeli, che respinge di pugno. Per vedere all'opera il numero 9 dei vincitori si è mosso anche il presidente del San Luigi, Pezzullo. Al 17' Varesano imbecca Giannico, che colpisce il palo con un'inizucata. Gli ospiti passano al 25' quando, su corner di Ostrou-ska, Luxa indovina il sette con un colpo di testa. In chiusura di tempo, angolo di Stoffa e Luxa raddoppia con una girata in acrobazia. Il doppio svantaggio sul gruppone è una mazzata per il Chiarbola, che non appare lucido e insiste troppo per vie centrali nella ripresa, permettendo al Primorje di controllare la situazione. Al 38' l'arbitro decreta il rigore per un contatto tra Luxa e Lazzara. La trasformazione è opera di Varesano.

Massimo Laudani

Mladost 2
Juventina 6
MARCATORI: pt 2' Solidoro, 42' Saveri, 48' Devetak (rig); st 19' Businello, 27' Visintin, 40' Gergolet, 43' Devetak, 45' Gallo.
MLADOST: Vercon, Kobal, Pellicani (st 15' Morra), Marusic, Manfreda, Rania, Vittorelli, Ferletic, Gergolet, Micheli (st 18' Cavanna), Solidoro.
JUVENTINA: Marega, Gon, Buttignon, Marassi (st 15' Gallo), Stacul, Visintin, Gozey, Trampus (st 1' Saveri Alberto), Devetak, Saveri Nevio, Businelli (st 32' Marassi M.).

DOBERDO' Gol ed emozioni come da tradizione nel derby tra Mladost e Juventina. Al primo affondo i padroni di casa sono già in vantaggio con Solidoro che sfrutta al meglio un assist di Gergolet e batte Marega. Pareggio meritato che arriva solo nel finale di tempo al 42' con Saveri che dopo uno scambio con Devetak sorprende con un diagonale Vercon. Nel recupero il gol che spezza l'equilibrio. Ancora Saveri entra in area e trova il rigore sul fallo di Kobal. Dal dischetto Devetak spiazza Vercon. Nella ripresa dilaga la squadra di Interbartolo. La Juventina trova il meritato gol del 3-1 al 19' con Businelli, bravo a liberarsi al tiro e a battere Vercon con un preciso tiro dal limite. Ormai non c'è più partita. Al 27' Visintin segna un eurogol. Il Mladost reagisce con un gol di Gergolet. Nel finale Devetak e Gallo fissano il 6-2.

Gian Marco Daniele

Torviscosa 1
Santamaria 0
MARCATORE: st 29' Sesso (r).
TORVISCOSA: Rossetto, Bin-golini, Franco, Sdrigotti, Taverna (st 35' Orso), Birri, Mazzaro, Casotto, Fragiola, Sesso, Ziemna (dal 172' Chiarpin).
SANTAMARIA: Nadalutti, Dentesano, Turchetti (st 27' Panarello), Sbrugnara, Malisan E., Maide, Malisan S., Grassi, Zompicchiatti (st 22' Pravisani), Chiandotto (st 1' st Rana), Chiarpin.

Massimo Laudani

SERIE D

Scalpitano il Sevegliano
Itala, evitare
false partenze
Il Montefalcone
a caccia di punti

TRIESTE Chissà se l'Itala San Marco continuerà a dare vantaggi alle avversarie per rendere più interessanti le sue partite: la considerazione nasce dal fatto che in tutte le cinque partite disputate finora, ha concesso il vantaggio del gol all'avversario di turno ma ha perso una sola volta a Belluno, rimontando due volte per i pareggi nei derby con Sevegliano e Tamai e sorpassando alla grande il Ceneplano ed il Montecchio. Può essere un problema di concentrazione ma anche un caso in ogni modo sarà curioso vedere se succederà ancora a Cologna Veneta, secondo in classifica ma forte soprattutto in contropiede grazie alla velocità dei suoi attaccanti che fanno di ogni azione di rimessa un serio pericolo per gli avversari. Ne sa qualcosa la Sanvitesse, impegnata oggi con il Portosummaga battuto due volte in coppa, che ha l'ha incontrata e persa in casa. La Sanvitesse poteva anche pareggiare ma il Cologna è molto ben messo e forse ha fatto una preparazione per partire forte. Se il problema dell'Itala è quello di partire da subito, differente la questione per il Montefalcone che fa l'inverso: parte bene ma arriva male. Oggi, contro il Bassano torna nel suo campo finalmente ed è questa la maggior novità. Per ora conta quattro sconfitte ed una vittoria in una brutta marcia ma la squadra può solo migliorare. Dal punto di vista fisico ma anche mentale e perché non magari con qualche rinforzo. Comincia a farsi preoccupante la situazione del Tamai, che dopo cinque giornate ha un solo punto in. Infine attesa la reazione del Sevegliano con lo Jesolo. Il tridente friulano punge poco ma può risvegliarsi. Classifica 5a riga: S. Lucia 15; Cologna, Portogruaro 11; Belluno 10; Bassano 9; Cor-dignano, Itala SM 8; Loni-gio, Jesolo, Chioggia 7; Ceneplano, Sanvitesse, Sevegliano 6; Montecchio 5; Pievigi-na, Montefalcone 3; Tamai 1; Mezzocorona 0.

o. r.

ECCELLENZA

Anche Pro Romans-Pozzuolo
Vesna-Sarone:
sfida tra tosti
Il San Luigi ospite
del Palmanova

TRIESTE Dopo gli incontri infrasettimanali di Coppa che ha visto passare il turno a Sacilese, Manzanese, Pro Romans ed Union 91, tutte squadre di alta classifica, si riprende con un'incredibile graduatoria dopo appena le prime tre giornate. Campionato già diviso in due: metà squadre si giocano il podio e l'altra metà la permanenza in Eccellenza. Di solito erano una situazione che si creava a metà campionato o giù di lì. Dopo lo scontro di ieri tra Manzanese di Tomizza e la Pro Gorizia (1-1), altre big contro. Il menù prevede la Pro Romans di Del Piccolo che ospita il pazzo Pozzuolo. Pazzo perché dopo aver seppellito di gol il Rivignano, provocando le dimissioni di Billia, poi rientrate, (nel frattempo si registrano quelle di Cassia dal Mossa e si fa il nome di Gallina) le ha prese dalla Manzanese in coppa, fuori ed in casa. Certo è che la squadra di Cinello in campionato è un'altra cosa. Partita di livello anche per il Vesna di Micucci che ospita il pericoloso Sarone di Fornasieri. Due squadre toste che concedono poco allo spettacolo ma badano al sodo e con i triestini molto ben messi a livello di condizione fisica. Ora poi che hanno trovato la via del gol, ancora più pericolosi. Andando giù in classifica, il San Luigi di Calò rende visita al Palmanova di Leonarduzzi che per ora è piuttosto un rebus. In settimana Calò ed i ragazzi si sono schierati le idee, l'ambiente e sano e tranquillo al solito ma la dirigenza si guarda intorno per trovare uno o due elementi per rinforzare l'organico apparso buono ma leggerino. In ogni modo tutto sarebbe a posto se i giovani attorno a Cemeli gli dessero una mano con i gol. CLASSIFICA: Pro Gorizia punti e Manzanese 8, Pozzuolo, Sacilese, Sarone, Union 91 7; Vesna, Pro Romans 5; Tolmezzo 4; S. Luigi, Gonars, Azzanesse, Spal Crodovado, Rivignano, Palmanova, Mossa 1.

PROMOZIONE

Molte partite incerte
San Pier-San Sergio
è la partita-clou
Il Ponziana nella tana
dell'ostico Cividale

TRIESTE Dopo gli anticipi interessanti di ieri con il testa coda Mariano-San Canzian ed il derby Pro Cervignano-Sangiorgina, la quarta giornata si preannuncia interessante. Il match clou si gioca a San Pier con la squadra di Franti che ospita il rinato San Sergio di Lotti. E' un buon test per entrambe: è reale il primato degli isontini o dovuto a circostanze di calendario? La vittoria sonante con la Muggia per i lupetti è stata solo una reazione alla scoppia rimediata la settimana prima a Cividale? A proposito di Muggia, per la squadra di Potasso arriva l'ostico Ruda di Scarel. I rivieraschi che hanno appena perso il primato proveranno a ripartire ma non sarà agevole. Partita rognosa anche per il Ponziana di Biloslaw che visita Cividale. I friulani sembrano aver ingranato ma per i triestini ci dovrebbe essere finalmente Padoan in attacco e quindi partita aperta. Imperativo vincere per il San Giovanni di Ventura. L'avversario è la Cormonese e sulla carta si può fare. I rossoneri scontano alcune assenze specie davanti con Nasser che finita la maxi squallifica della gara di sputi con Scher del San Luigi, deve scontare ancora una giornata presa lo scorso anno, con Giorgi che si è preso una squallifica dopo l'espulsione di domenica scorsa (parata sulla riga e rigore secondo l'arbitro non secondo lui) per continuare con Camara (gli è andata bene, solo tre giornate dopo l'episodio con il Centro Sedia). In ogni caso tra tutti i mali viene fuori che a far compagnia in attacco a Sau ci sarà il giovanissimo e talentuoso Mormile, e non è male. Da vedere Capriva-Centro Sedia che in coppa era finita 1-0 ma lo squadrone di Oceani non ha ancora vinto in campionato. CLASSIFICA: Mariano 10, Isontino; Muggia 6; Ruda, San Giovanni 5; Pro Cervignano e Sangiorgina 4, Cividale, San Sergio, Gradese, Cormonese, Centro Sedia 4; Capriva, 3; Ponziana 2; San Canzian 1; Ronchi 0.

NAZIONALE Al gol di Mijatovic su errore di Nesta risponde Del Piero aiutato da una fortuita quanto determinante deviazione della barriera

Italia: è saggio accontentarsi di un pareggio

Pirlo regge il gioco finché ce la fa. Si rivedono a tratti i soliti e inutili lanci dalla difesa a cercare Inzaghi



Italia

Jugoslavia

MARCATORI: pt 27' Mijatovic, 38' Del Piero
ITALIA: Buffon, Panucci, Nesta, Cannavaro, Zauri (st 36' Oddo), Gattuso, Pirlo (st 34' Ambrosini), Tommasi, Doni (st 1' Montella), Del Piero, Inzaghi. **ALL.** Trapattoni
JUGOSLAVIA: Jevric, Vidic, Mihajlovic, Krstajic, Lazetic, Dragutinovic, Mirkovic (pt 8' Duljaj), Trobok, Stankovic, Mijatovic (st 20' Kezman), Kovacevic (st 28' Milosevic), All, Savicevic
ARBITRO: Mejuto Gonzales (Spagna)
NOTE: Ammoniti Lazetic, Trobok, Kovacevic, Tommasi, Mihajlovic.

NAPOLI Finisce 1-1 tra Italia e Jugoslavia e nessuno deve rammaricarsi. Gli azzurri di Trapattoni hanno cercato di fare qualcosa di buono e la cosa migliore è proprio il risultato. La Jugoslavia di Savicevic ha mostrato cose più pregevoli, ha anche avuto conclusioni più numerose, se non altro per pericolosità, ma non avrebbe meritato la vittoria.

Partita povera di cose da vedere, qualche ritorno al passato quando Pirlo si era stancato, ma prima qualcosa di buono nella manovra si era visto. Forse non c'è stata la qualità eccelsa negli azzurri che ne fisicamente ne tecnicamente sono apparsi migliori degli avversari. E allora nulla è perduto nel cammino verso le finali dell'Europeo portoghese.

I dubbi dei due ct, Trapattoni e Savicevic, confluiscono anche nei giocatori che sembrano non sapere cosa fare. E allora, tutti a controllarsi a vicenda, senza provare nemmeno un'iniziativa. Chissà come potremo assistere a qualche emozione? Non ce ne

sono infatti fino a che un perfetto lancio a scavalcare di Pirlo non trova la testa di Cannavaro, improvvisamente centravanti boa. Il suo appoggio aereo obbliga l'uscita a terra il portiere Jevric. Inzaghi era in agguato.

Un marchiano errore nel tackle di Nesta regala a Mijatovic la possibilità del tiro. Molto decentrato a si-

Trap: «La squadra ha reagito bene dopo lo svantaggio»

NAPOLI E' un Giovanni Trapattoni che si accontenta. Con un filo di voce commenta così la partita: «Abbiamo fatto fatica a trovare spazi, certe partite le gestisci meglio fuori casa. Il gol dello 0-1 è venuto da un nostro infortunio ma la squadra ha reagito bene e siamo riusciti a riprendere in mano l'incontro. Non cerco alibi, ma anche il campo ci ha penalizzati. Doni? Non riusciva a inserirsi in avanti, un po' meglio Montella».

nistra, quasi sul fondo, il montenegrino cerca (e trova) l'angolo lontano mentre Buffon proteggeva il primo palo. Ma il portiere è stato beffato e non ci ha messo niente del suo.

La Jugoslavia comanda il gioco e sempre Mijatovic trova in area Trobok sbilanciato nel controllo da Gattuso e Cannavaro.

Il pareggio arriva con un colpo di fortuna. Una punizione di Del Piero viene deviata dalla barriera, Jevric è spiazzato. E' il pareggio che risistema le cose per l'Italia che può contare solo su Pirlo e Zauri in vena, gli altri dediti all'ordinaria amministrazione e nulla più. Troppo poco per figurare con decenza a livello internazionale.

All'inizio della ripresa l'Italia pare più vivace, ma senza esultare. Giocare contro la Jugoslavia è sempre difficile perché sono giocatori fisicamente forti e di ottima tecnica. Basta vedere cosa combina Kovacevic in mezzo all'area: finta su Cannavaro, dribbling e tiro che Buffon rimedia miracolosamente col piede. Lo stesso portiere è rapido a tornare tra i pali per bloccare il tiro di Lazetic. Che paura.

Visto che non s'arriva in area con manovre, gli azzurri tornano ai soliti e controproducenti lanci lunghi dalla difesa a cercare Inzaghi e Montella. Non si cava un ragno dal buco. Forse il meglio lancio da dietro lo fa ancora una volta Pirlo che invita Del Piero allo scatto e alla botta a volo: alto.

Poi, nulla da segnalare. **br. lino.**

IL CASO

L'indagine sulle provette antidoping manipolate

Trovati documenti importanti negli uffici della Federcalcio Zeman va all'Ufficio inchieste

FIRENZE Dal Giro d'Italia al campionato di calcio. I carabinieri del Nas di Firenze hanno allargato le indagini dal mondo del ciclismo a quello del calcio perché, nel corso degli accertamenti sul doping al Giro, sarebbero venuti a conoscenza della presenza di un numero elevato, almeno 120, di provette non conformi, relative a partite del campionato di calcio e di Coppa Italia.

L'Ufficio indagini della Federcalcio ascolterà nei prossimi giorni Zdenek Zeman, allenatore della Salernitana, a proposito delle dichiarazioni sul doping in relazione al sequestro da parte dei Nas di provette nel laboratorio dell'Acqua Acetosa e di verbali nella sede federale.

Né il pm Bocciolini né gli investigatori hanno fornito particolari sull'operazione che ha portato all'intervento dei Nas nel laboratorio dell'Acqua Acetosa del Coni, a Roma, e all'acquisizione di una serie di documenti nella sede della Federcalcio e della procura antidoping. L'intervento dei Nas è proseguito anche ieri: i carabinieri sono tornati infatti in Federcalcio e hanno trovato quei documenti che non erano riusciti a rintracciare nei giorni scorsi.

Al centro delle indagini c'è il numero eccessivo di contenitori sigillati male che quindi, per regolamento, non possono essere avviati alle analisi. Le provette sequestrate dagli uomini del Nas sarebbero tutte relative a controlli antidoping effettuati in occasioni di partite dei campionati di calcio di serie A e B e di Coppa Italia del campionato scorso e di quello in corso.

I sequestri e le acquisizioni di documenti sono stati eseguiti nell'ambito di un procedimento contro ignoti aperto dal pm Bocciolini perché la procura di Firenze avrebbe avuto per prima la notizia di reato relativo a presunte operazioni di doping anche nel campionato di calcio. Il procedimento ipotizza i reati di frode sportiva e violazione delle norme antidoping.

Bocciolini ha smentito che le indagini in corso abbiano collegamenti con l'inchiesta sull'Empoli in relazione a presunte irregolarità nella scelta di giocatori da sottoporre a doping.

AUTOMOBILISMO

GP DEL GIAPPONE Schumacher in pole position e Barrichello lo segue. Gli altri lontani

Neanche a Suzuka le Ferrari fanno sconti

Jean Todt dichiara di voler finire in bellezza una stagione da sogno

Così al via a Suzuka

Prima fila

M. Schumacher (Ger) R. Barrichello (Bra)
Ferrari 1:31.317 Ferrari 1:31.749

Seconda fila

D. Coulthard (Gbr) K. Raikkonen (Fin)
Mc Laren 1:32.088 Mc Laren 1:32.197

Terza fila

R. Schumacher (Ger) J. Montoya (Col)
Williams 1:32.444 Williams 1:32.507

Quarta fila

T. Sato (Gia) G. Fisichella (Ita)
Jordan 1:33.090 Jordan 1:33.276

Quinta fila

J. Villeneuve (Can) J. Button (Gbr)
BAR 1:33.349 Renault 1:33.429

Sesta fila

J. Trulli (Ita) N. Heidfeld (Ger)
Renault 1:33.547 Sauber 1:33.553

Settima fila

M. Salo (Fin) E. Irvine (Gbr)
Toyota 1:33.742 Jaguar 1:33.915

Ottava fila

F. Massa (Bra) O. Panis (Fra)
Sauber 1:33.979 BAR 1:34.192

Nona fila

P. De la Rosa (Spa) A. McNish (Sco)
Jaguar 1:34.227 Toyota 1:35.191

Decima fila

M. Webber (Aus) A. Yoong (Mal)
Minardi 1:35.958 Minardi 1:36.267

SUZUKA Mentre i signori della Fia lanciano e rilanciano le loro controverse proposte di riforma per salvare lo spettacolo, Michael Schumacher e le Ferrari prenotano un altro trionfo nell'ultima prova di Formula 1 sul circuito di Suzuka nel Gp del Giappone, affondando il coltello nella piaga del male che si vorrebbe curare penalizzando chi dimostra troppa salute.

Il cinque volte campione del mondo e il suo rinato e rinnovato compagno di squadra Rubens Barrichello scatteranno in prima fila alle 7.30 di stamattina in Italia a caccia di nuovi record: vittoria n.15 delle Rose in una sola stagione, vittoria n.11 in una sola stagione per Schumi o 5.a vittoria in un anno per Rubens.

E ciliagina sulla torta per i fornitori di gomme della fantastica F2002, i giapponesi della Bridgestone, proprio la giro di boa dei 100 Gp disputati finora. «Il nostro obiettivo è semplice: vogliamo vincere. Ci teniamo perché vogliamo concludere in bellezza una stagione da sogno», parola di Jean Todt.

I due campioni della Ferrari hanno legittimato queste ambizioni con una smagliante dimostrazione di forza nella prove ufficiali: Schumacher in pole, in 1.31.317, più veloce di un secondo del suo record dello scorso anno, e Rubens subito dietro in 1.31.749, unici due piloti a scendere sotto il muro di 1.32.

Prove rese interminabili da una lunga sospensione per un grave incidente ad Allan McNish su Toyota, che ha perso il controllo della sua monoposto andando a sbattere di traverso contro le barriere di protezione. Tanta paura e panico, vettura e barriere distrutte, ma solo una contusione al ginocchio destro per il pilota che dovrebbe essere della partita, salvo parere contrario dei medici.

Sul piano puramente sportivo, nessun contraccolpo per Michael che nelle sue tre uscite si è sempre migliorato e ha spinto a fondo anche all'ultimo, con la pole già in tasca, «per vedere - ha detto - se variazioni minime portate all'assetto erano produttive». E forse per tentare di infrangere il muro dell'1.31 indicato come possibile, anche se ambizioso, dai maghi delle gomme della Bridgestone.

Ma anche Barrichello ha dato spettacolo scavalcando all'ultimo tentativo il duo della McLaren-Mercedes che gli stava davanti e conquistando così quella prima fila a Suzuka che gli era sfuggita lo scorso anno.

ne. Tanta paura e panico, vettura e barriere distrutte, ma solo una contusione al ginocchio destro per il pilota che dovrebbe essere della partita, salvo parere contrario dei medici.

Sul piano puramente sportivo, nessun contraccolpo per Michael che nelle sue tre uscite si è sempre migliorato e ha spinto a fondo anche all'ultimo, con la pole già in tasca, «per vedere - ha detto - se variazioni minime portate all'assetto erano produttive». E forse per tentare di infrangere il muro dell'1.31 indicato come possibile, anche se ambizioso, dai maghi delle gomme della Bridgestone.

Ma anche Barrichello ha dato spettacolo scavalcando all'ultimo tentativo il duo della McLaren-Mercedes che gli stava davanti e conquistando così quella prima fila a Suzuka che gli era sfuggita lo scorso anno.

MOTOCICLISMO

GP DI MALESIA Solo 8.0 tempo e tanti problemi per l'ormai campione mondiale delle MotoGP

Rossi, perso il feeling con la sua Honda

Barros in pole position

SEPANG Conferma il suo momento di grazia il brasiliano Alex Barros e, così come aveva fatto domenica scorsa a Motegi, in Giappone, anche sulla pista malese di Sepang, con la sua Honda ha conquistato la pole position nella classe MotoGP per il gran premio della Malaysia.

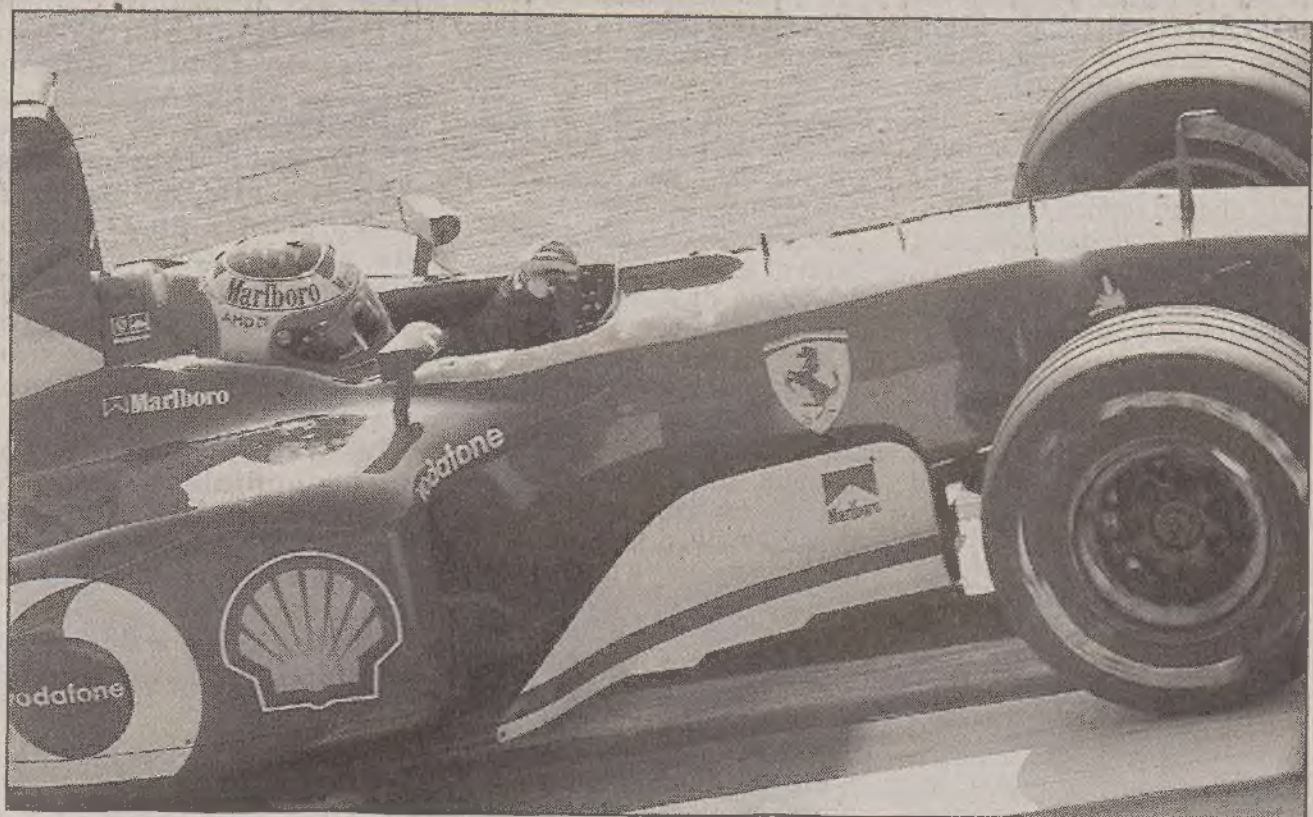
Il secondo miglior tempo lo ha stabilito Max Biaggi su Yamaha; a seguire quelli di Daijro Kato su Honda e di Loris Capirossi. Prove amare, come detto sopra, per Valentino Rossi, soltanto ottavo, con grandi problemi di assetto alla sua Honda, ma lui è già campione del mondo.

1. Alex Barros (Bra/Honda RC 211 V) 2.04.487. 2. Max Biaggi (Ita/Yamaha M 1) 2.04.536. 3. Daijro Kato (Gia/Fortuna Honda RC 211 V) 2.04.680. 4. Loris Capirossi (Ita/Honda NSR 500) 2.04.785. 5. Carlos Checa (Spa/Yamaha M 1) 2.05.031. 6. Tohru Ukawa (Gia/Honda RC 211 V) 2.05.106. 7. Jeremy McWilliams (Gbr/Proton KR 3) 2.05.170. 8. Valentino Rossi (Ita/Honda RC 211 V) 2.05.188. 9. Garry McCoy (Aus/Yamaha YZR 500) 2.05.400.

sono fermato per montare una gomma da qualifica non c'era abbastanza tempo e quindi abbiamo proprio sbagliato tutto. Ho sbagliato io a non rifiutare la simulazione di gara».

Nient'altro? «Abbiamo avuto anche sfortuna. Quando mi sono fermato per cambiare la gomma, me ne hanno montata una già usata, che si era quindi raffreddata, modificando la resa della miscela. Dopo non andava più e quindi ho preso anche un bello spaghetto in una discesa».

A prove finite, s'è chiuso in un mutismo e immerso in un'oceano riunione tecnica. «Sì, una riunione lunga. Abbiamo parlato di un sacco di cose e alla fine abbiamo realizzato di non aver ca-



La Ferrari di Barrichello nel corso della sessione di prove ufficiali a Suzuka.

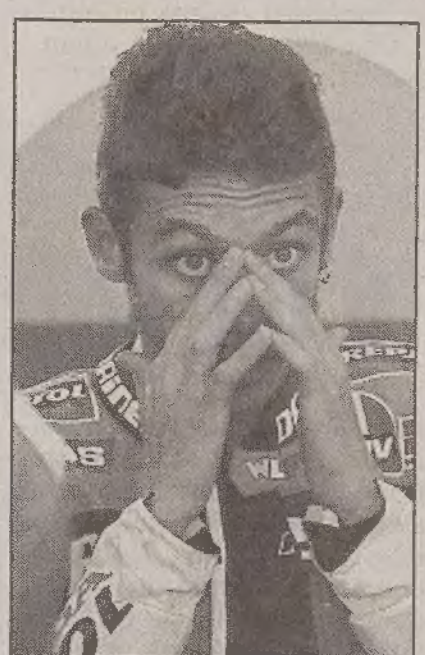
«Sono molto soddisfatto - ha detto il pilota brasiliano che aveva confessato di sentirsi rinato e profondamente cambiato dentro in questa stagione esaltante». E francamente oggi era impossibile competere con un fantastico Schumacher. Agli avversari è rimasto stare a guardare e stavolta le McLaren Mercedes hanno fatto meglio delle Williams-Bmw, con David

Coulthard, terzo, 1.32.088, seguito da Kimi Raikkonen, 1.32.197. Tra le Williams, entrambe a più di un secondo dalla Ferrari di Schumi, ha fatto meglio Ralf Schumacher, quinto, in 1.32.444, avanti di un soffio a Juan Pablo Montoya, 1.32.507, apparso nervoso e vittima di insoliti errori.

La sorpresa della giornata è arrivata dal pilota di

casa, il giapponese Takuma Sato, su Jordan-Honda, piazzatosi al settimo posto, il migliore della sua stagione d'esordio in Formula 1, in 1.33.090, davanti al compagno di scuderia e primo degli italiani Giancarlo Fisichella, ottavo in 1.33.276.

Pubblico ovviamente in delirio per il giovane pilota, che comunque rischia di restare senza team il prossimo anno.



Perplesso Rossi

pito niente. Materialmente abbiamo risolto poco».

Soluzioni per la gara? «Neanche tanto, perché non faremo molti cambiamenti. Andremo come oggi, speriamo che gli altri vadano più piano. Questa è la mia tattica». Non c'è, forse, l'effetto

Barros e Kato non hanno i problemi con la frizione

dell'appagamento di aver già vinto il mondiale? «A me non sembra ma può darsi che sia anche quello».

Barros e Kato non hanno lamentato i suoi stessi problemi. «Barros ha la moto che usavo io fino a Brno - ha spiegato il campione - Kato ha la stessa mia moto e anche qualcosa di nuovo in più di me per scelta, non saprei. Io uso un cambio con rapporti più corti perché con quelli più lunghi non riesco ad andare». Ma la moto non sembra più la stessa della gran parte della stagione. «Fino al Portogallo, frenavo e la moto scivolava, rallentava e riuscivo ad entrare in un modo più giusto in curva. Adesso, invece la moto non scivola più, ma inizia a saltare».

BASKET Alla vigilia dell'incontro con la Mabo consegnate le maglie Generali per la Uleb

Mutavdzic pericolo per Trieste

Banchi senza alcuni titolari. Luxa trasmette le partite della Snaidero

TRIESTE Dal campo di gara al palaTrieste al campo di regata della Barcolana.

La pallacanestro Trieste cerca sulle Rive la concentrazione per la gara che oggi, palla a due alle 18.15, vedrà la Mabo Livorno scendere sul parquet triestino con la ferma intenzione di sfatare il tabù che la vuole sempre sconfitta all'ombra di San Giusto.

Ieri, dopo aver svolto l'allenamento di rifinitura, la squadra al completo si è recata sulle Rive dove, nell'ambito delle manifestazioni legate alla Barcolana, ha trovato il tempo per incontrare i tifosi e presentare le nuove divise con lo sponsor delle Generali, compagna di viaggio dell'avventura in coppa Uleb che comincerà martedì prossimo quando al palaTrieste arriverà il Colonia.

L'avversaria di oggi, la giovane Mabo Livorno di Luca Banchi, è squadra in grado di esprimere un

basket di qualità. Privata del play titolare McLeod, operato al menisco e fuori per almeno tre settimane, la formazione labronica si affida in regia a Daniele Parente. Giocatore fisicamente forte, bravo a innescare il contropiede.

Parente si è dimostrato abile nella gestione del ritmo. Buon difensore può marcare sia il play che la guardia avversaria. In cabina di regia sarà affiancato da Giachetti, giovane del 1983 già protagonista con la nazionale under 20.

Un play con caratteristiche differenti, un caratteristico più pepato che lo spinge

Così in campo

(PALATRIESTE, ore 18.15)

PALL. TRIESTE

4 CAVALIERO
5 MARIC
6 SY
7 PIGATO
8 CAMATA
9 KELECEVIC
10 ERDMANN
11 CASOLI
14 PODESTÀ
20 ROBERSON
all. PANCOTTO

MABO LIVORNO

7 COTANI
9 SAMBUGARO
10 ELLIOTT
11 MUTAVDZIC
12 NICCOLAI
13 GARRI
14 BERTOCCI
15 SANTAROSSA
17 GIACHETTI
20 PARENTE
all. BANCHI

a essere più intraprendente nelle penetrazioni. Tra gli esterni il pericolo numero uno è Sambugaro che in queste prime giornate di campionato sta viaggiando a medie superiori al 60% dall'arco dei tre punti.

Giocatore abile a sfruttare gli scarichi dei compagni

o a tirare uscendo dai blocchi, molto bravo a spingere il contropiede alle cure di Erdmann. Un duello chiave della partita. Da numero «3» in quintetto parte Santarossa, giocatore entrato nel giro della nazionale. Ottimo a giocare in pivot basso, è uno dei migliori in Italia nel palleggio, arresto e tiro. Usa molto la penetrazione per cui se c'è da lasciargli spazio meglio concedergli un tiro da fuori dove, in queste prime giornate, non ha mostrato percentuali eccelse. Elliott è il giocatore di

punta della Mabo. Un «4» moderno, abile a tirare da tre punti, che sa usare il palleggio, sa colpire dagli scarichi ma che è abile a crearsi un tiro da solo.

Su Elliott in difesa giostreranno Kelecevic o Casoli. Infine Mutavdzic, il centro che in una squadra dall'età media così giovane rappresenta il punto di riferimento.

Giocatore importante nell'attacco labronico, è bravo ad attaccare sia dalla linea di fondo che dal centro.

Intanto Snaidero basket e Luxa Twt hanno definito un accordo di collaborazione per la stagione sportiva 2002-2003 che prevede la cessione dei diritti per la trasmissione in differita delle partite di campionato e di Uleb Cup sul palinsesto prodotto da Luxa sulle frequenze di Telechiara.

L'accordo prevede la messa in onda della partita tra Montepaschi Siena e Snaidero già il prossimo lunedì 14 ottobre alle 21.

Lorenzo Gatto



Anche la Pall. Trieste ieri ha respirato l'aria della Barcolana: la squadra è scesa sulle rive per presentare la nuova maglia delle Generali. Maric ed Erdmann nella foto Bruni.

CICLISMO

Il ct Ballerini ha scelto gente esperta e lascerà spazio a Bettini e Di Luca per entrare nelle fughe più importanti

Tutta la squadra a sostegno dello sprint di Cipollini

Sempre un gregario vicino al re delle volate. Gli altri correranno con gli auricolari

ZOLDER È sicuramente il mondiale di ciclismo più atteso degli ultimi anni. Da un lato, infatti, c'è un digiuno iridato che parte dal '92, quando Gianni Bugno vinse a Benidorm, dall'altro, a 35 anni per la prima volta al via di un mondiale, c'è Mario Cipollini, favorito numero uno e uno dei pochi personaggi rimasti nel mondo del pedale capace di fare da traino a tutto il movimento. C'è poi il fatto che non gioca il campionato di calcio di serie A e molta attenzione sarà rivolta al mondiale che verrà disputato sul piatto circuito di Zolder (20 giri per 256 km, partenza alle 10.30, arrivo verso le 16.30). Una grande vetrina e una occasione da non perdere per il ciclismo azzurro.

Ballerini, che da ct affronta il suo secondo mondiale, per l'occasione ha creato una nazionale esperta, con Cipollini (quest'anno alla sua stagione migliore con 13 vittorie, con la perla Milano-Sanremo) prima punta, e Di Luca e Bettini pronti a entrare nelle eventuali fughe. Una nazionale fatta di uomini esperti (età media 32 anni), seppure molti all'esordio azzurro. «E una squadra che ha trent'anni - ha sintetizzato Alfredo Martini, grande vecchio del ciclismo azzurro e supervisore delle nazionali - Da quando mamme si sentono dire al proprio figlio hai già trent'anni, è l'ora di metterli a giudizio».

E dopo gli episodi degli ultimi anni c'è bisogno davvero di mettere giudizio: un anno fa a Lisbona, ad esempio, finì con Lanfranchi ad annullare una fuga di Simoni lanciato verso il traguardo e con Bettini lasciato completamente solo nella volata finale, che chiuse secondo. E gli anni prima non andò me-

glio. «Il clima è eccellente e credo che questa sia la squadra ideale per il percorso - rassicura Ballerini - Potremo fare grandi cose. Senza il campionato di calcio, ci guarderemo anche chi non segue il ciclismo: sarà un'occasione importante e sarà necessario tornare a essere squadra. Mario, che di solito è un burbero, in questi giorni è molto tranquillo e questo mi dà l'idea che sia in una grande condizione».

Ballerini chiede agli azzurri di stare sempre davanti: «Come dice Martini dobbiamo avere occhi di civetta e stare sempre attenti a quello che può accadere». Questo perché ci sono nazionali importanti come la Francia (con Jalabert alla sua ultima corsa), il Belgio di Museeuw e l'Olanda che saranno pronte a dare battaglia, visto che allo sprint non hanno possibilità. Per queste azioni il ct ha pensato ad alternative azzurre importanti, come quelle di Bettini e di Di Luca. «Bettini è molto intelligente. Sa che questo percorso non è adatto a lui, ma avrà un ruolo importante se la corsa prenderà una piega diversa dallo sprint. Le gare finora hanno fatto capire che in fuga non ci si può stare, ma Museeuw e Jalabert qualcosa inventeranno. Con Bettini, Di Luca e anche Petacchi cercheremo di sfruttare il loro lavoro, sapendo che dietro possiamo puntare su uno come Cipollini. La strategia verrà poi fatta via via durante la corsa. Tutti gli azzurri, probabilmente l'unica eccezione sarà Mario che avrà sempre a fianco un compagno, correranno con l'auricolare per ricevere le disposizioni. Quello che deve essere possibile è una squadra unita e compatta».

Arnaud oro tra gli juniores

ZOLDER Il francese Gerard Arnaud ha vinto il campionato del mondo di ciclismo in linea uomini junior. Il transalpino ha regolato un gruppetto di fuggitivi composto da altri cinque corridori. Secondo il finlandese Jukka Vastaranta, terzo l'australiano Nicolas Sanderson.

La corsa è stata caratterizzata da molte cadute. L'ultima praticamente sul traguardo ha coinvolto sei corridori. Un australiano, caduto di faccia, è rimasto a lungo fermo sull'asfalto, poi è stato portato via in ambulanza con una flebo al braccio.

Gli azzurri, rimasti fuori dal gruppetto, sono arrivati nelle prime posizioni del plotone: 8.º Mauro Santambrogio, 9.º Emanuele Rizza, 10.º Samuele Marzoli.

La svedese Susanne Ljungskog ha vinto il campionato mondiale di ciclismo donne elite. In uno sprint finale a quattro ha preceduto la svizzera Nicole Brandl e la spagnola Joane Sommariba. La svedese si era riportata sulle altre tre ai 350 metri dal traguardo.

Anche la gara delle donne, corsa nel finale sotto la pioggia, è stata caratterizzata da numerose cadute.

PALLAMANO

Champions League, Trieste con fiducia nel ritorno in Svizzera

TRIESTE «Siamo convinti di avere l'85% di possibilità di passare il turno e accedere così ai quarti finali della Champions league». Gli svizzeri del Winterthur lanciano il guanto di sfida e, alla faccia della scarsa mania, accendono la vigilia della gara di ritorno del secondo turno preliminare di coppa campioni. Le Generali, dall'alto dei cinque gol di vantaggio messi da parte domenica scorsa a Chiarbola, osservano in silenzio e aspettano le 16 di oggi per far parlare il cam-

po. «Siamo tranquilli - conferma il presidente triestino Giuseppe Lo Duca - Partiamo da un buon risultato, possiamo gestire un discreto vantaggio e, soprattutto, stiamo attraversando un ottimo momento di forma».

Una settimana scorsa via tranquilla, senza l'assillo della trasferta a Rovigo per il campionato, che la società è stata brava a posticipare a mercoledì prossimo. Sibila, così, ha potuto dosare le forze dei suoi giocatori osservando compia-



Lo sprint di Arnaud e alle sue spalle la caduta.

ciuti i progressi di un Meistriner che sta tornando al top della condizione e l'integrazione sempre migliore di Gladun e Novokmet, i due nuovi stranieri.

Ieri la squadra, arrivata in Svizzera venerdì sera dopo un viaggio di oltre 700 chilometri, si è allenata due volte sul parquet del Winterthur, reduce dalla gara di campionato disputata mercoledì contro lo Schaffhausen, si è dimostrata in buone condizioni di forma. E stata sconfitta 29-27 ma ha ritrovato al

top della forma il terzino coreano Cho, l'uomo più temuto dalla difesa triestina che ha realizzato 14 reti confermandosi il pericolo numero uno per la gara di oggi.

La partita sarà diretta dalla coppia norvegese Oie e Togstad. «Sono una buona coppia - la chiosa finale di Lo Duca - arbitri che hanno una buona esperienza internazionale e che garantiscono una direzione all'altezza della situazione».

lo. ga.

DOMENICA SPORT

CALCIO

B (15): Triestina-Cosenza (Rocco). **C2 girone A (15):** Thiene-Pordenone, a. Marchesi di Bergamo. **D:** Colognaitalia San Marco, a. Corletto (Tv); Monfalcone-Bassano, a. Cova (Tn); Portogruaro-Savinese, a. Capriolo (Fc); Sevegliano-Jesolo, a. Vivenzi (Bs); Tamai-Belluno, a. Candusio (Ud). **Eccellenza (15.30):** Palmanova-San Luigi, a. Bagnari Al.; Pro Romans-Pozzuolo, a. Principi; Rivignano-Azzanesse, a. Lepre; Spal Cordovado-Azzanesse, a. Taverna; Sacilese-Tolmezzo, a. Perisan; Union '91-Mossa, a. Toffo; Vesna-Sarone, a. Quarta (Santa Croce). **Promozione B (15.30):** Capri-Centro Sedia, a. Varisco; Cividale-Poniziana, a. Cristante; Isonzo-San Sergio, a. Dose; Muggia-Ruda, a. Merlino (Zaccaria); Ronchi-Gradese, a. Anastasia; San Giovanni-Cormonese, a. Lisa Zolli (Ervatili). **Prima C (15.30):** Costalunga-Meduezza, a. Settimo (Rupingrande); Opicina-Aquileia, a. Miani (Rocco-Opicina); Pro Fiumicello-Turriaco, a. Rocca; Staranzano-Fincantieri, a. Pavano; Zaulo-Castione, a. Culurciello (Aquilina). **Seconda C (15.30):** Castions-Azzurra, a. Cupo; Chiavris-Bertiolo, a. Cristofoli; Corno-Torre, a. Iodice; Marinese-Torinese, a. Vazzoler; Pocenica-Pieris, a. Intilla; Sedegiano-Camino, a. Accarino; Teor-Porpetto, a. Spiga. **Seconda D (15.30):** Fossalon-Domia, a. Pin; Grado-Medea, a. Puntel; Latte Carso-Kras, a. Pesce (Visogliano); Moraro-Sagrado, a. Klavic; Primorec-Piedimonte, a. Battisacco (Trebiciano); Zaria-Gaja-Fogliano-Redipuglia, a. Luciano (Padriciano). **Terza E (15.30):** Aiello-Audax Sanrochese; Azzurra-Serenissima; Cussignacco-Assosangiorina; Donatello-United Cussignacco; Villa Vicentina-Pro Farra; Villanova-Strassoldo. **Terza F (15.30):** Anthares Esperia-Union (Campanelle); Begliano-Campanelle; Mont. Don Bosco-Roianese (Villaggio del Fanciullo); Poggio-Romana; Sant'Andrea/San Vito-Aurisina (via Locchi); Cgs-Roiano/Gretta/Barcola (17.30 Villaggio del Fanciullo). **C femminile (15.30):** Gemona-Pro Cervignano; Royal Eagles-Faedis; San Gottardo-Trasaghis; San Marco-Tergeste (Villaggio del Pescatore); Tre Stelle-Mont. Don Bosco. **Allievi nazionali (10.30):** Triestina-Sud Tirol (Visogliano); Cittadella-Udinese. **Allievi regionali (10.30):** Domio-Itala San Marco (Barut); Monfalcone-Savinese; Gemonese-San Luigi; San Sergio-Sacilese (via Petracco); Ponziana-Union '91 (Grezar); Pro Romans-Palmanova. **Allievi provinciali:** Chiarbola-Espira (8.15 Campanelle); Breg-Cgs (10 Padriciano); Costalunga-Muggia (9.45 Campanelle); San Giovanni-Sant'Andrea/San Vito (9 Prosecco); Mont. Don Bosco-Opicina (9 Villaggio del Fanciullo). **Giovanissimi regionali (10.30):** girone A Palmanova-San Luigi, Bearzi-Breg, Ancona-Domia, Union '91-Pro Romans, Savinese-Audax Sanrochese; girone B Sacilese-Poniziana, Muggia-Sangiorina (Zaccaria); Ronchi-Monfalcone, Lignano-San Sergio, Itala San Marco-Cordenons, Pro Cervignano-Donatello. **Giovanissimi sperimentali (10.30):** Ancona-Muggia, Virtus Manzanese-Poniziana, San Luigi-Gemonese (11.45 Aurisina); Azzurra Premariacco-Monfalcone, Sant'Andrea/San Vito-San Giovanni (via Locchi); San Canzian-San Sergio. **Giovanissimi provinciali:** Domio-Montuza (8.30 Barut); Opicina-Cgs A (8.45 Rocco-Opicina); Costalunga-Breg (11.15 Campanelle); Chiarbola-Sant'Andrea/San Vito (8.45 via Locchi); Cgs B-Espira A (11.45 Villaggio del Fanciullo).

BASKET

A (18.15): Trieste-Livorno (PalaTrieste), Siena-Udine. **B1:** Gorizia-Cento (17.30). **C1:** Palmanova-Pordenone (17.30). **C2:** Muggia-Aviano (17.30 Pacco).

PALLAVOLO

D: Altura-Tergeste (11 Don Milani).

VELA

PALLAMANO
Champions League: Winterthur-Generali Trieste.

TRIS

Tordivalle, 20 puledri in lizza

ROMA Giornata campale oggi a Roma: Sono 20 i puledri di 3 anni impegnati alla pari sulla distanza dei 2100 metri, corsa dal pronostico indecifrabile. Piacciono Classy Kronos, Come on Grif e Capri Ac in prima fila, ma anche i peggiori sistemati Cosmic Baby, Clooney Om e Cash Kronos.

Premio Tordivalle, euro 62.590, metri 2100.
A metri 2100: 1) Corsina (D. Neroni); 2) Classy Kronos (A. Guzzinati); 3) Come on Grif (G.P. Minucci); 4) Cuore di Mara (G. Di Nardo); 5) Capri Ac (J. Kontio); 6) Coco Chanel Mac (F. Tranchina); 7) Chinook Roc (G. Carro); 8) Cash Kronos (E. Bellei); 9) Clinton Bi (A. Bavere); 10) Chip Lyann Sm (R. Ossani); 11) Clooney Om (R. Andregretti); 12) Concord Roc (M. Castaldo); 13) Calvin Capar (A. Pollini); 14) Cosmic Baby (M. Baroncini); 15) Cosi Caf (M. Angeletti); 16) Camaro Trio (B. Holm); 17) Conan Bi (M. Biasuzzi); 18) Caruso Tab (B. Lo Verde); 19) Cicciolina Zs (F. Pettinari); 20) Caregon Jet (J. Verbeek).
I nostri favoriti. Pronostico base: 2) Classy Kronos, 11) Clooney Om, 8) Cash Kronos. Aggiunte sistematiche: 5) Capri Ac, 20) Caregon Jet, 3) Come on Grif.

m.g.

PALLAVOLO

Torneo senza confini: non delude l'Adriavolley Bernardi penalizzata solo dalla differenza-set

La spunta d'un soffio il Japan Tabacco

TRIESTE E' stato il Japan Tabacco Hiroshima ad aggiudicarsi il secondo «Torneo Senza Confini 2002», triangolare di scena ieri pomeriggio al PalaTrieste che vedeva ospiti dell'Adriavolley Bernardi anche il Vienna Hot Volleys, giunto terzo alle spalle dei padroni di casa.

Al di là della classifica finale, stilata in base al numero di set vinti ad ogni incontro in cui comunque si giocavano tre parziali, il torneo ha dato modo alle formazioni partecipanti di testare contro compagni di buon livello il proprio grado

di forma in vista degli imminenti inizi di campionato. Soddisfatto in questo senso sono state le due partite disputate dalla Bernardi, che sempre priva dei propri stranieri Gruska e Guerassimov, in arrivo in città nei prossimi giorni, ha comunque dimostrato un rendimento crescente rispetto alle precedenti amichevoli.

L'incontro di apertura del triangolare con i campioni nipponici vinto dagli stessi per 2-1 (25-27, 25-21, 25-19), a dir il vero, ha evidenziato una Bernardi che, seppur amalgamata in campo, è stata solo sporadica-

mente incisiva a rete e troppo fallosa in fase difensiva ed in ricezione, facilitando così il gioco di una Japan Tabacco apparsa più spavalda ed incisiva dell'amichevole di otto giorni prima a Monfalcone. Scesi in campo con Cavaliere in palleggio opposto ad Orel, in banda Lo Re e Mania, in centro Forni e Polidori e con Susio nel ruolo di libero, i ragazzi di Kim Ho Chul sono riusciti in ogni caso a mettere in luce delle buoni combinazioni offensive. In particolare, buoni spunti sono arrivati in ala con Mania (top scorer con 14 punti), fuorimano

con Orel (12 punti) e con un Forni (10 punti) particolarmente deciso al centro.

Decisamente di altro registro la seconda gara della Bernardi, disputata contro un Vienna Hot Volleys già sconfitto nella gara precedente con i giapponesi per 1-2 (25-19, 15-25, 21-25), e fermato anche dai triestini con lo stesso punteggio (25-20, 25-18, 19-25). Modificato il sestetto base con l'inserimento in opposito di Bonini, piacevole sorpresa del torneo, i triestini già dalle prime battute del confronto si sono dimostrati maggiormente disinvolti



L'Adriavolley Bernardi sotto rete. (Foto Tommasini)

nella costruzione del gioco, puntuali in seconda linea e particolarmente presenti a muro, in particolare con un Polidori (7 punti). Buone note sono arrivate anche dalle altre due bocche di fuoco della squadra, Mania (7 punti) e Lo Re (10 punti),

premiato a fine torneo come miglior giocatore. Riconoscimenti sono inoltre andati al capitano triestino Cavaliere come miglior palleggiatore, ed al russo Saveliev del Japan Tabacco come miglior realizzatore.

Cristina Puppin

"Namastè"

di Riccardo Candelieri

ISCRIZ. RUOLO N. 753 - ISCR. REG. IMPRESE N. 18719

TRIESTE - VIA MONTECUCCO N. 6 (su appuntamento)

Tel./Fax 040 300 457 / cell. 335 482 400

- INCARICHI SCRITTI, DI VENDITA E LOCAZIONE
- INFORMAZIONI DESCRITTIVE TOTALI E DOCUMENTATE
- CONSULENZE, GIUDIZI DI STIMA, PERIZIE COMPLETE, INCARICHI: NON GRATUITI
- COLLABORAZIONI MIRATE CON COLLEGHI INSERITI A LIVELLO PROVINCIALE, REGIONALE E NAZIONALE
- NEL RECIPROCO RISPETTO DELL'AUTONOMIA GESTIONALE DI CONDUZIONE D'INCARICO
- COLLEGAMENTI OPERATIVI IMMEDIATI CON:
 - STUDIO NOTARILE, STUDIO LEGALE, STUDIO COMMERCIALISTA
 - STUDIO TECNICO CON PRESENZA DI GEOMETRA, PERITO EDILE, ARCHITETTO
 - IMPRESA EDILE, COSTRUZIONI E RESTAURI
 - SINGOLI ARTIGIANI, ISCRITTI ALLA C.C.I.A.A.

**"Namastè"**

di Riccardo Candelieri

TRIESTE

Villa inizio novecento, oltre 1000 mq. coperti, ulteriormente edificabile, giardino di mq. 1300, possibilità di creare più unità abitative, semicentrale. € 570.000,00.

Villa indipendente con giardino (mq 2000) vista totale città e mare, ampi terreni confinanti non edificabili, posizione tranquillissima, già ristrutturata, quattro stanze, salone - taverna, grande cucina, tripli servizi, grande cantina, possibilità di piscina. Ancora un'elevata edificabilità residua: volumetria mc 362.

Villa primo ingresso a Basovizza, zona molto silenziosa, giardino pianeggiante, tre livelli più soffitta, possibilità di interventi personalizzati sulle rifiniture e sulla disposizione dei vani. Ottimo rapporto qualità/prezzo. Consegna estate 2003.

Carpaccio/Catrazzo residenziale, cinque stanze (possibilità di una

sesta stanza), grande salone, tre bagni, cucina, ampie terrazze, due posti in box, cantina, giardino condominiale, silenzioso in mezzo al verde.

Attico su due livelli più mansarda, quattro stanze, salone, cucina abitabile, doppi servizi, grandi ripostigli, una terrazza e tre poggiali, sesto piano con ascensore. Tanta luce e vista città, verde e un po' di mare. Prezzo concorrenziale. Possibilità acquisto 2 posti in garage.

Palazzina d'epoca Scala Santa, tutto il primo piano di mq. 160 più taverna di mq. 70, grazioso giardino privato mq. 453, vista aperta, totalmente da restaurare, adatto anche a due famiglie.

Via del Monte condizioni ottime, 73 mq. di spazi disegnati e sfruttati egregiamente con area sopralcanta, grande porta scorrevole, armadi a contenitori su misura. Adattissimo a studio, ufficio, negozio.

Casetta indipendente con giardino vic. Scaglioni n. 21/4, accatastata come magazzino possibile la trasformazione, mq. 60 più zona mansardata. € 77.000,00.

Verga alta giardino condominiale silenziosissimo 2 stanze soggiorno cucina servizi poggiali cantina 2 posti auto coperti condizioni veramente eccellenti. € 150.000,00.

Locchi totale vista mare, 5° piano ascensore due stanze stanzino soggiorno cucina doppi servizi ampia terrazza, soffitta, giardino condominiale con posti auto a rotazione, da restaurare. € 124.000,00.

Carducci/Coroneo 4° piano ascensore, mq. 100 attualmente occupato da ambulatorio medico, procedimento di rilascio in corso. Prezzo allo stato attuale. € 105.000,00.

Commerciale n. 160/3 buone condizioni termoisolamento, soggiorno, ampia cucina con veranda, matrimoniale, grande riposti-

glio, servizi, cantin, giardinetto condominiale.

Sorgente simpatico appartamento, 2° piano cucina piccolo soggiorno tre stanze bagno termoisolamento. € 50.000,00.

Grado Città Giardino, soggiorno camera cucinino servizi terrazza posto auto in grazioso giardino condominiale. Altre opportunità con prezzi ragionevoli: si prega cortesemente di indicare le vostre esigenze.

Locali d'affari Monfalcone/Stanzano, fronte strada, bellissime vetrine (antistondamento), ottimo impatto visivo-pubblicitario, impianti a norma, termoisolamento, condizioni molto buone, € 60.000,00.

TRE SETTORI DI RICERCA SPECIFICA

1. Case e ville singole con terreno: periferia e altipiano.
2. Ville e appartamenti sul mare: da Barcola a Duino
3. Immobili a Chiadino, San Vito, Scorsola.

Continuaz. dalla 36.a pagina

MONFALCONE cercasi impiegato/a con esperienza contabilità ordinaria/semplicità - dichiarazioni fiscali - tempo determinato - inviare curriculum vitae fax 0481/798989. (C00)

MULTINAZIONALE assume urgentemente ragioniere/a con contratto apprendistato gradita conoscenza inglese indirizzare a C.P. 3638 Aquilina. (A10616)

MULTINAZIONALE sedi Europa-Usa per nuova apertura uffici Ts-Ud-Pn selezione 2 funzionari per lavoro di consulenza offresi 1300 euro

mensili zona esclusiva, formazione aziendale tel. lunedì 0481/413212-12-18. (C00)

PANIFICIO cerca commessa solo con esperienza nel ramo. Presentarsi in via San Ciriaco n. 32 dopo le ore 9 oppure telefonare allo 040.569651. (A10603)

PRIMARIA società di progettazione di infrastrutture nel settore viario con sede a Trieste, ricerca ingegnere civile esperto utilizzo mezzi informatici di progettazione. Max 35 anni. Inviare curriculum al fermo posta centrale Trieste C.I. n. AD2736996. (A10508)

RICERCASI per call center telefonista minimo 30enni dialettica con minimo esperienza part time full time. Telefonare 040.3478814. (A10614)

RISTORANTE rinomato nel centro di Trieste cerca aiuto cuoco/a. Telefonare 335.7059458. (A10499)

SOCIETÀ produttrice leader nel proprio settore ricerca capigruppo e venditori esperti nella vendita rivolta al privato. Disponibilità immediata. Tel. 0321/465819, 055/6575608, 049/8235816. (A00)

STUDIO notarile cerca impiegato/a da utilizzare come centralinista e alla sala ricevimento clienti. Si richiede buona conoscenza dei sistemi informatici e preferibilmente precedenti simili esperienze lavorative. Inviare curriculum vitae a Fermo posta Agenzia 3 Trieste, passaporto 497218A. (A10592)

5 LAVORO

RICHIESTA
Feriale 0,70 - Festivo 1,05

GIOVANE 33enne con madre pensionata a carico cerca qualsiasi lavoro serio. Tel. 040/822064. (A10588)

SIGNORA esperta e qualificata

offre assistenza anziani domiciliare e ospedaliere diurna o notturna. 040.773975, 338.7064622. (A10530)

7 ATTIVITÀ PROFESSIONALI

Feriale 1,20 - Festivo 1,80

SGOMBERIAMO convenientemente appartamenti, cantine, acquistiamo mobili, soprammobili, antequaranta alle max valutazioni. Telefonare 340/6056039, negozio 040/311474. (A00)

9 FINANZIAMENTI

Feriale 2,30 - Festivo 3,45

SER.FIN.CO. prestiti e mutui a tassi bassissimi senza spese anticipate. Orario continuato 9-20. Tel. 0481413664.

Prestito Personale.
fino a 7.500,00 €
800-829291
FORUS

10 COMUNICAZIONI PERSONALI

Feriale 2,50 - Festivo 3,75

A.A.A. TRIESTE Candi bellissima bionda, sexy, giovane. Tel. 340/1565872. (Fil47)

SONO dolce come il miele, saporita come fragola, simpatica 25enne cerca amica. 338/3969639. (Fil60)

Ti senti solo, annoiato? E' arrivata Perla: ti farà provare emozione, tanta felicità. 338/1782280. (A10630)

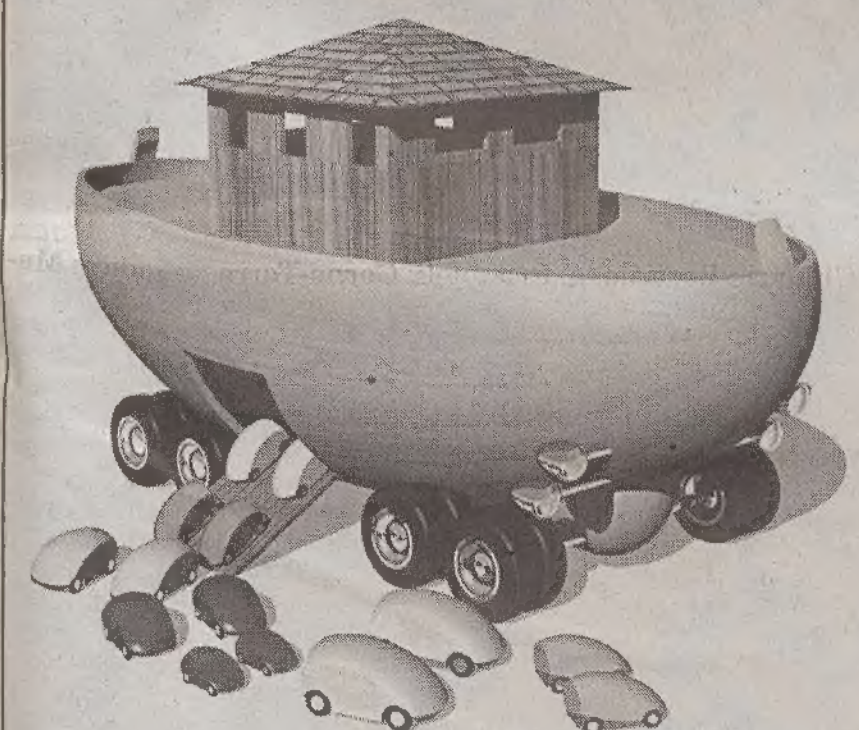
14 VARIE

Feriale 1,20 - Festivo 1,80

VENDO gommone Mar-Co altura 64 (metri 6,40) motore Yamaha 200 cv 2 t. giugno 2002 usato 1 mese idroguida tenda nautica tutto pari al nuovo. Qualsiasi prova, no perditempo, euro 33.570. Tel. 348.383100 ore serali.

L'ARCA DELL'USATO

Automercato della domenica



Usato Renault Stars.

Garantito sotto ogni punto di vista.

MARCA E MODELLO	ACCESSORI	ANNO	Prezzo
TOYOTA RAV 4 5P			
A/C, SS, VE, CC		96	€ 9.390,00
VOLKSWAGEN GOLF 1.6 5P HIGHLINE			
A/C, ABS, 4AIRBAG, SS, VE, CERCCHI LEGA		99	€ 12.390,00
FIAT PUNTO 60 CABRIO			
VE, CC		97	€ 5890,00
Citroen Saxo VSX 1.4 5p			
A/C, SS, AIRBAG		97	€ 4.990,00
Daihatsu Terios 1.3 SX			
A/C, ABS, 2AIRBAG, SS, VE, CC, CERCCHI LEGA		99	€ 9.990,00
Toyota Avensis TDI D4D SOL 4P			
A/C, ABS, 4AIRBAG, SS, VE, CC, IMM.		00	€ 11.990,00
Fiat Brava 100 16v SX			
A/C, AIRBAG GUIDA, SS, RADIO		99	€ 6.890,00
Opel Frontera 2.0 RS			
TETTO APRIBILE, RADIO		93	€ 6.390,00
Renault Scenic 2.0 RT			
A/C, ABS, AIRBAG, SS, VE, CC, IMM.		98	€ 9.890,00
LANCIA DEDRA 1.9 TD SW			
A/C, AIRBAG, SS, VE, CC, IMM.		99	€ 7.190,00
Renault Megane COACH 2.0 16V			
A/C, ABS, AIRBAG, SS, LEGA, IMM.		96	€ 7.390,00
Renault Twingo Pack			
VE, CC, KATA		97	€ 4.390,00
Lancia K 2.4 JTD SW LS			
A/C, ABS, 4AIRBAG, SS, VE, RADIO CD, ANTIFURTO		99	€ 14.990,00
RENAULT CLIO MAX 1.4 16V 5P			
A/C, ABS, 4AIRBAG, SS, IMM, CERCCHI LEGA		00	€ 8.190,00
SUZUKI VITARA 1.9 TD J1X			
A/C, SS, VE, CERCCHI LEGA			€ 10.990,00

La qualità dell'usato Stars è sotto gli occhi di tutti. Vale a dire 12 mesi di copertura assicurativa che garantisce assistenza in caso di guasto, treno o aerea in sostituzione gratuita, pagamento delle spese di alloggio, fieno e trasporto del veicolo, invio dei pezzi di ricambio. In più, sono anche previsti check-up gratuito dopo un mese o 2000 km, prova su strada, incoronata e la certificazione di 22 punti di controllo. Ogni vettura è di grande qualità e perfettamente revisionata. Ogni cliente è seguito, sicuro e soddisfatto.

Concessionaria Renault

DAGRI www.dagri.it

V. FLAVIA, 118 - Trieste - Tel. 040-825182

TUTTI I PREZZI COMPRESIVI DI PASSAGGIO DI PROPRIETÀ

filotecnica giuliana S.R.L.

34127 TRIESTE - Via Fabio Severo, 46

Telefono 040567888 - Fax 040569394

MODELLO	ANNO	OPT.	EURO
CHRYSLER VOYAGER 2.0 16V LE	1998	Full Opt.	11.900
MERCEDES A170 CDI	1999	Full Opt.	14.500
CITROEN PICASSO 2.0 HDi	2000	Full Opt.	14.500
FIAT BARCHETTA 1.8	1997	Airbag, radio	9.200
MAZDA 626 2.0 GLX SW	1999	Full Opt.	10.250
MITSUBISHI Space Runner 1.8 4WD	1995	Full Opt.	
NISSAN MICRA 1.0 SLX	1997		4.400
NISSAN MICRA Glamour Km. 0	2002		9.050
NISSAN ALMERA 1.6 SR	1996	Clima, ABS, Airbag	4.900
NISSAN PRIMERA 1.6 SE	1996	Clima, ABS, Airbag	4.800
NISSAN TERRANO 2.7 TD Autocarro	1999	Clima, Airbag	14.000
NISSAN PATROL GR TD Autocarro	1999	Clima, Airbag	18.500

Autosalone Girometta

Trieste V. Flavia, 132 - tel. 040 384001

Pradamano (Udine) Tel. 0432 640120

1. SAAB 9-5 SE 2.0 T BERLINA, agosto 1998, SILVER MET, 4 airbags, clima automatico, ABS, interni in pelle, cerchi in lega, sedili elettrici, antifurto, autoradio.
2. SAAB 9-5 SE 2.0 T 3pt., gennaio 1999, EMBASSY BLUE, doppio airbags + laterali, clima automatico, ABS, autoradio, cerchi in lega.
3. SAAB 9-5 SE 2.0 T 3pt., marzo 1999, NERO, doppio airbags + laterali, clima automatico, ABS, cerchi in lega, autoradio.
4. SAAB 900 1.8 0.8 VERS. SPEC. 3pt., ottobre 1996, NERO MET, airbag lato guida, clima, ABS, cerchi in lega.
5. CITROEN XM 2.0 TURBO CT. GRIGIO SCURO, gennaio 1995, airbag, clima automatico, ABS, interni in pelle, sedili elettrici, cerchi in lega, autoradio, antifurto.
6. BMW 328i Ct, ottobre 1999, BLU MET, doppio airbags + laterali, clima automatico, ABS, controllo trazione, cerchi in lega, sedili elettrici, antifurto, autoradio.
7. BMW 318i, ottobre 1999, ARGENTO MET, doppio airbags + laterali, clima automatico, ABS, controllo trazione, radio bmw, tetto apribile elettricamente.
8. JEEP GRAND CHEROKEE 4.7 V8 LIMITED dicembre 2000, ARGENTO MET, doppio airbag, clima automatico, abs, interni in pelle, sedili elettrici, cambio automatico, radio con MC/CD da 10, antifurto.
9. HONDA RV 1.5 W., giugno 1999, NERO MET, doppio airbag, clima, controllo trazione, abs, 4 ruote motrici.
10. RENAULT R19 1.8 16V CHAMADE, 1992, BLU MET, clima, cerchi in lega.

GARANZIA SU TUTTE LE VETTURE

CONCESSIONARIA VOLVO Love - Cars

Strada della Rosandra, 50 Trieste - Tel. 040.281365

MARCA E MODELLO	COLORE	ANNO	GAR	ACCESSORI
VOLVO V 40 1.6	BLU	1998	24M	CLIMA STEREO ABS
VOLVO S70 T5 OPTIMA	ORO M.	1998	24M	PELLE STEREO
VOLVO V 70 170 CV	BLU M	2000	24M	RADIO CD C LEGA
VOLVO S 70 2.4 OPTIMA	SILVER M	2000	24M	CLIMA STEREO
VOLVO V 70 179 CV	NERO	1997	24M	OPTIMA PELLE RADIO
FORD PUMA 1.7 16V	SILVER M	1997	12M	CLIMA ABS STEREO
SAAB 9.5 2.0T 185 CV	NERO	1998	24M	FULL OPTIONAL
VW GOLF SW CONFORTL.	BIANCO	2000	24M	ABS 2 AIR BAG RADIO

CONCESSIONARIA SUBARU samauto

www.samauto.net

info@samauto.net

Via Caduti sul lavoro, 9 Z.I. ind. NOGHERE Muggia (TS) - Tel. 040.9235112

MODELLO	ANNO	ACCESSORI	COLORE	PREZZO
PEUGEOT 106	1998			4.200
FIAT SEICENTO	2000			4.500
MATIZ CITY 800	2002	AC SS VE		7.500
CITROEN SAXO	1996			3.900
NUBIRA SW 1.6	2002	A/C CC VE SS		12.500
NUBIRA SW 2.0	1997	FULL OP		7.800
SUBARU IMPREZA T CW 2.0	1998	FULL OP		12.500
SUBARU LEGACY AT 2.5	1999	FULL OP		18.000
SUBARU IMPREZA 2.0 CW	1997	A/C VE CC ABS		8.900
JEEP CHEROKEE 4.7 V8	2000	FULL OP		32.500

12 MESI DI GARANZIA

OCCASIONI DA COGLIERE AL VOLO

Alfa 147 1.6 TS Progression 5p 120cv Km ZERO Immatricolazione: 2002 Colore: nero fuoco Optional: ABS, 6 airbag, clima, autoradio. Prezzo: € 17.500	Alfa 156 1.8 TS Distintive AZIENDALE Immatricolazione: 2002 km certificati: 8.000 Colore: grigio sterling - Full optional Prezzo: € 21.400	Alfa 166 2.5 V6 Immatricolazione: 1999 km certificati: 48.000 Colore: nero metallizzato Full optional Valore commerciale: € 16.000 Prezzo speciale: € 13.500
Alfa GTV 2.0 V6 Turbo km certificati: 92.000 Colore: nero metallizzato Optional: ABS, airbag guida, clima, servosterzo, cerchi da 16". Prezzo: € 8.500	Alfa 156 2.0 TS Immatricolazione: Ago/1999 km certificati: 56.000 Colore: Verde metallizzato Optional: ABS, airbag guida, clima, servosterzo. Prezzo: € 12.300	
Alfa 156 1.9 JTD Progression Km ZERO Immatricolazione: 2002 Colore: blu vela Optional: ABS, 6 airbag, clima, autoradio. Prezzo: € 21.400	Alfa 166 2.0 TS Distintive AZIENDALE km certificati: 6.400 Colore: blu Ontario Full optional Prezzo: € 28.200	

Ecoincentivi anche sull'usato catalitico • Prezzi escluso il passaggio di proprietà • Finanziamenti anche totali salvo approvazione Sava.



LUCIOLITARGA

Trieste via Carletti, 4 • Tel. 040 8991 919 • Fax: 040 8991 963

www.luciolitarga.alfaromeo.com • e-mail: luciolitarga@alfaromeoweb.com

SERVIZI DINOCONTI PLURIMARCA

Vendita, acquisto e assistenza plurimarca vetture usate.

Finanziamenti anche totali (previa autorizzazione bancaria).

VOLVO V40

Optima 1.9 TD

SESTRALE

(COME NUOVA)



Colore: argento

Accessori: ABS, airbag, clima, cerchi in lega da 16", radio CD.

Euro: 22.000,00

Modello	Anno	km	Colore	Prezzo in Euro
Volkswagen Polo 1.4 16V Comfortline 5p.	2001	12.000	Argento	9.900,00
Volkswagen Golf 1.6 16V Comfortline 5p.	2001	28.000	Blu met.	14.000,00
Volkswagen Passat 2.0 Comfortline	2001	30.000	Grigio met.	16.000,00
Audi A3 1.8 20V Ambition	1997	90.000	Blu met.	12.500,00
Audi A6 2.5 TDi Quattro Avant	2000	67.000	Malva met.	30.800,00
Audi A4 2.0 20V Multitronic	2001	17.000	Argento	23.500,00
Seat Alhambra 1.9 TDi 7 posti	1999	100.000	Argento	14.000,00
Fiat Multipla 100 16V ELX	1999	90.000	Argento	9.500,00

Nel prezzo sono esclusi i passaggi di proprietà

Servizi Dino Conti - Trieste, strada della Rosandra 2

Ufficio vendite e acquisti veicoli usati **040 820 948**

www.dinoconti.com • E-mail: info@dinoconti.com

45°39'N, 13°47'E

Moving

Port of Trieste

UN'OCCASIONE DI STRAORDINARIO SVILUPPO PER LA CITTÀ

L'AUTORITÀ PORTUALE RINGRAZIA LA CITTÀ DI TRIESTE E LE SUE ISTITUZIONI

Le decisioni adottate dalle Istituzioni triestine e dalle categorie economiche e sociali nella seduta del Comitato Portuale dell'11 ottobre sono di importanza storica perché valorizzano la vocazione marittima e l'economia portuale della città evitando un suo snaturamento.

La scelta di realizzare – attraverso gli strumenti della legge obiettivo – una piattaforma logistica come terminale marittimo nel Porto Nuovo significa espandere il porto e dotarlo di infrastrutture portuali/ferroviarie competitive e di esaltare così il ruolo di Trieste come base logistica del Centro/Est Europa. In un momento in cui il porto di Trieste sta ritrovando la sua ragion d'essere questa scelta è di altissimo profilo.

Contemporaneamente – come tutte le altre città-porto a rilevanza storica – Trieste localizza il suo porto passeggeri e turistico nell'area del Porto Vecchio che manterrà la funzione portuale ma che sarà aperta anche alla città.

Sarà un'area di straordinario sviluppo, un momento di maturazione e di apertura nella vita della nostra città. Un'occasione di sviluppo professionale e culturale.

GRAZIE

AUTORITÀ PORTUALE DI
TRIESTE
www.porto.trieste.it

In the right direction

AUTORITÀ PORTUALE DI
TRIESTE
www.porto.trieste.it